**Skrátené rozhodnutia pre semináre z Ústavného práva I**

Skrátili: Lucia Berdisová, Katarína Kuklová, Jakub Neumann, Zuzana Kyjac

Katedra teórie práva a ústavného práva PF TU v Trnave, letný semester 18/19

**Bezpečnostné previerky sudcov – prieskum súladu ústavy**

**PL. ÚS 21/2014 zo dňa 30. januára 2019**

**Spisová značka rozhodnutia:** PL. ÚS 21/2014

**Dátum vydania rozhodnutia:** 30. január 2019

**Typ rozhodnutia:** nález ÚS

**Typ konania:** konanie o súlade právnych predpisov s ústavou

**Navrhovateľ:** predseda Súdnej rady Slovenskej republiky

**Napadnuté predpisy:** ústavný zákon č. 161/2014 Z. z., ktorým sa mení a dopĺňa Ústava Slovenskej republiky (čl. 154d ods. 1 až 3), zákon č. 385/2000 Z. z. o sudcoch a prísediacich (§ 5 ods. 7 v časti slov „sudca alebo“), zákon č. 38/1993 Z. z. o organizácii Ústavného súdu Slovenskej republiky, o konaní pred ním a o postavení jeho sudcov v znení neskorších predpisov (§ 74da, § 74db a § 74dc), zákon č. 185/2002 Z. z. o Súdnej rade Slovenskej republiky (§ 31), zákon č. 215/2004 Z. z. o ochrane utajovaných skutočností (§ 1 ods. 2, § 69a ods. 2 v časti slov „o sudcovi alebo“, § 70 ods. 1 písm. d) v časti slov „o sudcovi a“ a § 84b).

Ústavný súd využijúc § 40 vtedy platného zákona o ústavnom súde, ktorý umožňoval preskúmať súlad aj nenapadnutých predpisov s inými predpismi vyššej právnej sily (teraz užšie § 89 zákona o ústavnom súde) rozšíril prieskum aj na kontrolu súladu čl. 147 ods. 1 poslednej vety ústavy, čl. 141a ods. 9 ústavy v časti slov „plniaceho úlohy ochrany utajovaných skutočností“, § 28b ods. 1 zákona o sudcov a prísediacich v časti slov „a udelí písomný súhlas s overením predpokladov sudcovskej spôsobilosti Národným bezpečnostným úradom,4c) pre prípad, že sa stane kandidátom na sudcu“ a § 27ga, § 27h ods. 1 druhej vety zákona o Súdnej rade Slovenskej republiky, a § 34 ods. 1 písm. g), § 69a, § 69b, § 75 ods. 1 písm. e) a § 76 ods. 1 písm. e) zákona o ochrane utajovaných skutočností.

**Práva/princípy, ktoré mali byť porušené:** všeobecne princípy demokratického s právneho štátu (čl. 1 ods. 1), nezávislosť súdnictva (čl. 141 ods. 1, čl. 144 ods. 1), vymenovanie sudcov prezidentom na návrh Súdnej rady SR bez časového obmedzenia (čl. 145 ods. 1)

**Výroková časť (kompletné znenie):**

1. Ustanovenia čl. 147 ods. 1 poslednej vety a čl. 154d ods. 1 až 3 Ústavy Slovenskej republiky v znení ústavného zákona č. 161/2014 Z. z., ktorým sa mení a dopĺňa Ústava Slovenskej republiky č. 460/1992 Zb. v znení neskorších predpisov, n i e s ú v súlade

s čl. 1 ods. 1, čl. 141 ods. 1 a čl. 144 ods. 1 Ústavy Slovenskej republiky.

2. Ustanovenie čl. 141a ods. 9 v časti slov „plniaceho úlohy ochrany utajovaných skutočností“ Ústavy Slovenskej republiky v znení ústavného zákona č. 161/2014 Z. z., ktorým sa mení a dopĺňa Ústava Slovenskej republiky č. 460/1992 Zb. v znení neskorších predpisov, n i e j e v súlade s čl. 1 ods. 1 Ústavy Slovenskej republiky.

3. Ustanovenia § 5 ods. 7 a § 28b ods. 1 v časti slov „a udelí písomný súhlas s overením predpokladov sudcovskej spôsobilosti Národným bezpečnostným úradom,4c) pre prípad, že sa stane kandidátom na sudcu“ zákona č. 385/2000 Z. z. o sudcoch a prísediacich a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, § 74da, § 74db a § 74dc zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 38/1993 Z. z. o organizácii Ústavného súdu Slovenskej republiky, o konaní pred ním a o postavení jeho sudcov v znení neskorších predpisov, § 27ga, § 27h ods. 1 druhej vety a § 31 zákona č. 185/2002 Z. z. o Súdnej rade Slovenskej republiky a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, § 1 ods. 2, § 34 ods. 1 písm. g), § 69a, § 69b, § 70 ods. 1 písm. d), § 75 ods. 1 písm. e), § 76 ods. 1 písm. e) a § 84b zákona č. 215/2004 Z. z. o ochrane utajovaných skutočností a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov n i e s ú v súlade s čl. 1 ods. 1, čl. 141 ods. 1 a čl. 144 ods. 1 Ústavy Slovenskej

republiky.

4. Návrhu predsedníčky Súdnej rady Slovenskej republiky vo zvyšnej časti n e v y h o v u j e .

**O d ô v o d n e n i e (skrátené znenie):**

[Poznámka katedry: V septembri 2014 bol ústavnému súdu doručený návrh predsedníčky Súdnej rady Slovenskej republiky, ktorým napadla ústavnosť tzv. plošných bezpečnostných previerok, teda jednorazového plošného zisťovania či sudcovia a sudkyne, ktorí sú vo výkone funkcie spĺňajú predpoklady sudcovskej spôsobilosti. Predpoklady boli a sú v zákone o sudcoch a prísediacich definované ako „*morálny štandard a integrita sudcu pre náležitý a zodpovedný výkon jeho funkcie*“ (§ 5 ods. 6) a podľa napadnutého § 5 ods. 7 sa zisťovali nasledovne: „*Súdna rada pri rozhodovaní o splnení predpokladov sudcovskej spôsobilosti vychádza z komplexného posúdenia uchádzača o funkciu sudcu, ako aj z podkladov Národného bezpečnostného úradu, ktorými sa zisťuje, či sudca alebo uchádzač o funkciu sudcu a) nie je pod preukázateľným nátlakom v dôsledku finančnej situácie, b) nie je preukázateľne závislý od konzumácie alkoholických nápojov alebo od iných návykových látok, c) neprijíma neoprávnené platby, dary alebo iné výhody alebo nezneužíva postavenie a funkciu na získavanie neoprávnených požitkov, d) nedisponuje s majetkom, ktorého hodnota je neprimeraná priznaným príjmom a ktorého legálnosť pôvodu nie je schopný alebo ochotný preukázať, e) nemá obchodné, majetkové alebo finančné vzťahy s osobami z prostredia organizovaného zločinu, alebo f) nespráva sa korupčne.*“ Mechanizmus bol nastavený tak, že proti rozhodnutiu Súdnej rady a nesplnení predpokladov bolo možné podať sťažnosť na Ústavný súd. Nesplnenie predpokladov viedlo k odvolaniu z funkcie sudcu prezidentov.

Národnému bezpečnostnému úradu pomáhali zisťovať informácie aj Slovenská informačná služba, Vojenské spravodajstvo a Policajný zbor.

Kontrola spĺňania predpokladov sa okrem tej jednorazovej týkala aj situácie disciplinárneho konania a preverený mal byť aj každý, kto uspel vo výberovom konaní na sudcu. Tieto spôsoby preverovania však neboli pôvodne predsedníčkou Súdnej rady napadnuté.

V ústave bol právny základ previerok zakotvený týchto článkoch, ktorých najdôležitejšie časti sú nasledovné, neboli však v pôvodnom návrhu napadnuté:

1. plošné previerky:

*Čl. 154d*

*(1) Predpoklady sudcovskej spôsobilosti, ktoré dávajú záruku, že funkciu sudcu bude vykonávať riadne, sa vzťahujú aj na sudcu ustanoveného do funkcie pred 1. septembrom 2014. O prijatí stanoviska o splnení predpokladov sudcovskej spôsobilosti podľa prvej vety sudcu ustanoveného do funkcie pred 1. septembrom 2014 rozhoduje na základe podkladov od štátneho orgánu plniaceho úlohy ochrany utajovaných skutočností a vyjadrenia sudcu Súdna rada Slovenskej republiky uznesením. Podrobnosti o rozhodovaní Súdnej rady Slovenskej republiky o prijatí stanoviska o splnení predpokladov sudcovskej spôsobilosti, ktoré dávajú záruku, že funkciu sudcu bude vykonávať riadne, vrátane spôsobu vyjadrenia sudcu k podkladom, ustanoví zákon.*

*Čl. 147 ods. 1 posledná veta*

*Prezident Slovenskej republiky na návrh Súdnej rady Slovenskej republiky odvolá aj sudcu, ktorý nespĺňa predpoklady sudcovskej spôsobilosti, ktoré dávajú záruku, že funkciu sudcu bude vykonávať riadne, na základe právoplatného uznesenia Súdnej rady Slovenskej republiky podľa čl. 154d ods. 1 alebo na základe právoplatného rozhodnutia ústavného súdu, ktorým sťažnosť podľa čl. 154d ods. 2 zamietol.*

2. kandidáti na vymenovanie za sudcu

*Čl. 141a ods. 9 (napadnuté slovné spojenie „plniaceho úlohy ochrany utajovaných skutočností“)*

*Súdna rada Slovenskej republiky prijíma stanovisko podľa odseku 5 písm. b) na základe podkladov od štátneho orgánu plniaceho úlohy ochrany utajovaných skutočností a vyjadrenia kandidáta na vymenovanie za sudcu; podrobnosti ustanoví zákon.*]

**I.
Návrh navrhovateľky, jej doplnenia a predbežné rozhodnutie**

(...) 3. K dôvodom nesúladu napadnutých zákonných ustanovení s označenými článkami ústavy navrhovateľka uviedla, že „*napadnuté ustanovenia porušujú obsah princípu materiálneho právneho štátu tak ako je vymedzený v konštantnej judikatúre ústavného súdu, princíp deľby moci, nezávislosť sudcov ako aj základné pravidlo o ich vymenovaní bez časového obmedzenia*“.

4. V súvislosti s princípom materiálneho právneho štátu poukázala na viaceré rozhodnutia ústavného súdu (...), z argumentácie ktorých navrhovateľka zvýraznila: „(...) *[P]ri každom legislatívnom zásahu do ústavného postavenia sudcov je nevyhnutné dôsledne rešpektovať základné princípy materiálneho právneho štátu a hodnotovú orientáciu ústavného poriadku... príkazy ústavných noriem... vrátane aj všeobecného princípu právneho štátu je potrebné rešpektovať... bez ohľadu na to, či ide o zákon, ktorým sa určité spoločenské vzťahy upravujú po prvýkrát, alebo o zákon, ktorým sa mení, prípadne dopĺňa už predtým existujúca zákonná úprava určitých spoločenských vzťahov... Neoddeliteľnou súčasťou princípov právneho štátu... je aj princíp právnej istoty a ochrany dôvery všetkých subjektov práva v právny poriadok... s uplatňovaním princípu právnej istoty v právnom štáte sa spája požiadavka všeobecnosti, platnosti, trvácnosti, stability, racionálnosti a spravodlivého obsahu právnych noriem... medzi ústavné princípy vlastné právnemu štátu patrí aj zákaz svojvôle v činnosti štátnych orgánov... k princípu právnej istoty patrí aj ochrana legálne nadobudnutých práv... Zákonodarca... porušuje princípy právneho štátu aj v prípade, ak náhle alebo neočakávane zmení právne pravidlá... Princíp deľby moci predstavuje esenciálnu podmienku ochrany slobody a demokratického charakteru štátu. Z uvedeného dôvodu sa v právnom štáte zvlášť prísne uplatňuje vo vzťahu súdnej moci s mocou zákonodarnou a výkonnou. Je preto pravdou, že z ústavnej právomoci národnej rady prijímať zákony vyplýva aj jeho oprávnenie existujúcu platnú zákonnú úpravu meniť, ale toto oprávnenie nemôže byť využívané na vstupovanie do skutkovo a právne uzavretých stavov, pretože taká právna úpravy vždy predstavuje neprípustnú
pravú retroaktivitu*.“

5. Navrhovateľka predovšetkým poukázala na rozhodnutie sp. zn. PL. ÚS 17/2008
(Špeciálny súd), v ktorom ústavný súd „*zdôraznil princíp materiálneho právneho štátu
vo vzťahu k prípustnosti zásahov výkonnej moci do postavenie, práv a oprávnení sudcov
Slovenskej republiky pôsobiacich na vtedy Špeciálnom súde*“. Ďalej v tomto rozhodnutí tiež
uviedol: «*právna úprava, ktorá umožňuje špecializovanému bezpečnostnému orgánu
výkonnej moci účinne zasiahnuť do právneho statusu sudcu... narušuje deľbu moci...
V rámci ústavnej koncepcie systému vzájomných bŕzd a protiváh jednotlivých zložiek štátnej
moci je síce legitímne priznať výkonnej moci určitú mieru ingerencie v rámci kreovania
a niektorých aspektov fungovania moci súdnej, právomoci priznané výkonnej moci však
nemôžu byť konštituované takým spôsobom, aby v konečnom dôsledku umožňovali prakticky
kedykoľvek a náhle „odvolať sudcu“ alebo zasiahnuť do zloženia senátu prerokúvajúceho
konkrétnu vec*. *Flexibilita postupu Národného bezpečnostného úradu podľa zákona
č. 215/2004 Z. z. a rozsah správnej úvahy, ktorú mu tento zákon priznáva v súvislosti
s posudzovaním a vyhodnocovaním bezpečnostného rizika, v porovnaní s podstatne menej
účinným systémom opravných prostriedkov vo vzťahu k rozhodnutiam tohto orgánu takýto
stav vytvárajú.* (...) Závery z tejto časti citovaného nálezu sú použiteľné nielen na sudcov Špecializovaného (predtým Špeciálneho) trestného súdu, ale bez akýchkoľvek pochybnosti aj na postavenie sudcov všeobecných súdov vo vzťahu k napadnutej právnej úprave v tomto konaní. (...)

6. (...) [Z]ákonodarca napadnutou právnou úpravou „*zasiahol do právneho postavenia sudcov všeobecných súdov... neočakávaným a retroaktívnym rozšírením právnych predpokladov na výkon funkciu sudcu o skúmanie sudcovskej spôsobilosti... bez rešpektovania právnej istoty
a princípu legálne nadobudnutých práv (...)*“. (...)

7. Navrhovateľka tiež uviedla, že (...) „*[m]ožnosť, ktorú poskytuje preskúmanie sudcovskej spôsobilosti u úradujúcich sudcov neústavné zasahuje do (...) časovo stabilného výkonu funkcie* (...).
[Poznámka katedry: Preto predsedníčka súdnej rady požiadala o vyslovenie nesúladu napadnutej právnej úpravy, v tom čase iba zákonnej a zároveň požiadala o pozastavenie účinnosti napadnutých ustanovení, lebo by mohlo dôjsť k vážnym a nenapraviteľným následkom. Ústavný súd prijal návrh už v septembri 2014 na ďalšie konanie s pozastavil účinnosť ustanovení o plošných previerkach sudcov, resp. ustanovení, ktoré sa ich týkajú. V tom rozhodnutí ústavný súd riešil otázku, či problém bezpečnostných previerok je problémom aj ústavnej regulácie previerok a konštatoval, že sa vyjadrí neskôr. O tom, čo za orgán je súdna rada sa dozviete aj neskôr v rozhodnutí.]

12. Listom z 24. októbra 2014 navrhovateľka argumentačne rozšírila pôvodný návrh (...) a súčasne navrhla, aby ústavný súd nálezom rozhodol nad rámec pôvodného návrhu (...), že (aj) čl. 154d ods. l až 3 novej ústavy nie je v súlade s čl. 1 ods. l, čl. 141 ods. l, čl. 144 ods. l a čl. 145 ods. 1 starej ústavy. [Teda navrhovateľka navrhla, aby sa preskúmaval súlad ústavnej regulácie plošných previerok s ústavou. Neskôr sa tomuto doplneniu ústavný súd venuje v časti III. Pozn. katedry].

13. Navrhovateľka k princípu právneho štátu a k podstate napadnutých zákonných
ustanovení v rozšírenom návrhu uviedla, že NBÚ ako špecializovaný bezpečnostný orgán
výkonnej moci disponuje pri previerkach sudcov značne širokou správnou úvahou, pričom
„*[p]rávne garancie ochrany osôb, ktorých úlohou je vykonávať súdnictvo, sú pritom
inherentnou súčasťou právnych záruk ochrany súdnych orgánov pred možnými vonkajšími
zásahmi alebo nátlakom, ktorý by bol spôsobilý ohroziť nezávislosť a nestrannosť súdneho
rozhodovania...(...) U sudcu je významne spochybnená jeho nestrannosť k veci, nakoľko by mohlo dochádzať prostredníctvom previerky k vynucovaniu si rozhodnutí v súlade so záujmami
výkonnej moci. Inštitút previerky NBÚ vytvoril taký zásah výkonnej moci do ústavného
postavenia sudcu, ktorý je v rozpore so samotným čl. 1 ods. 1 ústavy garantujúcej sudcovskú nezávislosť ako základný princíp právneho štátu. (...).*“

14. Navrhovateľka sa ďalej venovala nerešpektovaniu a obchádzaniu ústavy
a rozhodnutí ústavného súdu Národnou radou Slovenskej republiky (...). V tejto súvislosti uviedla, že „*ak obsah právnej úpravy včlenený do ústavného zákona nie je v skutočnosti, okrem formy prameňa práva, ústavným zákonom, potom preskúmať ústavnosť takého ústavného zákona umožňuje čl. 124 Ústavy... Ústavný súd ako univerzálny ochranca ústavnosti... je preto nielen oprávnený, ale aj povinný podľa čl. 124 Ústavy v spojení s čl. 1 ods. 1 Ústavy chrániť ústavnosť, aj keby formálne predpoklady na založenie jeho právomoci chýbali*.“ [Ďalej konštatuje, že už ústavný text prechodného ustanovenia o plošných previerkach je sám v rozpore s ústavou, lebo narúša časti ústavy, ktoré možno považovať za nezrušiteľné. Pozn. katedry].

**II.
Stanoviská účastníkov konania, predsedníčky Najvyššieho súdu Slovenskej republiky
a Združenia sudcov Slovenska**

[Povinne ústavný súd vyzýva na vyjadrenie k návrhu toho, kto predpis vydal, tu teda národnú radu a ako vedľajšieho účastníka v tomto type konania vládu. Môže o vyjadrenie požiadať aj iný subjekt, v tomto prípade bola oslovená predsedníčka Najvyššieho súdu SR. Pozn. katedry]. (...)

17. Národná rada v podstatnom poukázala na skutočnosť, že „*napadnutý zákon (...) je vykonávajúcim zákonom k ústavnému zákonu č. 161/2014 Z. z. To znamená, že Národná rada... schválila predmetný zákon na základe ústavného príkazu... a napadnuté zákonné ustanovenia majú svoj základ v ústavnej úprave.*“. (...) Národná rada ďalej uviedla, že „*[r]eálne naplnenie princípu nezávislosti možno dosiahnuť aj kvalitatívnym sprísnením ústavných podmienok na výkon funkcie sudcu*“. [Národná rada ďalej poukázala na dôvodovú správu k novele ústavy, ktorá odôvodňuje jej prijatie nízkou dôveryhodnosťou súdnej moci a potrebou prevzatia zodpovednosti tejto moci za daný stav. Pozn. katedry] (...) Sudcovia ako verejní činitelia na rozdiel od reprezentantov moci zákonodarnej a výkonnej sú do funkcií ustanovení bez časového obmedzenia. To predstavuje legitímny dôvod požadovať od nich určité vyššie predpoklady sudcovskej spôsobilosti, ktoré dávajú záruku, že funkciu sudcu budú vykonávať riadne po celý čas trvania funkcie sudcu. Následne národná rada popísala samotný priebeh skúmania predpokladov sudcovskej spôsobilosti a zvýraznila skutočnosť, že „*dotknutá právna úprava obsahuje právne garancie v tom, že o splnení predpokladov sudcovskej spôsobilosti rozhoduje súdna rada, ako ústavný orgán sudcovskej legitimity a v prípade sťažnosti ústavný súd, ktorý je vrcholným orgánom súdnej moci*“.

Národná rada ďalej uviedla, že prijatím napadnutej právnej úpravy bol naplnený princíp (iba) tzv. nepravej retroaktivity, ktorá je v okolnostiach posudzovanej veci akceptovateľná, a teda aj prípustná. K princípu nezávislosti sudcov národná rada poukázala na skutočnosť, že táto „*je garantovaná vo vzťahu k výkonu súdnictva… zatiaľ čo predmetná zákonná úprava sa dotýka splnenia predpokladov sudcovskej spôsobilosti*“.

K námietke navrhovateľky súvisiacej s porušením princípu deľby moci národná rada
uviedla, že NBÚ nerozhoduje „o zotrvaní vo funkcii sudcu“, ale (iba) zhromažďuje
a vyhodnocuje informácie, ktoré predstavujú „*podklad na rozhodovanie súdnej rady (...).*“(...)

18. Stanovisko za vládu predložilo Ministerstvo spravodlivosti Slovenskej republiky. (...) Ministerstvo spravodlivosti v podstate zopakovalo jadro argumentácie národnej rady a uviedlo, že napadnutá právna úprava vykonáva novelu ústavy 2014. Uvedená skutočnosť je určujúca „*pre posúdenie návrhu*“, pričom *„[ú]stavnému súdu neprináleží posudzovať súlad ústavných zákonov s ústavou*“. V tejto súvislosti ministerstvo spravodlivosti uzavrelo, že „*[s]kúmanie sudcovskej spôsobilosti u sudcov vykonávajúcich funkciu sudcu k 1. septembru 2014 ukladá ústava... a nie zákon... (...)*“. (...)

19. Predsedníčka najvyššieho súdu sa (...) stotožnila s obsahom návrhu navrhovateľky, keďže napadnutá právna úprava „*zasahuje do právneho postavenia ústavných činiteľov – sudcov:
a) neočakávaným a retroaktívnym rozšírením právnych predpokladov na výkon funkcie sudcu o skúmanie sudcovskej spôsobilosti, b) bez rešpektovania právnej istoty a princípu legálne nadobudnutých práv; sudcovia, ktorí už boli vymenovaní, splnili všetky ústavné a zákonné predpoklady na ich vymenovanie a ďalšie predpoklady predstavujú zásah do ich právnej istoty a legálne nadobudnutých práv, vyplývajúcich z ich vymenovania za sudcov všeobecných súdov, c) svojvoľným spôsobom, (...) pretože na výkone súdnej moci sa má podieľať aj výkonná moc (...) Zásahy takého charakteru by sa dali ospravedlniť len pri takých revolučných zmenách ústavných základov štátu, ku ktorým došlo napríklad v roku 1989 – 1990 (...)*“.

20. Združenie sudcov sa v stanovisku zo 4. júla 2016 v celom rozsahu pripojilo k podanému návrhu. V podstatnom uviedlo, že v rámci konania o súlade právnych predpisov s ústavou musí ústavný súd postupovať podľa kritérií materiálneho (a nie formálneho) právneho štátu, v rámci ktorého akcentovalo význam čl. 1 ods. 1 (princíp právneho štátu), čl. 2 ods. 2 a čl. 152 ods. 4 (...) ústavy. (...) V závere združenie sudcov uviedlo, že „*[n]apadnuté časti ústavného zákona č. 161/2014 Z. z. a súvisiacich zákonov porušujú (...) (materiálne jadro ústavy). (...)*“.

**III.
Procesné súvislosti doplnenia návrhu navrhovateľkou z 24. októbra 2014 a rozsah
prieskumu**

(...) 23. Rozšírený návrh navrhovateľky bol prípisom z 30. októbra 2014 riadne doručený národnej rade, ministerstvu spravodlivosti, predsedníčke najvyššieho súdu a združeniu sudcov, a to ešte pred doručením ich stanovísk (...), pričom národná rada sa (implicitne) a ministerstvo spravodlivosti (explicitne) k uvedenému problému aj vyjadrili (...).

[Následne súd hovorí, že nemusí samostatne rozhodnúť o prijatí rozšírenia návrhu, lebo taká je jeho prax. Pozn. katedry]

25. Podľa § 40 zákona o ústavnom súde ak ústavný súd pri rozhodovaní podľa čl. 125 ústavy zistí nesúlad preskúmavaného právneho predpisu nižšej právnej sily s právnym predpisom vyššej právnej sily alebo s medzinárodnou zmluvou, a pritom zistí nesúlad aj ďalších právnych predpisov s predpismi vyššej právnej sily alebo s medzinárodnou zmluvou, vydá nález o zistenom nesúlade aj týchto ďalších právnych predpisov.

26. Ústavný súd rešpektuje, že národná rada je jediný ústavodarný a zákonodarný orgán. Pripomína však, že s najväčšou mocou je spojená aj najväčšia zodpovednosť. Národná rada je zodpovedná za stav ústavy a ústavného poriadku a za jeho vývoj v súlade s trendmi moderného európskeho a svetového konštitucionalizmu. Tým by sa ústavodarca mal riadiť aj pri úprave spôsobu menovania sudcov a pokračovať v trende, ktorý nastúpil prijatím ústavného zákona č. 90/2001 Z. z. (...). Zmena spôsobu menovania sudcov a vytvorenie súdnej rady boli okrem iného v dôvodovej správe k tomuto ústavnému zákonu odôvodnené aj tým, že „Vplyv vládnej moci na moc súdnu je neopodstatnene veľký“, a jedným zo základných problémov súdnictva bola „jeho úplná závislosť od výkonnej moci“. To viedlo k vytvoreniu súdnej rady, aby „inštitúcia zodpovedná za výber a služobný postup sudcov bola nezávislá od vlády a štátnej správy“. Začlenenie súdnej rady do siedmej hlavy ústavy malo zvýrazniť jej nezávislé postavenie od moci zákonodarnej, ako aj od moci výkonnej a bolo reálnym naplnením ústavnej zásady nezávislosti a oddelenia výkonu súdnej moci od iných orgánov štátu.

[Ďalej ústavný súd ukazuje, ako v PL. ÚS 2/2012 zadefinoval súdnu rada, ktorá ústavnú definíciu nemá, ako „*nezávislý ústavný orgán súdnej moci garantujúci predovšetkým nezávislé
postavenie súdnej moci a sudcovskú legitimitu, zodpovedajúci za chod súdnictva, správu
súdnej moci a súdnictva, ako aj transparentnosť súdnictva, a tak by mal byť plnohodnotným
partnerom moci zákonodarnej a výkonnej*“. Ide mu zrejme o to, aby ukázala, že inštitút previerok s podkladmi od NBÚ, túto nezávislosť súdnej rady nejako obmedzujú. A teda, že sa neposilňuje preberanie zodpovednosti súdnej moci, za jej stav, ako deklaruje dôvodová správa k novele ústavy, ale naopak. Následne súd povie, že ústavné a zákonné zmeny preverovania sudcov vníma ako komplexné a prepojené a preto sú napadnuté ustanovenia len akýmsi východiskom pre prieskum ústavným súdom. Využije tak veľmi málo využívaný § 40 zákona o ústavnom súde a povie, že bude preskúmavať aj súlad preverovania kandidátov na sudcov aj súlad preverovania sudcov pri disciplinárnom konaní, a to navyše ja preto, lebo ak sú ústavne pochybné plošné previerky, tak sú pochybné aj tie ostatné. Pozn. katedry] (...)

33. Ústavný súd v celej svojej doterajšej histórii nerozhodoval o súlade ústavného
zákona s ústavou (...). Z hľadiska metodiky prístupu k ústavnému prieskumu previerok sudcov – z pohľadu de constitutione lata – ústavný súd preto volil cestu najskôr kladenia si relevantných otázok ústavného významu a hľadania odpovedí na niektoré otázky [napr. Môžu existovať protiústavné ústavné zákony? Má ústava materiálne ohnisko (jadro), aj keď ho explicitne neuvádza? Je ústavný súd oprávnený zistenú protiústavnosť ústavného zákona posúdiť a ak áno, akým spôsobom?], aby napokon väčšinovo dospel k záveru vyjadrenému vo výroku tohto nálezu. Ústavný súd v tejto súvislosti dodáva, že si je plne vedomý zložitosťou posudzovanej problematiky a jej dôsledkami pre súčasné (menej), ale najmä budúce (viac) zmeny doterajšej slovenskej decíznej paradigmy o neobmedzenosti národnej rady. (...)

[Ďalej ústavný súd uvažuje nad tým, či je poverenie na úrovni ústavy v prípade bezpečnostných previerok sudcov široké alebo úzke. Ide mu o to, či je ústavná úprava oddeliteľná od zákonnej. Prichádza k záveru, že oddeliteľné nie sú, lebo tzv. ústavná blanketa je veľmi úzka a zákonodarca už nemá veľký priestor na riešenia. A to aj v prípade, ak ústava hovorí iba o štátnom orgáne plniacom úlohy ochrany utajovaných skutočností, reálne je ním v súčasnosti iba NBÚ. Preto je podľa ústavného súdu ústavná problematickosť previerok vecou nielen zákona, ale aj ústavy. Pozn. katedry] (...)

**Materiálne ohnisko (jadro) ústavy
VI.
Explicitné nezmeniteľné náležitosti (klauzuly večnosti) ústav**

49. S príchodom písaných ústav sa začala objavovať predstava, podľa ktorej ústava obsahuje ustanovenia, ktoré sú natoľko závažné, chránia také významné základy štátu a spoločnosti, že ich nemožno zmeniť. Nezmeniteľné náležitosti (klauzuly večnosti) sú výslovne zakotvené v mnohých ústavách Európy a sveta. Ich vznik a výslovne uvedenie v konštitučných dokumentoch bol limitovaný zjednodušene povedané – (i) predchádzajúcou nedobrou skúsenosťou s minulým usporiadaním spoločnosti či nedemokratickými režimami (napr. v USA a Austrálii zakotvenie rovnoprávneho zastúpenia v parlamente, vo Francúzsku zakotvenie republikánskej formy vlády, v Nemecku a Česku reakcia na nedemokratické medzivojnové režimy – nacizmus a socializmus) v snahe zabrániť ich recidíve alebo (ii) snahou o „večné“ zakonzervovanie dosiahnutého stavu (napr. štátne náboženstvo, úradný jazyk, územná integrita či nezávislosť), a to aj/nielen v kombinácii oboch prístupov. Ich zmysel spočíva v tom, aby niektoré ustanovenia ústav alebo ich princípy nebolo možné neskôr zmeniť. „Musí existovať nejaké trvalé, neporušiteľné pravidlo proti meniacim sa väčšinám v parlamente; v každom systéme vlády musí byť niečo základné, niečo ako charta, ktorá je trvalá a nemenná“ (Schmitt, C. Constitutional theory. Durham : Duke University Press, 2008. s. 92). Podľa Pavla Holländera *„[m]yšlienka, podľa ktorej demokratická ústava nie je len odzrkadlením momentálnych mocenských vzťahov, ale predstavuje fixovanie pre spoločenstvo konštitutívnych hodnôt slobody a rovnosti, ako aj ich inštitucionálne garancie, ktorých účelom, funkciou, je tieto hodnoty garantovať spravodlivosťou a racionalitou, našla koncom 19. storočia koncentrovaný výraz v uvedomení si princípu imperatívu nezmeniteľnosti materiálneho ohniska (jadra) ústavy.*“ (Holländer, P. Základy všeobecné státovědy. Plzeň : Aleš Čeněk, 2009. s. 267).

50. Yaniv Roznai vo výskume z roku 2011 uvádza, že zo 192 písaných ústav sveta ich 82 (teda 42 %) obsahuje nejaké nezmeniteľné náležitosti. Z celkových 537 ústav minulosti a súčasnosti potom nezmeniteľné náležitosti obsahuje 172 ústav (32 %), pričom za nezmeniteľné sú označované nielen ustanovenia o republikánskej forme vlády, demokracii, právnom štáte či ochrane ľudských práv (...), ale tiež islam ako štátne náboženstvo (...), úradný jazyk (...), sekularizmus či oddelenie cirkvi od štátu (...), deľba moci (...), vláda ústavy (...) alebo suverenita ľudu (...). (...) [Ústavný súd tu aj na iných miestach vychádza (a aj to priznáva) z práce Molek, P. Materiální ohnisko ústavy: věčný limit europské integrace?, MU Brno, 2014. Pozn. katedry ]

51. V 20. storočí sa nezmeniteľné náležitosti (klauzuly večnosti) ústav dostali do ďalšieho vývojového štádia. Normy slúžiace predovšetkým na stabilizáciu vzťahov v zloženom štáte, na zabránenie zmenám právneho postavenia členských štátov, sa výrazne rozrástli tak, aby vniesli stabilitu do ďalších otázok organizácie štátu, aj do postavenia jednotlivca v štáte. Do ústav sa tak vniesli ďalšie ustanovenia či princípy významné pre chod štátu a spoločnosti, ktoré majú byť ustanovené „raz navždy“, a preto ich nemožno upraviť odchylne pomocou zmeny ústavy. Také normy majú ústavy Českej republiky (čl. 9 ods. 2: „Zmena podstatných náležitostí demokratického právneho štátu je neprípustná.“), Grécka (čl. 110: „Ustanovenia ústavy sa môžu meniť, s výnimkou tých ustanovení, ktoré určujú formu vlády a štátu ako parlamentnú republiku, (...) Spolkovej republiky Nemecko, (...) Portugalska (...). (...)

52. Ústavný súd k uvedenému prehľadu dodáva, že v priebehu 20. storočia netreba prehliadnuť potenciálnu väzbu medzi oslobodením sa štátu spod totalitnej formy vlády a zakotvením nezmeniteľných náležitostí (klauzuly večnosti) ústav, prijatých v reflexii na toto obdobie ako základu zásadne inej, demokratickej formy vlády v právnom štáte. Základným charakteristickým znakom ústav štátov západného sveta prijímaných po 2. svetovej vojne a práve na základe skúseností a poučenia z 2. svetovej vojny je zvýraznenie hodnotovej orientácie ústavného textu (koncepcia materiálne chápaného demokratického a právneho štátu, resp. demokratického a sociálneho právneho štátu). Podstatnou súčasnou ústavných textov sa stali hodnoty, ktoré zakotvovali, ale tiež garantovali a chránili hranice, za ktoré už štátna moc nesmela ísť. Tým došlo k prekonaniu formálno-právneho prístupu ku konštrukcii ústavného textu, ktorý bol charakteristický pre ústavy prijímané v medzivojnovom období, ktoré boli hodnotovo neutrálne. (...) V historicko-politickom kontexte by bolo opodstatnené, aby sa aj Ústava
Slovenskej republiky z roku 1992 výslovne prihlásila k nemennosti niektorých ústavných noriem pomocou ich zaručenia klauzulou večnosti. No nestalo sa tak.

**VII.
Hodnotovo orientovaná ústava ako conditio sine qua non implicitného materiálneho
ohniska (jadra) ústavy**

53. Na rozdiel od ústav, ktoré explicitne obsahujú nezmeniteľné náležitosti (klauzuly
večnosti), existuje prevaha ústav, ktoré takéto explicitné ústavné úpravy nemajú. Ani Ústava
Slovenskej republiky univerzálne neobsahuje takúto úpravu. (...)

55. V získavaní poznatkov o materiálnom jadre ústavy nemožno obísť úvahy a argumenty o existencii materiálneho jadra ústavy v českej právnickej literatúre, zavŕšené jednoznačným vyjadrením P. Holländera: „Implicitné jadro ústavy chráni ústavu pred zmenami tých jej ustanovení, ktoré predstavujú a zakladajú jej identitu a ktorých zmena alebo vypustenie by narušili kontinuitu ústavy. Nezmeniteľnosť ústavy je prejavom suverenity suveréna, možnosť jej zmeny a doplnenia je teda založená len na jeho vôli vyjadrenej zmocnením. Teda imperatív nezmeniteľnosti, ktorý zakladá identitu ústavného systému, je ústavne imanentný a je v nej obsiahnutý aj vtedy, ak nie je explicitne vyslovený.“ (Holländer, P. Materiální ohnisko ústavy a diskrece ústavodárce. Právník, č. 4/2005. s. 327).

56. Kruciálna otázka, ktorá primárne stála pred ústavným súdom (...)
spočívala v tom, či Ústava Slovenskej republiky je ústavou hodnotovo orientovanou.
S uvedenou otázkou (i) súvisí, ale aj nemusí súvisieť zakotvenie „nezmeniteľných
náležitostí“ či „klauzúl večnosti“ do ústav explicitne v texte ústavy, ale (ii) určite súvisí
existencia materiálneho ohniska (jadra) ústavy (...). (...) Nastolená otázka o hodnotovej orientácii alebo hodnotovej neutralite ústavy odráža v práve od nepamäti prítomný konflikt medzi pozitívnym a prirodzeným právom a z pohľadu ústavných hodnôt možno tento konflikt vyjadriť ako spor medzi dvomi základnými právnymi hodnotami v rámci západného myslenia – medzi spravodlivosťou a poriadkom (...).

57. To, že ústava nie je ústavou hodnotovo neutrálnou, ale je ústavou hodnotovo orientovanou, ústavný súd opakovane potvrdil vo svojej rozhodovacej činnosti (...).

58. Prvým zakotvením nezmeniteľnosti určitého segmentu ústavnej úpravy, ktorý vyvolal európsky diskurz, bol článok V. francúzskeho ústavného zákona zo 14. augusta 1884, (...) ktorý výslovne stanovil: „Republikánska forma vlády nemôže byť predmetom revízie.“ (...) Politický manéver sa ale čoskoro premieňa na teoretický konštitucionalistický pojem. (...)

59.1 Tvorcovia Základného zákona Spolkovej republiky Nemecko z roku 1949 reagovali na nemeckú históriu rokov 1919 1945 okrem iného tým, že vyňali „materiálne ‒ ohnisko ústavy“ z dispozície ústavodarcu, inými slovami, zakotvili tzv. imperatív nezmeniteľnosti (Ewigkeitsklausel). Podľa neho zmena základného zákona, týkajúca sa základných princípov spolkového usporiadania, základných princípov ochrany ľudských práv, právneho štátu, suverenity ľudu a práva na občiansku neposlušnosť, je neprípustná (...). Doktrinálny názor, podľa ktorého je Spolkový ústavný súd Nemecka príslušný rozhodovať o neplatnosti ústavného zákona meniaceho základný zákon v rozpore s jeho čl. 79 ods. 3, sa pritom presadil vzápätí po nadobudnutí účinnosti základného zákona (...). (...) [Súd potom opisuje aj rakúsky model, pozn. katedra].

59.3 Pokiaľ ide o ochranu materiálneho jadra ústavy v podmienkach Českej republiky, Ústavný súd Českej republiky v tejto súvislosti vyslovil kľúčové tézy už vo svojom prvom plenárnom náleze v konaní o kontrole noriem vo veci ústavnosti zákona č. 198/1993 Sb. o protiprávnosti komunistického režimu a o odpore proti nemu sp. zn. Pl. ÚS 19/93: „(...) *Naše nová ústava není
založena na hodnotové neutralitě, není jen pouhým vymezením institucí a procesů,
ale včleňuje do svého textu i určité regulativní ideje, vyjadřující základní nedotknutelné
hodnoty demokratické společnosti (...) V pojetí ústavního státu, na kterém je založena česká
ústava není právo a spravedlnost předmetem volné dispozice zákonodárce a tím ani zákona, protože zákonodárce je vázán určitými základními hodnotami, jež ústava prohlašuje za nedotknutelné. Česká ústava například v čl. 9 odst. 2 stanoví, že ,změna podstatných náležitostí demokratického právního státu je nepřípustná‘. (...)*“ Logickým vyústením konzistentnej judikatúry českého ústavného súdu bola kauza Melčák (Pl. ÚS 27/09), v ktorom český ústavný súd inter alia zrušil ústavný zákon o skrátení piateho volebného obdobia Poslaneckej snemovne. Nosné dôvody derogácie spočívali v neprípustnom ad hoc prelamovaní všeobecnej ústavnej úpravy s tým, že išlo o jednorazový a individuálny zákon, ktorý bol ústavným zákonom iba čo sa týka formy, nie obsahu, ako aj v porušení princípu zákazu retroaktivity. (...)

[Ústavný súd spomína aj príklad Maďarska a zrušenie prechodného ustanovenia novej ústavy z roku 2012, Litvy (nedodržanie legislatívneho procesu), Rumunska (predbežný prieskum súladu novely ústavy), či Indie] (...)

60.1 (...) [K]ritika predstavy materiálneho jadra ústavy [vychádza] z téz neobmedziteľnosti suverenity ľudu a z radikálneho príklonu k pozitívno-právnemu smerovaniu a s tým spojeného odmietnutia iusnaturalizmu. Na okraj oboch týchto výhrad nech zaznie ten najautoritatívnejší hlas. Autorom dnes v celej západnej civilizácii panujúcej predstavy parlamentnej (zastupiteľskej) demokracie je najvýznamnejší štátovedný mysliteľ Francúzskej revolúcie Emmanuel Joseph Sieyés. Základná dilema tej doby spočívajúca v rozpore medzi vernosťou Rousseauovmu odkazu ideálu priamej demokracie (...) a realitou výkonu štátnej
moci nachádza svoje geniálne riešenie v diele Sieyésa. Ten odlíšil moc ustavujúcu
(le pouvoir constituant) a moc ustanovenú (le pouvoir constitué): „*Obe časti ústavy (podľa
Sieyésa ide o úpravu zákonodarného telesa a exekutívnych telies, pozn.) nie sú dielom moci
ustanovenej, ale moci ustavujúcej. Nijaká prenesená moc, nech by už bola akéhokoľvek
druhu, nemôže nič zmeniť na podmienkach svojho prenesenia.“* (...) [J]eho úvaha vyúsťuje do vytýčenia odlišného princípu: „*teleso reprezentantov zastáva spoločenskú vôľu nie neobmedzene a v jej celkovom rozsahu, zastáva ju len v časti celkovej spoločenskej vôle národa.*“ (...)

61. (...) [M]ožno bez akýchkoľvek pochybností konštatovať, že v súčasnej Európe o koncepte materiálneho jadra ústavy a jeho ochrany ústavnými súdmi panuje vysoký stupeň konsenzu.

62. Existencia (implicitného) materiálneho jadra je súčasťou hodnotovej orientácie
ústavy v materiálnom právnom štáte alebo jej logickým pokračovaním. (...)

63. Materiálne jadro nie je len akademická konštrukcia bez významu či bez funkcií
v demokratickom a právnom štáte. Materiálne jadro ústavy demokratický a právny štát
chráni. (...) Ochrana demokratického štátneho režimu a zamedzenie jeho legálnej zmeny na režim nedemokratický je preto základnou funkciou materiálneho jadra modernej ústavy. (...)

64. Vyjadrenie hodnotového poriadku v ústave, prijatie hodnotovo orientovanej ústavy (čo aj s implicitným materiálnym jadrom) nemôže byť zo strany ústavodarcu bezúčelné. Oddelenie ústavnej úpravy jadrového charakteru a ostatnej ústavnej úpravy, ktorá by mala slúžiť hlavne na jej vykonanie, musí sledovať určitý účel. Týmto účelom je vytvorenie vnútornej (materiálnej) hierarchie ústavných noriem, a to na ústavné normy jadrové, ktoré tvoria materiálne jadro ústavy, a ostatné ústavné normy, ktoré slúžia na vykonávanie ústavných jadrových noriem. Materiálne jadro ústavy a ústavné normy, ktoré ho tvoria, získavajú voči ostatným ústavným normám dominantné postavenie v tom, že tieto vytvárajú referenčnú základňu ústavy, s ktorou je možné porovnávať ostatné (materiálne podriadené) ústavné normy
z hľadiska ich súladu s materiálnym jadrom ústavy. Tým je daná vnútorná hierarchia ústavných noriem, ktorá je spôsobilá zabezpečiť plnenie funkcií materiálneho jadra ústavy. (...)

**VIII.
Právomoc ústavného súdu preskúmať ústavnosť ústavného zákona**

67. Ústavné zákony môžu byť neústavné. Zásadný význam v takom prípade získava otázka: Ako ďalej? Možno neústavné ústavné zákony zrušiť? (...)

68. Súdna ochrana (kontrola) ústavnosti má svoj základ v princípe bŕzd a protiváh, ktorý vznikol v anglo-americkej právnej oblasti a doplnil ústavný princíp deľby moci o požiadavku vzájomného vyvažovania a kontroly jednotlivých zložiek moci ako prostriedku zachovania ich rovnováhy alebo predchádzania prílišnej expanzie či zneužitia postavenia niektorej z nich.

69. (...) V systéme špecializovaného ústavného súdnictva je na ústavnom súde, aby preskúmal, či ústavný zákon podozrivý z porušenia ústavy naozaj porušuje ústavu. (...)

70. (...) Obnovu stavu s ústavnou normou na vrchole pyramídy právneho poriadku môže nastoliť iba ústavný súd alebo ľud ako suverén, pôvodca verejnej moci. (...) [Alternatívou zásahu súdu by bol podľa neho samoprieskum parlamentom, hlasovanie ľudu o ústavnom zákone v referende, alebo právo na odpor. Následne súd hovorí o prieskume súladu ústavných zákonov niektorými ústavnými súdmi – neodôvodňuje výber krajín. Pozn. katedry] (...)

85. Ustanovením čl. 124 ústavy sa ústavný súd zriaďuje ako orgán štátu s ustanovenými vlastnosťami. Ústavný súd vznikol ako súdny orgán s pôsobnosťou chrániť ústavnosť, ktorý je nezávislý od zákonodarnej moci a výkonnej moci, všeobecných súdov a všetkých ostatných orgánov verejnej moci. Ustanovenie čl. 124 ústavy možno zároveň označiť za generálne kompetenčné ustanovenie, ktorým sa inštitucionálne zabezpečuje ochrana ústavnosti. (...)

89. Predmetom ochrany poskytovanej ustanovením čl. 1 ods. 1 ústavy sú ústavné princípy a hodnoty vytvárajúce vo svojom súhrne a vzájomnej previazanosti koncepciu materiálneho právneho štátu. „*Koncepcia materiálneho právneho štátu zahŕňa zároveň požiadavku na obsahovú a hodnotovú kvalitu právnej normy, ktorá má zaistiť primeranosť použitého právneho prostriedku implementovaného vo zvolenej legislatívnej regulácii, vo vzťahu k legitímnemu cieľu sledovanému zákonodarcom (zákonodarcom deklarovanému účelu právnej regulácie) a súlad zvoleného legislatívneho opatrenia s ústavnými princípmi a demokratickými hodnotami vytvárajúcimi koncept materiálneho právneho štátu.*“ (PL. ÚS 17/08 ). (...)

**IX.
Identifikácia prvkov implicitného materiálneho jadra ústavy**

(...)93. (...) Ak ústava obsahuje implicitné materiálne jadro, z jej povahy vyplýva nevyhnutnosť vyvodiť materiálne jadro pomocou výkladu. (...) Nesmie ísť o postup ad hoc v tom zmysle, že ustanovenie ústavy sa raz označí za prvok implicitného materiálneho jadra a neskôr [nie]. Taký postup by bol nezlučiteľný s požiadavkou právnej istoty, a tým aj s vlastnosťami materiálneho právneho štátu (...). Hľadanie implicitného materiálneho jadra ústavy sa (...) musí spojiť s hľadaním spravodlivej rovnováhy medzi rigidnou a voľnou ústavou. (...)

95. (...) Podľa názoru ústavného súdu fundament implicitného jadra ústavy tvoria
princípy demokratického a právneho štátu (čl. 1 ods. 1 ústavy), o to viac, že ústavodarca ich
nepriamo za také označil aj v ostatnej novele ústavy (ústavným zákonom č. 71/2017 Z. z.) v čl. 86 písm. i) ústavy. (...) Medzi tieto princípy sa nepochybne radí aj princíp deľby moci a s ním súvisiaca nezávislosť súdnej moci či princíp právnej istoty. Prípadné ďalšie stavebné prvky implicitného materiálneho jadra ústavy čakajú na odhalenie v konkrétnych sporoch o ústavnosť ústavného zákona, ak k takým sporom dôjde.

V tejto súvislosti ústavný súd považuje za vhodné pre úplnosť opätovne poukázať na nález ústavného súdu sp. zn. PL. ÚS 7/2017 z 31. mája 2017, [o tzv. Mečiarových amnestiách, pozn. katedry] v rámci ktorého ústavný súd vymenoval jednotlivé ústavné princípy, ktoré vo svojej doterajšej judikatúre zahrnul pod pojem „princípy demokratického a právneho štátu“, a to:
˗ „*princíp slobody(...),*

*˗ princíp rovnosti (...),*

*˗ princíp ľudskej dôstojnosti (...),*

*˗ princíp suverenity (zvrchovanosti) ľudu (...), resp. princíp demokracie (...),*

*˗ princíp legality (...),*

*˗ princíp zvrchovanosti ústavy a zákonov (...),*

*˗ princíp (demokratickej) legitimity (...),*

*˗ princíp ochrany ľudských práv a základných slobôd (...),*

*˗ princíp právnej istoty (...) zahŕňajúci aj ochranu legálne nadobudnutých práv a legitímnych očakávaní (...) a zákaz (pravej) retroaktivity (...),*

*˗ princíp ochrany dôvery občanov v právny poriadok (...),*

*˗ princíp spravodlivosti [označovaný aj ako princíp materiálneho právneho štátu],*

*˗ princíp zákazu svojvôle, resp. zákazu zneužitia moci (...),*

*˗ princíp proporcionality (...),*

*˗ princíp deľby moci vrátane systému vzájomných bŕzd a protiváh (...),*

*˗ princíp transparentnosti (verejnej kontrolovateľnosti) výkonu verejnej moci (...)*.“ (...)

[M]ožno poukázať napr. na doktrínu Spolkového ústavného súdu Nemecka, ktorý medzi tieto princípy spravidla zaraďuje aj porušenie zákazu nadmernosti (Übermaßverbot), ktorý sa –rovnako ako príkaz primeranosti (proporcionality), (...) – považuje za jeden z princípov právneho štátu. (...) Všeobecne sa chápe ako meradlo primeranosti štátnych konaní (konaní štátnych orgánov), napríklad pri právach na zásah štátu alebo pri vyvažovacích a zvažovacích rozhodnutiach. Mieri na to, aby optimalizoval napĺňanie záujmov a aby zachoval toľkú mieru slobody, aká je len možná. (...)

97. Ku klasifikačným kritériám zisťovania implicitného materiálneho jadra ústavy vzhľadom na zaužívanú koncepciu ochrany ústavnosti ústavným súdom je nevyhnutné zaradiť aj ústavnú intenzitu. Narušenie implicitného materiálneho jadra ústavy musí mať ústavnú intenzitu, aby ústavný zákon vstupujúci do nedotknuteľnej sféry materiálneho jadra dosiahol protiústavný charakter. (...) Ďalšou z podmienok vyslovenia nesúladu ústavného zákona s ústavou je neexistencia iného šetrnejšieho riešenia nastoleného problému.

**X.
Konanie o nesúlade ústavného zákona s ústavou pred ústavným súdom**

(...) [Súd uvádza túto časť pojednaním o metódach výkladu práva, kde mu ide o obhájenie pozície, že ústavu treba vykladať autonómne, nie cez zákony, ktoré ju vykonávajú, čo vo svojej podstate smeruje k pozícii, že je potrebné vysloviť nesúlad ústavy, nie len zákonov upravujúcich bezpečnostné previerky. Pozn. katedry]

101. Výklad ústavy predstavuje osobitne náročnú a zložitú formu výkladu právu. Tak kvôli rozsahu a miere všeobecnosti právnej úpravy, ktorá je začlenená do ústavného textu, ako aj pre mnoho ďalších príčin. Osobitnosť výkladu ústavy pramení v osobitnom význame ústavy ako základného zákona štátu. To má za následok, že ústavu možno vysvetľovať iba ňou samotnou (...). (...)

105. (...) Účelom konania o súlade právnych predpisov (čl. 125 ústavy (...))
je ochrana hierarchie právneho poriadku (...). Práve skutočnosť, či ústavná norma obsahuje nejaké hodnotové posolstvo alebo nie, je predpokladom toho, že je možné aj medzi ústavnými normami vytvoriť ich vnútornú materiálnu hierarchiu. (...) [Ústavný súd to aj rozširujúco vykladá slovo “zákon” z čl. 125 ústavy tak, aby zahŕňal aj pojem ústavného zákona.]

**Súlad prechodného ustanovenia čl. 154d ústavného zákona č. 161/2014 Z. z.**

**a napadnutých zákonných ustanovení s čl. 1 ods. 1, čl. 141 ods. 1, čl. 144 ods. 1 a čl. 145**

**ods. 1 ústavy [plošné previerky]**

**XI.
Ustanovenia ústavného zákona č. 161/2014 Z. z. z pohľadu zásahu do materiálneho
jadra ústavy**

(...)**XII.
Námietka porušenia princípov demokratického a právneho štátu podľa čl. 1 ods. 1
ústavy**

**A. Posúdenie súladu s čl. 1 ods. 1 ústavy vo vzťahu k sudcom vymenovaným pred 1. septembrom 2014**

(...) 114. (...) [N]ezávislosť súdnej moci zahŕňa inštitucionálnu nezávislosť (nezávislosť súdov) a individuálnu nezávislosť (nezávislosť sudcov). Inštitucionálna nezávislosť znamená, že súdy sú oddelené od iných štátnych orgánov. Tvoria samostatnú sústavu orgánov, ktoré voči iným štátnym orgánom nie sú nadriadené ani podriadené. To neznamená izoláciu súdov v rámci štátnej moci. Princíp deľby moci spojený s požiadavkou bŕzd a protiváh vyžaduje vyvažovanie súdnej moci právomocami zákonodarnej moci a výkonnej moci. Zákonodarná moc vyvažuje činnosti súdov zákonmi upravujúcimi organizáciu súdnej moci, výkon súdnictva atď., ale aj prostredníctvom schvaľovania štátneho rozpočtu. Výkonná moc uplatňuje svoju účasť na činnosti súdnej moci napríklad udeľovaním amnestií a milostí alebo pri správe súdnictva, kde niektoré funkcie plní ministerstvo spravodlivosti. (...) Individuálna nezávislosť sa spája s osobou sudcu. Jej účelom je vytvoriť sudcovi právne postavenie, ktoré mu umožňuje slobodne uplatniť právny poriadok tak, aby nastolil spravodlivosť v prejednávanom spore v súlade s právnym poriadkom. (...)

115. (...) Kritériami individuálnej nezávislosti je:

1. spôsob ustanovovania sudcov do funkcie,

2. dĺžka funkčného obdobia sudcu,

3. existencia záruk proti vnútorným aj vonkajším vplyvom na sudcu,

4. nezávislé vystupovanie. (...)

117. Ústavný súd predovšetkým uvádza, že k previerkam sudcov (Špeciálneho súdu)
zo strany NBÚ sa už zásadným spôsobom vyjadril vo veci sp. zn. PL. ÚS 17/08. Napriek
istej odlišnosti je povaha nastoleného problému identická: «*Právna úprava... umožňuje špecializovanému bezpečnostnému orgánu výkonnej moci účinne zasiahnuť do právneho statusu sudcu... a spochybniť jeho legitimitu postupom, v rámci ktorého dochádza k zhromažďovaniu osobných údajov o osobe sudcu vrátane osobných údajov osobitnej kategórie (zdravotný stav, sexuálna orientácia a intímny život, finančná a majetková situácia, názory a osobné presvedčenie, rodinné a spoločenské vzťahy), pričom k zhromažďovaniu uvedených údajov môže dochádzať aj utajovaným spôsobom s následným vyhodnotením tzv. bezpečnostného rizika v rámci značne širokej správnej úvahy Národného bezpečnostného úradu. (...)*»

118. Ústavný súd konštatuje, že národná rada sa prijatím ústavného zákona č. 161/2014 Z. z. pokúsila obísť protiústavné prvky v účasti NBÚ na kreácii a fungovaní súdnej moci tak, že právnu úpravu pôsobenia tohto subjektu na súdnu moc „povýšila“ zo zákona na ústavný zákon zrejme v presvedčení, že na takú právnu silu „nikto nemá“. (...) To, že NBÚ v okolnostiach platnej právnej úpravy o sudcovskej spôsobilosti formálne nerozhoduje, nie je výhodou pre zachovanie princípu deľby moci. Napadnutá právna úprava (...) založila stav, kedy NBÚ síce formálne nerozhoduje (...), ale jeho podklad je pre prijatie stanoviska súdnej rady rozhodujúci. (...) [Ústavný súd tak konštatuje, že podstata protiústavnosti previerok sudcov Špeciálneho súdu sa týka aj plošných previerok aj napriek tomu, že sa zaviedli „opravné“ mechanizmy. Výsledok činnosti NBÚ je podľa väčšiny ústavného súdu pre súdnu radu a ústavný súd ťažko overiteľný. Navyše, NBÚ je právne nejednoznačná inštitúcia a hoci sa v ústave nehovorí priamo o NBÚ, aktuálne je dané činnosť zverená NBÚ (utajené získavanie informácií).]

122. (...) [Plošné previerky sudcov vytvárajú] neprimeraný tlak na súdnictvo, ktorý je v základnom rozpore s jeho nezávislosťou. K tomu sa pridáva porušenie zásady prezumpcie neviny implikovanej v koncepcii materiálneho právneho štátu.

123. Získavanie informácií utajeným spôsobom patrí k pracovným metódam, aké
používa nielen demokratický štát, ale predovšetkým aj policajný štát. (...)

124. [Z judikatúry Európskeho súdu pre ľudské práva vyplýva, že v] súlade s dohovorom je len taký systém dohľadu, v ktorom existujú primerané a účinné záruky proti zneužitiu. Kritériá ich hodnotenia majú iba relatívny charakter závisiaci od okolností prípadu:

- podstata, rozsah a trvanie prostriedkov tajného dohľadu,

- právny základ pre vydanie povolenia na ich uplatnenie,

- typ štátneho orgánu s právomocou dovoliť použitie a kontrolovať využívanie takých prostriedkov,
- forma opravných prostriedkov poskytnutých na preskúmanie rozhodnutia, ktorým sa dovoľuje tajný dohľad (...).

125. Ústavný zákon č. 161/2014 Z. z. abstrahuje od týchto kritérií a rovnako vykonávací zákon č. 195/2014 Z. z. k ústavnému zákonu č. 161/2014 Z. z. nastoľuje právny režim, v ktorom neexistujú garancie ochrany pred zneužitím výsledkov [plošného] overovania spôsobilosti sudcov (...) kedykoľvek v budúcnosti, na prakticky akýkoľvek účel vrátane ovplyvňovania rozhodovania sudcu (...).

126. Súdna rada pri prijímaní stanoviska o splnení predpokladov sudcovskej spôsobilosti v konečnom dôsledku nemá možnosť overiť úplnosť, objektívnosť a správnosť výsledku previerky. Môže sa iba spoľahnúť na predložený výsledok preverovania subjektu, ktorý patrí k mocenským zložkám štátu. (...)

128. Previerky sudcovskej spôsobilosti sudcov vymenovaných pred 1. septembrom 2014 vložené do ústavy ústavným zákonom č. 161/2014 Z. z. sa zároveň spájajú s vágne vymedzenými podmienkami „nespĺňa predpoklady sudcovskej spôsobilosti, ktoré dávajú záruku“ a „riadne vykonávanie funkcie sudcu“. (...)

132.1 (...) Zásahy, ktoré pri previerkach sudcovskej spôsobilosti NBÚ môže vykonávať voči ustanoveným sudcom ako personálnemu substrátu súdnej moci, majú ústavnú intenzitu, lebo majú potenciál preventívneho zastrašovania a následného ovplyvňovania toho, ktorý sudca vymenovaný pred 1. septembrom 2014 zotrvá v sudcovskej spôsobilosti a ktorý sudca [nie] (...) Prechodné ustanovenie čl. 154d ods. 1 nerešpektuje princíp deľby moci, a preto porušuje materiálne jadro ústavy s ústavnou intenzitou. (...)

132.2 Nad rámec predchádzajúceho záveru [ústavný súd] poukazuje aj na ďalšie porušenie materiálneho jadra ústavy s ústavnou intenzitou, a to porušenie zákazu (pravej) retroaktivity spadajúceho medzi základné princípy právneho štátu (...). Ústavný súd v tejto súvislosti konštatuje, že napadnutá právna úprava prima facie porušuje zásadu ochrany nadobudnutých práv, keďže zjavne neprípustne zhoršuje právne postavenie subjektov práva – sudcov vymenovaných pred 1. septembrom 2014. (...)

**B. Posúdenie súladu s čl. 1 ods. 1 ústavy vo vzťahu ku kandidátom na vymenovanie za sudcov**

134. Uvedené východiská na základe ktorých ústavný súd (...) dospel k záveru, že ustanovenie čl. 154d ods. 1 ústavy nerešpektuje princíp deľby moci, a preto porušuje materiálne jadro ústavy s ústavnou intenzitou je možné obdobne uplatniť aj vo vzťahu k (...) aj vo vzťahu ku kandidátom na vymenovanie za sudcov. (...) Zásahy, ktoré pri previerkach sudcovskej spôsobilosti NBÚ môže vykonávať voči jednotlivým kandidátom na vymenovanie za sudcov, majú ústavnú intenzitu, lebo majú potenciál preventívneho zastrašovania a následného ovplyvňovania toho, kto by mal záujem sa o funkciu sudcu uchádzať. (...) Zákonom nedostatočne obmedzené použitie metód, postupov a prostriedkov pri previerkach sudcovskej spôsobilosti kandidátov na vymenovanie za sudcov je nezlučiteľné s demokratickým štátom, ktorý je predmetom ochrany čl. 1 ods. 1 prvou vetou ústavy. (...)

**XIII.
Súlad s čl. 141 ods. 1 a čl. 144 ods. 1 ústavy**

**A. Posúdenie súladu s čl. 141 ods. 1 a čl. 144 ods. 1 ústavy vo vzťahu k sudcom vymenovaným pred 1. septembrom 2014**

(...) 138. V štandardne organizovanej, hoci aj s istými chybami fungujúcej demokratickej spoločnosti, existujú štandardné prostriedky prijaté na ochranu spoločnosti pred zneužívaním súdnej moci sudcami so závažným deficitom čestnosti a zmyslu pre spravodlivosť. Voči sudcom na Slovensku je možné v súčasnosti uplatniť zodpovednosť trestnoprávnu, administratívnoprávnu, občianskoprávnu a disciplinárnu. (...) Nedostatky v uplatňovaní platnej právnej úpravy príslušnými orgánmi štátu rozhodne nemôžu odôvodniť nekoncepčnú zmenu ústavy porušujúcu základné prvky materiálneho právneho štátu.

139. Možno súhlasiť s názormi, že príslušné orgány štátu si doteraz nedokázali vytvoriť riadny a účinný systém kontroly sudcov (pracovný, osobnostný, resp. represívny). Práve v tom spočíva slabosť celého justičného systému (...) Podľa názoru ústavného súdu spomenuté nedostatky nie je možné preklenúť novými bezpečnostnými previerkami spoľahlivosti sudcov zo strany NBÚ (či iných bezpečnostných orgánov). Uvedený nástroj by sa stal neprimerane ťaživým pre sudcov a súdnu moc (požiadavka primeranosti). Ťaživosť by spočívala v možnom zneužití získaných informácií, možných opakovaniach týchto previerok (ústava ani zákon explicitne neustanovujú, že má ísť o preverovanie iba jednorazové), ich archivácií, v hrozbe závažných sankcií, ale predovšetkým v hrozbe vydierania sudcov, a tým aj narušenia princípov nezávislého a nestranného rozhodovania sudcov a súdov. (...)

145. Ústavný súd použitím porovnávacej metódy došiel k čiastkovému záveru, ktorý právnu úpravu overovania predpokladov sudcovskej spôsobilosti u sudcov vymenovaných pred 1. septembrom 2014 prijatej národnou radou umožňuje hodnotiť ako ojedinelú a výrazne neštandardnú. (...)

148. (...) Právnym účinkom overovania sudcovskej spôsobilosti môže byť strata profesionálnej existencie. Intenzívnejšia hrozba v demokratickom a právnom štáte neexistuje. Nemožno v rozumnej miere vylúčiť, že pôjde o zastrašujúci právny účinok, ktorý je spôsobilý bližšie neidentifikovateľnú skupinu sudcov primäť k uplatňovaniu súdnej moci podľa želaní vyslovených alebo naznačených buď orgánom pripravujúcim podklady pre prijatie stanoviska alebo samotným orgánom rozhodujúcim o splnení predpokladov sudcovskej spôsobilosti. (...)

149. (...) Overovanie predpokladov sudcovskej spôsobilosti a nakladanie s informáciami takto získanými predstavujú reálnu hrozbu nezávislého výkonu funkcie sudcu. Preto je čl. 154d ods. 1 a čl. 154d ods. 3 novej ústavy porušený aj čl. 144 ods. 1 ústavy s intenzitou zasahujúcou do materiálneho jadra ústavy.

**B. Posúdenie súladu s čl. 141 ods. 1 a čl. 144 ods. 1 ústavy vo vzťahu
ku kandidátom na vymenovanie za sudcov**

150. Uvedenú argumentáciu týkajúcu sa nesúladu overovania predpokladov sudcovskej spôsobilosti u  [vymenovaných] sudcov (...) nemožno uplatniť na overovanie predpokladov sudcovskej spôsobilosti u kandidátov na vymenovanie za sudcov, keďže (...) overovanie predpokladov sudcovskej spôsobilosti nepredstavuje stratu profesionálnej sudcovskej existencie. (...)

**XIV.
Súlad s čl. 145 ods. 1 ústavy**

**A. Posúdenie súladu s čl. 145 ods. 1 ústavy vo vzťahu k sudcom vymenovaným
pred 1. septembrom 2014**

(...) 153. Pre účel tohto rozhodnutia (...) postačuje, ak bude nezávislosť súdnictva a nezávislosť sudcov posudzovaná v rozsahu čl. 141 ods. 1 a čl. 144 ods. 1 ústavy, a zaradenie čl. 145 ods. 1 ústavy v rozsahu zaručujúcom vymenovanie sudcov bez časového obmedzenia do materiálneho jadra ústavy preto nie je nevyhnutné. (...) [Dané sa týka aj kandidátov na sudcov. Pozn. katedry]

**XV.
Súlad ustanovení zákona č. 195/2014 Z. z. s ústavou**

155. (...) [Ústavný súd konštatuje, že zákon] vykonávajúci ústavný zákon, ktorý porušuje
implicitné materiálne jadro ústavy a ktorý je preto neústavný, nemôže byť v súlade s
ústavou. (...)

157. (...) Zákonom nemožno vykonávať protiústavný ústavný zákon bez toho, aby aj vykonávacia úprava bola neústavná. To nevylučuje nesúlad zákona s ústavou aj v ďalších ustanoveniach, lebo v prípade zákona sa nevyžaduje iba súlad s materiálnym jadrom ústavy. (...) [Ústavný súd následne hodnotí aj zákonnú úpravu a konštatuje napr. že pri preverovaní spis „zostáva v archíve NBÚ, lebo zákon také naloženie so spisom nevylučuje. Údaje zhromaždené NBÚ zostanú v jeho dispozícii „navždy“.“ (bod 159). Konštatuje aj to, že „založenie previerkovej pôsobnosti Policajného zboru, Slovenskej informačnej služby a Vojenského spravodajstva nad sudcami odporuje účelu zákona o utajovaných skutočnostiach (...). (bod 161)]. (...)

165. (...) Úprava preverovania sudcovskej spôsobilosti podľa ústavného zákona č. 161/2014 Z. z. a na ňu nadväzujúce vykonávacie zákony sú vypracované tak, aby na prvý pohľad zdanlivo rešpektovali nezávislosť súdnej moci. Ohrozenie nezávislosti súdov a sudcov je skryté, a tým viac nebezpečné. (...) [Ústavný súd kritizuje najmä možnú ingerenciu ministra spravodlivosti v podaní sťažnosti na ústavný súd proti rozhodnutiu súdnej rady, pričom on sám je predstaviteľom politickej moci. Pozn. katedry]

**XVI.
Záver**

(...) 176. Keďže podľa názoru ústavného súdu nie je nesúladným samotný inštitút overovania predpokladov sudcovskej spôsobilosti u kandidátov na vymenovanie za sudcov súdnou radou, bude podľa názoru ústavného súdu možné za ústavne konformné považovať, ak zákonodarca prijme takú zákonnú právnu úpravu overovania predpokladov sudcovskej spôsobilosti u kandidátov na vymenovanie za sudcov súdnou radou, v zmysle ktorej bude súdna rada rozhodovať o sudcovskej spôsobilosti kandidátov na vymenovanie za sudcov
autonómne (...)

177. Obiter dictum ústavný súd uvádza, že vyslovené právne závery o možnosti preskúmania súladu ústavného zákona (jeho časti) s ústavou sú limitované takou prípadnou úpravou ústavy, ktorá umožní originárnemu ústavodarcovi (ľudu) potvrdiť prípadnú zmenu či doplnenie ústavy v rámci ústavodarného referenda.

Podľa § 32 ods. 1 zákona o ústavnom súde k rozhodnutiu pripájajú odlišné stanovisko sudcovia Lajos Mészáros, Marianna Mochnáčová, Ladislav Orosz a Rudolf Tkáčik. (...)

**Odlišné stanoviská (skrátené)**

**[Odlišné stanovisko sudkyne Mochnáčovej]**

[Pozn. katedry: Sudca alebo sudkyňa, ktorá nesúhlasí s rozhodnutím, môže podať odlišné stanovisko, a to buď k výroku a teda aj odôvodneniu (tzv. disent), alebo iba k odôvodneniu (tzv. konkurencia). Počet sudcov a sudkýň, ktoré podávajú odlišné stanoviská nemusí byť totožný s tými, ktorý nehlasovali za návrh väčšiny. Ak hlasujete proti návrhu väčšiny, nemáte povinnosť podať odlišné stanovisko. V tomto prípade dali odlišné stanovisko štyria sudcovia a sudkyne. Vo všetkých prípadoch išlo o disenty.]

**Quo vadis Ústavný súd Slovenskej republiky alebo**

**parlamentná demokracia vs. sudokracia**

(...) [Podľa čl. 124, 125 ods. 1, 2 ods. 2 a čl. 134 ods. 4 ústavy] sudcovi ústavného súdu prináleží úloha ochrancu a strážcu ústavy. Posudzovať súlad ústavných zákonov je prekročením právomoci tohto súdu. O to viac to platí v prípade, ak ide o ústavný zákon, ktorý bol národnou

radou vydaný na základe výslovného ústavodarného zmocnenia a nie je ústavným zákonom pôsobiacim takpovediac popri ústave, ale naopak, predstavuje priamu zmenu a doplnenie základného zákona štátu.

Bard ústavného súdnictva Slovenskej republiky a prvý predseda ústavného súdu profesor Milan Čič prirovnával ústavný súd k reholi a jeho sudcov k rehoľníkom, ktorí majú strážiť základný zákon štátu, čoby Písmo sväté ústavnosti. Zdôrazňujem strážiť, nie meniť alebo rušiť jeho ustanovenia.

V opačnom prípade je ohrozená parlamentná demokracia a právny štát, ktorým Slovenská republika má byť, resp. tenduje k nemu.

Laicky, ale zároveň veľmi logicky sa pýtam, či po tomto rozhodnutí väčšiny pléna ústavného súdu bude preskúmavané každé rozhodnutie národnej rady schválené ústavnou väčšinou, upravujúce základný zákon štátu, ktoré bude možné negovať len siedmimi hlasmi sudcov ústavného súdu, čím dôjde k zásadnému obmedzeniu ústavodarnej právomoci parlamentu.

Zároveň sa pýtam, či práve problematika bezpečnostných previerok sudcov bola spôsobilá ohroziť ich nezávislé rozhodovanie takým závažným spôsobom, aby bolo nevyhnutné a nutné prvýkrát v rozhodovacej činnosti ústavného súdu hľadať a nachádzať materiálne jadro ústavy a či neexistovali menej invazívne metódy na to, ako sa vysporiadať s touto matériou.(...)

Právomoc ústavného súdu rozhodovať o súlade ústavných zákonov s ústavou bola týmto rozhodnutím založená judikatúrne (odvodená) v rozpore so znením aj zmyslom princípu legality ako základného princípu právneho štátu (...).

Niet v materiálnom jadre ústavy dôležitejšieho princípu, ako je axióma, že všetky orgány tzv. konštituovanej moci sú spôsobilé vykonávať moc len v rozsahu, v akom im bola zverená.(...)

Ústavný súd však atrahovaním právomoci, ktorá mu ústavou zverená nebola (...) [porušil] základný kameň vzťahu medzi mocou konštitutívnou a orgánmi moci konštituovanej.

**[Odlišné stanovisko sudcu Mészárosa]**

**Nemôžem mlčať, pretože nešlo o testovanie spôsobilosti sudcov, ale o našu Ústavu (...)**

1. (...) Preskúmanie spôsobilosti sudcov je skutočne problematické, ale ono nebolo „jadrom“ prerokúvanej veci. Jadrom veci nie je nič menšie než mocenská rovnováha v našom ústavnom systéme. Už si nemôžeme byť istí, kde má [ústavný súd] svoje hranice, pretože si ich určuje sám.

2. (...) Tézou môjho odlišného stanoviska je názor, že ústavný súd nemá právomoc na zrušovanie časti ústavy, teda žiadny právny predpis mu to nedovoľuje. Ústavný súd podľahol aktuálnej akademickej móde prieskumu ústavných noviel vychádzajúcej z iných ústav, než aby sa riadil platným ústavným právom. (...)

3. Porovnávanie normy s vyššou normou je zvláštna a silná právomoc. Ako však môžeme právne porovnávať normu s normou, keď na to nemáme podklad v žiadnej norme a nevieme, s akou presnou normou porovnávame? Hoci v ústave v podstate nemáme klauzulu večnosti, vytvoril ju sám ústavný súd, a tá odteraz spočíva v trvalej obave, že ústavnú normu vyhlási za nesúladnú.

4. Aby mohol ústavný súd testovať ústavu bez toho, aby na to mal splnomocnenie (princíp legality), nejakú jej časť musel fakticky pozdvihnúť nad testované ustanovenia. Inštrumentálne na to využil koncepciu materiálneho jadra. Jeho obsah „vymedzil“ tak široko, že môže byť svojvôľou. (...)

5. Právny štát a princíp legality sú v podstate synonymá. Ústavný súd má podľa čl. 124 ústavy chrániť ústavnosť, ktorej súčasťou je aj čl. 2 ods. 2 ústavy (...). Medzi základné východiská a požiadavky právneho štátu patrí princíp legality, ktorý znamená najmä to, že všetky štátne orgány môžu konať len v rozsahu a spôsobom, ako ustanoví zákon. Táto povinnosť sa vzťahuje aj na ústavný súd. Ten má priznané svoje právomoci. Nemá priznanú právomoc skúmať súlad ústavných zákonov s ústavou (...) Podstatou právneho štátu je požiadavka, že tak súkromnoprávne úkony, ako aj verejnoprávne zásahy musia mať oporu v zákone – právny titul. **Vždy je nutné znova a znova sa pýtať, aký má právny základ každý zásah, aký má právny základ preskúmavaný akt, a napokon sa tiež pýtať, aký právny základ má rozhodnutie ústavného súdu (...). Princíp legality je ako elektrická energia práva. Ak na skúšačke nesvieti kontrolka, že máme elektrinu, právo nie je prítomné** [zvýraznenie katedra]. V predmetnej veci nemal ústavný súd žiadnu energiu na zásah proti ústave.

6. Ale pokúsme sa hneď na začiatku porozumieť väčšine. Väčšina pléna by tvrdila, že legalita v danej veci musí ustúpiť materiálnosti, a preto je zbytočné ju toľko zdôrazňovať. V samotnom spojení MATERIÁLNE JADRO sú podľa môjho názoru skryté ešte dva veľké svety. Svet JADRA a svet MATERIÁLNOSTI. (i) Svet JADRA, ktorý spočíva v spojení výraznej nosnej črty ústavy s historickou realitou (normativita s fakticitou), je preto z podstaty amorfný a historicky premenný. P. Molek uvádza, že v Turecku by mohol byť takýmto znakom sekularizmus a v Českej republike by sa snaha zmeniť republiku na konštitučnú monarchiu dotkla ústavného jadra. Podľa neho by takéto ústavné črty nespadali pod klauzulu večnosti, ale pod jadro a ústavne by boli z formálnych dôvodov nepreskúmateľné. Výlučne vo vzťahu k jadru zrušoval ústavný zákon len indický najvyšší súd, a to v čase, keď hrozil prechod štátu k autokracii. (ii) Svet MATERIÁLNA je skeptický k právnym formám. V záujme významnej hodnoty možno oslabovať formálnosť práva. Keď sa tieto dva svety spoja, vytvorí sa podklad, že ak je ohrozené jadro, možno ignorovať formálne procedúry. V prípade, ak by išlo o ochranu samotnej humanity, tak ide o rôzne akcenty medzi dôstojnosťou a spoločenskou zmluvou: teória materiálneho jadra ústavy čerpá svoj význam z opozície voči všemocnosti právnej procedúry. (...)

7. V náleze nie je uvedená žiadna špecifická črta tvoriaca ústavné jadro našej ústavy, resp. nie je exaktne definované. Jadro je tvorené, ako priznáva nález, spôsobom ad hoc z množiny všetkých znakov právneho štátu. Inými slovami, ide mi o to, že pred tým, než ústavný súd ponúkne všetky tie ušľachtilé tézy o materiálnom jadre a jeho povinnosti ho chrániť, musí vysvetliť, prečo sa rozhodol abstrahovať od tej časti materiálneho jadra ústavy, ktorou je princíp legality, in concreto viazanosť všetkých štátnych orgánov vrátane ústavného súdu tými ústavnými normami, ktoré upravujú jeho právomoc. (...)

9. Som hlboko presvedčený, že testovanie spôsobilosti sudcov sa zjavne nedotýka prípadného jadra ústavy, pretože konkrétna podoba nezávislej justície nie je zafixovaná v podobe nepísanej fakticko-formálnej nosnej črty ústavy. (...) Naopak, ústava v pôvodnom znení ešte poznala sudcov volených národnou radou najprv na štyri roky a až potom bez časového obmedzenia a súdna rada bola vložená do ústavy v roku 2001, takže je ťažké hovoriť o jadre z roku 1992 alebo z roku 2002, ktoré by fixovalo nejaký koncept justície. (...)

**- súboj strachov**

11. V posledných rokoch prebehla úžasná diskusia o tom, či ústavy majú v sebe dve úrovne: jednu dôležitejšiu, silnejšiu, danú prvotným ústavodarcom a tú druhú s nižšou právnou silou, danú následným novelizujúcim „ústavozákonodarcom“. Podstatou celej diskusie, ktorá sa natoľko emancipovala, že znenie ústavných textov už ani nebolo dôležité, je strach, strach zo zneužitia moci. Diskusiu vystihuje myšlienka, že ak vieme, že ľudia sú schopní všetkého, tak sa pokúšame im zakázať aspoň niečo (...). Myslím si, že na konci dňa ide tiež o súťaž medzi dvoma STRACHMI: na jednej strane strach zo zneužitia moci parlamentom a na druhej strane strach nadužívania moci súdom poza občiansku spoločnosť. Právnikom a nielen im intuitívne vychádza, že je potrebné viac sa báť demokraticky na 4 roky volených parlamentárov, ktorí reprezentujú spontaneitu ľudu, než nevolených sudcov s funkčným obdobím 12 rokov, ktorí reprezentujú knižnú rozumnosť. Ale je takýto postoj dobre odôvodnený?

12. Na základe týchto úvah sa potom čítavým štýlom a rečovo úhľadne odvodzuje, že ústavný súd má právomoc rušiť ústavné novely ústavozákonodarcu voči klauzule večnosti či materiálnemu jadru. Myslím si však, že naša ústava vyvážila strachy medzi parlamentom a ústavným súdom v prospech ústavodarcu, a preto ak chceme ostať právnikmi, a nie sociálnymi kritikmi, nám neostáva iné, než to rešpektovať. (...)

13. Osobne by som mal strach s takou mocou, nukleárnou zbraňou ústavného práva, disponovať. Ako som uviedol, nielen dejiny práva, ale aj dejiny civilizácií sú permanentnými pokusmi o také obmedzenie človeka, aby sa nemohlo udiať čokoľvek. Aby nevládli ľudia, ale pravidlá. Ale človek permanentne pokúša. Statik vie, že most možno zaťažiť len určitou váhou, a nebude ho preťažovať. Právnik vie, akú má ústavný súd kompetenciu, ale skúša ju prekročiť, lebo chce lepší svet. Fyzicky sa nič nezosype, na druhý deň vyjde slnko, ale sociálne stratil dôveru, pretože preťažil ústavu a tá môže dostať trhliny. Napríklad, že politické dohody na ústavných zákonoch prestanú mať význam, lebo forma ústavného zákona už nie je to, čo bývala. Alebo, aký vzniká príklad pre iné štátne orgány: ak je z bezvýhradnej viazanosti ústavnou úpravou svojich kompetencií „vyslobodený“ ústavný súd, prečo nie napríklad aj Najvyšší súd Slovenskej republiky (...).

14. Klasickou námietkou proti týmto úvahám by bola tá, či je potrebné byť pasívny,
ak by ústavný zákon stanovil pravidlá smerujúce proti samotnej ľudskej humanite. Neľahko
sa mi odpovedá, že aj v tom prípade chýba textuálny základ, že ústavný súd má možnosť
zrušovať ústavné zákony smerujúce proti ľudskej dôstojnosti. **Sudcovia by mohli
deklarovať svoju averziu k takému ústavnému zákonu bez jeho zrušenia alebo by mohli
vziať na seba zodpovednosť a zrušiť ho z dôvodu humanity, ale už bez priamej opory
v predpisoch (je v tom pozitivizmus, iusnaturalizmus a hlavne ochrana dôstojnosti). Istým právnym riešením je ústavná sťažnosť proti individuálne adresným ústavným zákonom (...). Zisťovanie spôsobilosti sudcov však nemožno s týmito situáciami porovnávať. (...)** [zvýraznenie katedra].

**- právo písané a právo „vymýšľané“ (?)**

16. (...) Okrem čl. 12 ústavy chrániaceho nezrušiteľnosť ľudských práv klauzulu večnosti nemáme. A možno to nie je ani nedostatok a znamená to, že ústava verí ľudu, že aj sám chce právny štát. (...)

17. Väčšina pléna tvrdí, že možno preskúmať súlad ústavy s ústavou, teda do ústavy inkorporovaného ústavného zákona na jednej strane s materiálnym jadrom na strane druhej, ktoré sa v tomto prípade v akomsi reflexnom zastúpení nachádza v čl. 1 ods. 1 ústavy a v čl. 141 ods. 1 a čl. 144 ods. 1 ústavy. Natíska sa tu aj konkrétna otázka, prečo sa vo výroku nálezu nevyslovuje nesúlad priamo s „JADROM“ a prečo iba s čl. 1 ods. 1 ústavy (a ďalšími ustanoveniami), pričom čl. 1 ods. 1 je širšie ako väčšinou nachádzané jadro. Právomoc ústavného súdu je odvodená z čl. 124 ústavy a z teórie tzv. implikovaných, skrytých či z podstaty vyplývajúcich právomocí.

18. Myslím si, že argumentácia väčšiny pléna (i) nemá právny základ v ústave a je (ii) logicky chybná (Ought-Is fallacy). Sudcovia si môžu želať právomoc k posudzovaniu súladnosti s ústavným zákonom. Tomu možno porozumieť, snáď až podporovať to, ale zo samotnej skutočnosti, že je dobré, aby ústavný súd takúto právomoc mal, nevyplýva, že takúto moc naozaj má. (...)

**- súboj estetík; právo určuje súd, a nie akademici**

19. Ide o stret koncepcií. Ústavný súd uvažuje tak, že ak zlý (protiústavný?) ústavný zákon nemá kto odstrániť, tak to musí urobiť on sám, lebo je ochranca ústavnosti (...). **My tvrdíme, že ústavný zákon môže byť odstránený ústavodarcom na základe tlaku spoločnosti, pretože to princíp legality v zásade ústavnému súdu neumožňuje** [zvýraznenie katedra] (...). Myslím, že vo veci ide aj o akúsi estetiku a tajomno. Povedať materiálne jadro, to znie tajomne, vedecky, atraktívne. Povedať nemôžem, lebo mi to zákon nedovoľuje, je byrokraticky nezáživné. A dodržiavať zákon bez slovných vedeckých ornamentov je akési prvoplánové, ale je to bezpečnejšie a čitateľnejšie. (...)

**- tu šlo aj o testovanie spôsobilosti sudcov**

22. Musím uviesť, že rozumiem, že autority chceli ponúknuť spoločnosti reformu súdnictva, že pociťovali takúto naliehavú spoločenskú potrebu. Vecne bola reforma súdnictva nastavená dosť invazívne, ale na druhej strane so solídnymi spôsobmi obrany cez súdnu radu a ústavný súd. (...) [V]zbudzovala vážne pochybnosti o ústavnej konformite napadnutej úpravy.

23. Z týchto dôvodov som ponúkol plénu protinávrh, ktorý mal byť kompromisom medzi spornými previerkami na jednej strane a integritou ústavy a princípom legality a obmedzenosti štátnej moci na strane druhej. Môj protinávrh vychádzal z možnosti dialógu medzi ústavným súdom a parlamentom. (...) Náš ústavný súd podľa čl. 125 ods. 3 ústavy nederoguje priamo normu, ale normotvorcu informuje, že je nesúladná, a vyzýva ho pod sankciou straty platnosti na jej nápravu. (...)

**- plody z procesne otráveného stromu – procesné nedostatky konania**

27. Som presvedčený, že tak závažné rozhodnutie musí byť prijaté na superpevnej procesnej platforme. Skutočnosť je však opačná: pôvodne bol na ústavnom súde napadnutý len zákon. Neskôr bol na návrh predsedníčky súdnej rady návrh rozšírený aj na ústavu ako takú. Tento rozšírený návrh nebol nikdy riadne prijatý, a to v rozpore so [zákonom o ústavnom súde] (...). (...)

29. Súhlas s upustením od verejného pojednávania má úplne iný kontext pri napadnutom zákone (čo je jav pomerne bežný, aj keď aj pri prieskume zákona by boli verejné pojednávania užitočné) než pri napadnutej ústave. V tak vážnej veci nemal ústavný súd upustiť od ústneho pojednávania a strany a plénum si mali vydiskutovať najmä otázku právomoci ústavného súdu.

**- záver**

30. Možnosť vyjadriť odlišné stanovisko bola počas môjho mandátu jadrom môjho slobodného rozhodovania. Niekedy disent dokonca pomôže osobnej popularite. (...). Napriek tomu som vždy bral disent ako prehru (...).

31. Ak môžem, stretol som minule kolegu, praktika, ktorý je v prvej línii dennej advokátskej praxe. Povedal mi žartom, s nadnesením – „Divočina je niekedy toto naše právo, že?“. Mám veľmi rád ústavné právo, ale občas tá veta platí i preň. Pretože ústavný súd nemá právomoc zrušovať ústavné zákony a konkrétna podoba justície nie je súčasťou jadra ústavy, návrhu proti ústave nemalo byť vyhovené.

**[Odlišné stanovisko sudcu Tkáčika]**

(...) 4. Pre právny štát (...) je typickou vláda práva, nie vláda zákonodarcu či ústavodarcu. Z tohto hľadiska rozhodovanie o vzájomnom súlade ústavných noriem ako právnych noriem rovnakej právnej sily nemožno a priori vylučovať. V podmienkach Slovenskej republiky však je okrem myšlienky právneho štátu ako vlády práva brať do úvahy aj princíp deľby moci (tiež vyplýva z idey právneho štátu), no i viazanosť štátnych orgánov ústavou a zákonom (čl. 2 ods. 2 ústavy). V naznačených súvislostiach je pre rozhodovací postoj ústavného súdu podstatnou otázka interpretácie ústavných noriem vymedzujúcich jeho kompetenciu. Uvedená skupina noriem totiž predstavuje hranicu, ktorej prekročením v záujme akéhokoľvek ušľachtilého cieľa by na seba ústavný súd atrahoval moc, na výkon ktorej nemá náležitú demokratickú legitimitu. (...)

7. Konflikt v pozícii ústavného súdu črtajúci sa na jednej strane v jeho úlohe strážcu ústavnosti a na strane druhej v jeho povinnosti rešpektovať vlastné kompetenčné portfólio je riešiteľný výkladom čl. 125 ods. 1 písm. a) ústavy. Inými slovami, **ak zákonodarca do pláštika ústavného zákona oblečie „bežnú“, podústavnú matériu, potom je ústavný súd oprávnený pristúpiť k materiálnemu výkladu pojmu „zákon“ použitého v čl. 125 ods. 1 písm. a) ústavy** [zvýraznenie katedra]. Materiálny výklad ústavnej kategórie zákona nie je myšlienkou novou (...). (...) Aj pri popisovanom zásahu je však ústavný súd v limitoch daných predmetom konania o súlade povinný dôkladne skúmať, či niet inej možnosti odstránenia ústavno-právneho defektu.

8. V posudzovanej veci väčšina pléna správne identifikovala priamu väzbu kritizovanej ústavnoprávnej regulácie s princípom deľby moci a princípom nezávislosti súdnej moci a bezpochyby správne dospela i k záveru, že tieto princípy tvoria súčasť materiálneho jadra ústavy.

9. Ale nie každá právna regulácia dotýkajúca sa hodnoty tvoriacej materiálne jadro ústavy si nevyhnutne vyžaduje ústavnú silu formálno-právneho zakotvenia. Ide o notorietu preukázateľnú mnohými príkladmi (napr. sféra základných práv a slobôd a podústavná regulácia obmedzení ich výkonu).

10. Predmetom kritiky v tomto náleze bol ústavný konštrukt overovania predpokladov sudcovskej spôsobilosti. To je základ napadnutej ústavnej regulácie, ktorou malo dôjsť k neprípustnému zásahu do nezávislosti súdov a sudcov. Ústava nijako podrobnejšie nedefinuje konkrétne uvedené predpoklady. Jedinú konkretizáciu možno bližšie vystopovať v čl. 141a ods. 9 ústavy, podľa ktorého súdna rada Slovenskej republiky prijíma stanovisko podľa odseku 5 písm. b) (či kandidát spĺňa predpoklady sudcovskej spôsobilosti, pozn.) na základe podkladov od štátneho orgánu plniaceho úlohy ochrany utajovaných skutočností a vyjadrenia kandidáta na vymenovanie za sudcu; podrobnosti ustanoví zákon. **Ústava však neoznačuje, ktorý štátny orgán plní úlohy ochrany utajovaných skutočností, naopak, ustanovenie podrobností ponecháva na zákon. Preto potom len z podústavného práva plynie, že týmto orgánom je Národný bezpečnostný úrad** [zvýraznenie katedra].

11. Väčšina pléna práve z postavenia Národného bezpečnostného úradu prostredníctvom rekapitulácie podstaty deľby moci a sudcovskej nezávislosti vyvodila nedovolenosť kritizovanej ústavnej úpravy (...).

12. (...) V posudzovanej veci však skutočným problémom sú **zákonné práv[n]e normy vkladajúce výkonnej zložke štátnej moci („tajnej službe“ – NBÚ) do rúk zaobstarávanie
podkladov a následné zaujatie stanoviska k predpokladom sudcovskej spôsobilosti.** [zvýraznenie katedra].

13. Z uvedených dôvodov by pre odstránenie nedovoleného ústavného napätia
bol postačoval v poradí tretí výrok [vyslovenie nesúladu zákona s ústavou, pozn. katedry].

14. (...) Pre postoj ústavného súdu je podstatné, že sa nezdržal nadmerného aktivizmu, ktorého prítomnosť vo väčšinovom rozhodnutí dokumentuje skutočnosť, že odstránenie ústavnoprávneho defektu nevyžadovalo zásah do ústavy.

15. Ústavný súd v posudzovanej veci neodôvodnene vtiahol do pojmu „zákon“
podľa čl. 125 ods. 1 písm. a) ústavy ústavný zákon č. 161/2014 Z. z. V dôsledku toho
porušil aj čl. 2 ods. 2 ústavy.

16. (...) [N]emožno obísť fakt, že sa [vyslovenie nesúladu časti ústavy s ústavou] stalo na úplnom konci výkonu funkcie 9 sudcov ústavného súdu, hoci návrh bol posudzovaný na ústavnom súde 4 a pol roka. (...)

18. (...) [Ú]stavný súd pri prijatí tohto nálezu sám nerešpektoval osvedčené testy proporcionality, ktoré uplatňuje veľmi účinne a dlhodobo pri posudzovaní súladnosti zákonov s ústavou (vhodnosť, nevyhnutnosť a primeranosť). Mám na mysli aplikáciu tejto metodiky na vlastné rozhodovanie, keďže aj keby sme akceptovali vhodnosť tohto zásahu (tá je v odôvodnení presvedčivá), nevyhnutnosť a primeranosť nie je daná, pretože na dosiahnutie cieľa – eliminovanie previerok sudcov – postačoval podstatne menej invazívny prostriedok, už uvedené vyslovenie nesúladu (iba) napadnutej zákonnej úpravy, pričom existujúca kvalitná časť obsahu odôvodnenia by mohla byť námetom do budúcnosti alebo ako „zdvihnutý prst“.

[Sudca Tkáčik obdobne ako sudca Mészáros ďalej v disente kritizuje procesný postup ústavného súdu týkajúci sa “rozšírenia” návrhu, vecne skôr ďalšieho návrhu, a rozšírenia prieskumu samým ústavným súdom cez § 40 “starého” zákona o ústavom súde].

**[Odlišné stanovisko sudcu Orosza]**

**I.**

**Dôvody pripojenia môjho odlišného stanoviska k oponovanému nálezu**

Väčšina členov pléna ústavného súdu 12 pracovných dní pred skončením tretieho funkčného obdobia Ústavného súdu Slovenskej republiky (...) prijala oponovaný nález, ktorý celkom nepochybne **predstavuje dosiaľ najzávažnejší zásah do (v zásade funkčného) systému ochrany ústavnosti v Slovenskej republike**, ktorého dôsledky na fungovanie ústavného systému možno pokojne označiť aj expresívnym slovným spojením „ústavná revolúcia“. (...) [Veľmi vážnou otázkou je,] **aký dopad bude mať oponovaný nález na domácu ústavno-politickú prax**, pre ktorú predstavuje podľa môjho názoru najzávažnejšiu hrozbu deficit politickej a právnej kultúry.

V úvodnej časti môjho odlišného stanoviska sa (v záujme jeho „čitateľnosti“ aj laickou verejnosťou) žiada aspoň v základných tézach predostrieť, v čom spočíva „revolučnosť“ oponovaného nálezu:

1. Ide o nález, ktorým **Ústavný súd Slovenskej republiky prekročil rámec svojich explicitne vymedzených ústavných právomocí**, keďže v zmysle čl. 125 ods. 1 ústavy môže rozhodovať o súlade (obyčajného) zákona s ústavou, nie však o súlade ústavného zákona s ústavou a tobôž nie o súlade napadnutých ústavných noriem, ktoré sú lokalizované v tom istom právnom predpise – Ústave Slovenskej republiky (...).;

2. Základným teoretickým východiskom, z ktorého oponovaný nález vychádza, je doktrína ochrany materiálneho jadra (ohniska) ústavy, ktoré je povolaný chrániť ústavný súd**. V Ústave Slovenskej republike** na rozdiel od ústav niektorých iných štátov **nie je materiálne jadro** (v podobe nezmeniteľných ustanovení ústavy) **explicitne vymedzené, a preto ho ústavný súd musí pred zásahom, ktorého účelom je (legitímna) ochrana materiálneho jadra ústavy, z platného ústavného textu implicitne vyvodiť**.

3. V komparatívnej časti oponovaného nálezu (...) sa poukazuje na niekoľko rozhodnutí zahraničných ústavných súdov, ktorých ideový základ (viac či menej) vychádza z už spomenutej doktríny ochrany materiálneho jadra ústavy. V porovnaní s týmito rozhodnutiami zahraničných ústavných súdov **oponovaný nález (...) vyznieva jedinečne a zároveň „najavantgardnejšie“**, keďže

- **jeho derogačné dôsledky sa vzťahujú nie na samostatný ústavný zákon, dopĺňajúci, resp. vykonávajúci ústavu** (...),

- **bol vydaný na účel ochrany materiálneho jadra Ústavy Slovenskej republiky, ktoré nie je explicitne v ústavnom texte vymedzené** (...),

- **oponovaný nález sa týka (primárne) hmotnoprávnych otázok, a nie procesnoprávnych otázok** (...),

- **bol vydaný zjavne bez legálneho (explicitne vymedzeného) procesného ústavného základu** (...).

Aj keď oponovaný nález obsahuje celý rad hodnotných myšlienok, s ktorými sa viem stotožniť, sú v ňom vyslovené aj zásadné právne závery (v zásade právno-aplikačného charakteru), s ktorými sa stotožniť neviem a nemôžem (...), a preto som hlasoval proti predsedníčkou ústavného súdu I. Macejkovou predloženému protinávrhu (...). (...)

**II.**

**K teoretickým východiskám oponovaného nálezu**

(...) **Teoretické východiská doktríny materiálneho jadra (ohniska) ústavy a z nich vyvoditeľná právomoc ústavného súdu chrániť identitu ústavy sú v oponovanom náleze spracované na mimoriadne vysokej kvalitatívnej úrovni** a pritom pertraktované veľmi zrozumiteľným a príťažlivým spôsobom. **Preto k tejto časti oponovaného nálezu (...) nemám žiadne zásadnejšie pripomienky** (snáď až na potrebu aspoň rámcovo priblížiť opozitné názory niektorých ústavných teoretikov, ktorí sa s doktrínou materiálneho jadra ústavy nestotožňujú). (...) [S]totožnenie sa s jeho kľúčovými východiskami korešponduje poznatkom, ku ktorým
som dospel ako ústavný teoretik. (...) Poznatky o materiálnom jadre ústavy sa mi následne podarilo (aj keď len marginálne) „vniesť“ i do judikatúry slovenského ústavného súdu prostredníctvom nálezu [o zrušením tzv. Mečiarových amnestií] (...).

Z dosiaľ uvedeného v zásade už vyplynulo, že **reálne uplatnenie doktríny materiálneho jadra ústavy sa v ústavnej praxi finalizuje derogačným nálezom ústavného súdu**, teda nálezom, ktorým sa derogujú napadnuté ústavné normy, resp. sa pozastavuje ich účinnosť. Vo svojich publikačných výstupoch som v tejto súvislosti osobitne zdôrazňoval, **že spustenie tohto „vražedného“ derogačného mechanizmu má charakter *ultima ratio*, t. j. k jeho uplatneniu by malo (mohlo) prísť len v celkom výnimočných prípadoch**, keď sú nepoužiteľné, resp. zlyhajú všetky ostatné, do úvahy prichádzajúce prostriedky nápravy vrátane opakovane artikulovaných hrozieb použitia tohto derogačného mechanizmu (...). (...)

[Pozn. katedry: Tento charakter mechanizmu ochrany materiálneho jadra podľa sudcu Orosza väčšina ústavného súdu opomenula a neskúmala ani iné alternatívy, čo je najväčším problémom nálezu.]

**III.
Výhrady k aplikácii mechanizmu ochrany materiálneho jadra ústavy na návrh predsedníčky Súdnej rady Slovenskej republiky**

Štandardnou súčasťou rozhodovacieho inštrumentária drvivej väčšiny európskych ústavných súdov (...) je **doktrína prednosti ústavne konformného výkladu** (...). (...) Limity jej uplatňovania sa podľa môjho názoru pregnantne podarilo vymedziť Spolkovému ústavnému súdu SRN (...) [keď] uviedol, že „*Zákon nie je protiústavný, pokiaľ je možný jeho
výklad, ktorý je v súlade s ústavou, a zákon pri tomto výklade zostáva zmysluplný* ...“.

Ak ústavný súd pri rozhodovaní vychádza z teoretickej koncepcie materiálneho jadra ústavy (...), tak zároveň musí minimálne implicitne akceptovať vnútornú hierarchiu ústavných noriem. V rámci tejto hierarchie sa na pomyselnej špičke pyramídy nachádzajú ústavné normy, ktoré tvoria materiálne ohnisko ústavy a všetky ostatné ústavné normy sú na nižšej hierarchickej úrovni, a preto musia byť s týmito ústavnými normami v súlade, resp. musia byť interpretované a aplikované konformne vo vzťahu k ústavným normám tvoriacim materiálne jadro ústavy. Podľa môjho názoru pri rozhodovaní o návrhu predsedníčky súdnej rady **malo byť primárnou úlohou ústavného súdu otestovať, či v posudzovanej veci prichádza do úvahy taký výklad a aplikácia napadnutých ustanovení ústavy, ako aj napadnutých ustanovení bežných zákonov, ktorý by bol konformný s materiálnym jadrom Ústavy Slovenskej republiky. Som presvedčený o tom, že v posudzovanom prípade sa výklad dotknutých ústavných i zákonných noriem konformný s materiálnym jadrom ústavy dal urobiť**. (...)

[M]ožno argumentovať aj tým, že **napadnuté ústavné normy nie sú samy osebe priamo vykonateľné**, čo potvrdzuje nielen ich obsah, ale aj skutočnosť, že ich súčasťou sú aj ústavné blankety odkazujúce na podrobnú úpravu v zákone (pozri čl. 141a ods. 9 a čl. 154d ods. 1 tretiu vetu). (...)

[C]hcem [tiež] zdôrazniť, že sa neviem stotožniť so záverom väčšiny pléna ústavného súdu, podľa ktorého sú napadnuté ústavné normy v rozpore s ústavným princípom deľby moci (...). Nespochybňujem, že ústavný princíp deľby moci tvorí súčasť materiálneho jadra našej ústavy, ale zároveň treba akcentovať, že jeho integrálnou súčasťou je aj zásada vzájomných bŕzd a protiváh. Berúc do úvahy zásadu vzájomných bŕzd a protiváh, domnievam sa, že mechanizmus rozhodovania o bezpečnostnej spoľahlivosti sudcu alebo kandidáta na sudcu založený na tom, že orgán výkonnej moci (NBÚ) pripravuje „len“ podklady pre rozhodnutia, ktoré v rámci dvojinštančného konania vydávajú autonómne orgány súdnej moci (...), z hľadiska požiadaviek na ochranu materiálneho jadra ústavy obstojí.

V naznačených súvislostiach je totiž diskutabilné tvrdenie väčšiny pléna ústavného súdu obsiahnuté v bode 130 oponovaného nálezu, podľa ktorého [súdna rada nemá možnosť overiť objektívnosť výsledku previerky a činnosť NBÚ nemôže byť preskúmaná ani súdnou radou ani ústavným súdom] (...). Toto tvrdenie totiž popiera autonómnosť a nezávislosť rozhodovania orgánov súdnej moci (súdnej rady i samotného ústavného súdu). Podľa môjho názoru je totiž kľúčovou úlohou súdnej rady a následne aj ústavného súdu overiť si pôvod a dôveryhodnosť podkladov NBÚ, v prípade pochybností si vyžiadať aj doplňujúce podklady, konfrontovať ich s inými skutočnosťami a až potom na ich základe autoritatívne rozhodnúť, či preverovaná osoba spĺňa predpoklady sudcovskej spôsobilosti. Závisí pritom len od súdnou radou a ústavným súdom autonómne ustanovených kritérií, podľa ktorých bude pripisovať relevanciu podkladom predloženým im NBÚ. (...)

**IV.
Závery a dôsledky pre fungovanie systému ochrany ústavnosti v Slovenskej republike**

(...) [D]ovolím si akcentovať, že väčšina (...) vytiahla pri rozhodovaní o návrhu predsedníčky súdnej rady zo svojho arzenálu „zbraň najvyššieho kalibru“, čím sa postavila nad ústavodarcu ako nositeľa najvyššej moci v demokratickom a právnom štáte a vytvorila nebezpečný precedens nielen pre fungovanie systému ochrany ústavnosti, ale aj pre fungovanie verejnej moci v Slovenskej republike. Nemôžem opomenúť ani skutočnosť, že väčšina (...)prijala oponovaný nález (...) len niekoľko dní pred tým, ako začne národná rada rozhodovať o väčšine budúcich ústavných sudcov, čo môže vyvolať ešte výraznejšiu politizáciu tohto procesu a spochybniť aj jeho výsledky.

**V.
Záverečná poznámka**

V záverečnej časti môjho odlišného stanoviska si neodpustím otázku „cui bono“, komu (najviac) prospieva toto prelomové rozhodnutie ústavného súdu. Domnievam sa, že ho v prvom rade ocenia (verím, že nemnohí) sudcovia, ktorí majú (mali) oprávnené obavy z toho, že (objektivizované) podklady NBÚ pre rozhodovanie súdnej rady podľa napadnutých ústavných a zákonných noriem by mohli vážne spochybniť ich spôsobilosť na výkon sudcovskej funkcie spôsobilosti. Prirodzene, oponovaný nález privítajú aj všetci ostatní sudcovia vykonávajúci svoju sudcovskú funkciu zodpovedne a spravodlivo, keďže sa nebudú musieť podrobiť nedôstojnej a nepochybne mimoriadne citlivej bezpečnostnej previerke. Novelou ústavy z roku 2014 ústavodarca podľa môjho názoru veľmi nešťastne, nedomyslene a populisticky reagoval na v tom čase kriticky (žiaľ pretrvávajúcu) nízku dôveryhodnosť súdnictva, a preto by si napadnutá ústavná a zákonná úprava za bežných okolností nezaslúžila ochranu. Ak však k likvidácii napadnutej právnej úpravy dochádza spôsobom, ktorý zásadným spôsobom spochybňuje principiálne základy organizácie verejnej moci v demokratickom a právnom štáte, t. j. spôsobom, ktorý zvolila väčšina pléna ústavného súdu, tak som bol už z titulu ústavného sľubu (...) povinný vysloviť moje výhrady k oponovanému nálezu a pripojiť k nemu toto odlišné
stanovisko.

**Ústavnosť afirmatívnej akcie – vyrovnávacie opatrenia**

**v antidiskriminačnom zákone**

**PL. ÚS 8/04 zo dňa 18. októbra 2005**

**Spisová značka rozhodnutia:** PL. ÚS 8/04

**Dátum vydania rozhodnutia:** 18. október 2005

**Typ rozhodnutia:** nález ÚS

**Typ konania:** konanie o súlade právnych predpisov s ústavou

**Navrhovateľ:** vláda Slovenskej republiky

**Napadnuté predpisy:** § 8 ods. 8 zákona č. 365/2004 Z. z. o rovnakom zaobchádzaní v niektorých oblastiach a o ochrane pred diskrimináciou a o zmene a doplnení niektorých zákonov (antidiskriminačný zákon)

**Práva/princípy, ktoré mali byť porušené:** všeobecne princípy demokratického s právneho štátu (čl. 1 ods. 1 Ústavy), všeobecne princíp rovnosti (čl. 12 ods. 1 prvá veta Ústavy), tzv. antidiskriminačná klauzula (čl. 12 ods. 2 Ústavy) v spojení s právom na prácu (čl. 35 ods. 1 až 3 Ústavy), právom na spravodlivé a uspokojujúce pracovné podmienky (čl. 36), nezávislosťou odborových organizácií (čl. 37 ods. 2), právom na primerané hmotné zabezpečenie a pomoc v hmotnej núdzi (čl. 39 ods. 1 a 2), právom na ochranu zdravia (čl. 40 Ústavy) a právom na vzdelanie (čl. 42 Ústavy)

**Výroková časť (kompletné znenie):**

     1. Ustanovenie § 8 ods. 8 zákona č. 365/2004 Z. z. o rovnakom zaobchádzaní v niektorých oblastiach a o ochrane pred diskrimináciou a o zmene a doplnení niektorých zákonov (antidiskriminačný zákon)  n i e j e v  s ú l a d e  s čl. 1 ods. 1 a s čl. 12 ods. 1 prvou vetou a ods. 2 Ústavy Slovenskej republiky.

     2. Vo zvyšnej časti návrhu na začatie konania  n e v y h o v u j e.

**Odôvodnenie (skrátené znenie):**

[Poznámka katedry: Návrh na vyslovenie nesúladu zákona s Ústavou podala vláda, čo je veľmi netradičné, lebo vláda má legislatívnu iniciatívu a v zásade aj parlamentnú väčšinu, takže zákon dokáže cez parlament zmeniť.

Vláda napadla ustanovenie o tzv. osobitných vyrovnávacích opatreniach (ako forme afirmatívnej akcie), ktoré bolo do antidiskriminačného zákona prekopírované z jednej z antidiskriminačných smerníc EÚ. Tie sú záväzné čo sa týka cieľa, ktorý sa má dosiahnuť, ale spôsob jeho dosiahnutia, teda aj textácia je v rukách členského štátu. Napadnuté ustanovenie, ktoré bolo pod rubrikou zákona „Prípustné rozdielne zaobchádzanie“ znelo:

*(8) Na zabezpečenie rovnosti príležitostí v praxi a dodržiavania zásady rovnakého zaobchádzania možno prijať osobitné vyrovnávacie opatrenia na zabránenie znevýhodnenia súvisiaceho s rasovým pôvodom alebo etnickým pôvodom.*]

**I.**

**Návrh na začatie konania, vyjadrenie, stanoviská a výsledky pojednávania**

(...) [Vláda tvrdí, že došlo k porušeniu princípu právnej istoty ako súčasti právnosti štátu, pretože:]

*A) Zo znenia § 8 ods. 8 antidiskriminačného zákona nie je zrejmý účel osobitných vyrovnávacích opatrení a nie sú jasne definované ani podmienky, na základe ktorých môžu byť osobitné vyrovnávacie opatrenia prijaté. (...)*

*Prvou podmienkou prijatia týchto opatrení je, že majú sledovať „zabezpečenie rovnosti príležitostí v praxi“. Ustanovením podmienky na prijatie týchto opatrení a zároveň účelu „zabezpečiť rovnosť príležitostí v praxi“ implikuje § 8 ods. 8 antidiskriminačného zákona, že rovnosť príležitostí má dve roviny – teoretickú (ustanovenú zákonom) a praktickú (pri aplikácii, resp. používaní zákona).* (...) *Ustanovenie § 8 ods. 8 antidiskriminačného zákona* (...) *mimo prostriedkov právnej ochrany umožňuje neznámemu adresátovi prijať opatrenia, ktorých obsah nie je zrejmý na to, aby bola zásada rovnakého zaobchádzania dodržiavaná, pričom nie je zrejmé, či ide o prijímanie opatrení ak došlo k porušeniu predmetnej zásady alebo o preventívne opatrenia.* (...) *§ 8 ods. 8 antidiskriminačného zákona zveruje bez akýchkoľvek kritérií a neznámemu adresátovi oprávnenie prejudikovať alebo rozhodnúť, že by mohlo dôjsť alebo došlo k porušeniu zásady rovnakého zaobchádzania, čím zasahuje do právomoci súdu* (...)*.* [Zároveň] *nie je jasné, kedy dôjde k naplneniu týchto podmienok a na základe akých kritérií a kto bude o „nerovnosti príležitostí v praxi“ a o „nedodržiavaní zásady rovnakého zaobchádzania“ rozhodovať.* (...)

*B) Adresát, resp. osoba, ktorá je oprávnená prijať osobitné vyrovnávacie opatrenia podľa § 8 ods. 8 antidiskriminačného zákona nie je zrejmý.* (...) *Nie je možné, aby oprávnenie orgánu verejnej moci prijímať opatrenia, navyše opatrenia v oblasti základných práv a slobôd podľa druhej hlavy ústavy, bolo ustanovené bez toho, aby bola jasne určená príslušnosť* (...)*.*

*C) Nie je zrejmý rozsah osobitných vyrovnávacích opatrení a teda ani ich obsah. (...) V ustanovení § 8 ods. 8 antidiskriminačného zákona sa používa pojem „osobitné vyrovnávacie opatrenia“, ktorý však nie je ani v antidiskriminačnom zákone, ani v inom zákone definovaný – ide o pojem, ktorého obsah nie je známy.* (...) *Nejasnosť a chýbajúca definícia tohto pojmu, resp. chýbajúci aspoň demoštratívny výpočet či naznačenie obsahu a limitov týchto osobitných vyrovnávacích opatrení dostávajú osoby, ktoré budú tieto opatrenia prijímať do stavu právnej neistoty, keďže ani z výkladu pojmu nie je zrejmé, čo môže byť obsahom „osobitných vyrovnávacích opatrení“ a ako sa majú realizovať. Nejasnosť, viacvýznamnosť a vágnosť pojmu „osobitné vyrovnávacie opatrenia“ teda vytvára stav interpretačnej neistoty, čo je v rozpore s princípom právnej istoty zakotveným v čl. 1 ods. 1 ústavy.* (...) *Vágnosť a interpretačná nejasnosť predmetného ustanovenia umožňuje, aby v druhovo rovnakých prípadoch boli prijaté odlišné osobitné vyrovnávacie opatrenia, resp. aby v jednom prípade boli tieto opatrenia prijaté a v inom, druhovo rovnakom prípade nie.* (...)

*Cieľ vyrovnávacích opatrení, tak ako ho implikuje § 8 ods. 8 antidiskriminačného zákona, sa dá vysvetliť aj tým spôsobom, že existujú určité objektívne znevýhodnenia súvisiace s rasovým či etnickým pôvodom, ktoré automaticky diskvalifikujú osoby určitej rasy či etnika pri prístupe k jednotlivým právam či pri ich realizácii, a osobitné vyrovnávacie opatrenia majú slúžiť na to, aby mohli vôbec svoje práva v zákonom ustanovených oblastiach realizovať. Ak by sme však prijali tento cieľ predmetného ustanovenia, potom sa dostávame do rozporu s čl. 12 ods. 1 prvá veta ústavy, ktorá hovorí, že „Ľudia sú si rovní v dôstojnosti i v právach.“* (...) *V zmysle čl. 12 ods. 3 má každý právo rozhodovať o svojej národnosti a ovplyvňovanie tohto rozhodovania sa zakazuje. (...) Ak sa teda prijmú osobitné vyrovnávacie opatrenia pre osoby určitej etnickej príslušnosti, nie je možné vylúčiť z týchto opatrení nikoho, kto sa k danej etnickej príslušnosti prihlási.* (...)

     *E) Nejasnosť a nezrozumiteľnosť napadnutého ustanovenia* (...)[A]*ni na základe všeobecného interpretačného pravidla, t. j. čl. 152 ods. 4 ústavy, nie je v danom prípade možné vytvoriť stav právnej istoty u adresátov citovanej právnej normy o správaní, ktorým naplnia, resp. neporušia jej obsah.* (...) [Navyše] *ustanovenie § 8 odsek 8* (...) *ide proti zásade rovnosti ľudí v dôstojnosti a v právach, keďže hovorí, že táto rovnosť bude dosiahnutá len prijatím osobitných vyrovnávacích opatrení.* (...) *Čl. 12 ods. 2 ústavy teda zakazuje z dôvodov tam uvedených nielen negatívnu diskrimináciu (znevýhodňovanie a poškodzovanie), ale aj tzv. „pozitívnu“ diskrimináciu (zvýhodňovanie).* (...)

[Najvyšší súd Slovenskej republiky a Generálny prokurátor Slovenskej republiky na požiadanie ústavným súdom poskytli stanoviská, v ktorých sa stotožnili s argumentáciou vlády. Poznámka katedry]

     6.**Dôvodová správa** k napadnutému ustanoveniu, ktoré bolo výsledkom pozmeňovacieho návrhu zo spoločnej správy výborov Národnej rady Slovenskej republiky (ďalej len „národná rada“), obsahuje len odkaz na to, že podľa čl. 5 aproximovanej Smernice Rady č. 2000/43/ES (ďalej len „smernica“) sa predpokladá prijatie takýchto (rozumej vyrovnávacích) opatrení. Táto dôvodová správa sa predložila až v národnej rade po tom, ako bol akceptovaný pozmeňovací návrh na doplnenie § 8 ods. 8 antidiskriminačného zákona.

     7. Národná rada sa k návrhu vlády vyjadrila písomne a na verejnom ústnom pojednávaní (...): *„*(...) *Vláda Slovenskej republiky namieta alebo označuje za dôvod, pre ktorý § 8 ods. 8 antidiskriminačného zákona nie je v súlade s ústavou, vágnosť tejto úpravy.* (...) *Národná rada vysvetlila, že sa nazdáva, že otázka subjektu nie je taká absolútne hmlistá, ako sa môže zdať len cez § 8 ods. 8, pretože v kontexte celej ústavnej úpravy je rad pravidiel, ktoré obmedzujú možnosť nakladania s § 8 ods. 8 zákona živelným spôsobom.* (...) [K]*eď cez čl. 152 ods. 4 budeme nakladať s týmto ustanovením, zrejme cez čl. 120 by to mohla byť vláda, ktorá nariadením vydá nejaké opatrenia na zabezpečenie (...) rovnosti príležitostí v praxi, asi by to nemohlo byť ktorékoľvek ministerstvo, pretože (...) formulácia osobitné vyrovnávacie opatrenia by potrebovala splnomocnenie pre ministerstvá (...) postupným redukovaním sa môžeme dostať k tomu, že je veľmi málo subjektov, ktoré sa dajú presne určiť, ktoré by vôbec mohli mať právomoc urobiť alebo vydať akékoľvek osobitné vyrovnávacie opatrenie (...).*

*Druhá vec, ktorá sa týka vágnosti, to je problém vymedzenia pojmov, ktoré sú uvedené v § 8 ods. 8.* (...) [Podľa vlády] *je otázne, kde je hranica etnického pôvodu a kde začína rasový pôvod alebo naopak.* (...) *Národná rada Slovenskej republiky trvá na tvrdení, že nie je možné, aby každý pojem, ktorý je obsiahnutý v zákone a v konkrétnom prípade, nie každý pojem obsiahnutý v antidiskriminačnom zákone bol zákonom presne definovaný.* (...)

*Pokiaľ ide o otázku tretiu (...) národná rada tvrdí, že účelový výklad je výklad, ktorý sa vzďaľuje od účelu alebo teda svojou podstatou, svojou povahou na to slúži, aby sa vzdialil od obsahu a účelu právnej normy, ktorá je obsiahnutá v právnom predpise (...). Účelový výklad, ohrozenie účelovým výkladom nie je špecifický problém tejto právnej úpravy.* (...)[N]*emožno vylúčiť, že za istých okolností hrozba účelového výkladu, ktorá je daná konkrétnym znením právnej normy, je natoľko vysoká, že by sa mala označiť za ohrozenie právnej istoty, ale samo osebe účelovosť výkladu, možnosť účelového výkladu nie je porušením princípu právnej istoty (...).* (...) *Tých opatrení, ktoré cez § 8 ods. 8 bude možné urobiť tak, aby boli v súlade s ústavou, je oveľa menej než sa zdá, možno dokonca je to právna úprava, ktorá sa preukáže, že nie je uplatiteľná, pretože (...) opatrenia nebudú zrealizovateľné, ale národná rada tvrdí, že to samo osebe, teda obsolentnosť právnej úpravy, neznamená neústavnosť.*(...)

*Čl. 12 jednoznačne vylučuje akúkoľvek diskrimináciu pozitívnu aj negatívnu. Zjavne ústavný režim nie je tak jednoznačný, pretože ústava v čl. 38 má opatrenia, ktorých podstatou je pozitívna diskriminácia určitého okruhu osôb. Zrejme podstatou ústavnej stránky tohto sporu je otázka, nakoľko okrem pozitívnej diskriminácie, ktorá je umožnená cez čl. 38, je alebo nie je akceptovateľná pozitívna diskriminácia aj v medziach iných ustanovení ústavy alebo platného právneho poriadku,  teda samozrejme pod podmienkou, že tie konkrétne opatrenia pozitívnej diskriminácie budú v súlade so všetkými ďalšími ustanoveniami Ústavy Slovenskej republiky.“*

     8. Na verejnom ústnom pojednávaní zástupca vlády zotrval na písomne predloženom odôvodnení návrhu.

     9. Zástupca vlády k vystúpeniu zástupcu národnej rady na verejnom ústnom pojednávaní uviedol: „(...) *My sme (...) nenamietali v našom návrhu (...) ťažký praktický problém zisťovania rasového a etnického pôvodu, akonáhle vytvoríme možnosť zvýhodňovania na základe rasového alebo etnického pôvodu, tak sa samozrejme v praxi nevyhneme (...) verifikovať rasový a etnický pôvod (...). (...)*[Podľa vlády] *ústavodarca veľmi zrejme zakázal aj negatívnu aj pozitívnu diskrimináciu v čl. 12 a v čl. 38 pre osobitné prípady, pre osobitné kategórie v osobitnej situácii umožnil zvýhodnenie. (...) výkladom a contrario je zrejmé, že v iných prípadoch takéto zvýhodnenie ústavodarca neumožnil“.*

**II.**

# Základné východiská na rozhodovanie

(...) 11. Všeobecný princíp rovnosti a nediskriminácie patrí k fundamentálnym prvkom medzinárodnoprávnej ochrany ľudských práv a základných slobôd. K jeho základom patrí čl. 7 Všeobecnej deklarácie ľudských práv, čl. 26 Medzinárodného paktu o občianskych a politických právach a napokon čl. 14 Dohovoru o ochrane ľudských práv a základných slobôd (ďalej len „dohovor“), ktorý obmedzuje zákaz diskriminácie na „užívanie práv a slobôd priznaných Dohovorom“. Dodatkový protokol č. 12 k Dohovoru o ochrane ľudských práv a základných slobôd upravuje zákaz diskriminácie nielen vo vzťahu k právam a slobodám zaručeným dohovorom, ale ako samostatne uplatniteľné materiálne právo. V týchto dokumentoch nie je síce výslovne spomenutý princíp rovnosti, ale tento princíp je samozrejmým východiskom, na ktorom je postavený zákaz diskriminácie.

12. V slovenských ústavných pomeroch sa zákaz diskriminácie upravil najprv v čl. 3 Listiny základných práv a slobôd [Listina je ústavný zákon č. 23/1991 Zb., ktorý zaviedol katalóg práv a slobôd neskôr prevzatý aj našou ústavou. Listina je súčasťou nášho ústavného poriadku. Poznámka katedry], podľa ktorého základné práva a slobody sa zaručujú všetkým bez rozdielu pohlavia, rasy, farby pleti, jazyka, viery a náboženstva, politického či iného zmýšľania, národného alebo sociálneho pôvodu, príslušnosti k národnostnej alebo etnickej menšine, majetku, rodu alebo iného postavenia.

Podľa čl. 12 ods. 1 prvej vety ústavy: Ľudia sú slobodní a rovní v dôstojnosti i v právach.

Článok 12 ods. 2 ústavy rozšíril chápanie princípu rovnosti a zákazu diskriminácie tak, že ustanovil: „Základné práva a slobody sa zaručujú na území Slovenskej republiky bez ohľadu na pohlavie, rasu, farbu pleti, jazyk, vieru a náboženstvo, politické či iné zmýšľanie, národný alebo sociálny pôvod, príslušnosť k národnosti alebo etnickej skupine, majetok, rod alebo iné postavenie. Nikoho nemožno z týchto dôvodov poškodzovať, zvýhodňovať alebo znevýhodňovať.“

13. **Základným cieľom čl. 12 ods. 1 a 2 ústavy je ochrana osôb (právnických a fyzických) proti diskriminácii zo strany orgánov verejnej moci. Tento článok ústavy nemá priamy horizontálny účinok, čo znamená, že sa neuplatní vo vzťahoch medzi osobami súkromného práva** [zvýraznenie, katedra].

14. Diskriminácia je vo všeobecnosti vymedzená ako každý spôsob zaobchádzania vrátane odmietnutia takého zaobchádzania s osobou, ktoré je pre túto osobu menej priaznivé než pre iné osoby so zreteľom na rasu, etnickú príslušnosť, sexuálnu orientáciu a iné ústavne ustanovené charakteristiky. Rozdielne zaobchádzanie môže ospravedlniť aj nevyhnutnosť prijať pozitívne opatrenia, ktoré by zabezpečili relatívne úplnú rovnosť v praxi s osobitným zreteľom na to, aby ľudia neboli znevýhodňovaní so zreteľom na nejakú charakteristiku, ktorá sa vzťahuje len na tieto osoby, napríklad rasu, etnickú príslušnosť, vierovyznanie, vek a podobne. Takéto opatrenia však musia byť nevyhnutné a proporcionálne a musia vychádzať z odôvodnených potrieb.

15. **Vo všeobecnosti a v teoretickej rovine je princíp rovnosti vymedzený ako právo na to, aby sa v rovnakých prípadoch zaobchádzalo s osobami rovnako (formálny prístup) a v rozdielnych veciach sa toto zaobchádzanie odlišovalo (materiálny prístup)** [zvýraznenie, katedra]**.** Východisko pre materiálny prístup k rovnosti tvorí názor, podľa ktorého v nerovnakých prípadoch treba s osobami zaobchádzať tak, aby to vyjadrovalo ich odlišné postavenie. V týchto prípadoch je však potrebné uvážiť tri navzájom prekrývajúce sa prístupy. Najprv treba vziať do úvahy **výsledky, ktoré sa dosiahnu rovnakým alebo nerovnakým zaobchádzaním,** najmä z hľadiska výsledku, ktorý je nerovný z hľadiska rozdeľovania, prístupu k pracovným príležitostiam, spravodlivému prístupu ku vzdelávaniu, zaškoleniu, príprave, k tovarom alebo službám. Rovnosť vo výsledkoch v prerozdeľovaní je zameraná na to, aby sa prekonali nedostatočné zastúpenia znevýhodnených skupín v pracovných príležitostiach alebo zabezpečil ich spravodlivý podiel na sociálnych výhodách. To môže vyžadovať špeciálne prostriedky na prekonanie takýchto znevýhodnení.

**Rovnosť v príležitostiach** znamená, že skutočná rovnosť sa nemôže dosiahnuť, ak osoby chcú využiť príležitosť, avšak začínajú z rozdielnych podmienok a východísk. Preto rovnosť v príležitostiach sa musí prejaviť v tom, že sa vyrovnajú podmienky, za ktorých sa osoby chcú presadiť v existujúcich príležitostiach. Vyrovnávanie takýchto podmienok vyžaduje škálu špeciálnych opatrení, ktoré sa obvykle označujú ako pozitívne opatrenia na kompenzovanie znevýhodnení alebo odstránenie osobnostných bariér alebo prekážok vytvorených životným prostredím, ktoré bránia participácii na príležitostiach.

Rovnosť vo výsledkoch a rovnosť v príležitostiach uznávajú **rozmanitosť a rôznorodosť,** ktoré vysvetľujú, ako existujúce rozdielnosti v spoločenskej realite vedú napriek rovnakému zaobchádzaniu k nerovnakým výsledkom,a zároveň objasňujú aj to, prečo osoby majú nerovnaké príležitosti najmä na pracovnom trhu. Realita zachycuje tieto predpoklady, a preto súčasne tlačí aj na to, aby sa volili asymetrické prístupy k diskriminácii, ktorých výsledkom je zahrnutie členov určitých skupín v dôsledku ich špecifických charakteristík do priestoru rovnosti vo výsledkoch a rovnosti v príležitostiach. Z týchto dôvodov by rozmanitosť mala byť zohľadňovaná a malo by byť s ňou náležite zaobchádzané. To však vyžaduje určitý druh pozitívneho zaobchádzania, ktoré zohľadní rozdiely v situácii, ale takýto druh zaobchádzania by nemal viesť k protiprávnym alebo inak negatívnym dôsledkom.

16. Vychádzajúc z modelu materiálneho chápania rovnosti treba povedať, že nie je dôležité, aké rozdiely medzi ľuďmi existujú, pretože ľudia majú rovnakú hodnotu, a preto zasluhujú rovnakú starostlivosť a rešpekt (čl. 12 ods. 1 ústavy). **Vyplýva to zo všeobecných hodnôt ľudskej dôstojnosti, autonómnosti a rovnakej ceny každého indivídua, ktoré tvoria základ pre zákaz nespravodlivej diskriminácie ľudských bytostí bez ohľadu na ich postavenie v spoločnosti** [zvýraznenie, katedra]. Na druhej strane však vyrovnávanie nespravodlivej diskriminácie nesmie viesť za žiadnych okolností k tomu, aby sa zo zákazu nespravodlivej diskriminácie stal príkaz na diskrimináciu ostatných skupín ľudí, okrem tých, ktorí sú adresátmi a požívateľmi opatrení odstraňujúcich isté znevýhodnenia alebo prekážky na plné presadenie všeobecného princípu rovnosti.

17. Pozitívne opatrenia sú zamerané na vyrovnanie príležitostí pre všetkých ľudí. Tieto opatrenia favorizujú tradične diskriminované kategórie ľudí, dovoľujúc im zúčastniť sa súťaže pri využívaní príležitostí, vychádzajúc z rovnakej základne, avšak bez nároku na úspech. Tieto opatrenia obsahujú množstvo techník, ako sú špeciálne školenia, vzdelávacie aktivity, prerozdelenie zdrojov z jednej skupiny do druhej skupiny a ďalšie. Cieľom týchto techník je zabezpečiť spravodlivý priebeh pri využívaní príležitostí a tento cieľ nadväzuje na cieľ materiálnej rovnosti, ktorá vyžaduje, aby nerovnaké situácie neboli riešené rovnako ako tie, ktoré sú štandardnými situáciami.

18. Ustanovenie, ktoré pripúšťa pozitívne opatrenia, musí byť formulované tak, aby ho bolo možné vnímať ako určitú **derogáciu všeobecného princípu rovnosti alebo jeho viac či menej nerovnomerné (vychýlené) uplatňovanie.** Vyplýva to aj z toho, čo je uvedené v čl. 5 smernice, ktorý bol implementovaný jeho doslovným prevzatím do napadnutého ustanovenia antidiskriminačného zákona, podľa ktorého ani princíp rovnosti nemá brániť členskému štátu prijímať pozitívne opatrenia za účelom plného zabezpečenia rovnosti v praxi. Takéto pozitívne opatrenie je teda prípustné, ale ako to vyplýva aj z uvedeného čl. 5 smernice, nie je vo vzťahu k členskému štátu výslovne požadované, resp. nárokované so zreteľom na to, že členské štáty, ako sa to všeobecne uznáva, majú **rozdielne upravený všeobecný princíp rovnosti**. V tomto smere možno do istej miery poukázať aj na doktríny Súdneho dvora ES [po prijatí Lisabonskej zmluvy už Súdny dvor EÚ, poznámka katedry], ktorý zastáva stanovisko, podľa ktorého derogácia všeobecného princípu rovnosti musí byť obmedzená na to, čo je nevyhnutné a proporcionálne na dosiahnutie materiálnej rovnosti prostredníctvom pozitívnych opatrení. Takéto pozitívne opatrenia preto musia byť vykladané **zužujúco** (vec C-222/84, *Johnston v. Chief Constable of the Royal Ulster Constabulary* [1986] ECR 1651 bod 38 a vec C-285/98, *Tanja Kreil v. Bundesrepublik Deutschland* [2000] ECR I-69 bod 42).

19. Podľa nálezu ústavného súdu sp. zn. PL. ÚS 21/2000: „Národná rada Slovenskej republiky je... povinná prijímať také zákony, ktoré pri uplatňovaní práva na prístup k súdnej ochrane zásadne nikoho nediskriminujú. Treba však pripustiť, že nie každý rozdiel, ktorý sa vyskytne v zákonoch upravujúcich výkon práva na súdnu ochranu, musí byť v rozpore s čl. 12 ods. 2 ústavy, pretože v určitých situáciách sa na prvý pohľad diskriminujúca úprava používa na odstránenie alebo zmiernenie faktickej nerovnosti účastníkov konania (napríklad účastník konajúci v duševnej poruche, maloleté dieťa). Za diskriminačnú úpravu však možno považovať takú úpravu prístupu k súdnej ochrane, ktorá rovnaké alebo analogické situácie rieši odchylným spôsobom, pričom takýto postup zákonodarca nemôže alebo ani nevie rozumne odôvodniť legitímnym cieľom a tým, že tento cieľ sa musí dosahovať práve zvoleným legislatívnym riešením.“ (...)

20. Podľa čl. 1 ods. 1 ústavy je Slovenská republika právny štát. (...) Ústavný súd v tejto veci uviedol aj to, že s uplatňovaním princípu právnej istoty v právnom štáte sa spája požiadavka „všeobecnosti, platnosti, trvácnosti, stability, racionálnosti a spravodlivého obsahu právnych noriem...“

21. Ústavný súd taktiež trvalo zastáva názor, že „ak právna norma obsiahnutá v ustanovení zákona nie je formulovaná jednoznačne a pre jej adresáta nie je dostatočne zrozumiteľná, pričom tento nedostatok nie je možné odstrániť ani výkladom podľa čl. 152 ods. 4 ústavy, jej obsah nie je v súlade s obsahom princípu právneho štátu vyjadreným v čl. 1 Ústavy SR“ (...).

**III.**

# Závery ústavného súdu

(...) **Ustanovenie § 8 ods. 8 antidiskriminačného zákona je koncipované podľa modelu materiálneho chápania princípu rovnosti, ktorý sám osebe by bol v súlade s princípmi právneho štátu** [zvýraznenie, katedra] (...). V právnom štáte sa musí rešpektovať rovnosť príležitostí v praxi, zásada rovnakého zaobchádzania, ako aj spôsob, ktorým sa tieto princípy zabezpečia v reálnom živote, vrátane osobitných vyrovnávacích opatrení, ktoré zabránia znevýhodneniam vnímaným ako diskriminácia.

     V obsahu napadnutej normy však absentuje koncepcia zabezpečenia rovnosti príležitostí v praxi a dodržiavania zásady rovnakého zaobchádzania z hľadiska potreby jasne a zrozumiteľne určiť **dočasnosť** tých techník (osobitné vyrovnávacie opatrenia), ktoré majú vyrovnávať alebo kompenzovať znevýhodnenia. Bez striktného časového obmedzenia takýchto opatrení by totiž mohlo dôjsť k tomu, že opatrenia by sa stali základom pre **tzv. prevrátenú diskrimináciu osôb**, ktoré by neboli adresátmi výhod spojených s takými opatreniami, hoci dôvody na ich prijatie, pretrvávanie a aplikovanie by pominuli. (...)

Koncepcia zabezpečenia rovnosti príležitostí v praxi a dodržiavania zásady rovnakého zaobchádzania, ktorá by mala byť v súlade s princípmi právneho štátu, by mala obsahovať aj **rámcové vymedzenie metód na dosahovanie tohto cieľa** tak, aby sa nenarušila rovnováha a rešpekt voči právam iných skupín osôb.

Treba sa stotožniť s názorom vlády, že napadnuté ustanovenie (...) antidiskriminačného zákona neobsahuje tieto limitujúce faktory na prijímanie osobitných vyrovnávacích opatrení. (...) Tieto nedostatky (...) nie sú preklenuteľné ani výkladom podľa čl. 152 ods. 4 ústavy (...).

     Z tohto dôvodu nemôže byť citované ustanovenie v súlade s princípmi právneho štátu, tak ako sú vyjadrené v čl. 1 ods. 1 ústavy, s osobitným zreteľom na právnu istotu, ktorá je napadnutým ustanovením porušená v rozsahu vytýkaných nedostatkov možných osobitných vyrovnávacích opatrení. (...) Tento záver mutatis mutandis ale aj z tohto dôvodu (...) platí aj pre adresátov osobitných vyrovnávacích opatrení. (...)

23. Metódou, ktorá podľa § 8 ods. 8 antidiskriminačného zákona zabezpečuje cieľ tejto normy, sú osobitné vyrovnávacie opatrenia. Otázku, či takéto vyrovnávacie opatrenia treba chápať ako **pozitívne opatrenia** obsahujúce techniky všeobecne známe pri odstraňovaní dôsledkov diskriminácie spôsobovanej objektívnymi okolnosťami alebo skutočnosťami, treba zodpovedať kladne. (...)

     24. Právna úprava umožňujúca prijímanie osobitných vyrovnávacích opatrení z hľadiska pojmov rovnakých príležitostí a nediskriminácie a použitých techník by teda mohla byť ústavne akceptovateľná. (...).

Z čl. 12 ods. 2 ústavy, ako aj z jeho doterajšieho výkladu prijatého ústavným súdom, na ktorom treba zotrvať, vyplýva, že ústava zakazuje pozitívnu aj negatívnu diskrimináciu z dôvodov, ktoré sú uvedené v tomto článku (...). Preto prijímanie osobitných vyrovnávacích opatrení, inak všeobecne uznávaných legislatívnych techník na zabránenie znevýhodnenia súvisiaceho s rasovým pôvodom alebo etnickým pôvodom je v rozpore s čl. 12 ods. 2 ústavy, a preto aj s čl. 12 ods. 1 ústavy. (...)

[Článok 38] ústavy (...) treba chápať ako komplementárnu ústavnú normu k čl. 12 ods. 2 ústavy, ktorá pripúšťa pozitívne opatrenia. (...)

(...) [V] ústavnom poriadku Slovenskej republiky sa uznáva ako všeobecne akceptovaný prístup k zabezpečeniu rovnosti v právach len také vychýlenie z univerzálneho chápania rovnosti (zákazu diskriminácie), ktoré má **výslovný ústavný základ** reagujúci na prirodzené nerovnosti medzi ľuďmi, ktorých nevyrovnávanie prostredníctvom zákonných opatrení by mohlo viesť k neodôvodnenej tvrdosti voči určitým skupinám osôb (...). Napadnuté ustanovenie antidiskriminačného zákona (...) nemá taký ústavný základ (...).

25. Z týchto dôvodov ústavný súd rozhodol, že § 8 ods. 8 antidiskriminačného zákona nie je v súlade s čl. 1 ods. 1 a s čl. 12 ods. 1 prvou vetou a ods. 2 ústavy. Tento záver ústavného súdu sa opiera o to, že napadnuté ustanovenie antidiskriminačného zákona

1. prijímaním pozitívnych opatrení, ktorými sú aj osobitné vyrovnávacie opatrenia, zakladá zvýhodnenie (pozitívnu diskrimináciu) osôb, ktoré súvisí s rasovým alebo etnickým pôvodom,
2. neurčuje ani rámcovým spôsobom predmet, obsah a kritériá na prijímanie osobitných vyrovnávacích opatrení a narušuje tak ústavne neprijateľným spôsobom právnu istotu v právnych vzťahoch vytváraných pred a po prijatí osobitných vyrovnávacích opatrení a napokon
3. opomenutím dočasnosti osobitných vyrovnávacích opatrení ako rozhodujúceho faktora sa môže stať základom pre diskrimináciu (tzv. prevrátenú diskrimináciu) iných skupín osôb bez toho, aby na to existoval ústavne akceptovateľný základ.

26. Vzhľadom na tento výrok ústavný súd už nepovažoval za potrebné v konkrétnostiach sa venovať ďalším námietkam uvedeným v návrhu na začatie konania, argumentujúcim nesúladom napadnutého ustanovenia aj s niektorými ďalšími článkami ústavy.

      K tomuto rozhodnutiu (...) pripájajú odlišné stanoviská sudcov Alexandra Bröstla, Juraja Horvátha, Ľudmily Gajdošíkovej a Lajosa Mészárosa, ktorí nesúhlasili s rozhodnutím pléna, a odlišné stanovisko sudcu Eduarda Báránya, ktorý nesúhlasil s jeho odôvodnením.

**[Odlišné stanovisko sudkyne Gajdošíkovej, sudcu Horvátha a Bröstla]**

(...) K odlišnému názoru sme dospeli posúdením napadnutého ustanovenia z rôznych hľadísk. Vychádzali sme pritom z týchto stabilizovaných záverov ústavného súdu potvrdených doterajšou rozhodovacou praxou ústavného súdu:

1. každé ustanovenie ústavy treba posudzovať nie samostatne, ale vo vzájomných  súvislostiach všetkých relevantných ustanovení (článkov) ústavy (...);

2. v súlade s čl. 152 ods. 4 ústavy, [tzv. ústavnokonformný výklad, poznámka katedry] (...).

1. Rešpektujúc tieto východiská (...) sa vytvára priestor v prvom rade konfrontovať napadnuté ustanovenie z  hľadiska medzinárodnoprávneho rozmeru riešenia posudzovanej problematiky. Článok 1 ods. 2 ústavy umožňuje posúdiť obsah napadnutého ustanovenia, ktoré je prevzatím (transpozíciou a implementáciou súčasne) čl. 5 Smernice Rady č. 2000/43/ES z 29. júna 2000 a ktoré ako „positive action“ s cieľom dosiahnuť plnú rovnosť v praxi, rešpektovať princíp rovnakého zaobchádzania nebráni (umožňuje) členským štátom Európskej únie podporovať alebo prijímať osobitné opatrenia na zabránenie alebo na kompenzáciu znevýhodnenia spojeného s rasovým alebo etnickým pôvodom. Takýmito opatreniami by mali byť osobitné vyrovnávacie opatrenia (...). Nielen toto ustanovenie antidiskriminačného zákona čerpá vymedzenie svojho obsahu priamo z  medzinárodnoprávneho dokumentu (...). Podľa nášho názoru práve preto je nevyhnutné pri posúdení ústavnosti napadnutého ustanovenia porovnať posudzované riešenie v napadnutom ustanovení v kontexte iných medzinárodných zmlúv, ktorými je Slovenská republika viazaná (...) s cieľom posúdiť, do akej miery je výnimočné ustanovenie o prijímaní osobitných vyrovnávacích opatrení (...) spôsobilé prekročiť limity prípustnej diskriminácie, znevýhodňovania a zásady rovnakého zaobchádzania.

[Pozn. katedry: Stanovisko následne odkazuje na Medzinárodný dohovor o odstránení všetkých foriem rasovej diskriminácie, ktoré tiež zavádza mechanizmy pre rovnosť šancí v prístupe do všetkých spoločenských pozícií. Stanovisko odkazuje aj na všeobecný princíp rovnosti a zákazu diskriminácie v dokumentoch zaväzujúcich aj SR ako Všeobecná deklarácia ľudských práv, či Medzinárodný pakt o občianskych a politických právach, a na konkrétne ustanovenia v zmluvách, ktoré definujú aj osobitné či podporné ustanovenia ako Dohovor Medzinárodnej organizácie práce č. 111 o diskriminácii (zamestnaní a povolaní), alebo Rámcový dohovor o ochrane národnostných menšín dojednaný v rámci Rady Európy. Aj z judikatúry Európskeho súdu pre ľudské práva vyplýva, že rozlišovať neznamená vždy diskriminovať. Podľa disentérov je zrejmé, že osobitné vyrovnávacie opatrenia sú formou pozitívnych opatrení, ktoré slúžia na odstránenie diskriminácie, tým, že sa zabezpečí rovnosť šancí.]

Uvedené skutočnosti signalizujú, že medzinárodnoprávne dokumenty nepovažujú princíp rovnosti (...) za jediný možný prístup k spravodlivému postaveniu jednotlivca v spoločnosti, ale citlivo, opatrne a najmä reálne sa snažia riešiť odlišnosti a rozmanitosti jednotlivcov prostredníctvom osobitných opatrení, ak sú na to dôvody. (...) Takýto prístup preto nemal a nemohol byť opomenutý ani v prípade posudzovania ústavnosti napadnutého ustanovenia (...). (...)

2. Striktne formulovaná požiadavka zákazu poškodzovania, zvýhodňovania alebo znevýhodňovania (...) je ústavne preklenutá v systéme hospodárskych, sociálnych a kultúrnych práv čl. 38 ústavy, ktorý ustanovuje okruh osôb (ženy, mladiství, osoby zdravotne postihnuté), ktorým ústava priznáva právo na zvýšenú alebo osobitnú ochranu. Splnomocnením priamo v ústave na vydanie zákona o podrobnostiach o právach týchto skupín osôb sa legalizuje ich „zvýhodnenie“, pretože ho umožňuje samotná ústava. (...) **Ústavný princíp, že „príslušnosť ku ktorejkoľvek národnostnej menšine alebo etnickej skupine nesmie byť nikomu na ujmu“, sám osebe problém nerieši, avšak podľa nášho názoru je akceptovateľným ústavným základom pre ustanovenie opatrení zabezpečujúcich jeho uplatnenie** [zvýraznenie, katedra]. Jedným zo spôsobov jeho uplatnenia sú podľa nás aj osobitné vyrovnávacie opatrenia (...).

      Nazdávame sa, že ústavný súd sa mohol viac venovať použitým pojmovým vymedzeniam pozitívnej a negatívnej diskriminácie, priamej a nepriamej diskriminácie, rovnakého zaobchádzania a rovnosti príležitostí (šancí), ako aj vyrovnávacích opatrení v týchto medzinárodnoprávnych dokumentoch (...). (...)

Priaznivejšie zaobchádzanie je síce zakotvené v definícii priamej diskriminácie, ale viaže sa na prípady v porovnateľnej situácii. Ťažko podľa nášho názoru hovoriť o porovnateľnej situácii, keď je potrebné použiť osobitné vyrovnávacie opatrenia práve za tým účelom, aby sa osoba vôbec dostala do porovnateľnej situácie s inou osobou. (...) **Vyrovnať určitú skupinu osôb (úmyselne nešpecifikujeme, že ide o skupinu osôb založenú na národnostnom alebo etnickom pôvode, pretože podľa nás ide o všeobecné legislatívne pravidlo) na úroveň inej skupiny osôb znamená dať skupine osôb v nepriaznivejšej situácii prostredníctvom osobitných vyrovnávacích opatrení možnosť dostať sa práve do porovnateľnej situácie s inou skupinou osôb, t. j. poskytnúť jej rovnosť šancí, resp. príležitostí** [zvýraznenie, katedra]. Za pozitívnu diskrimináciu by bolo možné podľa nášho názoru považovať situáciu, ak by sa tieto osobitné vyrovnávacie opatrenia aplikovali na túto skupinu osôb aj po tom, ako naplnili svoj cieľ – „vyrovnali“ nepriaznivejšie postavenie tejto skupiny osôb. Táto úvaha je teoretická, pretože osobitné vyrovnávacie opatrenia „končia“ dosiahnutím „vyrovnania“, t. j. majú dočasnú platnosť (...). (...)

      Na podporu nášho výkladu „osobitných vyrovnávacích opatrení“ možno uviesť gramatický výklad kľúčových slov vyvolávajúcich spor o ústavnosť napadnutého ustanovenia. V prvom rade ide o slovné spojenie „osobitné vyrovnávacie opatrenia na zabránenie znevýhodnenia“, kde kľúčovým slovom je slovo „vyrovnávací“. Už samotný význam slova vyrovnať znamená, že niekto/niečo nie je v rade s ostatnými; a pretože princípom je „byť zarovno“ s ostatnými, je potrebné túto pozíciu vyrovnať. Práve nevyrovnanie by bolo znevýhodnením určitej skupiny ľudí vymedzenej spoločnými znakmi z hľadiska ich východiskovej pozície pre rovnosť šancí. Ďalším kľúčovým slovom je slovo „zabezpečenie“ formulované dokonavým spôsobom navodzujúcim význam jednorazového opatrenia, ktoré signalizuje, že momentom zabezpečenia rovnosti príležitostí v praxi a dodržiavania zásady rovnakého zaobchádzania osobitné vyrovnávacie opatrenia naplnili svoj účel a ďalej sa už aplikovať, resp. využívať nebudú a ani nemôžu (...). (...) Navrhovateľ namietal nielen časovú, ale aj obsahovú neurčitosť osobitných vyrovnávacích opatrení ako súčasť vyslovenej obavy prijímať akékoľvek opatrenia a kýmkoľvek. (...) Podľa nás argumentom pre vyvrátenie týchto obáv (...) je skutočnosť, že toto ustanovenie nerieši rozsah a spôsob konania štátnych orgánov a ďalších fyzických osôb a právnických osôb (to ustanovujú iné zákony), ale ponecháva to na všeobecnú právnu úpravu, ktorá má svoje ústavné, ale aj zákonné limity. (...)

Tieto skutočnosti nás vedú k záveru o relatívnej určitosti napadnutého ustanovenia, a nie neurčitosti a priam neaplikovateľnosti (...).

      4. [Disentéri vykonali aj tzv. systematický výklad, keď analyzovali, kam v systematike antidiskriminačného zákona patrí § 8 ods. 8. Poznámka katedry] (...) Napadnuté ustanovenie je začlenené v ďalšej časti antidiskriminačného zákona označenej ako „Prípustné rozdielne zaobchádzanie“ (...) Už systematické začlenenie (...) znamená, že toto ustanovenie je v časti, ktorá je legálnym základom pre prípustné rozdielne zaobchádzanie s rôznymi explicitne uvedenými skupinami osôb v určitých situáciách vylučujúcim označenie „diskriminácia“. (...) [V]ýsledok zváženia zákonodarcu - začleniť napadnuté ustanovenie do tejto časti zákona, naznačuje jeho úmysel pripustiť aj rozdielne zaobchádzanie s osobami určitej národnosti alebo s príslušnosťou k určitému etniku formou prijímania osobitných vyrovnávacích opatrení (...). (...)

**[Odlišné stanovisko sudcu Mészárosa]**

(...) Je to po prvý raz, čo sa ústavný súd musel v konaní o súlade právnych predpisov z ústavnoprávneho hľadiska zaoberať v takom širokom rozsahu vzájomným vzťahom vznikajúcim medzi princípom rovnosti a medzi „prípustným rozdielnym zaobchádzaním“ a zákazom akejkoľvek diskriminácie. Podľa môjho názoru riešenie týchto vzťahov sa nemôže obmedziť len na zvažovanie tých ústavnoprávnych otázok, ktoré sa týkajú napr. existencie právnej istoty pri rozdielnom zaobchádzaní a spravodlivej rovnováhy medzi ním a objektívnymi záujmami a právami dotknutých osôb a cieľových skupín, ale musí zahrňovať aj otázku spravodlivosti, ktorá je inherentná v princípe demokratického právneho štátu, ktorý ústava zdôrazňuje v čl. 1 ods. 1 prvej vete, ako aj otázku ľudskej dôstojnosti, ktorá vyplýva jednak zo samotného práva na život garantovaného v čl. 15 ods. 1 prvej vete ústavy a v danom kontexte aj z čl. 12 ods. 1 prvej vety ústavy, pretože jednou z funkcií ústavou zaručeného práva na spravodlivosť a na ľudskú dôstojnosť musí byť aj garantovanie rovnosti jednak *de iure*, ale jednak aj *de facto*. (...)

     1. (...) Rovnosť ako ústavnoprávna kategória nie je absolútna, ale relatívna a nemožno ju chápať mechanicky a egalitársky. (...) Ústavný princíp rovnosti totiž implikuje v sebe aj to, aby tých, ktorí sa nachádzajú v porovnateľnej situácii, právo upravovalo rovnakým spôsobom a tých, ktorí sa nachádzajú v odlišnej situácii, právo regulovalo rozdielne. (...) Aplikácia rozdielneho zaobchádzania je podľa môjho názoru aj podľa čl. 12 ods. 1 prvej vety ústavy možná a opodstatnená v prípade tých, ktorí sa nachádzajú v odlišnej situácii, samozrejme iba v takej miere, v akej sa ukazuje rozdielnosť situácií, a pokiaľ sa to dá ospravedlniť objektívne a rozumne (napr. osobitné ustanovenia o stíhaní mladistvých podľa § 74 a nasl. Trestného zákona). Rovnako judikuje aj Európsky súd pre ľudské práva, keď dochádza k záverom, že (...) *„rozdielne zaobchádzanie je diskriminačné pri neexistencii objektívneho a rozumného odôvodnenia, t. j. ak nesleduje legitímny účel a nie je tu vzťah rozumnej proporcionality medzi použitými prostriedkami a sledovaným účelom“* (*Darby* z roku 1990, *Fredin* z roku 1991, *Sunday Times* z roku 1991 a iné). (...) **Rozdielne zaobchádzanie môže byť (...) podľa môjho názoru principiálne a ústavne prípustné len vtedy, ak ho možno objektívne a rozumne zdôvodniť (ospravedlniť), teda aj na základe spravodlivosti a ľudskej dôstojnosti** [zvýraznenie, katedra].

     2. Ústava Slovenskej republiky (...) v čl. 12 ods. 2 nepozná výnimku z princípu rovnosti v právach (...). Rovnako ako iné demokratické právne štáty [však] aj SR napomáha naplneniu princípu rovnosti v právach a uplatňovaniu zásady rovnakého zaobchádzania aj osobitnými vyrovnávacími opatreniami, ktorých ústavný základ je zakotvený predovšetkým v čl. 1 ods. 1, čl. 15 ods. 1 prvej vete a v čl. 12 ods. 1 prvej vete ústavy a legitímny základ a rámec je daný napr. v ustanoveniach § 8 ods. 1 až 7 antidiskriminačného zákona (...).

**Ústava (...) umožňuje rozdielne zaobchádzanie, pokiaľ cieľom takéhoto zaobchádzania je naplnenie rovnosti jednak *de iure*, ale jednak aj *de facto*, ak to neodporuje princípu spravodlivosti a ľudskej dôstojnosti iných osôb** [zvýraznenie, katedra]**.**

     3. Napadnuté ustanovenie antidiskriminačného zákona podľa môjho názoru ani nie je spôsobilé dostať sa do rozporu s princípom spravodlivosti a narušiť ľudskú dôstojnosť iných osôb predovšetkým z dôvodu, že je iba rámcovým ustanovením, ktoré neobsahuje pravidlo správania, ale právny princíp umožňujúci *„prijať osobitné vyrovnávacie opatrenia na zabránenie znevýhodnenia súvisiaceho s rasovým pôvodom alebo etnickým pôvodom“*. Až konkrétne osobitné vyrovnávacie opatrenia (...) prijaté na základe napadnutého ustanovenia (...) by sa mohli prípadne dostať do rozporu s princípom spravodlivosti a narušiť ľudskú dôstojnosť a následne tak aj princíp rovnosti. Napr. vyrovnávacie opatrenia určujúce „kvóty“ v súvislosti s prijímacím konaním na štúdium na vysokú školu by prípadne mohli narušiť princíp spravodlivosti a následne rovnosti zakotvený v ústave, ak na vysokoškolské štúdium bude možné prijať iba obmedzený počet študujúcich (nemusia byť prijatí „nekvótovaní študenti“ na úkor „kvótovaných“). (...)

     4. (...) Okrem toho na konkrétne osobitné vyrovnávacie opatrenia (...) sa vzťahuje aj čl. 152 ods. 4 ústavy, podľa ktorého výklad a *uplatňovanie* ústavných zákonov, zákonov a ostatných všeobecne záväzných právnych predpisov musí byť v súlade s touto ústavou [tzv. ústavnokonformný výklad, pozn. katedry].

     5. Osobitné vyrovnávacie opatrenia v zmysle účelu antidiskriminačného zákona celkom jednoznačne nemožno považovať za tzv. pozitívnu diskrimináciu, teda za *zvýhodnenie* v zmysle ústavy, a preto sa tiež nemohli dostať do rozporu najmä s čl. 12 ods. 2 druhou vetou ústavy. Keďže účelom (cieľom) týchto osobitných vyrovnávacích opatrení je vyrovnávanie šancí (*equality of opportunity*), právo má zabezpečiť rovnaké šance *na začiatku*, vtedy treba osoby nachádzajúce sa v spoločnosti z určitých dôvodov v nevýhode pozdvihnúť na tú spoločenskú úroveň, aby spolu s väčšinou mohli štartovať z jednej štartovacej čiary. To však neznamená, že by štát dával spoločensky znevýhodneným (handicapovaným) cieľovým skupinám osôb práva naviac (...), ale štát iba preklenuje existujúce nevýhody určitej skupiny ľudí za účelom, aby sa tí stali rovnými v právach, teda rovnako mohli užívať práva, ktoré inak patria všetkým. (...)

     6. [P]rávny poriadok Slovenskej republiky vyhláškou ministra zahraničných vecí č. 95/1974 Zb. o Medzinárodnom dohovore o odstránení všetkých foriem rasovej diskriminácie (...) už zakotvil možnosť uplatnenia osobitných vyrovnávacích opatrení (...). (...) Z uvedeného medzinárodného dohovoru (...) vyplýva, že aj vo vzťahu k cieľovej skupine, ktorá je charakterizovaná *rasovým pôvodom alebo etnickým pôvodom,* možno prijať osobitné vyrovnávacie opatrenia, ktorých účelom je zabezpečenie rovnosti v právach a rovnosti šancí (...) [a] nemožno ich samo osebe považovať za zvýhodnenie, a preto sa „automaticky“ nedostanú (ani nemôžu dostať) do rozporu s čl. 12 ods. 2 druhou vetou ústavy. (...)

**[Odlišné stanovisko sudcu Báránya]**

[Dr. Bárány dal odlišné stanovisko iba k odôvodneniu rozhodnutia pléna, nie k výroku, čiže podal tzv. konkurenciu (*concurring opinion*) nie disent (*dissenting opinion*). Ostatní dali disenty. Pozn. katedry]

Charakteristika Slovenskej republiky ako právneho štátu (...) znamená aj to, že základné práva a slobody nielen deklaruje, ale hlavne reálne zaručuje. Pre reálnosť práv a slobôd (...), a tým i pre reálnosť rovnoprávnosti je v niektorých prípadoch potrebná pozitívna diskriminácia spočívajúca v určitom zvýhodnení vymedzených skupín vrátane pozitívnych vyrovnávacích opatrení. (...)

Ani pozitívna diskriminácia podľa kritérií uvedených v čl. 12 ods. 2 ústavy nie je zakázaná absolútne, ale rovnako ako v prípade základných práv a slobôd musí rešpektovať čl. 13 ods. 2, 3 a 4 ústavy. (...) Právnou hranicou uplatňovania ústavného princípu zákazu diskriminácie z dôvodov uvedených v čl. 12 ods. 2 ústavy sú iné ustanovenia ústavy a medzinárodných zmlúv, čiže **každé opatrenie predstavujúce prípustnú výnimku z čl. 12 ods. 2 ústavy musí byť potrebné pre uplatnenie konkrétneho základného práva alebo slobody** podľa ústavy alebo medzinárodnej zmluvy, prípadne iného ustanovenia ústavy alebo medzinárodnej zmluvy [zvýraznenie, katedra].

**Aj v prípade existencie niektorého zo zakázaných diskriminačných dôvodov je tzv. pozitívna diskriminácia prípustná, ak**

1. je jej prípustnosť **výslovne uvedená v ústave** alebo v medzinárodnej zmluve podľa čl. 7 ods. 5 a čl. 154c ústavy alebo
2. **má podobu konkrétneho opatrenia, je obsiahnutá v zákone a je potrebná na reálne uplatnenie určitého práva** podľa ústavy alebo medzinárodnej zmluvy podľa čl. 7 ods. 5 a čl. 154c ústavy.

Každá výnimka z ústavného zákazu diskriminácie (...) musí byť podľa čl. 13 ods. 2 ústavy obsiahnutá výslovne v zákone. Všeobecné a neurčité popretie ústavného zákazu tzv. pozitívnej diskriminácie z dôvodov rasy a národnosti (...) znamená popretie jeho podstaty (...).

Napadnuté ustanovenie (...) nevyhovuje ani jednému z uvedených kritérií. Osobitné konkrétne práva príslušníkov národnostných menšín a etnických skupín sú uvedené v čl. 33 a hlavne v čl. 34 ústavy, z ktorých nemožno vyvodiť právo na ich všeobecné a neurčité „zvýhodňovanie“. Vysoká miera neurčitosti „osobitných vyrovnávacích opatrení“ znamená v kontexte napadnutého ustanovenia, že nejde o dostatočne konkrétne opatrenia uvedené priamo v zákone, ktoré by mali slúžiť reálnosti určitých práv podľa ústavy alebo medzinárodnej zmluvy (...).

V strednej Európe treba vzhľadom na neblahé historické skúsenosti zvlášť citlivo pristupovať ku akémukoľvek priznávaniu väčších či menších práv z dôvodu rasového alebo etnického pôvodu. (...) Podľa čl. 12 ods. 3 prvej vety ústavy „Každý má právo slobodne rozhodovať o svojej národnosti“. Národnosť je teda v Slovenskej republike vecou slobodného rozhodnutia človeka, a nie otázkou pôvodu. Realizácia napadnutého ustanovenia by vyžadovala evidenciu osôb podľa rasového a etnického pôvodu. Takáto evidencia je v právnom štáte neprípustná okrem anonymných štatistických zisťovaní. (...)

**Ústavnosť zákona a vyhlášky ministerstva zdravotníctva**

 **o umelom prerušení tehotenstva**

**PL. ÚS 12/01 zo dňa 4. decembra 2007**

**Spisová značka rozhodnutia:** PL. ÚS 12/01

**Dátum vydania rozhodnutia:** 4. december 2007

**Typ rozhodnutia:** nález ÚS

**Typ konania:** konanie o súlade právnych predpisov s ústavou

**Navrhovateľ:** poslanci Národnej rady Slovenskej republiky

**Napadnuté predpisy:**

**-** § 4, § 6, § 7, § 8, § 10 a § 11 zákona Slovenskej národnej rady č. 73/1986 Zb. o umelom prerušení tehotenstva v znení zákona č. 419/1991 Zb.

- § 4, § 5 ods. 2 a 3 a § 9 vyhlášky Ministerstva zdravotníctva Slovenskej socialistickej republiky č. 74/1986 Zb. v znení zákona č. 98/1995 Z. z., ktorou sa vykonáva zákon Slovenskej národnej rady č. 73/1986 Zb. o umelom prerušení tehotenstva

- § 2 ods. 3 vyhlášky Ministerstva zdravotníctva č. 74/1986 Zb. v znení zákona č. 98/1995 Z. z., ktorou sa vykonáva zákon Slovenskej národnej rady č. 73/1986 Zb. o umelom prerušení tehotenstva

**Práva/princípy, ktoré mali byť porušené:** právo na život a jeho ochrana pred narodením **(**čl. 15 ods. 1 a 4 Ústavy), splnomocnenie ministerstiev a orgánov štátnej správy na na vydávanie všeobecne záväzných právnych predpisov, princíp legality (čl. 123 v spojení s čl. 2 ods. 2 Ústavy)

**Výroková časť (kompletné znenie):**

1. Ustanovenie § 2 ods. 3 vyhlášky Ministerstva zdravotníctva Slovenskej socialistickej republiky č. 74/1986 Zb. v znení zákona č. 98/1995 Z. z., ktorou sa vykonáva zákon Slovenskej národnej rady č. 73/1986 Zb. o umelom prerušení tehotenstva v znení zákona č. 419/1991 Zb., **n i e j e v s ú l a d e** s čl. 123 v spojení s čl. 2 ods. 2 Ústavy Slovenskej republiky.
2. Vo zvyšnej časti návrhu skupiny 31 poslancov Národnej rady Slovenskej republiky **n e v y h o v u j e** .

**Odôvodnenie (skrátené znenie):**

**I.**

**Predmet konania**

1. Ústavnému súdu Slovenskej republiky (ďalej len „ústavný súd“) bol doručený návrh skupiny 31 poslancov Národnej rady Slovenskej republiky (ďalej len „navrhovateľ“ alebo „navrhovatelia“) na začatie konania podľa čl. 125 ods. 1 písm. a) a b) Ústavy Slovenskej republiky (ďalej aj „ústava“)

* o súlade § 4, § 6, § 7, § 8, § 10 a § 11 zákona č. 73/1986 Zb. o umelom prerušení tehotenstva v znení zákona č. 419/1991 Zb. (ďalej len „zákon o umelom prerušení tehotenstva“ alebo „zákon“) s čl. 15 ods. 1 a ústavy,
* o súlade § 4, § 5 ods. 2 a 3 a § 9 vyhlášky Ministerstva zdravotníctva Slovenskej socialistickej republiky č. 74/1986 Zb. v znení vyhlášky č. 98/1995 Z. z., ktorou sa vykonáva zákon o umelom prerušení tehotenstva (ďalej len „vyhláška“), s čl. 15 ods. 1 a 4 ústavy, a
* o súlade § 2 ods. 3 vyhlášky s čl. 123 v spojení s čl. 2 ods. 2 ústavy a s § 4 a § 12 zákona o umelom prerušení tehotenstva.

Napadnuté ustanovenia zákona o umelom prerušení tehotenstva znejú:

 **Podmienky pre umelé prerušenie tehotenstva**

§ 4

Žene sa umelo preruší tehotenstvo, ak o to písomne požiada, ak tehotenstvo nepresahuje 12 týždňov a ak tomu nebránia jej zdravotné dôvody.

[§ 5 daného zákona znie: Žene možno umelo prerušiť tehotenstvo zo zdravotných dôvodov s jej súhlasom alebo na jej podnet, ak je ohrozený jej život alebo zdravie alebo zdravý vývoj plodu alebo ak ide o genetický chybný vývoj plodu. Poznámka katedry]

* + - 6

 (1) Žene, ktorá nedovŕšila šestnásť rokov, možno umelo prerušiť tehotenstvo podľa § 4 so súhlasom zákonného zástupcu, prípadne toho, komu bola zverená do výchovy.

 (2) Ak bolo podľa § 4 umelo prerušené tehotenstvo žene vo veku od šestnásť do osemnásť rokov, vyrozumie sa o tom zdravotnícke zariadenie jej zákonného zástupcu.

**Postup pri prejednávaní umelého prerušenia tehotenstva**

§ 7

Žena písomne požiada o umelé prerušenie tehotenstva ženského lekára zdravotníckeho zariadenia príslušného podľa miesta jej trvalého pobytu alebo miesta pracoviska alebo školy. Lekár je povinný poučiť ženu o možných zdravotných dôsledkoch umelého prerušenia tehotenstva aj o spôsoboch používania antikoncepčných metód a prostriedkov. Ak žena na umelom prerušení tehotenstva trvá, a ak zistí lekár, že sú splnené podmienky pre jeho výkon, určí zdravotnícke zariadenie, kde sa výkon urobí.

§ 8

 (1) Ak lekár nezistí podmienky pre umelé prerušenie tehotenstva (§ 4 a 5), môže žena do troch dní písomne požiadať o preskúmanie jeho záveru riaditeľa zdravotníckeho zariadenia, ktorý túto žiadosť preskúma najneskoršie do dvoch dní od jej doručenia. Na preskúmanie žiadosti si riaditeľ zdravotníckeho zariadenia prizve dvoch ďalších lekárov z odboru gynekológie a pôrodníctva, prípadne aj lekára z iného odboru. Ak zistí, že podmienky pre umelé prerušenie tehotenstva sú splnené, oznámi žene, že v ktorom zdravotníckom zariadení sa umelé prerušenie tehotenstva vykoná.

 (2) Ak riaditeľ zdravotníckeho zariadenia nezistí podmienky pre umelé prerušenie tehotenstva, oznámi žene písomne výsledok preskúmania, ktorý je konečný.

§ 10

Umelé prerušenie tehotenstva cudzinkám

Umelé prerušenie tehotenstva podľa § 4 sa nevykoná cudzinkám, ktoré sa v Slovenskej socialistickej republike zdržiavajú len prechodne.

§ 11

 (1) Za umelé prerušenie tehotenstva vykonaného podľa § 4 uhradí žena v prípadoch ustanovených všeobecne záväzným právnym predpisom zdravotníckemu zariadeniu príplatok.

 (2) Úhradu za umelé prerušenie tehotenstva cudzinkám upravuje osobitný predpis.

§ 12

Splnomocnenie

Ministerstvo zdravotníctva Slovenskej (...) republiky vydá všeobecne záväzný právny predpis, ktorým podrobnejšie upraví podmienky pre umelé prerušenie tehotenstva, postup pri prejednávaní umelého prerušenia tehotenstva a výšku príplatku a podmienky jeho platenia. Tento predpis tiež upraví okruh cudziniek, ktorým možno umelé prerušenie tehotenstva vykonať za úhradu.

Napadnuté ustanovenia vyhlášky znejú nasledovne:

**Umelé prerušenie tehotenstva zo zdravotných dôvodov**

§ 2

Z genetických dôvodov možno umelo prerušiť tehotenstvo do dvadsaťštyri týždňov jeho trvania.

**Postup pri umelom prerušení tehotenstva**

§ 4

 (1) Žena písomne požiada o umelé prerušenie tehotenstva ženského lekára zdravotníckeho zariadenia príslušného podľa jej miesta pobytu, miesta pracoviska alebo školy. Žiadosť musí obsahovať prejav vôle ženy, že chce, aby jej bolo umelo prerušené tehotenstvo. Žiadosť sa podáva na tlačive, ktoré jej poskytne zdravotnícke zariadenie.

 (2) Ženský lekár príslušného zdravotníckeho zariadenia ženu vyšetrí, určí trvanie tehotenstva, zistí, či umelému prerušeniu tehotenstva nebráni zdravotná prekážka

(kontraindikácia) a urobí záver. Trvanie tehotenstva sa ráta v dokončených týždňoch počínajúc prvým dňom poslednej menštruácie.

(3) Žena písomne potvrdí zdravotníckemu zariadeniu na predpísanom tlačive, že ju lekár oboznámil so svojím záverom a že ju poučil o možných zdravotných dôsledkoch umelého prerušenia tehotenstva, ako aj o spôsobe použitia antikoncepčných metód a prostriedkov. Povinnosť poučenia má aj okresný, prípadne krajský odborník pre odbor gynekológie a pôrodníctva, ktorý písomnú žiadosť ženy preskúmal.

(4) Žena môže až do výkonu umelého prerušenia tehotenstva vziať svoju žiadosť späť. Túto skutočnosť uvedie lekár v zdravotníckej dokumentácii.

(5) Ak pre umelé prerušenie tehotenstva je potrebný súhlas zákonného zástupcu alebo toho, komu bola tehotná žena zverená do výchovy, uvedie svoj súhlas v zdravotníckej dokumentácii alebo zašle overený súhlas, ktorý sa k nej pripojí.

**Miesto výkonu umelého prerušenia tehotenstva, hlásenie o povinnosti zdravotníckych pracovníkov**

§ 5

(1) Zdravotnícke zariadenie ústavnej starostlivosti tehotenstvo umelo preruší bez meškania. O čase umelého prerušenia tehotenstva lekár upovedomí ženu.

(2) O umelom prerušení tehotenstva vykonanom na žiadosť ženy vo veku od 16 do 18 rokov bez meškania vyrozumie zdravotnícke zariadenie jej zákonného zástupcu alebo toho, komu bola zverená do výchovy, ústne alebo písomne do vlastných rúk. Vyrozumenie sa zaznačí do zdravotníckej dokumentácie.

§ 9

Umelé prerušenie tehotenstva cudzinkám

(1) Umelé prerušenie tehotenstva na žiadosť ženy sa nevykoná cudzinkám, ktoré sa v Slovenskej socialistickej republike zdržiavajú len prechodne. Za prechodný pobyt sa nepovažuje pobyt cudziniek, ktoré pracujú na orgánoch a v organizáciách so sídlom v Slovenskej socialistickej republike, alebo členiek rodín pracovníkom týchto orgánov a organizácií, pobyt študujúcich a iných cudziniek, ktoré majú povolenie na pobyt v Slovenskej socialistickej republike podľa osobitných predpisov, prípadne podľa medzištátnych dohôd. Zdravotnícke zariadenie má povinnosť požadovať predloženie príslušného dokladu.

 (2) Cudzinky, ktoré majú nárok na bezplatnú liečebno-preventívnu starostlivosť, uhradia zdravotníckemu zariadeniu príplatok podľa § 8. Ostatné cudzinky platia úhradu podľa osobitného predpisu.

**II.**

# Priebeh konania

 1. Ústavný súd návrh predbežne prerokoval na neverejnom zasadnutí pléna 30. mája 2001 a uznesením č. k. PL. ÚS 12/01-21 ho prijal na ďalšie konanie s výnimkou ustanovenia § 8 vyhlášky, ktoré bolo zákonom Národnej rady Slovenskej republiky č. 98/1995 Z. z. o Liečebnom poriadku v znení neskorších predpisov zrušené a prestalo byť súčasťou platného právneho poriadku Slovenskej republiky. (...)

**Návrhy a stanoviská účastníkov konania, najvyššieho súdu a generálnej prokuratúry**

[Poznámka katedry: Navrhovateľ, skupina 31 poslancov, argumentovala (i) dôležitosťou práva na život a tým, že pôsobí erga omnes (proti všetkým), (ii) ochranou nenarodeného života v právnom poriadku SR aj iných krajín, (iii) priebehom parlamentnej schôdze pri rokovaní o Listine základných práv a slobôd (ktorá je federálnym ústavným zákonom z roku 1991 a jej ustanovenia boli takmer celé prekopírované do Ústavy z roku 1992) keďže poslanci, ktorí navrhovali ochranu života aj pred narodením sa vzdali vlastného návrhu a hlasovali za text o „hodnosti ochrany pred narodením“, a tak jej cieľom má byť ochrana života od počatia a preto podľa nich situácia, že plod nie je v prvých 12-tich týždňoch chránený proti tehotnej žene (tá má možnosť bez uvedenia dôvodu umelo prerušiť tehotenstvo), je v rozpore s čl. 15 ods. 1 ústavy. Zároveň, (iv) nie je žiadny relevantný rozdiel medzi plodom, ktorý má 12. týždňov a plodom, ktorý má viac týždňov, ktorý by odôvodnil odlišný stupeň ochrany. Preto je (v) stupeň ochrany práva na súkromie tehotnej ženy neproporcionálny ochrane plodu, navyše v situácii, keď (vi) ústava neobsahuje žiadne právo na umelé prerušenie tehotenstva.

Vyhláška, ktorá umožňovala umelo prerušiť tehotenstvo do 24 týždňov v prípade genetickej poruchy plodu je podľa skupiny poslancov nesúladná so zákonom, ktorý stanuje hranicu na 12. týždňov. Je preto v rozpore s čl. 2 ods. 2 ústavy podľa ktorého môžu štátne orgány konať iba na základe ústavy, v jej medziach a v rozsahu a spôsobom, ktorý ustanoví zákon.

Národná rada konštatovala, že (i) z čl. 15 ods. 1 nie je jasné, či má plod samostatnú subjektivitu alebo je skôr súčasťou matky, dané ustanovenie je tak skôr interpretačnou normou, než samostatným pravidlom, (ii) v zmysle medzinárodných zmlúv sú problematické extrémne riešenia, teda absolútna ochrana plodu, (iii) pri umelom prerušení tehotenstva ide podľa dôvodovej správy k zákonu o UPT o ochranu slobody tehotnej ženy a (iv) ústava dáva priestor na liberálnejší aj rigoróznejší prístup k riešeniu otázok umelého prerušenia tehotenstva na úrovni zákona, treba tak danú otázku riešiť skôr novelou zákona. Čo sa týka ústavnej problematickosti úpravy vyhlášky, parlament sa stotožnil s navrhovateľmi.]

**III.**

# Posudzovanie ústavnosti napadnutých ustanovení zákona o umelom prerušení tehotenstva

# A. Kľúčové východiská ústavného súdu na posúdenie ústavnosti napadnutých ustanovení zákona o umelom prerušení tehotenstva a ich interpretácia

 Ústavný súd predovšetkým zdôrazňuje, že Slovenská republika je zvrchovaný, demokratický a právny štát. Neviaže sa na nijakú ideológiu ani náboženstvo (čl. 1 ods. 1 ústavy). Z tohto ústavného postulátu vychádzal ústavný súd aj pri svojom rozhodovaní v danom prípade. Úlohou ústavného súdu v tomto konaní nie je odpovedať na filozofickú, morálnu či etickú otázku, kedy začína ľudský život, ani na otázku správnosti či morálnosti umelého prerušenia tehotenstva a ani na otázku, ako by mala vyzerať optimálna právna úprava umelého prerušenia tehotenstva v Slovenskej republike, ale iba na otázku, aké sú ústavné mantinely, ktoré ústava vo vzťahu k právnej úprave umelého prerušenia tehotenstva kladie zákonodarcovi.

 Inak povedané, kľúčovou otázkou, ktorú musí ústavný súd v tomto konaní zodpovedať, je, či ústava znemožňuje zákonodarcovi právnu úpravu umelého prerušenia tehotenstva spôsobom, aký vyplýva z napadnutých ustanovení zákona o umelom prerušení tehotenstva.

(...)

 Podľa stabilizovanej judikatúry ústavného súdu ústava predstavuje právny celok, ktorý treba aplikovať vo vzájomnej súvislosti všetkých ústavných noriem. Len výnimočne a ojedinele môže nastať stav, keď sa spoločensky upravený vzťah upravuje jedinou normou ústavy (II. ÚS 128/95). Každé ustanovenie ústavy treba interpretovať a uplatňovať v nadväznosti na iné normy ústavy, pokiaľ existuje medzi nimi príčinná súvislosť (II. ÚS 48/97), a preto ústavný súd opakovane vyslovil názor, že ustanovenia ústavy sa vysvetľujú a uplatňujú vo vzájomnej súvislosti všetkých relevantných noriem.

(...)

 Opierajúc sa o uvedené úlohou ústavného súdu v tomto konaní je posúdiť súlad napadnutých ustanovení zákona o umelom prerušení s čl. 15 ods. 1 a 4 ústavy v nadväznosti a v príčinnej súvislosti s inými ústavnými normami a princípmi, ako aj ústavou chránenými hodnotami.

 Právna úprava umelého prerušenia tehotenstva môže v konkrétnych okolnostiach predstavovať zásah nielen do čl. 15 ods. 1 ústavy upravujúceho právo na život a ochranu nenarodeného ľudského života, ale aj do základného práva tehotnej ženy na súkromie upraveného v čl. 16 ods. 1 a čl. 19 ods. 1 a 2 ústavy, a prípadne aj do jej ďalších práv, ako sú právo na ochranu zdravia (čl. 40 ústavy) či práva na slobodu myslenia, svedomia, náboženského vyznania a viery (čl. 24 ods. 1 ústavy). Zároveň je potrebné právnu úpravu umelého prerušenia tehotenstva posudzovať a interpretovať v kontexte s ústavnými princípmi a ústavou chránenými hodnotami, osobitne s princípom proporcionality, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť generálneho princípu právneho štátu vyjadreného v čl. 1 ods. 1 prvej vete ústavy a je základom ústavného vyvažovania, či princípom slobody vyplývajúcim najmä z čl. 2 ods. 3 ústavy.

 Ústavný súd musel tiež v nadväznosti na čl. 1 ods. 2 ústavy v spojení s čl. 7 ods. 5 a čl. 154c ústavy pri posudzovaní návrhu navrhovateľov zohľadniť obsah medzinárodných záväzkov Slovenskej republiky súvisiacich najmä s právom na život a právom na súkromie, ako aj dotknutú judikatúru medzinárodných súdnych orgánov, t. j. posúdiť napadnutú právnu úpravu z hľadiska limitov vyplývajúcich z medzinárodného práva.

(...)

1. **Právo na život a ochrana ľudského života pred narodením podľa čl. 15 ods. 1 ústavy - základné východiská interpretácie**

Podľa čl. 15 ods. 1 ústavy:

„Každý má právo na život. Ľudský život je hodný ochrany už pred narodením.“

 Právo na život je vstupnou bránou a pilierom celého systému ochrany základných práv a slobôd. Ústavný súd nemá dôvod spochybňovať kľúčové miesto práva na život v systéme základných práv a slobôd. Účinná ochrana práva na život je totiž nevyhnutnou (i keď nie dostatočnou) podmienkou reálnych záruk telesnej a duševnej integrity fyzickej osoby, a tým aj všetkých jej ostatných práv a slobôd.

 Tie sú napokon „len“ rôznymi kvalitatívnymi stránkami práva na život, napríklad práva na život v zdravom prostredí alebo v prostredí, kde má každý slobodu pohybu, prejavu, zhromažďovania, spolčovania, či práva na život, ktorého súkromie požíva ochranu alebo v rámci ktorého je možné užívať, požívať a nakladať so svojím majetkom a pod.

 Právo na život pôsobí *erga omnes* a je priamo aplikovateľné, keďže ústava nepredpokladá, že by jeho ochrana bola viazaná na vykonanie zákonom. Právo na život tak požíva ochranu jednak vo vertikálnom vzťahu verejná moc - fyzické osoby a jednak v horizontálnych vzťahoch medzi fyzickými osobami a právnickými osobami navzájom.

(...)

 V kontexte s uvedeným zásadnou otázkou, na ktorú musí odpovedať v tomto konaní ústavný súd, je to, či nositeľom (subjektom) práva na život je nasciturus (plod) alebo až narodený človek.

 Zo znenia čl. 15 ods. 1 ústavy zreteľne vyplýva, že **ústavodarca rozlišuje medzi právom každého na život (prvá veta) a ochranou nenarodeného ľudského života (druhá veta). Toto rozlíšenie naznačuje rozdiel medzi právom na život ako osobným, subjektívnym nárokom a ochranou nenarodeného ľudského života ako objektívnou hodnotou (ako je ďalej uvedené)** [zvýraznenie, katedra].

 Pre posúdenie (ne) súladu napadnutých ustanovení zákona o umelom prerušení tehotenstva s čl. 15 ods. 1 ústavy je kľúčová interpretácia jej druhej vety „Ľudský život je hodný ochrany už pred narodením“. Význam druhej vety čl. 15 ods. 1 ústavy možno vyložiť dvomi krajnými spôsobmi, pričom ani s jedným z nich sa ústavný súd nemôže stotožniť.

 Prvou možnosťou je normatívna irelevancia tohto ustanovenia. Podľa tohto prístupu nie je ustanovenie čl. 15 ods. 1 druhej vety ústavy právnou normou, ktorá by vyjadrovala príkaz, zákaz alebo hranice dovoleného, ale deklaráciou obsahujúcou prianie, v ktorej je nepochybne obsiahnutá etická norma (takto napr. Čič, M. a kol. Komentár k Ústave Slovenskej republiky. Martin: Matica slovenská, 1997. 87 s.). Vyložiť druhú vetu čl. 15 ods. 1 ústavy len ako proklamáciu je však v zásadnom rozpore so súčasnou koncepciou ústavy, ktorá nie je dokumentom obsahujúcim normatívne irelevantné proklamácie, ktorých význam je určený až ďalšou zákonodarcovou činnosťou, ale je skutočným súborom priamo aplikovateľných noriem, princípov a hodnôt, ktoré majú svoj konkrétny normatívny dopad (pozri najmä čl. 152 ods. 4 ústavy).

(...)

 Poňatie druhej vety čl. 15 ods. 1 ústavy ako základného práva je v rozpore so samotným návrhom na zrušenie niektorých častí napadnutého zákona o umelom prerušení tehotenstva. Navrhovatelia totiž sami pripúšťajú, že nie každý dôvod umelého prerušenia tehotenstva by musel byť v rozpore s nimi tvrdeným subjektívnym právom nascitura na život v zmysle čl. 15 ods. 1 ústavy.

(...)

 Podľa čl. 15 ods. 4 ústavy nie je porušením práv, ak bol niekto pozbavený života v súvislosti s konaním, ktoré podľa zákona nie je trestné.

 Ustanovenie čl. 15 ods. 4 ústavy samozrejme nepripúšťa legalizáciu akéhokoľvek konania, ktorým môže byť niekto pozbavený života, ale legalizáciu len takého konania, ktoré je ospravedlniteľné aplikáciou princípu proporcionality. V zmysle citovaného ustanovenia čl. 15 ods. 4 ústavy by tak dochádzalo ku stretu ústavných práv rôznej povahy - na jednej strane práva nascitura na život podľa čl. 15 ods. 1 ústavy a na strane druhej napríklad, a hlavne, práva ženy slobodne sa rozhodnúť o pokračovaní svojho tehotenstva ako nemateriálnej hodnoty súkromnej povahy chránenej čl. 16 ods. 1 ústavy, prípadne v čl. 19 ods. 2 ústavy, eventuálne s právami podľa čl. 40 a čl. 41 ods. 2 ústavy (právo na ochranu zdravia tehotnej ženy).

 Poňatie druhej vety čl. 15 ods. 1 ústavy ako absolútneho subjektívneho práva a následná aplikácia čl. 15 ods. 4 ústavy (ktorý v sebe v zmysle horeuvedeného nevyhnutne obsahuje prvok proporcionality) by preto v rozpore s tým, čo sami požadujú navrhovatelia, celkom iste vylúčilo aj interrupciu z dôvodov ochrany zdravia tehotnej ženy, z dôvodov genetických alebo z dôvodu tehotenstva vzniknutého v dôsledku trestného činu, lebo právo na život nascitura by nemohlo byť v situácii klasického vyvažovania základných práv prevážené ochranou zdravia ženy ani inými dôvodmi spojenými väčšinou s ochranou súkromia tehotnej ženy. A pokiaľ by snáď podľa názoru navrhovateľov malo ustanovenie čl. 15 ods. 4 ústavy ospravedlniť tiež zdravotnú, genetickú či sociálnu indikáciu prerušenia tehotenstva, naskytá sa jednak problém nebezpečného vyprázdňovania samotného pojmu základného práva na život a jednak problém vytvárania rôznych kategórií práva na život, z ktorých nie každá by mala rovnakú váhu. (...)

[Z]ákladné právo je súčasnou ústavnoprávnou teóriou označované ako princíp, ktorý usiluje o svoje naplnenie v maximálne možnej miere, a to v závislosti na interakcii s inými (v jednotlivých prípadoch so základným právom, ktoré je s nim v konflikte) základnými právami a ústavnými hodnotami a s ohľadom na požiadavku proporcionality, ktorý predstavuje kľúčový koncept pre aplikáciu základných práv. Táto interakcia sa v individuálnom prípade prejavuje ako vyvažovanie jedného základného práva s ústavnými hodnotami a inými základnými právami. (...)

Žiadna moderná ústava, Ústavu Slovenskej republiky nevynímajúc, nie je hodnotovo neutrálna, naopak je založená na relatívne ucelenej sústave hodnôt, ktoré si štát váži, rešpektuje ich a prostredníctvom orgánov verejnej moci zabezpečuje ich ochranu. Tieto hodnoty majú objektívny charakter a sú vyjadrením spoločensky uznávaného všeobecného „dobra“ a majú spravidla nemateriálnu povahu. Na rozdiel od štandardných právnych noriem (pravidiel správania) štát objektívne hodnoty podľa záverov súčasnej právnej vedy nemôže tvoriť, ale len uznať a rešpektovať, resp. z nich vychádzať a prípadne zvýrazňovať význam určitých hodnôt na úkor, či vo vzťahu k iným hodnotám (...)

 Ústavný súd zastáva názor, že nenarodený ľudský život má charakter objektívnej hodnoty, a zároveň zdôrazňuje, že popri objektívnej hodnote nascitura sú v ústave vyjadrené, a teda aj ústavou chránené, mnohé iné objektívne hodnoty, ako napr. sloboda (čl. 2 ods. 3, čl. 12 ods. 1, ale napr. aj čl. 17, 21, 23, 24 a čl. 2 ústavy atď.), rovnosť (čl. 12 ods. 1, ale napr. aj čl. 30 ods. 3 alebo čl. 47 ods. 3 ústavy), ľudská dôstojnosť (čl. 12 ods. 1 a čl. 19 ods. 1 ústavy), ale aj manželstvo, rodičovstvo, rodina (čl. 41 ods. 1 ústavy) alebo zdravie (napr. čl. 20 ods. 3, čl. 21 ods. 3, čl. 23 ods. 3 a čl. 24 ods. 4 ústavy), príroda (čl. 20 ods. 3 a čl. 23 ods. 3 ústavy), životné prostredie (napr. čl. 20 ods. 3 a čl. 44 ods. 3 ústavy) či mravnosť (čl. 24 ods. 4 ústavy) a pod.

 Objektívnym hodnotám, ktoré sú explicitne vyjadrené v ústave, garantuje ústava ochranu rôznymi formami a s rozdielnou intenzitou. Základné ústavné hodnoty, akými sú sloboda, rovnosť či ľudská dôstojnosť, nadobúdajú prostredníctvom spôsobu ústavného vyjadrenia (pozri čl. 2 ods. 3 alebo čl. 12 ods. 1 ústavy) charakter všeobecných ústavných princípov ako najvšeobecnejších pravidiel správania, ktoré v koncentrovanej podobe vyjadrujú najvšeobecnejšie ciele práva a spoločne tvoria systém základných hodnôt, na ktorom je založený ústavný poriadok štátu.

 Zároveň ústava konkrétnym prejavom týchto základných hodnôt priznáva intenzitu ochrany základného práva, resp. základnej slobody; napr. osobná sloboda (čl. 17 ústavy), sloboda vyznania (čl. 24 ústavy), sloboda prejavu (čl. 26 ústavy), právo na zachovanie ľudskej dôstojnosti (čl. 119 ods. 1 ústavy) a pod., t. j. konkrétne prejavy týchto základných hodnôt sú formulované v podobe subjektívneho nároku fyzickej osoby, prípadne právnickej osoby voči štátu. (...)

**Ústavný súd pripomína, že ústava nevylučuje vyvažovanie základných práv a slobôd s ústavnými hodnotami, ale toto vyvažovanie má inú kvalitu ako vyvažovanie jednotlivých základných práv a slobôd** [zvýraznenie, katedra]. (...)

 Ústavný imperatív ochrany nenarodeného ľudského života má svoj autonómny obsah -jeho konečná špecifikácia je v prípade pochybností úlohou autorizovaného „vykladača“ ústavného textu, ktorým je v Slovenskej republike ústavný súd. **Tak, ako ústavný súd nemôže v mene ústavodarcu rozhodnúť o tom, odkedy existuje nenarodený ľudský život, tak môže a v danom prípade musí rozhodnúť o tom, aký obsah má a aké účinky vyvoláva ústavná povinnosť ochrany nenarodeného ľudského života** [zvýraznenie, katedra].

(...)

1. **Právo na súkromie podľa čl. 16 ods. 1 a čl. 19 ods. 1 a 2 ústavy - základné východiská interpretácie**

 Podľa čl. 16 ods. 1 ústavy nedotknuteľnosť osoby a jej súkromia je zaručená. Obmedzená môže byť iba v prípadoch ustanovených zákonom.

 Podľa čl. 19 ods. 2 ústavy každý má právo na ochranu pred neoprávneným zasahovaním do súkromného a rodinného života. Podľa čl. 2 ods. 3 ústavy každý môže konať, čo nie je zákonom zakázané, a nikoho nemožno nútiť, aby konal niečo, čo zákon neukladá.

(...)

 Právo na ochranu súkromného života je neodňateľným právom fyzickej osoby. Ústavná ochrana súkromia podľa čl. 16 ods. 1 ústavy sa spája s nedotknuteľnosťou osoby. Predmetom takto koncipovanej ochrany je súkromie osoby späté s jej telesnou integritou (II. ÚS 19/97) a právo jednotlivca v určitej sfére spoločenských vzťahov žiť podľa svojich predstáv - bez zbytočných obmedzení, príkazov či zákazov ustanovených orgánmi verejnej moci.

(...)

 V súlade s judikatúrou Európskeho súdu pre ľudské práva treba konštatovať, že rešpektovanie súkromnej sféry života musí zahŕňať aj právo na vytváranie a rozvíjanie vzťahov s inými ľudskými bytosťami, pričom súčasťou práva na súkromie je tiež rodinný život zahrňujúci i vzťahy medzi blízkymi príbuznými. S takto vymedzenými právami bezprostredne súvisí všeobecný ústavný princíp slobody (čl. 2 ods. 3 ústavy), ktorý, ako už bolo uvedené, je jednou zo základných hodnôt demokratického a právneho štátu a ktorý spočíva v povinnosti štátu rešpektovať a chrániť sféru osobnej autonómie jednotlivca.

 Vo vzájomnej spojitosti tak predmetné práva a princípy garantujú istú „vnútornú sféru“, v ktorej môže jednotlivec žiť podľa vlastných predstáv a vylúčiť z nej „vonkajší svet“, a sféru, v ktorej sa môže jednotlivec slobodne rozvíjať, realizovať svoju osobnosť a vstupovať do vzťahov, ako aj rozvíjať vzťahy s inými osobami. Právo na súkromie a na ochranu súkromného života v spojení s princípom slobody, tak v tom najzákladnejšom vymedzení, opierajúc sa aj o základné právo na ľudskú dôstojnosť, garantuje jednotlivcovi možnosť autonómneho sebaurčenia.

 Do tohto rámca patrí a je (ústavou) chránené aj rozhodovanie ženy o vlastnej duševnej a telesnej integrite a o jej vrstvách, okrem iného aj o tom, či počne dieťa a aký bude mať jej tehotenstvo priebeh. Otehotnením (plánovaným, neplánovaným, dobrovoľným alebo v dôsledku násilia) sa žena nevzdáva svojho práva na sebaurčenie. Tehotenstvo je pritom stav spojený so značným telesným, ale aj duševným vypätím ženy, s bolesťami, obmedzeniami a nepohodlím, a teda stav spôsobilý výrazne obmedziť možnosti ženy slobodne realizovať svoju osobnosť. Akékoľvek obmedzenie rozhodovania ženy o tom, či tieto prekážky v autonómnej sebarealizácii mieni znášať, a teda či v danom stave tehotenstva mieni zotrvať až do jeho prirodzeného ukončenia, preto predstavuje zásah do ústavného práva ženy na súkromie. Tento zásah môže byť ústavne oprávnený alebo ústavne neoprávnený.

(...)

 Z hľadiska predmetu tohto konania treba mať na zreteli, že úlohou ústavného súdu je hľadať východisko z kolízie medzi ústavou chránenou hodnotou (nenarodeným ľudským životom) a obmedziteľným ľudským – základným právom (právom ženy na súkromie). Pri obmedzovaní ľudských práv treba mať na zreteli ich podstatu a zmysel (čl. 13 ods. 4 ústavy). **Ústavnú hodnotu nenarodeného ľudského života preto možno chrániť len do takej miery, aby táto ochrana nespôsobovala zásah do podstaty slobody ženy a jej práva na súkromie a v končenom dôsledku neznamenala uloženie povinnosti, ktorá presahuje ústavný rámec** [zvýraznenie, katedra].

 Treba mať na zreteli, že ak by žena v žiadnom štádiu tehotenstva nemohla sama rozhodnúť o tom, či vynosí plod alebo si nechá umelo prerušiť tehotenstvo, tak by to znamenalo povinnosť vynosiť plod, ktorá nemá oporu v ústave, a zároveň by to zasiahlo do podstaty jej práva na súkromie, ako aj jej osobnej slobody. Zákonodarca nesporne môže a v záujme ochrany ústavnej hodnoty nenarodeného ľudského života aj musí ustanoviť postup a časové hranice v prípade, keď sa žena rozhodne pre umelé prerušenie tehotenstva, pričom jeho postup nesmie byť svojvoľný, má umožňovať reálne rozhodnutie ženy o umelom prerušení jej tehotenstva a rešpektovanie ústavnej hodnoty nenarodeného ľudského života.

(...)

 **Čl. 7 ods. 5 a čl. 154c ods. 1 ústavy a medzinárodné záväzky Slovenskej republiky súvisiace s právom na život a ochranou nascitura (nenarodeného ľudského života)**

 Podľa čl. 7 ods. 5 ústavy medzinárodné zmluvy o ľudských právach a základných slobodách, medzinárodné zmluvy, na ktorých vykonanie nie je potrebný zákon, a medzinárodné zmluvy, ktoré priamo zakladajú práva alebo povinnosti fyzických osôb alebo právnických osôb a ktoré boli ratifikované a vyhlásené spôsobom ustanoveným zákonom, majú prednosť pred zákonmi.

 Podľa čl. 154c ods. 1 ústavy medzinárodné zmluvy o ľudských právach a základných slobodách, ktoré Slovenská republika ratifikovala a boli vyhlásené spôsobom ustanoveným zákonom pred nadobudnutím účinnosti tohto ústavného zákona, sú súčasťou jej právneho poriadku a majú prednosť pred zákonom, ak zabezpečujú väčší rozsah ústavných práv a slobôd.

 Z čl. 7 ods. 5 a čl. 154c ods. 1 ústavy vyplýva, že zákonná úprava umelého prerušenia tehotenstva v Slovenskej republike musí byť nielen v súlade s ústavou, ale aj s medzinárodnými zmluvami o ľudských právach a základných slobodách, ktoré Slovenská republika ratifikovala a boli vyhlásené spôsobom ustanoveným zákonom, ktoré sa dotýkajú práva na život, resp. ochrany nascitura (nenarodeného ľudského života).

(...)

     Zákony o interrupcii prijaté väčšinou európskych štátov rešpektujú voľbu žien počas prvého trimestra tehotenstva a chránia práva žien na život a zdravie počas tehotenstva. (...)

Jednotlivé právne poriadky sa síce na právnom štatúte ľudského plodu nezhodujú, ale až na niekoľko málo výnimiek pripúšťajú umelé prerušenie tehotenstva aj z iných dôvodov než len za účelom ochrany života matky. (...)

 Čo sa týka judikatúry národných ústavných súdov, tieto sa dosiaľ pomerne často venovali právnemu statusu plodu v kontexte zákonov o prístupe k interrupciám. Navrhovatelia sa síce odvolávajú na porovnávacie právo a judikatúru niektorých ústavných súdov (Nemecko, Poľsko, Španielsko), z ktorého má vyplývať údajný európsky konsenzus o relatívne striktnom prístupe k právnej úprave umelého prerušenia tehotenstva, avšak takáto argumentácia nie je prijateľná z viacerých dôvodov. Na jednej strane je pravdou, že právo na život patrí k základným právam, ktoré sú ústavne garantované naprieč celou euroatlantickou civilizáciou.

 Obsah tohto základného práva sa však v jednotlivých štátoch značne líši. Okrem početne malej skupiny štátov, kde usmrtenie nascitura patrí k najzávažnejším trestným činom a prerušenie tehotenstva sa prakticky nepripúšťa (Írsko alebo Malta), existujú naopak štáty, kde prerušenie tehotenstva nie je upravené trestným právom vôbec, je zákonom garantované vo veľmi širokej miere a je dokonca uhrádzané zdravotným poistením (typicky Švédsko). Divergencie medzi ústavnými systémami potvrdzuje i to, že kým v niektorých európskych štátoch je ústavne chránené právo nascitura na život (napr. čl. 40.3.3 írskej ústavy), v iných je ústavne chránené právo ženy na umelé prerušenie tehotenstva (pozri čl. 55 slovinskej ústavy).

(...)

      V niektorých štátoch ústavné či obdobné súdy dospeli k záveru o zákaze štátu ingerovať legislatívou do právnej úpravy interrupcií v priebehu prvých dvoch trimestrov tehotenstva, pričom tento zákaz v daných právnych poriadkoch vyplýva z práva ženy na ochranu súkromia (USA a Kanada). Napríklad v USA na základe rozhodnutia Najvyššieho súdu Roe v. Wade 410 U. S. 113 (1973), ako bolo potvrdené, aj keď čiastočne modifikované rozhodnutím Planned Parenthood of Southearn PA. v. Casey, 505 U. S. 833 (1992), sa ústavné právo tehotnej ženy na ochranu súkromia premieta v práve ženy ukončiť svoje tehotenstvo bez nadbytočnej štátnej ingerencie, a to až do okamihu životaschopnosti plodu (teda do konca druhého trimestra tehotenstva). V mnohých európskych štátoch úprava prerušenia tehotenstva, ktorá je obdobná slovenskej úprave, nevyvolala žiadne ústavné otázky (napr. škandinávske štáty, Holandsko alebo Česká republika). (...)

**IV.**

**Závery ústavného súdu k ústavnosti napadnutých ustanovení**

**zákona o umelom prerušení tehotenstva**

 Východiskovou tézou navrhovateľov je tvrdenie, že počas prvých 12 týždňov existencie tehotenstva ľudský život nepožíva žiadnu právnu ochranu. Ak by to tak bolo, zákonodarca by s ohľadom na znenie čl. 15 ods. 1 druhej vety ústavy skutočne vytvoril protiústavnú situáciu.

 Pri posudzovaní tejto námietky navrhovateľov treba v prvom rade vziať do úvahy skutočnosť, že imperatív ochrany nenarodeného ľudského života vyjadrený v čl. 15 ods. 1 druhej vete ústavy treba chápať v kontexte celého právneho poriadku Slovenskej republiky a nielen zákona o umelom prerušení tehotenstva. Inak povedané, napĺňanie tejto úlohy

zákonodarcu treba posudzovať aj z hľadiska právnej ochrany nenarodeného ľudského života garantovaného inými právnymi predpismi.

 Z analýzy právneho poriadku Slovenskej republiky vyplýva, že ochranu nenarodenému ľudskému životu zabezpečuje predovšetkým prostredníctvom ochrany tehotnej ženy. V tomto kontexte možno spomenúť najmä ochranu tehotnej ženy (matky) v pracovnoprávnych vzťahoch. Z viacerých ustanovení Zákonníka práce smerujúcich k ochrane tehotnej ženy [pozri napr. § 55 ods. 2 písm. b) a f), § 87 ods. 3, § 98 ods. 3 písm. d), § 161 až § 164] stačí pripomenúť napr. ustanovenie § 161 ods. 2 prvá veta Zákonníka práce, podľa ktorého tehotná žena nesmie byť zamestnávaná prácami, ktoré podľa lekárskeho posudku ohrozujú jej tehotenstvo zo zdravotných príčin spočívajúcich v jej osobe. Je bez akýchkoľvek diskusií, že takáto ochrana tehotnej ženy predstavuje zároveň ochranu plodu, pričom zákonodarca v danom prípade túto právnu ochranu časovo nediferencuje na určité štádium tehotenstva.

 Obdobne trestné právo poskytuje ochranu života plodu po celú dobu tehotenstva (pozri § 150 až 152 Trestného zákona), hoci tak často činí tiež „len“ prostredníctvom ochrany života a zdravia matky [§ 139 ods. 1 písm. b) Trestného zákona v spojení napr. s ustanovením § 144 ods. 2 písm. d), § 145 ods. 2 písm. c) alebo § 147 ods. 2 písm. a) Trestného zákona]. Z hľadiska priamej ochrany plodu možno pripomenúť občianskoprávnu úpravu, podľa ktorej je nasciturus plne chránený, a to ex tunc, aj keď v tomto prípade je ochrana podmienená tým, že sa narodí živý (ustanovenie § 7 ods. 1 Občianskeho zákona vyjadrujúce klasickú rímskoprávnu maximu Nasciturus pro iam nato habetur). Majetkové práva nascitura sú taktiež nesporne chránené príslušnými ustanoveniami Trestného zákona (napr. § 212 Trestného zákona), aj keď opäť „len“ pod podmienkou, že sa dieťa narodí živé a právo k veci v skutočnosti získa. To ale nič nemení na skutočnosti, že aj uvedené ustanovenia Občianskeho zákonníka a Trestného zákona možno považovať za napĺňanie imperatívu vyjadreného v čl. 15 ods. 1 druhej vete ústavy.

 Na základe uvedených príkladov, ktoré nie sú zďaleka vyčerpávajúce, možno konštatovať, že tvrdenie navrhovateľov, podľa ktorého nenarodený ľudský život počas prvých 12 týždňov existencie tehotenstva nepožíva žiadnu právnu ochranu, nie je pravdivé. Jediným problémom ústavnoprávnej kvality tak zostáva ochrana nenarodeného ľudského života proti vlastnej matke. Na základe zákona o umelom prerušení tehotenstva možno vykonať umelé prerušenie tehotenstva v priebehu prvých 12 týždňov bez preukázania konkrétneho dôvodu, len na základe žiadosti ženy. Navrhovatelia to vidia ako protiústavné, keď tvrdia, že sa tak umožňuje interrupcia bez toho, aby žena „musela preukázať ohrozenie iného ústavného práva“. S tým ústavný súd nesúhlasí, a z nižšie uvedených dôvodov uvádza, že rozhodnutie o tom, či treba do právneho poriadku zakotviť v určitej obmedzenej lehote možnosť umelého prerušenia tehotenstva na žiadosť tehotnej ženy, je výlučne na zákonodarcovi, ktorý je ale pri svojom rozhodovaní, ako to bude nižšie uvedené, obmedzený požiadavkami, ktoré na neho kladie ústava.

(...)

 Ústavný súd sa predovšetkým nemôže stotožniť s tvrdením navrhovateľov, že zákon o umelom prerušení tehotenstva neposkytuje nenarodenému ľudskému životu v priebehu prvých 12 týždňov jeho vývoja žiadnu ochranu proti matke. Zákon totiž prednostne ustanovuje mechanizmus (procedúru), na základe ktorého môže byť prerušenie tehotenstva vykonané, pričom v rámci tohto mechanizmu sa pamätá tiež na záujmy nenarodeného ľudského života. Z analýzy právnej úpravy obsiahnutej v zákone o umelom prerušení tehotenstva vyplýva, že mechanizmus vyjadrený najmä v § 7 tohto zákona pôsobí aj proti neuváženému a skratovému rozhodnutiu ženy o umelom prerušení tehotenstva.

 Tento mechanizmus spočíva v štyroch následných krokoch nevyhnutných na to, aby jej bolo umelo prerušené tehotenstvo. Žena musí najprv o umelé prerušenie tehotenstva písomne požiadať. Následne sa podrobí lekárskemu vyšetreniu a absolvuje pohovor s lekárom, súčasťou ktorého musí byť aj poučenie „o možných zdravotných dôsledkoch umelého prerušenia tehotenstva“. Toto poučenie je nesporne podávané aj s cieľom pôsobiť na tehotnú ženu, aby zvážila, či neodstúpi od svojho zámeru vykonať zákrok, čím sa zaisťuje nielen ochrana zdravia ženy, ale (aj keď to citovaná časť § 7 zákona o umelom prerušení tehotenstva výslovne neuvádza) tiež ochrana nenarodeného ľudského života.

 Lekár je pritom zrejme najvhodnejšou osobou na realizáciu ochrany nenarodeného ľudského života a pre ingerenciu v unikátnom vzťahu medzi nasciturom a jeho matkou aj s ohľadom na text Hippokratovej prísahy, ktorú lekári tradične po tisícročia skladajú a ktorá zosobňuje základný medicínsky etický kódex, pričom z nej zjavne vyplýva zásadný etický nesúhlas lekárskeho stavu s prerušením tehotenstva. Po pohovore s lekárom musí žena trvať na zákroku (§ 7) a následne uhradiť poplatok v zmysle § 11 zákona o umelom prerušení tehotenstva. Platná úprava teda zaručuje, že vôľa ženy preváži nad ochranou nenarodeného ľudského života až po zrelej úvahe opierajúcej sa aj o relevantné medicínske informácie sprostredkované v prístupnej forme. [Poznámka katedry: právna úprava sa od daného času ešte zmenila. Sprísnila sa smerom k podmienkam UPT, a to v zákone č. 576/2004 Z.z. o zdravotnej starostlivosti - § 6b.]

(...)

 Ústavný súd nanajvýš opätovne zdôrazňuje, že orgánom povolaným určiť príslušnú maximálnu lehotu na vykonanie prerušenia tehotenstva je zákonodarca, pričom ústavný súd preskúmava (a nič iného optikou ústavného imperatívu vyjadrujúceho ústavnú hodnotu ani preskúmavať nemôže) iba prípadný exces pri úvahe zákonodarcu, nie však to, či je daná lehota v optimálnom súlade s aktuálnym stavom poznania lekárskej vedy. (...)

**V.**

**Posudzovanie ústavnosti napadnutých ustanovení vyhlášky**

 Navrhovatelia svojím návrhom namietajú aj nesúlad § 4, § 5 ods. 2 a 3 a § 9 vyhlášky s čl. 15 ods. 1 a 4 ústavy a tiež nesúlad § 2 ods. 3 vyhlášky s čl. 123 v spojení s čl. 2 ods. 2 ústavy a s § 4 a § 12 zákona o umelom prerušení tehotenstva.

(...)

 Napadnuté ustanovenie § 2 ods. 3 vyhlášky umožňuje z genetických dôvodov umelo prerušiť tehotenstvo do 24 týždňov jeho trvania. Zákon o umelom prerušení tehotenstva však v ustanovení § 4 umožňuje prerušiť tehotenstvo len do 12. týždňa jeho trvania. Podľa navrhovateľov zákonné splnomocnenie v § 12 zákona o umelom prerušení tehotenstva presne vymedzuje obsah, ktorý má upravovať podzákonný právny predpis určený na jeho vykonanie, neumožňuje však vyhláškou predĺžiť zákonnú lehotu 12 týždňov, ktorá je podmienkou toho, aby interrupcia bola vykonaná v súlade so zákonom o umelom prerušení tehotenstva.

 Zákon rozlišuje dva druhy umelého prerušenia tehotenstva, a to na žiadosť tehotnej ženy podľa § 4 zákona o umelom prerušení tehotenstva a zo zdravotných dôvodov podľa 5 zákona o umelom prerušení tehotenstva, pričom v rámci druhého dôvodu je ďalej rozlíšené prerušenie tehotenstva z dôvodu ohrozenia života tehotnej ženy, z dôvodu ohrozenia jej zdravia alebo zdravého vývoja plodu, alebo ak ide o geneticky chybný vývoj plodu. Tým zákon o umelom prerušení tehotenstva zakotvuje súčasne dva samostatné právne režimy úpravy prerušenia tehotenstva a v rámci druhého režimu podľa § 5 zákona ďalej tri relatívne samostatné dôvody (indikáciu ohrozenia života tehotnej ženy, indikáciu zdravotnú a indikáciu genetickú).

 **So zreteľom na text zákona o umelom prerušení tehotenstva podmienka tehotenstva nepresahujúceho 12 týždňov v zmysle ustanovenia § 4 zákona sa vzťahuje iba na prerušenie tehotenstva na žiadosť ženy, nie však na prerušenie tehotenstva zo zdravotných dôvodov uvedených v ustanovení § 5 zákona** [zvýraznenie, katedra]. Zákon o umelom prerušení tehotenstva teda prerušenie tehotenstva zo zdravotných dôvodov na rozdiel od prerušenia tehotenstva na žiadosť ženy neobmedzuje žiadnou lehotou. Robí tak iba vyhláška (...). (...) Nemožno teda hovoriť o tom, že by vyhláška contra legem predlžovala zákonnú 12-týždňovú lehotu na prerušenie tehotenstva z genetických dôvodov, lebo zákonná 12-týždňová lehota sa na prerušenie tehotenstva podľa § 5 zákona o umelom prerušení tehotenstva nevzťahuje. Základnou otázkou, ktorú musí ústavný súd vyriešiť, preto nie je to, či (nie) je vyhláška contra legem, ale to, či vyhláška tým, že v napadnutom § 2 ods. 3 stanovuje lehotu 24 týždňov, nie je praeter legem, teda či sa vyhláška v tomto ustanovení nepohybuje mimo rámec, ktorý jej stanovuje zákon. (...)

Lehota na vykonanie prerušenia tehotenstva (...) predstavuje podľa názoru ústavného súdu natoľko podstatnú otázku zákonnej úpravy, ktorá musí byť upravená iba zákonom, a preto je úprava podzákonnou normou vylúčená. (...)

 Z uvedených dôvodov ústavný súd dospel k záveru, že ustanovenie § 2 ods. 3 napadnutej vyhlášky vybočilo z medzí zákona, lebo ministerstvo nevydalo v tomto ustanovení vyhlášku v rámci medzí ustanovených zákonom a na základe splnomocnenia zákona o umelom prerušení tehotenstva.

**[Odlišné stanovisko sudcov Jána Auxta, Petra Brňáka a Rudolfa Tkáčika]**

 Nestotožnili sme sa s týmto väčšinovým názorom pléna ústavného súdu predovšetkým preto, lebo ústavný súd svojím rozhodnutím vyslovil súhlas s extrémne liberálnou a ústavne neakceptovateľnou verziou zákona o interrupciách (jej časti), a to: 1) V rozpore s čl. 15 ods. 1 ústavy, z obsahu ktorého nenarodený ľudský život treba považovať za mimoriadnu ústavnú hodnotu požívajúcu osobitnú zákonnú ochranu. Podľa nášho názoru namietaná zákonná úprava, ale ani iná právna úprava neposkytuje nenarodenému ľudskému životu (do 12. týždňa svojho vývoja) na rozdiel od práva na súkromie tehotnej žene žiadnu relevantnú ochranu. Ak potom v ústavnom teste porovnávaných práv (práva nenarodeného ľudského života a práva na súkromie tehotnej ženy) obstála tehotná žena, myslíme si, že v danom prípade sa dalo do pomeru „nič“ a „niečo“.

 V tomto ohľade poukazovanie väčšinovo hlasujúcich sudcov na mechanizmus (procedúru) vykonávania interrupcií a na ich spoplatnenie (pozri časť II písm. B bod 3 odôvodnenia) naše už uvedené tvrdenie iba potvrdzuje. Podľa nášho názoru v posudzovanom konflikte práva na život (pretože ono je jadrom ochrany ústavnej hodnoty „nenarodeného ľudského života“) a práva na súkromie ženy väčšinovo hlasujúci sudcovia navyše podrobili ústavnému testu kvalitou neporovnateľné práva, t. j. dospeli k právnym záverom na základe nesprávnych interpretačných prístupov.

(...)

 V posudzovanej veci nepovažujeme za vyváženú ani použitú komparatívnu argumentáciu (...), a to jednak z dôvodu, že citované príklady nemohli zohľadniť našu ústavnú úpravu, predovšetkým čl. 15 ods. 1 druhá veta (...), a jednak preto, že citované časti rozhodnutí nie vždy vystihovali „príbeh“ toho-ktorého rozhodnutia. Vychádzajúc z účelu disentujúceho stanoviska nie je možné obsažnejším spôsobom uvedené dokladovať, ale vyjadrujeme presvedčenie, že odborná literatúra bude *ex post* reagovať aj v tomto smere.

**[Odlišné stanovisko sudcov Lajosa Mészárosa]**

 **Namietaný nesúlad § 4 a § 6 zákona o umelom prerušení tehotenstva s čl. 15 ods. 1 ústavy**

 Podľa § 4 zákona sa žene umelo preruší tehotenstvo, ak o to písomne požiada, ak tehotenstvo nepresahuje 12 týždňov a ak tomu nebránia jej zdravotné dôvody. V dôsledku tohto ustanovenia sa nenarodený ľudský život kratší ako 12 týždňov z hľadiska ochrany štátom ocitá v absolútnom vákuu, a to jednak hodnotovom a jednak regulačnom (nie reglementačnom). Nepodrobujúc možnosť umelého prerušenia nenarodeného ľudského života kratšieho ako 12 týždňov žiadnym iným materiálnym podmienkam než zdravotnému stavu samotnej tehotnej ženy zákonodarca takémuto životu nepriznáva žiadnu hodnotu a v dôsledku toho mu neposkytuje voči matke žiadnu právnu ochranu (v zákone o umelom prerušení tehotenstva, ale ani v inom zákone).

 Výsledok, ku ktorému zákonodarca dospel vo vzťahu k nenarodenému životu kratšiemu ako 12 týždňov, nenaznačuje žiadne vyvažovanie vo vzájomnom napätí sa ocitnuvších ústavných práv, princípov a hodnôt, ale úplné a bezvýhradné uprednostnenie jedného práva pred inou ústavnou hodnotou. Takýto stav nielenže nerešpektuje princíp primeranosti ako záväznú techniku vyvažovania, ale je rezignáciou na samotnú povinnosť vyvažovania. Aj v prípade, ak jednu z premenných tvorí ústavná hodnota, nie subjektívny nárok, t. j. v prípade, že zákonodarca môže vzájomný vzťah týchto premenných skôr uvážiť, resp. rozvážiť, ako podrobiť presnému vyvažovaniu, nemôže sa takéto jeho posúdenie vnútornej (axiologickej) aj vonkajšej (normatívnej) kvality noriem, ktoré sa ocitajú vo vzájomnej interakcii, opierať o úplné popretie jednej z nich.

 Bez ohľadu na modalitu ich jazykového vyjadrenia tak oba dotknuté ústavné imperatívy adresované (aj) zákonodarcovi, vyžadujú, aby na ne zákonodarca prihliadol a v rámci svojej úvahy im priznal zodpovedajúci význam. Absencia akejkoľvek stopy po takejto deliberácii nevyhnutne dodáva rozhodnutiu zákonodarcu rozmer svojvôle.

 Podľa môjho presvedčenia nemožno mať pochybnosti o tom, že aktuálna zákonná úprava o umelom prerušení tehotenstva, ktorá v ustanovení § 12 umožňuje vykonanie interrupcie v prvom trimestri bez dôvodu, bez indikácie súvisiacej s ochranou nenarodeného ľudského života (dokonca bez povinnosti deklarácie akejkoľvek krízovej situácie na strane ženy), je v rozpore s čl. 15 ods. 1 ústavy, pretože takáto zákonná úprava neposkytuje žiadnu, a teda ani minimálnu ochranu nenarodenému ľudskému životu.

 Za takýchto okolností zrejme nemôže dôjsť k rovnováhe medzi právom ženy na sebaurčenie a medzi pozitívnym záväzkom štátu prijať a zabezpečiť realizáciu opatrení slúžiacich účinnej a reálnej ochrane ústavnej hodnoty - ochrany nenarodeného ľudského života. Okrem uvedeného zákonodarca svojvoľne rozlišuje medzi nenarodeným životom kratším ako 12 týždňov a dlhším ako 12 týždňov. (...). Ústavodarca vychádza z toho, že ľudský život pred narodením má kontinuitnú povahu (je kontinuitný). Povinnosť chrániť nenarodený ľudský život sa vzťahuje na celé obdobie medzi počatím a narodením.

 (...) [P]ritom nemožno dospieť k záveru, že ochrana nenarodeného ľudského života musí byť vo všetkých jeho vývinových štádiách rovnaká. Tak ako je zákonodarca kompetentný rozhodnúť o forme a podmienkach ochrany nenarodeného ľudského života, je zároveň kompetentný rozhodnúť o primeranosti, rozdieloch v rozsahu tejto ochrany priznávanej ľudskému životu v jednotlivých fázach jeho vývoja. Rozdiel v rozsahu ochrany nenarodeného ľudského života kratšieho a dlhšieho ako 12 týždňov teda nemusí nevyhnutne znamenať porušenie predmetného ústavného imperatívu.

 Ustanovenie § 4 zákona však nevytvára stav, v ktorom by rozsah ochrany nenarodeného ľudského života kratšieho ako 12 týždňov bol menší než rozsah ochrany prenatálneho života dlhšieho ako 12 týždňov, ale stav, ktorý charakterizuje absencia akejkoľvek ochrany nenarodeného ľudského života mladšieho než 12 týždňov. (...)

 Podľa ustanovenia § 6 ods. 1 zákona, žene, ktorá nedovŕšila šestnásť rokov, možno umelo prerušiť tehotenstvo podľa § 4 so súhlasom zákonného zástupcu (...). (...) Ustanovenie § 6 zákona však nie je úpravou, ktorou by zákonodarca vyvažoval povinnosť ochrany nenarodeného ľudského života s právom tehotnej ženy na ochranu pred neoprávneným zasahovaním do jej súkromného a rodinného života. Je úpravou, ktorou zákonodarca špecifikuje formálne, nie materiálne podmienky umelého prerušenia tehotenstva podľa § 4 zákona. Nenarodenému ľudskému životu nie je ani ustanovením § 6 zákona poskytnutá žiadna ochrana a nespĺňa preto predpoklady na ústavne prípustné obmedzenie tejto hodnoty, tak ako to bolo uvedené v rámci analýzy § 4 zákona.

**[Odlišné stanovisko sudcov Jána Lubyho]**

 Na rozdiel od väčšiny členov pléna zastávam názor, že výkladom čl. 15 ods. 1 druhej vety (...) možno dospieť len k tomu, že označené ustanovenie zákona o umelom prerušení tehotenstva nie je v súlade s čl. 15 ods. 1 druhou vetou ústavy.

 Od počiatku skúmania ústavnosti § 4 zákona o umelom prerušení tehotenstva som presvedčený, že vzhľadom na unikátne znenie čl. 15 ods. 1 ústavy, ktoré nemá obdobu v iných ústavách členských štátov Rady Európy, ale ani v Dohovore o ochrane ľudských práv a základných slobôd vyhláseného pod č. 209/1992 Zb., nie je potrebné podrobnejšie analyzovať nielen cudzie právne úpravy, lež ani judikatúru, ktorá sa na základe nich vyvinula, resp. sa vyvíja. (...)

Predmetom konania pred Ústavným súdom Slovenskej republiky (ďalej len „ústavný súd“) nie je zákaz umelého prerušenia tehotenstva (ako je to nesprávne väčšinou verejnosti ponímané), čo významne ovplyvňuje výklad sporného ustanovenia zákona o umelom prerušení tehotenstva.

 Podľa môjho názoru k nastolenému problému stačí pristupovať tak, že sa zistí zmysel čl. 15 ods. 1 druhej vety ústavy a tento interpretačný výsledok sa bude konfrontovať s účelom a štruktúrou § 4 zákona o umelom prerušení tehotenstva.

 Ak má podľa čl. 15 ods. 1 ústavy každý právo na život, tak **základným účelom** druhej vety citovaného článku ústavy je vytvorením **ústavnej hodnoty**, ktorou je ľudský život pred narodením, posilniť základné právo na život presahom tejto ochrany aj do štádia života, ktoré existuje pred narodením. Očividne je táto ochrana posunutá do štádia medzi počatím a narodením. Niet totiž žiadneho ústavného limitu, ktorý by iným než týmto prirodzeným spôsobom obmedzoval dobu, po ktorú je ľudský život hodný ochrany aj pred narodením.

(…)

 Článok 15 ods. 1 druhá veta ústavy najprv uznáva, že aj pred narodením existuje ľudský život. Táto ústavná hodnota sa podľa ústavného príkazu v tejto veci **musí chrániť**. Z toho okrem iného vyplýva, že každý všeobecne záväzný právny predpis, ktorý **vecne zasahuje do ľudského života pred narodením,** musí byť testovaný z hľadiska toho, či a či vôbec chráni prostriedkami práva počatý ľudský život. Tento ústavný test je úplne nevyhnutný a je len samozrejmé, že pri prijímaní zákona o umelom prerušení tehotenstva v roku 1986 sa ešte nemohol uplatniť.

 Rovnako je však isté, že zákon o umelom prerušení tehotenstva vecne zasahuje do pôsobnosti čl. 15 ods. 1 druhej vety ústavy.

(…)

 Podľa § 4 zákon o umelom prerušení tehotenstva označeného ako Podmienky pre umelé prerušenie tehotenstva žene sa umelo preruší tehotenstvo, ak o to písomne požiada, ak tehotenstvo nepresahuje 12 týždňov a ak tomu nebránia jej zdravotné dôvody.

 **Účelom** tohto ustanovenia je priznať tehotnej žene (a iba jej) právo na zásah do ľudského života pred narodením.

 Ako vidno, napadnuté ustanovenie zákona o umelom prerušení tehotenstva je zaradené **k podmienkam (predpokladom)** na pre umelé prerušenie tehotenstva.

 Preto hneď v úvode uvediem, že v danom prípade sa nedá argumentovať § 7 citovaného zákona. Jeho účelom nie sú totiž podmienky na dosiahnutie umelého prerušenia tehotenstva, ale **úprava postupu**, čo je podstatný a rozhodujúci rozdiel.

(…)

 Pochybenie v postupe je niečo iné, než pochybenie pri výklade a používaní právnych predpokladov na dosiahnutie zásahu do ľudského života pred narodením.

 *„... žene sa umelo preruší tehotenstvo, ak o to písomne požiada, ak tehotenstvo nepresahuje 12 týždňov...“*. Z tohto textu je zrejmé, že tehotná žena, ak tehotenstvo nepresahuje 12 týždňov, má právo (*... sa umelo preruší...*) na umelé prerušenie tehotenstva, ak o to písomne požiada. Súčasne je zjavné, že s ochranou ľudského života do 12 týždňov tehotenstva toto ustanovenie vlastne nepočíta. V hypotéze tejto normy je len **písomná žiadosť** (nemusím zdôrazňovať, že aj tehotenstvo nepresahujúce 12 týždňov) a bez ďalšieho sa uplatní pravidlo správania sa o umelom prerušení tehotenstva.

 Ani inde v zákone o umelom prerušení tehotenstva, prípadne v iných všeobecne záväzných právnych predpisoch niet žiadnej právnej ochrany (nepočítam k tomu uplatniteľnú výhradu svedomia) alebo administratívnej ochrany ľudského života pred narodením, ktorého existencia nepresahuje (od počatia) 12 týždňov.

 Z týchto podstatných dôvodov zastávam názor, že ustanovenie § 4 zákona č. 73/1986 Zb. o umelom prerušení tehotenstva v znení zákona č. 419/1991 Zb**. nie je v súlade** s čl. 15 ods. 1 druhou vetou Ústavy Slovenskej republiky, pretože na základe písomnej žiadosti umožňuje tehotnej žene zásah do ľudského života pred narodením nepresahujúceho existenciu 12 týždňov bez akejkoľvek právnej alebo administratívnej ochrany, hoci ústava ochranu ľudského života pred narodením výslovne zaručuje.

**Vyvlastňovanie a mimoriadne opatrenia pri stavbe diaľnic**

**Spisová značka rozhodnutia:** PL. ÚS 19/09

**Dátum vydania rozhodnutia:** 26. január 2011

**Typ rozhodnutia:** Nález Ústavného súdu Slovenskej republiky

**Typ konania:** konanie o súlade právnych predpisov s ústavou

**Navrhovateľ:** skupina poslancov

**Práva/právne princípy, ktoré boli porušené:** všeobecný princíp rovnosti (čl. 12 ods. 1 Ústavy) v spojení s právom vlastniť majetok (čl. 20 ods. 1 Ústavy); princíp proporcionality v aspekte ochrany podstaty a zmyslu práv (čl. 13 ods. 4 Ústavy) v spojení s právom vlastniť majetok aj v aspekte limitov obmedzenia práva (čl. 20 ods. 1 a ods. 4 Ústavy); ochrana majetku (čl. 1 Dodatkového protokolu k Dohovoru o ochrane ľudských práv a základných slobôd)

**Výroková časť (kompletné znenie):**

Ustanovenia § 2 ods. 1 písm. a) slov „alebo či bol urobený úkon na jeho získanie“, § 2 ods. 2 písm. a) slov „inak doklady“ a § 2 ods. 2 písm. a) prvého bodu a druhého bodu zákona č. 669/2007 Z. z. o jednorazových mimoriadnych opatreniach v príprave niektorých stavieb diaľnic a ciest pre motorové vozidlá a o doplnení zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 162/1995 Z. z. o katastri nehnuteľností (katastrálny zákon) v znení neskorších predpisov

**n i e s ú v s ú l a d e**

s čl. 12 ods. 1 v spojení s čl. 20 ods. 1, s čl. 13 ods. 4 v spojení s čl. 20 ods. 1 a s čl. 20 ods. 4 Ústavy Slovenskej republiky a s čl. 1 Dodatkového protokolu k Dohovoru o ochrane ľudských práv a základných slobôd.

**Odôvodnenie (skrátené znenie):**

**I.**
**Návrh na začatie konania, stanoviská, vyjadrenia – priebeh konania**

1. Ústavnému súdu Slovenskej republiky (ďalej aj „ústavný súd“) bol 10. januára 2008 doručený návrh skupiny 36 poslancov Národnej rady Slovenskej republiky (ďalej len „skupina poslancov“ alebo „navrhovatelia“) (...). (...)

2. Navrhovatelia návrh na začatie konania o súlade právnych predpisov odôvodnili takto: *«Podľa napadnutých ustanovení zákona č. 669/2007 Z. z. nebude povinnosťou stavebníka preukázať existenciu vlastníckeho práva alebo iného práva k pozemkom, na ktorých sa má diaľnica stavať, ak preukáže, že „urobil úkon na získanie takéhoto práva“ (§ 2 ods. 1 písm. a) zákona č. 669/2007 Z. z.).* (...) *V dôsledku schválenia napadnutých ustanovení je teda možné (i) začať so stavbou diaľnice na pozemku, ku ktorému stavebník nedisponuje ani vlastníckym, ani iným právom, a (ii) túto stavbu nielen dokončiť, ale aj užívať, keďže preukázanie vlastníckeho alebo iného práva sa vyžaduje až v kolaudačnom konaní* (...)*.* (...)

*[N]a vlastníkov pozemkov, podliehajúcich úprave podľa zákona č. 669/2007 Z. z., sa vzťahujú iné, prima facie nevýhodnejšie podmienky, ako na vlastníkov pozemkov, podliehajúcich úprave podľa zákona č. 50/1976 Zb. Zákonom č. 669/2007 Z. z. tak de facto aj de iure došlo k rozdeleniu vlastníkov pozemkov, na ktorých sa má uskutočniť výstavba diaľnice, na dve skupiny - (i) znevýhodnených vlastníkov, ktorí vlastnia pozemky, na ktorých sa má uskutočniť výstavba diaľnic podľa prílohy č. 1 zákona č. 669/2007 Z. z. a (ii) zvýhodnených vlastníkov, ktorí vlastnia pozemky, na ktorých je možné uskutočniť výstavbu iných diaľnic podľa zákona č. 50/1976 Zb., prípadne v spojení so zákonom č. 135/1961 Zb. Zákonodarca prijatím napadnutých ustanovení porušil povinnosť priznať vlastníckemu právu k druhovo totožným veciam rovnaký zákonný obsah a zároveň aj rovnakú úroveň zákonnej ochrany.* (...) *Vydanie stavebného povolenia ako nevyhnutný predpoklad pre zásah do oprávnení vlastníka totiž pri týchto zvýhodnených vlastníkoch podlieha preukázaniu zo strany stavebníka, že disponuje vlastníckym či iným právom k danému pozemku, zatiaľ čo pri znevýhodnených vlastníkoch sa takáto podmienka nevyhnutne nevyžaduje.* (...)

*Ako uviedol Ústavný súd v konaní PL. ÚS 38/03 „aj keď rovnosť obsahu a ochrany vlastníckeho práva nie je absolútna, treba uviesť, že prípadná nerovnosť by mohla byť ústavne akceptovateľná iba vtedy, keby bola objektívne a rozumne zdôvodnená, to znamená, keby sledovala legitímny cieľ a keby medzi týmto cieľom a prostriedkami prijatými na jeho dosiahnutie existoval vzťah proporcionality“. (...)V kontexte, ktorý tvorí predmet tohto návrhu, sú navrhovatelia presvedčení o tom, že zákonodarca napadnutou úpravou usiluje o realizáciu legitímneho cieľa. Rovnako nepochybné sa im však javí, že v tomto úsilí zákonodarca prekročil hranicu, pri ktorej by ešte bolo možné hovoriť „len“ o zákonnej úprave obsahu vlastníckeho práva a nie o de facto vyvlastnení, resp. nútenom obmedzení vlastníckeho práva, čím zákonodarca prima facie porušil požiadavky, obsiahnuté v princípe proporcionality...*

*Navrhovatelia si uvedomujú, že napadnuté ustanovenia stricto sensu nezbavujú znevýhodnených vlastníkov pozemkov ani vlastníckeho práva ako takého, ani výkonu jednotlivých oprávnení vlastníka. Napriek tomu však zo systémových súradníc zákonnej úpravy a z kontextu, v akom sa má uplatniť, vyplýva, že ide o zásah takej intenzity, ktorý de facto vylučuje možnosť znevýhodnených vlastníkov reálne uplatniť jednotlivé prvky ich vlastníckeho práva. Uvedené sa z povahy veci týka prinajmenšom užívania a brania plodov a úžitkov, ale v praxi tiež možnosti nakladať s predmetom vlastníckeho práva.* (...) *Za obdobie, počas ktorého budú nútení znášať vyššie uvedené obmedzenia* [budovacie práce na ich pozemku a pod. až do času vyvlastnenia, teda najneskôr kolaudácie, pozn. katedry]*, im totiž žiadna náhrada poskytnutá nebude.* (...)

4. Ústavný súd návrh skupiny poslancov predbežne prerokoval a (...) prijal na ďalšie konanie. Súčasťou návrhu skupiny poslancov bol aj návrh na pozastavenie účinnosti napadnutých ustanovení zákona o jednorazových mimoriadnych opatreniach, ktorému ústavný súd nevyhovel. [Vyhovenie návrhu na pozastavenie účinnosti napadnutých ustanovení je signálom, že právna úprava je skôr ústavnoprávne problematická, než naopak. Neústavnosť je po pozastavení účinnosti konštatovaná veľmi často. Účinnosť napadnutej úpravy (nie platnosť) totiž ústavný súd podľa ústavy pozastavuje ak jej „ďalšie uplatňovanie môže ohroziť základné práva a slobody, ak hrozí značná hospodárska škoda alebo iný vážny nenapraviteľný následok“ (čl. 125 ods. 2 Ústavy), pozn. katedry]*.* (...)

[Národná rada SR sa ako účastník konania vyjadrila, že je presvedčená, že zákon je v súlade s ústavou. Vláda SR sa ako vedľajší účastník konania vyjadrila, že zákon spĺňa všetky podmienky obmedzenia práva vlastniť majetok, teda podmienku nevyhnutnej miery obmedzenia, verejného záujmu na obmedzení, primeranej náhrady a obmedzenie existuje na základe zákona. Zároveň konštatovala, že „[ú]*čelom zákona bolo jednorazovými mimoriadnymi opatreniami v stavebnom konaní umožniť rýchlejšiu administratívnu prípravu výstavby diaľnic. Tieto opatrenia vychádzali z existujúcich opatrení v stavebnom zákone (...).*“ Zákon podľa vlády „*umožnil, aby získanie vlastníckych práv a iných práv k pozemkom vyvlastnením nebolo nevyhnutné už k stavebnému konaniu, ale až ku kolaudačnému konaniu. Netýka sa to stavieb na týchto pozemkoch, pretože o ich asanácii sa musí rozhodnúť v stavebnom konaní.* (...) *Zmyslom tejto odchýlky je, aby nedochádzalo k zbytočným prieťahom pri výstavbe diaľnic z dôvodu dĺžky konania o zápis do katastra nehnuteľností alebo z dôvodu odmietania výkupu jedného, či dvoch pozemkov, keď na celej trase D1 a R1 sú ich tisíce.“* Vláda ďalej uviedla: „*Navrhovatelia sa opierajú o kľúčové rozhodnutie vo veci Sporrong a Lönnroth proti Švédsku, ktoré prinieslo koncepciu faktického vyvlastnenia. Problémom však je, že závery z tohto rozhodnutia sa nedajú mechanicky preniesť na slovenský prípad (...).* [V]*o švédskom prípade išlo o individuálny právny akt; druhým, že o faktickom vyvlastnení sa v duchu tohto prípadu dá hovoriť len pri trvalom, prípadne mimoriadne dlhom období obmedzenia vlastníckeho práva. V prejednávanom prípade však ide o normatívny právny akt, ktorého účelom nie je mimoriadne dlhé obmedzenie vlastníckeho práva, ale v krátkodobom horizonte priamo vyvlastnenie. To znamená, že tu nejde o obídenie inštitútu vyvlastnenia ako vo švédskom prípade, ale len o akési predbežné opatrenie na čas, kým dôjde k formálnemu vyvlastneniu.“* Ústavný súd požiadal o stanovisko aj Generálneho prokurátora SR a Najvyšší súd SR. Generálny prokurátor navrhol nevyhovieť návrhu. Najvyšší súd vo vyjadrení zdôraznil, že ústavnosť by vedel skôr posúdiť na poklade konkrétnej veci, nie abstraktne. Ak preto, aby kontrola ústavným súdom nebola len akademická ústavný súd požiadal o vyjadrenie aj Ministerstvo dopravy, pôšt a telekomunikácií SR aj Národnú diaľničnú spoločnosť (ďalej aj „NDS“). Súd sa zaujímal o praktické stŕanky procesu, teda o to, ako prebieha oslovovanie vlastníkov pozemkov, ktoré majú byť pod diaľnicami a koľkí z nich s ponukou nesúhlasili a nepreviedli vlastnícke právo k pozemku a pod. Pozn. katedry]

**II.**
**Východiská rozhodovania, relevantná judikatúra a súvisiace právne úpravy**

[V tejto časti ústavný súd sumarizoval právnu úpravu obmedzenia vlastnícke práva v iných krajinách a vybranú judikatúru Európskeho súdu pre ľudské práva (ďalej aj „ESĽP) týkajúcu sa tejto úpravy. Išlo o právne úpravy Slovensku právno-kultúrne podobných krajín: Talianska, Rumunska, Českej republiky, Rakúska, Chorvátska, Slovinska, Poľska a Maďarska a rozhodnutia *Belvedere Alberghiera S.r.l. proti Taliansku*, sťažnosť č. 31524/96, rozsudok z 30. mája 2000, *Guiso-Gallisay proti Taliansku*, sťažnosť č. 58858/00, rozsudok z 8. decembra 2005, *Burghelea proti Rumunsku*, sťažnosť č. 26985/03, rozsudok z 27. januára 2009, *Vergu proti Rumunsku*, sťažnosť č. 8209/06, rozsudok z 11. januára 2011] (...)

35. Z uvedeného prehľadu vyplýva, že v zásade okrem Českej republiky a Rakúska súvisiace právne úpravy ostatných krajín sa vyznačujú značnými kompromismi v porovnaní s tradičnou, ideálnou úpravou. Akokoľvek, na rozdiel od preskúmavaných slovenských noriem, má však stavebník v daných úpravách titul buď na základe skutočnosti formálneho vyvlastnenia *ex lege* alebo aspoň má titul držby v už bežiacom vyvlastňovacom konaní. (...)

**III.**

**Napadnuté (a súvisiace) ustanovenia zákona o jednorazových mimoriadnych opatreniach, ich charakteristika a analýza**

40. Podľa § 2 ods. 1 zákona č. 669/2007 Z. z. v žiadosti o stavebné povolenie stavebník okrem všeobecných náležitostí podania a náležitostí podľa stavebných predpisov uvedie zoznam pozemkov, na ktorých sa má uskutočniť stavba diaľnice, s uvedením parcelného čísla a druhu pozemku a údaj o tom, či ku dňu začatia stavebného konania bolo získané vlastnícke právo alebo iné právo k nim, alebo či bol urobený úkon na jeho získanie. Podľa § 2 ods. 2 citovaného zákona prílohou žiadosti o stavebné povolenie sú doklady preukazujúce vlastnícke právo alebo iné právo stavebníka k jednotlivým pozemkom, inak doklady

1. o prísľube získať vlastnícke právo alebo iné právo k pozemku (...)

2. o nemožnosti získať vlastnícke právo alebo iné právo k pozemku zmluvou (...).

41. Pre posúdenie danej veci je užitočné na úvod popísať vývoj súvisiacej právnej úpravy, najmä špecifickú právnu úpravu pre stavbu diaľnic. V roku 1996 bol prijatý zákon Národnej rady Slovenskej republiky č. 129/1996 Z. z. o niektorých opatreniach na urýchlenie prípravy výstavby diaľnic a ciest pre motorové vozidlá v znení neskorších predpisov (ďalej len zákon č. 129/1996 Z. z.), ktorý síce zjednodušil niektoré procedúry, ale nenarušil štandardnú ochranu vlastníckeho práva. Naopak, vo svojom ustanovení § 8 zdôraznil nutnosť realizovať formálne vyvlastnenie pred začatím výstavby a nutnosť preukázania verejného záujmu vo vyvlastňovacom konaní. V roku 2007 bol do vlády predložený návrh zákona o niektorých opatreniach týkajúcich sa prípravy strategických stavieb a o zmene a doplnení niektorých zákonov (...). Podstatou návrhu bolo umožniť vláde, aby táto uznesením rozhodovala, že stavba diaľnic a iných strategických stavieb je verejným záujmom, pričom takto určený verejný záujem by sa už nemusel preukazovať vo vyvlastňovacom konaní. Rokovanie o návrhu zákona bolo (...) prerušené. Ďalší vývoj priniesol prijatie zákona o jednorazových mimoriadnych opatreniach.

Zákon o jednorazových mimoriadnych opatreniach bol dvakrát novelizovaný. Podľa [prvej] novely (...), **na pozemok, na ktorom sa má uskutočniť stavba diaľnice alebo cesty pre motorové vozidlá, vzniká zo zákona predkupné právo štátu dňom právoplatnosti územného rozhodnutia. Táto novela taktiež zaviedla vyplatenie náhrady za výkup pozemku alebo stavby vo výške 1,2-násobku náhrady v peniazoch za ich vyvlastnenie podľa ustanovení stavebného zákona** [zvýraznenie, katedra]. Pôvodné znenie prílohy počítalo s aplikáciou zákona o jednorazových mimoriadnych opatreniach len v troch úsekoch diaľnice D1 a jednom úseku R1, následnými novelami zákona došlo k jej podstatnému rozšíreniu. (...) Súčasné platné a účinné znenie prílohy zákona o jednorazových mimoriadnych opatreniach je teda tak široké, že zahŕňa v podstate všetky diaľnice, ktorých výstavba v Slovenskej republike je dlhodobo plánovaná a vychádza z príloh zákona č. 129/1996 Z. z. (...).

43. Na tomto mieste je užitočné uviesť aj mechanizmus, akým sú napadnuté ustanovenia zákona o jednorazových mimoriadnych opatreniach aplikované, a tiež postup jednotlivých aktérov výstavby diaľnic. Na základe výsledku územného konania (územného rozhodnutia) sa určia pozemky, na ktorých bude stáť diaľnica. Stavebník, zákonom zriadená súkromná právnická osoba vlastnená štátom, NDS, ak nedosiahne dohodu s vlastníkom pozemku týkajúcu sa získania vlastníckeho alebo iného práva k pozemku oznámi túto skutočnosť v rámci stavebného konania špeciálnemu stavebnému úradu – ministerstvu dopravy. Ministerstvo dopravy má následne možnosť skonštatovať, že stavebník nemôže získať právny titul k pozemku, a vydať stavebné povolenie a umožniť tým výstavbu diaľnice aj bez toho, aby stavebník disponoval vlastníckym alebo iným právom k pozemku. Ministerstvo dopravy komunikuje s vlastníkmi pozemkov často verejnou vyhláškou. V stavebnom povolení ministerstvo dopravy určí, že stavebník je ku dňu kolaudácie povinný preukázať právny titul k pozemku. Zákon však okrem stanovenia danej časovej podmienky neurčuje spôsob, akým má stavebník zabezpečiť právny titul k pozemku, na ktorom stojí dostavaná stavba. Len z kontextu spomedzi riadkov napadnutého zákona možno dôvodiť, že ak nedôjde k dohode medzi vlastníkom a stavebníkom, druhý menovaný pravdepodobne požiada krajský stavebný úrad o vyvlastnenie pozemkov vo svoj prospech. **Krajský stavebný úrad tak až počas prebiehajúcej výstavby preskúmava, či v danom konkrétnom prípade je daný verejný záujem na vyvlastnení dotknutého pozemku, na ktorom sa už stavia, či je rozsah vyvlastnenia nevyhnutný a rozhoduje o výške náhrady. Zákon napokon umožňuje uviesť diaľnicu do dočasnej prevádzky aj bez kolaudácie, ak spĺňa technické a bezpečnostné parametre,a dočasne tak obísť i splnenie tejto podmienky. Zákon však nehovorí nič o tom, čo by nastalo v prípade, ak by krajský stavebný úrad vyvlastnenie zamietol.** [zvýraznenie, katedra]. (...)

44. Na území Slovenskej republiky platila až do roku 1950 zásada *superficies solo cedit* - vrch ustupuje spodku, stavba je súčasťou pozemku. Zákonom č. 141/1950 Zb. Občiansky zákonník bola táto zásada zrušená a nahradená koncepciou, podľa ktorého stavba nie je súčasťou pozemku. Nie je bez relevancie, že motívom na túto zmenu bolo umožniť výstavbu družstevných budov na pozemkoch odlišných vlastníkov (...). Vzhľadom na obrovský dosah a zotrvačnosť danej koncepcie nebolo z nej zatiaľ ustúpené. Uvedená koncepcia uľahčila rozšírenie negatívneho javu neoprávnených stavieb, s ktorým sa možno stretávať aj v súčasnosti (...).

45. Kľúčovým ustanovením garantujúcim hmotnoprávnu ochranu vlastníckeho práva je § 58 ods. 2 zákona č. 50/1976 Zb. („Stavebník musí preukázať, že je vlastníkom pozemku alebo že má k pozemku iné právo podľa § 139 ods. 1 tohto zákona, ktoré ho oprávňuje zriadiť na ňom požadovanú stavbu. To neplatí, ak tieto skutočnosti preukázal v územnom konaní a po právoplatnosti územného rozhodnutia nedošlo k zmene.“). Už v dôvodovej správe z polovice sedemdesiatych rokov sa vo vládnom návrhu stavebného zákona (...) k ustanoveniu § 58 ods. 2 stavebného zákona uvádza: *„Aby se výstavbou nenarušovala vlastnická a jiná práva k pozemkům a stavbám, vyžaduje zákon, aby stavebník ve stavebním zřízení prokázal, že má k pozemku nebo stavbě takové právo, které jej oprávňuje stavbu na její změnu provést.“* Uvedené ustanovenie je z ústavnoprávnej perspektívy nepochybne konkretizáciou čl. 20 ústavy.

**IV.**
 **Vlastný meritórny prieskum a závery ústavného súdu**

46. Výstavba diaľnic je komplexným problémom, nevynímajúc otázky právne a ústavnoprávne. Zahŕňa v sebe mnohé záujmy a zložité vzťahy rozmanitých subjektov. **V právnom štáte je z hľadiska ochrany ústavnosti nutné citlivým spôsobom zladiť záujmy verejnej moci na strane jednej a vlastníkov pozemkov, cez ktoré je plánovaná výstavba, na strane druhej. Posudzovaná právna úprava veľmi zreteľným spôsobom reflektuje napätie medzi verejnou mocou snažiacou sa o urýchlenú výstavbu diaľnic a individuálnymi vlastníkmi pozemkov, t. j. v danom prípade nepochybne ide o konflikt verejného záujmu so súkromným záujmom** [zvýraznenie, katedra].

Ústavný súd v tejto súvislosti poukazuje na svoj ustálený právny názor, podľa ktorého rovnováha verejného a súkromného záujmu je dôležitým kritériom na určenie primeranosti obmedzenia každého základného práva a slobody (...)

47. Navrhovatelia považujú napadnuté ustanovenia zákona o jednorazových mimoriadnych opatreniach za nesúladné s ústavou, pretože podľa ich presvedčenia porušujú princíp rovnosti zákonného obsahu vlastníckeho práva, keďže vlastníci dotknutých pozemkov sú znevýhodnení oproti iným vlastníkom pozemkov. Napadnutá právna úprava podľa navrhovateľov ďalej umožňuje vyvlastnenie *de facto* v intenzite, ktorá narúša podstatu práva na vlastníctvo. Napadnuté ustanovenia umožňujú vznik situácie, keď vlastníci síce ostávajú formálne naďalej vlastníkmi nehnuteľnosti, ale fakticky nemôžu realizovať tradičné komponenty vlastníckeho práva. Navrhovatelia tiež poukazujú na to, že výstavba diaľnic z hľadiska stavebného má taký charakter, ktorý vytvára nezvratnú situáciu a v podstate vylučuje *restitutio in integrum*. To znamená taktiež sťaženie situácie tým orgánom verejnej moci, ktoré rozhodujú v stavebnom konaní. Vlastníci, ktorí sú priamo dotknutí napadnutými ustanoveniami, sa takto stávajú nositeľmi len nominálneho vlastníckeho práva. Napokon, právna úprava uvedenými spôsobmi vytvára nátlak na všetkých vlastníkov, aby vychádzali v ústrety stavebníkovi.

48. Podstatou veci je preskúmanie ústavnej súladnosti napadnutých ustanovení zákona o jednorazových mimoriadnych opatreniach umožňujúcich vydanie stavebného povolenia a reálnu fyzickú výstavbu diaľnic na pozemkoch, ku ktorým stavebník nemá hmotnoprávny titul, so základným právom na ochranu vlastníctva podľa čl. 20 ústavy a právom na pokojné užívanie majetku podľa čl. 1 dodatkového protokolu, a to jednak samostatne, ako aj v spojení so zákazom diskriminácie.

49. Podľa čl. 12 ods. 1 druhej vety ústavy základné práva a slobody sú neodňateľné, nescudziteľné, nepremlčateľné a nezrušiteľné.

Podľa čl. 13 ods. 4 ústavy  pri obmedzovaní základných práv a slobôd sa musí dbať na ich podstatu a zmysel. Takéto obmedzenia sa môžu použiť len na ustanovený cieľ.

Podľa čl. 20 ods. 1 ústavy každý má právo vlastniť majetok. Vlastnícke právo všetkých vlastníkov má rovnaký zákonný obsah a ochranu.

Podľa čl. 20 ods. 4 ústavy vyvlastnenie alebo nútené obmedzenie vlastníckeho práva je možné iba v nevyhnutnej miere a vo verejnom záujme, a to na základe zákona a za primeranú náhradu.

Podľa čl. 1 ods. 1 dodatkového dohovoru každá fyzická alebo právnická osoba má právo pokojne užívať svoj majetok. Nikoho nemožno zbaviť jeho majetku s výnimkou verejného záujmu a za podmienok, ktoré ustanovuje zákon a všeobecné zásady medzinárodného práva.

50. Ústavnoprávna ochrana slobody vlastníctva nie je len ochranou zužujúcou sa na „púhe“ vlastníctvo, resp. majetok. **Právo na ochranu vlastníctva, resp. právo na pokojné užívanie majetku je klasickým základným právom, ktoré musí byť vnímané v úzkej súvislosti s ochranou slobodnej sféry a súkromia vlastníka. Vlastnícke právo je súčasťou jadra personálnej autonómie jednotlivca vo vzťahu k verejnej moci. Obmedzenia práva na ochranu vlastníctva a práva na pokojné užívanie majetku musia rešpektovať aj ústavnú hodnotu personálnej autonómie** [zvýraznenie, katedra] (...). V 17. storočí sa na pozadí sporov medzi anglickým kráľom a parlamentom formovala nová politická teória o vzťahu vlastníctva a slobody. Vlastníctvom sa začali rozumieť nielen hmotné statky, ale aj všetko, na čo si robí človek podľa prirodzeného práva nárok, že mu patrí. **Podľa tejto koncepcie patrí človeku okrem pozemského majetku aj jeho život a sloboda. Grotius takto rozlíšil majetok scudziteľný a majetok nescudziteľný, ktorého súčasťou je aj sloboda. Z nutnosti chrániť pred mocou pozemské statky sa tak vyvinula koncepcia nescudziteľných základných práv** [zvýraznenie, katedra] (...) Podľa Johna Locka je samotným zmyslom štátu ochrana vlastníctva v zmysle klasickej triády vlastníctva majetku, života a slobody. Ak sa z nutnosti chrániť pred mocou pozemské statky vyvinula koncepcia nescudziteľných základných práv, tak dnes hľadíme na nescudziteľné právo na pokojné užívanie majetku nielen izolovane, ale aj perspektívou ochrany personálnej autonómie. **Vlastnícke právo predstavuje dôležitý predpoklad sebarealizácie človeka, ktorému zaisťuje nezávislosť, a tak vytvára priestor pre realizáciu jeho slobody. Z uvedeného vyplýva, že nešetrné mocenské zásahy do práva na pokojné užívanie majetku narúšajú nielen dané základné právo, ale sú v napätí aj s ústavnou hodnotou personálnej autonómie jednotlivcov** [zvýraznenie, katedra]. Ústavný súd Slovenskej republiky mal už viackrát príležitosť na to, aby zabezpečil ochranu vlastníckeho práva, resp. práva na pokojné užívanie majetku (PL. ÚS 38/95, PL. ÚS 23/06).

51. Ústavný súd po preskúmaní veci konštatuje, že návrh je dôvodný, pričom dôvody nesúladu napadnutých ustanovení zákona o jednorazových mimoriadnych opatreniach s označenými ustanoveniami ústavy a dodatkového protokolu možno formulovať tak vo všeobecnej rovine, ako aj celkom konkrétnej (podrobnej, detailnej) rovine.

52. Pokiaľ ide o **všeobecné argumenty ústavného súdu** treba predovšetkým konštatovať, že s ohľadom na význam ochrany pozemkového vlastníctva v právnom štáte, berúc do úvahy koncepciu oddeleného vlastníctva pozemkov a stavieb, **nemožno ústavnoprávne akceptovať výstavbu trvalej stavby bez hmotnoprávneho titulu k pozemku, ktorý musí byť preukázaný pred začatím výstavby** [zvýraznenie, katedra]. Výnimkou môžu byť len mimoriadne situácie súvisiace so zabezpečením bezpečnosti štátu. Napadnuté ustanovenia zákona o jednorázových opatreniach procesne v režime stavebného konania dočasne kvázi legalizujú stavbu, ktorá by bola obvykle považovaná za neoprávnenú, tým, že umožňujú výstavbu fakticky neodstrániteľnej stavby na cudzom pozemku bez akéhokoľvek hmotnoprávneho titulu stavebníka k pozemku a bez súhlasu vlastníka pozemku. Zákonodarca síce neodstránil podmienku hmotnoprávneho titulu, jeho preukázanie však odložil až na okamih kolaudácie. Tým však okrem iných negatív fakticky redukoval vyvlastňovacie konanie na konanie o výške náhrady za vyvlastnenie pozemku. **Ústava však dovoľuje vyvlastniť len na základe zákona, nie zákonom, v nevyhnutnej miere (rozsahu) a vo verejnom záujme, ktorý musí byť preukázaný osobitne v každom jednotlivom vyvlastňovacom konaní** s procesnou ochranou [zvýraznenie, katedra]. Finančná náhrada po formálnom vyvlastnení nemôže ospravedlniť právne neohľaduplnú okupáciu (...) pozemkov, ktorá trvala od vydania stavebného povolenia až do vyvlastnenia.

53. Napadnuté ustanovenia spôsobujú, že napriek neprebehnutiu, ba ani nezačatiu formálneho vyvlastnenia sa stavia. Z tohto pohľadu nie je problémom zákona o jednorazových mimoriadnych opatreniach vyvlastnenie, ale nevyvlastnenie – skutočnosť, že formálne vyvlastnenie alebo zmluvné zabezpečenie vlastníckeho alebo iného hmotného práva neprebehlo, prípadne ani nezačalo pred začatím výstavby. Na druhej strane počiatočné vyvlastnenie *de facto* a následný normatívny a faktický tlak, ktorý vyvolávajú napadnuté ustanovenia na zabezpečenie vlastníckeho práva k pozemkom dodatočným formálnym vyvlastnením, vytvára vlastne vyvlastnenie priamo zákonom, čo ústava nedovoľuje (...).

54. Napadnuté ustanovenia v kontexte s celým obsahom zákona č. 669/2007 Z. z. zamieňajú poradie a účel (podstatu) stavebného a vyvlastňovacieho konania. Vytvárajú mylný dojem, že je možné stavať na cudzom pozemku, keďže neskôr bude pozemok predsa len vyvlastnený. Z právneho poriadku však vyplýva, že to vôbec nie je tak jednoznačné. Naopak, vyvlastňovacie konanie sa nemusí skončiť vyvlastnením nehnuteľnosti, ale aj zamietnutím vyvlastnenia (...). To by však v posudzovanom prípade spôsobilo zložitú právnu situáciu. Problémom napadnutých ustanovení je skutočnosť, že k formálnemu vyvlastňovaniu alebo napríklad odkúpeniu nehnuteľností nedošlo pred začatím stavebných prác, a teda sa stavia na pozemkoch cudzích, ešte nevyvlastnených. Dochádza tak k tzv. vyvlastneniu *de facto*, čo nie je zlučiteľné s ústavou ani s Dohovorom o ochrane ľudských práv a základných slobôd (ďalej len „dohovor“). (...)

55. Právny poriadok pozná a poznal aj pred prijatím zákona č. 669/2007 Z. z. inštitút vyvlastnenia vo verejnom záujme pre výstavbu diaľnic. Stavebný zákon v ustanovení § 108 ods. 2 písm. f) uvádza, že vyvlastniť možno len vo verejnom záujme pre výstavbu a správu diaľnic. Uvedená formulácia v spojení s odsekom 3 tohto ustanovenia vyjadruje, že ak je daný expropriačný titul (dôvod) – výstavba diaľnice, musí sa ešte preukázať, že táto výstavba je vo verejnom záujme, pričom toto ustanovenie však nemožno vykladať tak, že verejný záujem je už zákonom (ustanovenie § 108 ods. 2 stavebného zákona) daný a teda, že ho už v rámci vyvlastňovacieho konania preukazovať netreba; naopak § 108 ods. 3 stavebného zákona výslovne ustanovuje, že „Verejný záujem... sa musí preukázať vo vyvlastňovacom konaní.“
**Verejný záujem tu nemožno chápať ani aritmeticky (je to v záujme väčšieho počtu obyvateľov), ani automaticky (každá diaľnica je vo verejnom záujme, a teda pozemky môžu byť automaticky vyvlastnené)** [zvýraznenie, katedra]. Ako vyjadril vo svojom rozhodnutí český ústavný súd (I. ÚS 198/95, PL. ÚS 24/04), **verejný záujem nie je vždy totožný so záujmom kolektívnym (uspokojovanie kolektívnych záujmov určitých skupín môže byť dokonca v rozpore so všeobecnými záujmami spoločnosti). Verejný záujem je potrebné chápať ako záujem, ktorý možno označiť ako všeobecne prospešný záujem** [zvýraznenie, katedra].

Verejný záujem, ktorý je predmetom posudzovania v rámci vyvlastňovacieho konania, je podľa aktuálnej koncepcie vyvlastnenia predmetom správnej úvahy a zisťuje sa v priebehu konania na základe zvažovania najrôznejších partikulárnych záujmov, po zvážení všetkých rozporov a pripomienok. Z odôvodnenia rozhodnutia, ktorého podstatou je otázka existencie verejného záujmu, potom musí jednoznačne vyplynúť, prečo verejný záujem prevážil nad inými či už súkromnými, alebo aj verejnými záujmami (napr. výstavba diaľnice na pozemku, kde sa nachádza škola). **Verejný záujem je predmetom dokazovania v rámci rozhodovania o určitej otázke, napr. vyvlastnení, a nie je možné ho vopred a priori stanoviť** [zvýraznenie, katedra]. Z tohto dôvodu spadá zisťovanie verejného záujmu do právomoci moci výkonnej, a nie zákonodarnej. (...)

56. Možnosť vydania stavebného povolenia a výstavby na cudzom pozemku znamená, že procesná ochrana poskytnutá vo vyvlastňovacom konaní je iluzórna. V zmysle zákona o jednorazových mimoriadnych opatreniach v stavebnom konaní sú vlastníci pozemkov skôr objektom než riadnym subjektom vyvlastňovacieho konania.

57. Napadnuté ustanovenia zákona o jednorazových mimoriadnych opatreniach, zvlášť pojem „nemožnosť získať“, sú vágne, neurčité, nespĺňajúce kritériá kvality a predvídateľnosti zákona zasahujúceho do vlastníckeho práva tak, ako to vyžaduje ústava a dohovor. Napadnuté ustanovenia ani v kontexte textu celého zákona nie sú koncepčne previazané s povinnosťou preukázať práva k pozemkom v kolaudačnom konaní, resp. nestanovujú dôsledky nepreukázania týchto práv v kolaudačnom konaní. (...)Táto skutočnosť je zrejme dôkazom toho, že zákonodarcovi išlo len o to, aby sa začalo stavať, bez zváženia ďalších súvislostí.

58. Napadnuté ustanovenia vytvárajú ústavne neakceptovateľnú nerovnosť medzi vlastníkmi pozemkov, ktorých sa týka zákon č. 669/2007 Z. z. na jednej strane a vlastníkmi ostatných pozemkov, na ktorých sa majú stavať iné diaľnice alebo cesty, a taktiež vlastníkmi iných pozemkov na území Slovenskej republiky na strane druhej.

59. Vzhľadom na skutočnosť, že zákon fakticky determinuje pozitívny výsledok vyvlastňovacieho konania pre stavebníka, vytvára neakceptovateľný tlak na krajské stavebné úrady smerujúci k jedinému možnému výsledku prípadného vyvlastňovacieho konania. To narúša deľbu moci medzi zákonodarnou mocou na jednej strane a výkonnou a súdnou mocou na strane druhej. **V otázkach vyvlastnenia je zmyslom deľby moci individuálna ochrana vlastníka** [zvýraznenie, katedra]. (...)

60. Právny poriadok Slovenskej republiky a zahraničné právne úpravy poznajú aj iné miernejšie nástroje na plynulú výstavbu diaľnic bez toho, aby bolo nutné stavať na pozemku bez hmotnoprávneho titulu.

Ústavný súd v tejto súvislosti pripomína právny názor vyslovený už viackrát v jeho doterajšej judikatúre, podľa ktorého podmienky verejného záujmu možno pokladať za splnené len vtedy, ak verejný záujem je nadradený a objektivizovaný voči záujmom vlastníka a ak účel zamýšľaný obmedzením práva vlastniť majetok nemožno dosiahnuť prostriedkami, ktoré zasahujú miernejšie do ústavou chráneného vlastníckeho práva (...).

61. Vzhľadom na historicky nešetrný vzťah štátu k pozemkovému vlastníctvu je z hľadiska budovania dôvery v právo nutné sa vyhýbať právnym úpravám, ktoré sú ústavnoprávne hraničné z hľadiska ich vzťahu k základnému právu na ochranu vlastníctva, resp. právu na pokojné užívanie majetku.

62. **Podrobnejšiu argumentáciu** smerujúcu k vysloveniu nesúladu napadnutých ustanovení zákona o jednorazových mimoriadnych opatreniach s označenými ustanoveniami ústavy a dodatkového protokolu možno uviesť východiskovou tézou prieskumu, ktorou je podľa ústavného súdu zásada, že na cudzom pozemku sa jednoducho nestavia. Presnejšie uvedené, na pozemku, ku ktorému stavebník nemá hmotnoprávny titul, sa nestavia. Všeobecnejšie povedané, vlastníctvo má byť pokojne užívané, nerušené. Jednotlivec sa nemôže cítiť právne a ani ľudsky bezpečne, ak je to naopak. Z ústavnoprávneho hľadiska je v zásade neakceptovateľné, ak na súkromnom pozemku stavia v podstate štátna moc. (...) Rešpekt k cudziemu majetku, nie nepodobný zásade *neminem leadere* – nikomu neškodiť, a v modernej dobe zvlášť rešpekt k majetku zo strany verejnej moci je jadrom právnej kultúry v západnej civilizácii (...).

63. Ústavný súd pripomína, že vlastníctvo pozemku je **vecným právom k nehnuteľnej veci – pôde, pričom v občianskoprávnom (civilistickom) zmysle ide o právo absolútne, pôsobiace voči všetkým, čomu zodpovedá povinnosť všetkých nerušiť vlastníka vo výkone jeho práva** [zvýraznenie, katedra]. Ak subjekt k nejakej veci nemá žiadne právo, má povinnosť nechať ju na pokoji (*neminem leadere*). Pri vlastníctve pozemku ide o vzťah osoba – vec, nevyžadujúci spoluprácu s iným subjektom ako pri obligačných právach. Ide o bezprostredné právne panstvo nad vecou. Práve vzťah osoby k pôde môže často presahovať len právny a ekonomický rozmer vlastníckeho práva. (...) Európsky súd pre ľudské práva preto naznačil, že nemožnosť navrátenia pozemkov potom, ako sa zistilo, že ich okupácia bola nezákonná,nie je priateľská k čl. 1 dodatkového protokolu (bod 61, Belvedere Alberghiera s.r.l. v. Italy, sťažnosť č. 31524/96, rozsudok z 30. mája 2000).

64. Napadnuté ustanovenia samy o sebe, ale zvlášť v spojení s § 9 ods. 2 zákona č. 669/2007 Z. z. („V konaniach podľa tohto zákona sa nepoužije § 58 ods. 2 stavebného zákona“) na účely výstavby vybraných diaľnic ignorujú § 58 ods. 2 stavebného zákona, podľa ktorého „Stavebník musí preukázať, že je vlastníkom pozemku alebo že má k pozemku iné právo podľa § 139 ods. 1 tohto zákona, ktoré ho oprávňuje zriadiť na ňom požadovanú stavbu...“ (...) Ustanovenie § 58 ods. 2 stavebného zákona chráni vlastníka spravidla pred zásahmi iných súkromných osôb. Zákonodarca vyradením tejto základnej podmienky mocensky, vertikálne zasiahol do vlastníckych práv vlastníkov pozemkov tím, že umožnil stavebníkovi, ktorého je zakladateľom, stavať na pozemkoch, ku ktorým nemá právny titul. (...) Zákonné predkupné právo štátu vznikajúce dňom právoplatnosti územného rozhodnutia, (...)tak ako ho zaviedla druhá novela zákona o mimoriadnych opatreniach, nemôže byť považované za riadny titul stavebníka k pozemku, pretože tu absentuje komponent súhlasu vlastníka a taktiež ani nejde o súčasť režimu vyvlastnenia.

65. Napadnuté ustanovenia v kontexte s celým textom zákona č. 669/2007 Z. z. zamieňajú poradie a účel (podstatu) stavebného a vyvlastňovacieho konania. V stavebnom konaní sa žiadny verejný záujem na stavbe nepreukazuje (...). Stavebník si má najprv zabezpečiť právny titul k pozemku, a až potom môže žiadať o vydanie stavebného povolenia. (...) **Verejný záujem sa vo vyvlastňovacom konaní musí preukázať voči konkrétnemu pozemku a jeho vlastníkovi** [zvýraznenie, katedra]. Ústava nepozná *de facto* vyvlastnenie, ktoré by sa dodatočne legalizovalo formálnym vyvlastnením s náhradou. Pozná len formálne vyvlastnenie (...). (...)

66. Výstavba diaľnic je nepochybne činnosťou vo verejnom záujme. (...) Ako už bolo uvedené, verejný záujem, ktorý je predmetom posudzovania v rámci vyvlastňovacieho konania, je predmetom správnej úvahy a zisťuje sa v priebehu konania na základe zvažovania najrôznejších partikulárnych záujmov, po zvážení všetkých rozporov a pripomienok. Nie je teda prípustné dôvodiť existenciou akéhosi vyššieho – nadradeného verejného záujmu (v zmysle „ústavného“ verejného záujmu) na výstavbe diaľnic, ktorý by bez ďalšieho ústavne legitimizoval vyvlastnenie *de facto.* Tým by sa následné vyvlastňovacie konanie stalo už len slúžkou stavebného konania. (...)

69. Ústavný súd v daných súvislostiach realizoval aj test akceptovateľnosti zásahu, inak povedané, štandardným spôsobom preskúmal, či predmetné ustanovenia predstavujú ústavne (ne)akceptovateľný zásah do základného práva na ochranu vlastníctva, resp. práva na pokojné užívanie majetku postupujúc v nasledujúcich krokoch:

**(1) Posúdenie, či preskúmavaná norma, konanie spadá pod rozsah (scope, ambit) základného práva, s ktorým je namietaný jej nesúlad.**

**(2) Posúdenie, či namietaným ustanovením dochádza k zásahu (interference) do daného základného práva.**

**(3) Posúdenie, či je daný zásah v súlade so zákonom (lawfullnes) – test legality.**

**(4) Ak sú v danom poradí splnené predchádzajúce kroky, nasleduje ďalej posúdenie princípom proporcionality, ktorý je klasicky založený na nasledujúcich troch krokoch** [zvýraznenie, katedra]. (4a) Prvým krokom je hľadisko vhodnosti (Geeignetheit), resp. dostatočne dôležitého cieľa (test of legitimate aim/effect) a racionálnej väzby medzi právnou normou a cieľom (účelom) právnej úpravy. (4b) Druhým krokom je zisťovanie kritéria nevyhnutnosti, potrebnosti či použitia najmenej drastických – šetrnejších prostriedkov (Erforderlichkeit, test of necessity, test of subsidiarity, sufficiently important objective). (4c) Napokon tretím krokom je hľadisko proporcionality v užšom zmysle slova (Angemessenheit, test of proporcionality in the strict sense, proporcionate effect).

(1) Pozemky, na ktorých má prebiehať výstavba diaľnic, sú nehnuteľnou vecou, existujúcim majetkom (existing possesion, biens actuels v terminológii ESĽP), a tak klasickým predmetom vlastníckeho práva, ktoré spadá pod ochranu čl. 20 ústavy a čl. 1 dodatkového protokolu. Uvedené do určitej miery vyplýva aj z rozhodnutia o prijatí veci na ďalšie konanie.

(2) Napadnuté ustanovenia umožňujú vydanie stavebného povolenia a stavbu na cudzom pozemku s vysokým rizikom ireverzibilnej zmeny pozemku, presnejšie sú zamerané na to, aby takáto výstavba bola možná. Praktické skúsenosti s uplatňovaním napadnutých ustanovení potvrdzujú, že sú využívané na nezvratnú výstavbu na cudzích pozemkoch. Z uvedeného vyplýva, že v predmetnej veci zreteľne ide o zásah štátnej moci do práva jednotlivcov na ochranu ich vlastníckeho práva, resp. ich práva na pokojné užívanie majetku.

Z ústavnoprávneho (a medzinárodnoprávneho) hľadiska môže nastať voči majetku niekoľko druhov zásahov. Možno rozoznávať formálne vyvlastnenie, nútené obmedzenie vlastníckeho práva, de facto vyvlastnenie, nepriame vyvlastnenie (vrátane plazivého a postupného vyvlastnenia), a napokon obmedzenie či kontrolu užívania majetku. Hranica medzi jednotlivými druhmi zásahov nemusí byť vždy ostrá a zreteľná (PL. ÚS 23/06, bod III. 2). Pri rozlišovaní medzi jednotlivými druhmi zásahov berie ústavný súd hlavne do úvahy druh majetku, mocenský akt obmedzenia a ďalej obmedzenie vlastníckeho práva nad rámec povinností, ktoré zákon ustanovuje pre všetky subjekty vlastníckeho práva za dodržania princípu rovnosti, a napokon intenzitu obmedzenia spočívajúcu v rozsahu a dĺžke obmedzenia.
Napadnuté ustanovenia umožňujú, aby súkromný vlastník stratil úplne a definitívne kontrolu nad svojím pozemkom, pričom je možné, že sa to dozvie až dodatočne. Aj keď do prípadného vyvlastnenia patrí formálne dotknutý pozemok vlastníkovi, takýto zásah považuje ústavný súd vzhľadom na druh majetku a intenzitu obmedzenia za pozbavenie majetku, za vyvlastnenie *de facto* (porov. Vergu v. Roumanie, sťažnosť č. 8209/06, rozsudok z 11. januára 2011, bod 42).

(3) V právnom štáte akékoľvek konanie verejnej moci musí byť autorizované právom. Právny štát je štát viazaný právom. Ak ide o obmedzenie základných práv, tak je v zmysle čl. 13 ods. 2 ústavy nutné, aby bolo dané obmedzenie ustanovené zákonom (Filip, J.: Vybrané kapitoly ke studiu ústavního práva, Brno: Masarykova univerzita 2004, s. 95, Wintr, J.: cit. dielo, s. 31). Uvedený princíp legality je vo vzťahu k vlastníctvu opätovne explicitne zdôraznený aj v čl. 20 ods. 4 ústavy. Európsky súd pre ľudské práva pravidelne zdôrazňuje dôležitosť (...) zákonnosti, resp. právnosti zásahov do základných práv pripomínajúc, že vláda práva je inherentná všetkým článkom dohovoru. Ak je zásah do základných práv a slobôd bez právneho základu alebo je v tomto zmysle svojvoľný, arbitrárny, tak ide o porušenie obmedzovaného základného práva a už nemá žiaden význam ďalšie vyvažovanie (pomerovanie) v rámci princípu proporcionality. Zmyslom podmienky zákonnosti zásahu je zabrániť verejnej moci v arbitrárnom, prípadne diskriminačnom konaní a umožniť jednotlivcom, aby mali riadnu možnosť vedieť, čo je zakázané. Z uvedeného vyplýva požiadavka, aby zákony obmedzujúce základné práva a slobody boli prístupné a dostatočne presné a predvídateľné (...). Vlastnosť prístupnosti, presnosti a predvídateľnosti zákona zdôrazňuje ESĽP zvlášť v prípadoch týkajúcich sa zásahov do práva na pokojné užívanie majetku (Hentrich v. France, sťažnosť č. 13616/88, rozsudok z 22. septembra 1994, bod 42; Guiso-Gallisay v. Italy, sťažnosť č. 58858/00, rozsudok z 8. decembra 2005, bod 82).

70. V súvislosti s výstavbou diaľnic vyvstávajú vo vzťahu k dotknutým pozemkom dve otázky. Jednak, či má stavebník (hmotnoprávny) titul k pozemku, a zároveň, akým spôsobom si stavebník uvedený titul zabezpečil. Z porovnania so zahraničnými úpravami vyplýva, že ústavnoprávne kompromisy sa dejú hlavne v rámci spôsobu, akým sa zabezpečí titul k pozemku, teda spravidla v zjednodušení procedúry vyvlastnenia, ale výstavba na cudzom pozemku bez titulu je v tomto smere unikátna. (...).

71. Ústavný súd považuje za nutné uviesť, že preskúmanie princípu legality má v abstraktnej kontrole isté špecifiká. Európsky súd pre ľudské práva má v tomto smere odlišnú pozíciu, pretože vykonáva test legality v individuálnej veci, test legality sa spravidla týka zákonnej normy s nadväzujúcou judikatúrou, nielen izolovaného textu zákona, a napokon ESĽP na vec hľadí z perspektívy medzinárodného súdneho orgánu. Ústavný súd však môže označiť za „nezákonnú“ (v zmysle absencie právneho základu) právnu úpravu, ktorá je formálne označená ako zákon. Ústavný súd je veľmi obozretný pri teste legality vzhľadom na vágnosť pojmov „presnosť“ a „predvídateľnosť“ zákona. Ústavný súd zdôrazňuje, že dbá, aby sa nezamieňala otázka legality s otázkou zmysluplnosti alebo účelnosti preskumávaného zákona.

72. Stavebník, ktorý je v danej veci previazaný so štátnou mocou, môže získať titul k pozemkom dohodou alebo vyvlastnením identifikovateľného vlastníka. Inak štátna moc nemá titul k výstavbe a jej zásah do vlastníckeho práva nemá zákonný základ. Z tejto perspektívy spôsobujú napadnuté normy absenciu riadneho právneho základu pre zásah, a teda nesúlad s čl. 20 ods. 1 ústavy. Takýto zásah môže spôsobiť vyvlastnenie *de facto*. Možno nadviazať, že ústavný text dáva vyvlastneniu jasné podmienky. Vyvlastnenie alebo nútené obmedzenie vlastníckeho práva je možné iba v nevyhnutnej miere a vo verejnom záujme, a to na základe zákona a za primeranú náhradu (čl. 20 ods. 4 ústavy). Podmienka zákonnosti tu samozrejme smeruje v prvom rade k formálnemu vyvlastneniu, a nie k vyvlastneniu *de facto* spôsobom, ktorý umožňujú napadnuté ustanovenia. Z uvedeného vyplýva, že zákon, ktorý popísaným spôsobom umožňuje, ba podporuje vyvlastnenie *de facto*, nemôže byť považovaný (materiálne) za zákon v zmysle čl. 20 ods. 4 ústavy. (...)

73. Ústavný súd si uvedomuje spoločenský význam výstavby diaľničnej siete. Slovenská republika je husto osídlená a členitá krajina s nemenej „členitým“ – rozdrobeným vlastníctvom k pôde. Z tohto pohľadu možno rozumieť snahe zákonodarcu hľadať riešenia, ktoré by uľahčili získavanie pozemkov na výstavbu. (...) Z poznatkov, ktoré má ústavný súd k dispozícii od ministerstva, vyplýva, že aj prebiehajúce vyvlastňovacie konanie je považované za stav „nemožnosti“ získať vlastnícke právo k pozemku. Uvedené je zjavným obchádzaním režimu formálneho vyvlastnenia. Vzhľadom na skutočnosť, že vyvlastnenie je časovo ohraničené len neurčito, a to kolaudáciou, a dokonca aj bez tej môže byť diaľnica používaná, nemožno predvídať, kedy sa skončí vyvlastňovacie konanie. Zákonodarca taktiež úplne ignoroval otázku náhrady za užívanie v čase okupácie, pred prevodom vlastníckeho práva na NDS. Z uvedeného vyplýva, že napadnuté ustanovenia nespĺňajú základné štandardy právnej istoty pre vlastníkov pozemku, a teda nespĺňajú kritériá pre zákon, ktorý môže obmedziť základné právo na vlastníctvo, resp. právo na pokojné užívanie majetku.

74. Ústavný súd konštatuje, že posudzovaný zásah do vlastníckeho práva, resp. práva na pokojné užívanie majetku nemá dostatočný zákonný základ. Zásah napriek tomu, že má *istý* právny základ vo forme zákona, hraničí s faktickým bezprávnym zásahom, lebo titul k vykonávaniu stavby je len procesný, tváriaci sa dočasne, ale v skutočnosti má trvalý efekt. **Takýto zákon, ktorý obchádza hmotnoprávnu ochranu, ktorá je konkretizáciou ústavného práva na vlastníctvo, resp. pokojné užívanie majetku, nespĺňa kvality zákona, ktorý by mohol obmedzovať vlastnícke právo a ktorý by mohol byť ďalej vyvažovaný princípom proporcionality** [zvýraznenie katedra]. Z hľadiska špecifickosti testu legality preto ústavný súd už len metodicky dodáva, že namietané právne normy by vzhľadom na ich nešetrnosť, taktiež celkom určite nemohli úspešne prejsť testom nevyhnutnosti, resp. potrebnosti, t. j. z hľadiska požiadavky použiť čo najmenej drastické (najšetrnejšie) prostriedky na dosiahnutie sledovaného účelu. (...)

75. Pokiaľ ide o **procesnú ochranu** dotknutých subjektov, ústavný súd poukazuje na to, že preskúmavaná vec je z perspektívy obmedziteľnosti základných práv špecifická. (...) [V] danej veci je bezprostredne previazané právo na ochranu majetku s právom na súdnu a inú právnu ochranu.

76. **Právo na súdnu ochranu** je obmedziteľné tak, že je možné napr. limitovať počet opravných inštancií či podmieniť prístup k súdu poplatkom (...). Z článku 46 ods. 2 druhej vety ústavy však vyplýva, že z právomoci súdu nesmie byť vylúčené preskúmanie rozhodnutí týkajúcich sa základných práv a slobôd. (...) Ústava, podobne ako dohovor, nechráni práva, ktoré sú iluzórne, ale chráni práva vykonateľné, realizovateľné a efektívne. Z uvedeného vyplýva, že zatiaľ, čo vlastnícke právo, resp. právo na ochranu majetku je obmedziteľné, implicitnú procesnú ochranu tohto práva nemožno obmedziť v limitoch princípu proporcionality.
**Ústavný súd vychádza z toho, že komponentom podmienky zákonného základu zásahu do základných práv je aj procedurálna ochrana proti arbitrárnym zásahom orgánov verejnej moci** [zvýraznenie, katedra]. Zákonnosť zásahu a princíp právneho štátu v demokratickej spoločnosti vyžadujú, aby zásahy do základných práv boli v určitých prípadoch predmetom sporového konania pred nezávislým orgánom, ktorý je oprávnený preskúmať dôvody zásahu a vykonať v tejto súvislosti dôkazy (porov. Repík, B.: Implicitní procesní ochrana základních materiálních práv v judikatuře Evropského soudu pro lidská práva, Právník 9/2008, s. 945 a nasl.).

77. Právo na ochranu vlastníctva podľa čl. 20 ods. 1 ústavy neobsahuje explicitnú procedurálnu ochranu, ale jeho autentická ochrana znamená, že procedurálna ochrana je v ňom implikovaná. (...)

78. Vychádzajúc z uvedených všeobecných princípov ústavný súd mohol pristúpiť k ich aplikácii v rámci ústavného prieskumu napadnutých ustanovení zákona  o jednorazových mimoriadnych opatreniach. Snaha stavebníka získať pozemok pre výstavbu diaľnic sa začína pokusom o dohodu s vlastníkom pozemku. Ak nedôjde k dohode a následnému uzavretiu niektorého zmluvného typu, tak môže stavebník navrhnúť vyvlastnenie. Ústavný súd zdôrazňuje, že vyvlastnenie môže skončiť aj zamietnutím a že súčasťou vyvlastňovacieho konania nie je len otázka povolenia či zamietnutia vyvlastnenia, ale aj vyriešenie viacerých dôležitých otázok, akými sú preukázanie existencie verejného záujmu, rozsah vyvlastnenia či výška náhrady. Ak by bol návrh na vyvlastnenie zamietnutý alebo by bolo povolené vyvlastnenie len v menšom rozsahu, tak pri paralelne prebiehajúcej výstavbe by mohlo dôjsť k nemožnosti obnoviť pôvodný stav pozemku. Už samotné vyvlastňovacie konanie plní ochrannú funkciu v režime inej právnej ochrany podľa čl. 46 ods. 1 ústavy, pričom je dôležité upozorniť na ustanovenie § 114 ods. 3 stavebného zákona, podľa ktorého *odkladný účinok* odvolania proti rozhodnutiu o vyvlastnení nemožno vylúčiť. Vo vzťahu k súdnej ochrane ústavný súd uviedol, že **ochrana ľudských práv a základných slobôd je v našom ústavnom systéme v prvom rade úlohou súdov, a to tak všeobecných súdov, ako aj ústavného súdu. Osobitne možno ešte zvýrazniť povinnosť všetkých súdov chrániť jednotlivcov pred zásahmi verejnej moci** [zvýraznenie, katedra]**.** Táto povinnosť súdov je základným komponentom právneho štátu rešpektujúceho a chrániaceho ľudské práva a základné slobody. Vďaka svojím definičným znakom – nezávislosti a viazanosti právom – ústavou, zákonmi a vybranými medzinárodnými zmluvami môže a musí súdna moc chrániť jednotlivcov pred excesmi verejnej moci (...). Absencia riadnej administratívnej – inej právnej ochrany (čl. 46 ústavy) spočívajúcej v riadnom vyvlastňovacom konaní pred začatím výstavby a prípadnej súdnej ochrany, vychádzajúc zvlášť z ireverzibility faktického stavu vo svojej podstate znamená absenciu zákonného základu pre zásah do práva na vlastníctvo, resp. práva na ochranu majetku. (...) Vychádzajúc z uvedeného ústavný súd konštatuje, že zásah do základného práva na vlastníctvo, resp. práva na pokojné užívanie majetku spočívajúci v možnosti výstavby na cudzom pozemku bez poskytnutia predchádzajúcej adekvátnej ochrany nie je zlučiteľný s čl. 20 ods. 1 a 4 ústavy a čl. 1 dodatkového protokolu (...)

79. Pri preskumávaní napadnutých ustanovení nemožno v danom prípade prehliadnuť ani **ústavnoprávnu požiadavku určitosti, prístupnosti, presnosti a predvídateľnosti** tých právnych noriem, prostredníctvom ktorých sa má zasiahnuť do základných práv. Táto požiadavka je dôležitým komponentom vlády práva, právneho štátu. Ústavný súd konštatuje, že slovné spojenia „urobený úkon na jeho získanie“, a „inak doklady o prísľube získať“ a zvlášť „inak doklady o nemožnosti získať“ sú v danom kontexte príliš neurčité, nejednoznačné, vymykajúce sa obvyklej právnickej terminológii a pripúšťajúce rozmanité výklady, takže ich ani z hľadiska presnosti a predvídateľnosti nemožno akceptovať na účely zásahu do vlastníckeho práva k pozemkom. (...). [Preto] neumožňuj[ú] adresátovi normy urobiť si predstavu o svojej právnej situácii, a tak regulovať svoje správanie, [z daných dôvodov] ide o porušenie požiadavky predvídateľnosti právnej normy, právnej istoty a princípu právneho štátu (...). (...)

81. Ústavný súd ešte pripomína, že preskúmavaná právna úprava nie je ústavne konformná ani k **princípu deľby moci,** ktorý je tiež implicitnou súčasťou čl. 1 ods. 1 ústavy (pozri už uvedené). S faktickou výstavbou paralelne prebiehajúce vyvlastňovacie konanie vytvára taktiež enormný faktický, ale aj právny tlak na orgány štátnej správy – výkonnej moci. (...) Deľba moci pritom v daných súvislostiach nie je hodnotou samou osebe, ale reflektuje právnu ochranu jednotlivcov, ktorá má byť poskytovaná správnymi a súdnymi orgánmi. V preskúmavanej veci však zákonodarca elimináciou exekutívy a justície eliminoval ochranu vlastníctva smerom k iluzórnosti a neúčinnosti. (...)

82. Ústavný súd ďalej uvádza, že vychádzajúc z názorov o akceptovateľnosti vyvlastňovacieho konania prebiehajúceho paralelne popri samotnej výstavbe vôbec nie je nemysliteľné, že cieľom právnej úpravy nie je len urýchlenie výstavby diaľnic, ale **vytvorenie tlaku na vlastníkov pozemkov,** aby boli takpovediac odovzdanejší pri vyjednávaní so stavebníkom. V predmetnej veci teda možno aplikovať test proporcionality aj z odlišnej perspektívy. Ústavný súd musí posúdiť, či je vytvorenie tlaku na vlastníkov legitímnym cieľom zásahu do základného práva na vlastníctvo, resp. práva na pokojné užívanie majetku, vedomý si skutočnosti, že samotný cieľ právnej úpravy, až na isté kvalifikované dôvody, v zásade akceptuje, rešpektujúc rozsah oprávnení a funkcií demokraticky legitimovaného parlamentu. **Právny štát vychádza z priority občana pred štátom** [zvýraznenie katedra]. Ústavný súd v náleze sp. zn. PL. ÚS 10/04 uviedol, že ťažiskom ústavného systému je jednotlivec a jeho sloboda, do ktorej nemožno arbitrárne zasahovať. Zákonodarca nevykonáva voči občanom neobmedzenú moc a občan nie je len pasívnym adresátom vrchnostenských predpisov. Z tohto pohľadu nemožno ako cieľ zásahu do práva na ochranu majetku akceptovať vytváranie tlaku na vlastníkov dotknutých pozemkov, aby títo rezignovali na autentické uzatváranie dohôd o predaji pozemkov alebo na využívanie právnych možnosti ochrany svojich pozemkov. (...) Z aplikačnej praxe je zrejmé, že štát nevykladá pojem „nemožnosť získať vlastnícke právo alebo iné právo k pozemku zmluvou“ len tým spôsobom, že by išlo o problém identifikácie vlastníka, ale vykladá to tým spôsobom, že ide o tých vlastníkov, ktorí odmietajú dohodu. Tu je cieľ vytvoriť tlak na vlastníka veľmi zreteľný. V daných súvislostiach je potrebné vnímať čl. 18 dohovoru, podľa ktorého obmedzenia, ktoré tento dohovor pripúšťa pre uvedené práva a slobody, nesmú sa využívať na iný účel, než na ten, na ktorý boli určené.

83. Tak, ako to už bolo citované (bod 49 tohto nálezu), čl. 20 ods. 1 ústavy v druhej vete zakotvuje, že vlastnícke právo všetkých vlastníkov má rovnaký zákonný obsah a ochranu. Uvedená norma je v prvom rade reakciou na preferenciu štátneho vlastníctva. Nič však nebráni vnímať danú normu v paralele (v spojení) s čl. 12 ústavy, ako zákaz diskriminácie medzi rôznymi vlastníkmi.

Napadnuté ustanovenia bolo nutné preskúmať aj z hľadiska nerovnosti v akcesorite s právom na pokojné užívanie majetku. Priamou diskrimináciou je právna úprava určujúca, že s určitou skupinou osôb sa zaobchádza v porovnateľnej situácii menej výhodným spôsobom ako s inou skupinou osôb, ak sa tak deje na základe tzv. kvalifikovaného kritéria.

V okolnostiach danej veci ústavný súd aplikoval na diskrimináciu ústavnoprávny test (porov. PL. ÚS 10/04, PL. ÚS 23/05), a teda nachádzal odpovede na tieto podmnožiny otázok:
(1) Došlo k vyčleneniu *porovnateľného* jednotlivca alebo skupiny hlavne vo väzbe alebo v spojitosti s výkonom *základných práv a slobôd*,

(2) a to na základe *kvalifikovaného* kritéria alebo podobného neospravedlniteľného dôvodu,

(3) pričom vyčlenenie je na príťaž jednotlivcovi alebo skupine a

(4) uvedené vyčlenenie nemožno ospravedlniť, pretože buď absentuje dôvod ospravedlnenia (verejný, legitímny záujem), alebo ide o neprimeraný, neproporcionálny zásah?

Napadnutým ustanovením došlo k vyčleneniu skupiny vlastníkov vo vzťahu k slobode vlastníctva (bod 1 testu) tým, že niektorí vlastníci pozemkov podliehajúci režimu zákona č. 669/2007 Z. z. sú s ohľadom na plánovanú výstavbu konkrétnych diaľnic vyčlenení voči vlastníkom ostatných pozemkov, na ktorých sa majú stavať iné diaľnice alebo cesty, a taktiež voči vlastníkom iných pozemkov na území Slovenskej republiky (bod 2 testu), pričom vyčlenenie môže byť na príťaž z hľadiska ochrany ich vlastníckeho práva (bod 3 testu). Je potrebné uviesť, že v predmetnej veci je komparátorom hlavne skupina vlastníkov iných pozemkov, ktoré sa majú vyvlastňovať, ale aj skupina pozemkových vlastníkov vôbec.
Ústavný súd konštatuje, že v danom prípade nie je daný žiadny dôvod, ktorý by ospravedlňoval takéto zákonné vyčlenenie predmetnej skupiny pozemkov z riadneho režimu vyvlastnenia (bod 4 testu). V zhode s už uvedenou argumentáciou týkajúcou sa obmedzenia základného práva vlastniť majetok ústavný súd konštatuje, že vzhľadom na absenciu zákonného základu vyčlenenia (bod 4 testu) sú napadnuté ustanovenia diskriminačné voči dotknutým vlastníkom. Ústavný súd však dodáva, že napadnuté ustanovenia sú nesúladné so základným právom na ochranu vlastníctva a s právom na pokojné užívanie majetku, t. j. s čl. 20 ods. 1 a 4 a čl. 1 dodatkového protokolu aj bez ohľadu na ich diskriminačný charakter, to znamená, že napadnuté ustanovenia by boli ústavne nesúladné, aj keby sa týkali všetkých diaľnic, prípadne ciest.

84. Sumarizujúc dosiaľ uvedené ústavný súd konštatuje, že napadnuté ustanovenia zákona o jednorazových mimoriadnych opatreniach hlavne vzhľadom na skutočnosť, že umožňujú stavbu na cudzom pozemku bez riadneho právneho titulu, že umožňujú vyvlastnenie *de facto*, že sú vágne a že znižujú neakceptovateľnou mierou štandard procesnej ochrany, nie sú v súlade s čl. 20 ods. 1 a čl. 20 ods. 4 ústavy v spojení s čl. 13 ods. 4 a čl. 1 dodatkového protokolu.

Ústavný súd konštatuje, že napadnuté ustanovenia zákona o jednorazových mimoriadnych opatreniach vzhľadom na skutočnosť, že sú diskriminačné voči vlastníkom dotknutých pozemkov v súvislosti s ich právom na ochranu vlastníctva, resp. pokojné užívanie majetku, nie sú tiež v súlade ani s čl. 12 ods. 1 v spojení s čl. 20 ods. 1 ústavy.

Ústavný súd napokon upresňuje a dopĺňa, že z konštatovanej ústavnej nesúladnosti napadnutých ustanovení vyplýva aj neaplikovateľnosť § 9 ods. 2 zákona o jednorazových mimoriadnych opatreniach, podľa ktorého sa v konaniach podľa tohto zákona nepoužije § 58 ods. 2 stavebného zákona. (...)

87. Podľa § 32 ods. 1 zákona o ústavnom súde sa k rozhodnutiu pripájajú odlišné stanoviská sudcov Ivetty Macejkovej a Milana Ľalíka.

\* Ústavný súd Slovenskej republiky – ďalej len „ústavný súd“

\* Ústava Slovenskej republiky – ďalej len „ústava“

\* všetky zvýraznenia textu urobila katedra

**Vzťah medzi právom na ochranu osobnosti (sudcu) a slobodou prejavu**

**Spisová značka rozhodnutia:** II. ÚS 152/08

**Dátum vydania rozhodnutia:** 15. december 2009

**Typ rozhodnutia:** nález ústavného súdu

**Typ konania:** konanie o ústavnej sťažnosti (čl. 127 ústavy)

**Sťažovateľ:** právnická osoba (S., s.r.o. – ďalej aj „sťažovateľ“)

**Namietané porušenie** **ustanovení:**

- čl. 26 ods. 2 a 4 a čl. 46 ods.1 ústavy v spojení s čl. 144 ods.1 ústavy (v konaní vedenom Krajským súdom v Bratislave - ďalej aj „krajský súd“ - pod sp. zn. 9 Co 285/2005)

**Výroková časť (kompletné znenie):**

1. Krajský súd v Bratislave v konaní vedenom pod sp. zn. 9 Co 285/2005 **p o r u š i l** základné právo S., s. r. o., na slobodu prejavu a na slobodné rozširovanie informácií, ako aj základné právo na súdnu ochranu podľa čl. 26 ods. 2 a 4 a čl. 46 ods. 1 ústavy.

2. Rozsudok Krajského súdu v Bratislave č. k. 9 Co 285/2005-320 z 5. apríla 2007 **z r u š u j e** a vec **v r a c i a**  na ďalšie konanie.

3. S., s. r. o., p r i z n á v a náhradu trov právneho zastúpenia v sume 248,71 € (slovom dvestoštyridsaťosem eur a sedemdesiatjeden centov), ktorú je Krajský súd v Bratislave p o v i n n ý vyplatiť na účet jej právneho zástupcu JUDr. R. A. do jedného mesiaca od právoplatnosti tohto nálezu.

4. Sťažnosti S., s. r. o., vo zvyšnej časti **n e v y h o v u j e**.

**Odôvodnenie (skrátené znenie):**

**I.**

(...) 2. Podstatou sťažnosti je tvrdenie sťažovateľa, že krajský súd potvrdením rozsudku Okresného súdu Bratislava V (ďalej aj „okresný súd“), ktorý v konaní o ochranu osobnosti rozhodol, že sťažovateľ ako vydavateľ časopisu uverejnením článku, ktorý obsahoval tri difamujúce výroky, neoprávnene zasiahol do práva na ochranu osobnosti žalobcu, a tak porušil **slobodu prejavu sťažovateľa**.

 3. Zo sťažnosti vyplýva, že **na základe žalobného návrhu sudcu Okresného súdu Žilina - JUDr. P. P.** (ďalej aj „žalobca“) **na ochranu osobnosti bol sťažovateľ ako žalovaný rozsudkom okresného súdu sp. zn. 40 Coch 3/03 z 13. apríla 2005** **zaviazaný zverejniť ospravedlnenie a zaplatiť žalobcovi náhradu nemajetkovej ujmy v sume 250 000 Sk,** ako aj náhradu trov konania. Na základe odvolania sťažovateľa rozsudkom krajského súdu č. k. 9 Co 285/2005-320 z 5. apríla 2007 bol rozsudok okresného súdu potvrdený. (...)

 4. V záujme prehľadnej argumentačnej skladby a výstavby rozhodnutia ústavný súd uvádza najprv v plnom znení **relevantný článok s kurzívou vyznačenými výrokmi, ktoré boli všeobecnými súdmi uznané ako difamačné**. Ďalej sú uvedené **relevantné časti rozsudkov** okresného súdu a krajského súdu a napokon nasleduje **argumentácia sťažovateľa z ústavnej sťažnosti** a písomné stanoviská zaujaté v priebehu tohto konania.

 5. **Článok Slovensko sa súdi**, autor M. L., P. č. 37 z 15. septembra 2003, s. 122, **rubrika Slovo vydavateľa**:

 *«V poslednom období sa na Slovensku stalo medzi politikmi a verejnými činiteľmi akousi módou všetko žalovať. Keď P. R. vyhlásil, že niekdajší šéf D. F. M. sponzoroval K., okamžitou reakciou bolo vyhlásenie, že za poškodenie dobrej povesti bude od neho K. požadovať desať miliónov korún. Nie je to však zďaleka jediný prípad. Naše súdy sú zavalené stovkami rôznych žalôb na ochranu osobnosti, v ktorých sa politici a iní ústavní činitelia domáhajú stoviek miliónov korún. Nežalujú sa iba navzájom medzi sebou, ale peniaze požadujú aj od médií.*

 *Nedávno niekdajší predseda N. Š. H. vyhlásil, že žiada súdnou cestou od istého vydavateľstva desať miliónov korún, pretože poškodilo jeho dobré meno, keď o ňom napísalo sériu kritických článkov. Žaloby sa stali najnovším slovenským hitom a pre niektorých aj nádejným biznisom, ako si výrazne zlepšiť svoju finančnú situáciu. Napíšete o zlodejovi, že je zlodej, a on vás zažaluje. Píšete o skorumpovanom politikovi a dočkáte sa žaloby. Prinesiete informáciu o amorálnom správaní toho, kto by mal byť vzorom, a čelíte žalobe.*

 Samozrejme, každý, kto sa cíti ukrivdený niečími výrokmi na svoju adresu, má právo požadovať morálnu satisfakciu. Teda ospravedlnenie, a ak toto nepostačuje, aj primeranú náhradu v peniazoch. Aj v krajinách Európskej únie platia podobné pravidlá, no v prípade politikov a inak verejne činných osobností je vysúdenie peňazí skôr výnimočné. A ak, tak zväčša ide o symbolických pár eur. *U nás sa však hrá o milióny. Napríklad... P. P. vysúdil od jedného vydavateľstva trinásť miliónov korún za článok, ktorý podľa rozhodnutia prvostupňového súdu bol vážnym zásahom do jeho dobrej povesti. A to až takým vážnym, že sa ho rozhodol oceniť touto horibilnou sumou. Takou, ktorú by bežný občan tohto štátu našetril takmer za sto rokov, a aj to iba v prípade, že by zo svojej výplaty neminul ani jedinú korunu. Toto rozhodnutie pán P. komentoval slovami, že sa začína cítiť ako v právnom štáte.*

 *Potom sa treba spýtať, ako sa majú asi cítiť napríklad tí, čo boli v časoch socializmu politickými väzňami. Človek, ktorý hnil osem rokov v uránových baniach v Jáchymove v neľudských podmienkach, dostal od štátu odškodné osemdesiattisíc korún. Za osem rokov zničeného života, za to, že má do smrti podlomené zdravie a v čase, keď bol nespravodlivo väznený, rozpadla sa mu celá rodina. Alebo ďalší prípad - keď opitý vodič zabije vaše dieťa, možno vám súd veľkodušne priklepne odškodné. Ak máte veľké šťastie, možno dostanete aj stotisíc korún. Za to, že každý deň pozeráte na hrob svojho dieťaťa, ktoré zomrelo iba preto, že ktosi sa ožral a sadol si za volant (****ďalej len „výrok 1“****).*

 *Len tak, mimochodom, už spomínaný sudca vysúdil podľa prvostupňového rozhodnutia okresného súdu aj päť miliónov korún. Tentoraz za to, že ho bývalý minister spravodlivosti odvolal z funkcie predsedu okresného súdu, pretože vraj nedokázal dostatočne preukázať pôvod svojho majetku (****ďalej len „výrok 2“****). Tu vôbec nejde o polemiku či bola alebo nebola poškodená niečia dobrá povesť. Skôr sa treba zamyslieť, či sú horibilné sumy, ktoré v poslednom čase začínajú požadovať verejne činní ľudia, naozaj primerané. Ak niekomu skutočne ktosi poškodí dobrú povesť, je pochopiteľné, že najlepšie mu ju môže, ak nie úplne, tak aspoň čiastočne, napraviť verejné ospravedlnenie a uvedenie faktov na pravú mieru. Ako ju však dokážu vyliečiť milióny korún? Ak bude poškodený bývať v novom obrovskom dome a voziť sa v novej limuzíne za vysúdené peniaze, vari mu to napraví vo verejnosti pošramotenú povesť? Niektorí sudcovia sú presvedčení, že vysoká suma je aj výstrahou pre médiá, aby si v budúcnosti dávali pozor na to, čo píšu. To však znamená, že vôbec nechápu, že nemajetková ujma nie je trestom, ale satisfakciou. Na to, aby mohli trestať, má náš právny poriadok iné nástroje, napríklad trestný čin ohovárania. Ten však poškodení takmer vôbec nevyužívajú, pretože z toho nemôžu vytĺcť žiadne peniaze.*

 *Výška nemajetkovej ujmy je úplne v kompetencii sudcu. Ak si myslí, že je to desať symbolických korún, je to len a len jeho vec. Ak však dospeje k rozhodnutiu, že dosahuje päťsto miliónov korún, opäť je to len na jeho rozhodnutí. Nikto mu nemôže povedať ani slovo. Takýto nadmieru gumený výklad však má svoje mimoriadne nebezpečné úskalia. Jednak môže byť veľmi vážnym zdrojom korupcie ak sa poškodený napríklad dohodne so sudcom, že polovica z vysúdenej sumy bude jeho. A jednak práve príliš vysoké vysúdené čiastky sú príčinou, že súdy sú doslova zavalené neraz aj neopodstatnenými podaniami, pretože vysúdiť desať či pätnásť miliónov je naozaj veľmi ľahký spôsob, ako prísť k obrovským peniazom (****ďalej len „výrok 3“****).*

 *Čo je však ešte vážnejšie, niekoľko sudcov by za pár mesiacov mohlo na Slovensku dokázať to, čo sa nepodarilo ani tým najväčším neprajníkom slobody tlače- úplne ekonomicky zlikvidovať nezávislé médiá. Stačí niekoľko prehratých sporov a v našej republike neostane po nezávislých médiách ani stopa. A ak nejaké zostanú, budú sa báť napísať čokoľvek kritické, aby nedopadli rovnako.*

 *Zatiaľ zrejme jedine sudcovia môžu trochu umravniť ľudí, ktorí sa hrajú na ukrivdené americké filmové hviezdy a požadujú od médií nehorázne odškodné. Neraz im vôbec nejde o nejakú morálnu satisfakciu, ale len a len o peniaze. A tak žalujú všetko, čo sa žalovať čo i len trochu dá. Veď stačí, keď vyhrajú aspoň jeden spor a do smrti majú vystarané.»*

 6. **Vo vzťahu k výroku 1 okresný súd rozhodol**, že „spojenie občianskoprávnej veci JUDr. P. P. s príkladmi o politických väzňoch hnijúcich v uránových baniach v Jáchymove v neľudských podmienkach a s opitým vodičom, ktorý zabije dieťa, je **hrubým zásahom do práva na ochranu osobnosti JUDr. P. P.** a za tento zásah sa vydavateľ týždenníka P., S., s. r. o., JUDr. P. P. ospravedlňuje“.

 7. **Vo vzťahu k výroku 2 okresný súd rozhodol**, že tvrdenie v tomto výroku je nepravdivé a „uverejnenie nepravdivých informácií je **hrubým zásahom do práva na ochranu osobnosti JUDr. P. P.** a za tento hrubý zásah sa vydavateľ týždenníka P., S., s. r. o. ospravedlňuje“.

 8. **Vo vzťahu k výroku 3 okresný súd rozhodol**, že „spojenie občianskoprávnej veci JUDr. P. P. s príkladom o korupcii v súdnictve v súvislosti s priznávaním výšky nemajetkovej ujmy je **hrubým zásahom do práva na ochranu osobnosti JUDr. P. P.** a za tento zásah sa vydavateľ P., S., s. r. o. JUDr. P. P. ospravedlňuje“.

 9. **Relevantné časti rozsudku okresného súdu** č. k. 40 Coch 3/03-249 z 5. apríla 2007:

 Okresný súd v rozsudku uviedol, že zníženie dôstojnosti fyzickej osoby alebo jej vážnosť v spoločnosti v značnej miere nemusí exaktne vôbec nastať, aby bolo úspešne uplatnené právo na ochranu osobnosti, ale bude k nemu postačovať, ak zásah bol objektívne spôsobilý znížiť dôstojnosť fyzickej osoby alebo jej vážnosť v spoločnosti v značnej miere.

 Predmetný článok v častiach citovaných vo výroku rozsudku nesporne zasiahol do práva občianskej cti žalobcu. Žalobca pôsobiaci vo funkcii sudcu Okresného súdu Ž., ktorého autor článku menom uviedol do kontextu článku, bol postavený do pozície človeka, ktorý cestou súdnych sporov „vysúdil“ milióny. Tieto tvrdenia nie sú pravdivými. V čase podania predmetnej žaloby rozsudok prvého stupňa, v ktorom súd priznal v inom občianskoprávnom konaní nemajetkovú ujmu v sume 13 miliónov, nebol právoplatný, dokonca ani písomne vyhotovený. Ide o časť článku: „... Napríklad... P. P. vysúdil od jedného vydavateľstva trinásť miliónov...“, a rovnako nie je pravdivé ani ďalšie tvrdenie v článku „... Len tak, mimochodom, už spomínaný sudca vysúdil podľa prvostupňového rozhodnutia okresného súdu aj päť miliónov korún...“. V tomto konaní prvostupňový súd rozhodol o priznaní nemajetkovej ujmy v sume 6 miliónov. Použitý výraz „vysúdil“ mohol totiž evokovať u širokej verejnosti dojem, že žalobca túto peňažnú sumu, predstavujúcu náhradu nemajetkovej ujmy, už má. Pravdu skresľujúce je i tvrdenie napadnutého článku: „... Tentoraz za to, že ho bývalý minister spravodlivosti odvolal z funkcie predsedu okresného súdu, pretože vraj nedokázal dostatočne preukázať pôvod svojho majetku.“ Žalobca toto tvrdenie napáda ako nepravdivé. Z obsahu rozsudku Okresného súdu Bratislava III sp. zn. 27 C 31/00 vyplýva, že k odvolaniu žalobcu z funkcie predsedu Okresného súdu Ž. došlo v dôsledku toho, že žalobca odmietol predložiť vtedajšiemu ministrovi spravodlivosti vyplnené tlačivo „FINANČNÉ PRIZNANIE“. Verejnosti teda touto časťou článku bola podsunutá pochybnosť o pôvode majetku žalobcu. V týchto častiach súd videl zásah do osobnostného práva žalobcu, a to do práva na ochranu občianskej cti, ako i do súkromia, ktorý bol objektívne spôsobilý žalobcovi spôsobiť ujmu zverejnením výrokov autora článku, bez overenia si informácií k nim. Oba spomínané rozsudky v článku, do vyhlásenia tohto rozsudku dosiaľ nenadobudli právoplatnosť.

 V súvislosti s výrokom 2 [Poznámka katedry: správne má byť „s výrokom 3“] okresný súd uviedol, že [keďže] v článku je žalobca uvádzaný ako osoba, ktorá v občianskoprávnych konaniach o ochranu osobnosti „vysúdila“ milióny korún, táto časť naznačujúca možné korupčné správanie sa v takýchto konaniach mohla u čitateľov evokovať, že takéhoto správania sa mohol dopustiť i žalobca. Naznačenie takéhoto nečestného správania v spojení so žalobcom je vážnym zásahom v zmysle § 11 Občianskeho zákonníka.

 Po citácii § 11 Občianskeho zákonníka [(ďalej aj „OZ“) a] čl. 10 Dohovoru o ochrane ľudských práv a základných slobôd (ďalej len „dohovor“) okresný súd pokračuje, že súd teda v konkrétnom prípade skúmal mieru tvrdeného porušenia základného práva na ochranu osobnosti (osobnej cti a dobrej povesti), a to práve v kontexte so slobodou prejavu a s právom na informácie so zreteľom na požiadavku proporcionality uplatňovania týchto práv (a ich ochrany). Je všeobecne známe, že tlač má v demokratickej spoločnosti veľmi dôležitú úlohu. Hoci nemôže prekračovať určité hranice, najmä pokiaľ ide o povesť a práva iných, prináleží jej [poskytovať] pri súčasnom rešpektovaní jej povinnosti a zodpovednosti informácie a myšlienky o všetkých otázkach verejného záujmu vrátane chodu súdnej moci na druhej strane činnosť súdov, ktoré sú garantom spravodlivosti a ich poslanie je základom právneho štátu, vyžaduje dôveru spoločnosti. Preto je vhodné ich chrániť proti útokom, ktoré nemajú rozumný základ. [Rozsudok Európskeho súdu pre ľudské práva (ďalej len „ESĽP“) vo veci De Haes a Gijsels proti Belgicku z 24. februára 1997].

 Ako vyplynulo i z výpovede autora článku, článok je reportážou o stave spoločnosti vo vzťahu k súdnictvu. Bol uverejnený v periodiku - týždenníku P., ktorý je moderným spoločenským časopisom s celoslovenskou pôsobnosťou a jeho čitateľská obľúbenosť je verejne známa a často prezentovaná. Čitatelia časopisu sú v neporovnateľnej väčšine oproti počtu osôb z rodinného, pracovného, profesného prostredia, ich identita je neznáma a dokazovaním nebude možné zistiť ich reakciu. V prípade takejto atraktivity témy článku súd je toho názoru, že po prečítaní článku, uvedomenia si jeho obsahu a uvedením konkrétne okrem iných i mena žalobcu, tento v čitateľoch vyvolal aj negatívnu reakciu, a tak došlo k zníženiu dôstojnosti, vážnosti žalobcu v spoločnosti pracovnej, v právnickej obci či medzi spoluobčanmi v mieste bydliska žalobcu. Keďže predmetný týždenník je periodikum s celoslovenskou pôsobnosťou, dokazovaním nikdy nebude možné zistiť reakciu čitateľov, ktorí článok čítali, s neznámou identitou, ale i tých občanov spoločnosti, ktorí síce článok nečítali, ale čitatelia im o ňom povedali, ani zistiť pomer pozitívnych a negatívnych reakcií na obsah článku. (...)

 Závažnosť vzniknutej ujmy súd videl v tom, že žalobca ako sudca Okresného súdu Ž. má zodpovedné postavenie v spoločnosti a uvedením jeho mena do kontextu článku, v ktorom sa naznačuje korupčné konanie v súdnictve, mohlo nalomiť dôveru verejnosti v širšej miere alebo v postavení účastníkov v konaniach, v ktorých predsedá ako zákonný sudca. Okrem toho žalobca pracuje v Ž., žije v žilinskom okrese, kde anonymita je menšia a spoločenská kontrola intenzívnejšia. Okolnosť, za ktorej došlo k porušeniu práva, ku ktorej súd v zmysle § 13 ods. 3 OZ tiež prihliadne pri určení výšky náhrady podľa § 13 ods. 2 OZ súd videl v širokej publicite neoprávneného zásahu do osobnostných práv žalobcu, keďže periodikum P. je známy svojou čitateľskou obľúbenosťou vo verejnosti a má celoslovenskú pôsobnosť. S prihliadnutím na skutočnosť, že žalobcovi sa dostáva určitého zadosťučinenia už obsahom odôvodnenia rozsudku, v ktorom sa konštatuje, že k porušeniu osobnostných práv žalobcu skutočne došlo, súd zaviazal vydavateľa k úhrade nemajetkovej ujmy v sume 250 000 Sk. Pri určení výšky nemajetkovej ujmy súd bral do úvahy najmä prvoradú satisfakčnú funkciu priznanej peňažnej čiastky, ktorou je sledované vyváženie a zmiernenie nemajetkovej ujmy vzniknutej žalobcovi. (...)

 10. **Relevantné časti potvrdzujúceho rozsudku krajského súdu** č. k. 9 Co 285/2005-320 z 5. apríla 2007:

 Najbežnejšou formou zásahov do občianskej cti a ľudskej dôstojnosti sú skutkové tvrdenia a hodnotiace úsudky (kritika). Zákon poskytuje ochranu proti takýmto zásahom len vtedy, ak ide o zásah neoprávnený. K neoprávnenému zásahu do práva fyzickej osoby na česť a dôstojnosť dôjde nepochybne nepravdivými skutkovými tvrdeniami, ktoré sú zároveň objektívne spôsobilé privodiť ujmu na cti dotknutej fyzickej osoby. Povinnosť tvrdenia, dôkazná povinnosť a dôkazné bremeno ohľadom zásahu objektívne spôsobilého vyvolať nemajetkovú ujmu zaťažuje dotknutú fyzickú osobu (žalobcu).

 Vydavateľ svoju obranu v konaní postavil na námietke, že jeho článok sa netýkal osoby žalobcu, ale kritizoval rozhodovaciu prax súdov a jestvujúcu právnu úpravu poskytujúcu pri rozhodovaní o náhrade nemajetkovej ujmy pomerne široký priestor pre voľnú úvahu sudcu o jej výške. Porovnanie (neprávoplatnými rozhodnutiami) súm priznaných žalobcovi titulom nemajetkovej ujmy v prvostupňovom konaní s peňažným odškodnením priznaným politickým väzňom či rodičom, ktorých dieťa zabil vodič pod vplyvom alkoholu, označil vydavateľ za plne legitímne hodnotiace úsudky.

 Súdna prax už opakovane judikovala, že tlač pri zachovaní práva na šírenie informácií nepožíva neobmedzenú slobodu, keď toto právo je spojené aj s povinnosťou a zodpovednosťou poskytovať presné a dôveryhodné informácie pri dodržaní etických pravidiel, bez porušenia alebo ohrozenia cti, dôstojnosti, vážnosti či dobrého mena inej osoby. Rovnako už bolo viackrát judikované, že hranice prípustnej kritiky sú vo vzťahu k politicky činnej osobe nastavené širšie (politik ako verejne činná osoba sa dobrovoľne vystavuje väčšej spoločenskej kontrole) v porovnaní so súkromnou osobou. Sudca sa síce nevystavuje takému drobnohľadu ako politik, musí však vzhľadom na vážnosť a význam svojej funkcie, ktorú plní v spoločnosti, byť spôsobilý odborne aj morálne plniť tie úlohy, ktoré sú s výkonom sudcovského povolania spojené. Z tohto pohľadu sudca musí požívať vyššiu mieru ochrany ako politicky činná osoba, zároveň však menšiu mieru ako osoba súkromná. (...)

 Bolo už spomenuté, že vydavateľ v publikovanom článku uviedol meno žalobcu ako príklad sudcu, ktorý vedie viacero sporov [o] ochranu osobnosti. V tejto súvislosti však uverejnil sumy, ktoré mal žalobca vysúdiť v sporoch [o] ochranu svojej osobnosti [z titulu] nemajetkovej ujmy, ktoré sa ukázali ako nepravdivé. Článok tvorí jeden súvislý, na seba nadväzujúci ucelený text. Obrana žalovaného, že jeho článok v častiach, v ktorých naznačuje možné korupčné správanie v konaniach [o] ochranu osobnosti pri priznávaní náhrady nemajetkovej ujmy, so žalobcom nesúvisí, neobstojí. Spôsob, ktorý vydavateľ zvolil pri spracovaní témy, ktorej sa v článku venoval, bol vo vzťahu k žalobcovi urážlivý, dehonestujúci, pravdu skresľujúci; kontextom článku čitateľovi podsúval záver o nečestnosti žalobcu.

 Odvolací súd preto zhodne so súdom prvého stupňa dospel k záveru, že článok vydavateľa bol založený na neobjektívnych a nepravdivých údajoch a že bol objektívne spôsobilý znevážiť osobnosť žalobcu v spoločnosti.

 11. **Relevantné časti ústavnej sťažnosti**

 Podľa názoru sťažovateľa sa krajský súd dopustil porušenia namietaných základných práv tým, že právnym názorom, ktoré viedli k rozhodnutiam všeobecných súdov, nad mieru zodpovedajúcu proporcionálne správnemu hodnoteniu dôležitosti jednotlivých ústavných práv a zákonom chránených práv, ktoré sú v istom konflikte, pripisoval väčší význam právam občana - sudcu, a na druhej strane znižoval význam práva na slobodu prejavu. Z týchto hľadísk sú skutkové a právne závery všeobecných súdov zjavne neodôvodnené až arbitrárne, a preto z ústavného hľadiska neospravedlniteľné a neudržateľné, a ako také majú za následok porušenie čl. 46 ods.1 ústavy. Navyše sa krajský súd pri rozhodovaní o práve na náhradu nemajetkovej ujmy neriadil ustanoveniami § 13 ods.2 a 3 Občianskeho zákonníka, pričom žiadnym spôsobom neboli preukázané následky, ktoré by odôvodňovali aplikáciu práva na náhradu nemajetkovej ujmy ako práva, ktoré má subsidiárnu funkciu vo vzťahu k právu na primerané zadosťučinenie podľa § 13 ods. 1 Občianskeho zákonníka. Z týchto hľadísk je rozsudok krajského súdu nepreskúmateľný a nevychádza zo zákona, čo má za následok porušenie ústavnej zásady zakotvenej v čl. 144 ods. 1 ústavy.

 Konkrétne sťažovateľ uvádza, že článok bolo potrebné vnímať a hodnotiť v celom jeho kontexte. Žánrovo išlo o glosu. Článok nemal názov „P. sa súdi“, ale „Slovensko sa súdi“, lebo svojím hlavným motívom sa netýkal žalobcu a ani ním vedených súdnych procesov. Zaoberal sa všeobecným javom zhrnutým hneď v úvode vo vete „V poslednom období sa na Slovensku stalo medzi politikmi a verejnými činiteľmi akousi módou všetko žalovať.“ Ďalej sa popisujú príklady tzv. miliónových žalôb [o] ochranu osobnosti, resp. [o] ochranu dobrej povesti právnickej osoby. Celá ďalšia časť článku je kritikou rozhodovacej praxe všeobecných súdov a existujúcej právnej úpravy poskytujúcej pri rozhodovaní o výške náhrady nemajetkovej ujmy pomerne široký priestor pre voľnú úvahu sudcu. Ako príklady sú spomenuté sumy, ktoré boli prisúdené žalobcovi v prvostupňovom konaní. Z hľadiska spôsobilosti privodiť žalobcovi ujmu nie je rozhodné, či žalobcovi boli v článku uvedené sumy aj vyplatené. Článok nekritizoval žalobcu, ale sudcu, ktorý dospel k právnemu názoru, že také sumy náhrady nemajetkovej ujmy sú primerané. V čase zverejnenia článku už boli rozsudky vyhlásené a nie je vôbec právne významné, či boli aj písomne vyhotovené. Pravdu skresľujúci údaj o tom, že žalobcovi bola prisúdená suma 5 000 000 Sk namiesto 6 000 000 Sk, takisto nemá povahu údaja, ktorého nepravdivá časť spočívajúca v nepresnosti sumy by bola schopná privodiť žalobcovi ujmu znížením jeho dôstojnosti alebo vážnosti v spoločnosti. Porovnanie týchto súm so sumami odškodného politických väzňov alebo s odškodným za zabitie dieťaťa pri dopravnej nehode sú plne legitímne hodnotiace úsudky, na ktoré môže mať niekto odlišný názor, ale metóda komparácie javov a skutočností verejného života je jednou zo základných metód hodnotenia týchto javov a skutočností, pričom ich zverejňovanie je plne legitímne. Všeobecné súdy považovali za pravdu skresľujúce i tvrdenie, podľa ktorého žalobcu bývalý minister spravodlivosti Slovenskej republiky odvolal z funkcie predsedu Okresného súdu Ž., pretože vraj nedokázal dostatočne preukázať pôvod svojho majetku. V inom súdnom konaní bolo zistené, že k odvolaniu žalobcu z funkcie predsedu Okresného súdu Ž. došlo v dôsledku toho, že žalobca odmietol predložiť vyplnené tlačivo „FINANČNÉ PRIZNANIE“. Z citovanej vety článku je zrejmé, že autor netvrdil, že žalobca nedokázal preukázať pôvod svojho majetku, lebo použil slovné spojenie „vraj nedokázal dostatočne preukázať“. Z tejto formulácie v žiadnom prípade nemožno vyvodiť záver, že sa ňou podsúvala čitateľovi pochybnosť o majetku žalobcu, keď z predchádzajúcej vety článku bolo zrejmé, že žalobca v súdnom konaní uspel, teda minister spravodlivosti Slovenskej republiky konal nesprávne. Nemožno ďalej akceptovať závery, podľa ktorých formuláciami „*Výška nemajetkovej ujmy je úplne v kompetencii sudcu. Ak si myslí, že je to desať symbolických korún, je to len a len jeho vec. Ak však dospeje k rozhodnutiu, že dosahuje päťsto miliónov korún, opäť je to len na jeho rozhodnutí. Nikto mu nemôže povedať ani slovo. Takýto nadmieru gumený výklad však má svoje nebezpečné úskalia. Jednak môže byť veľmi vážnym zdrojom korupcie - ak sa poškodený napríklad dohodne so sudcom, že polovica z vysúdenej sumy bude jeho. A jednak práve príliš vysoké vysúdené čiastky sú príčinou, že súdy sú doslova zavalené neraz aj neopodstatnenými podaniami, pretože vysúdiť desať či pätnásť miliónov je naozaj veľmi ľahký spôsob, ako prísť k obrovským peniazom.*“ došlo k neoprávnenému zásahu do ochrany osobnosti tým, že citovaná pasáž naznačovala možné korupčné správanie a mohla vraj v čitateľoch evokovať, že takéhoto správania sa mohol dopustiť aj žalobca, čo treba považovať za vážny zásah, keďže ide o naznačenie nečestného správania v spojení s osobou žalobcu. V skutočnosti sa však článok venuje sudcom len vo všeobecnej rovine a žiadnou konkrétnou formuláciou nespája žalobcu s úvahami o možnom korupčnom správaní. Je pritom všeobecne známe, že aj v justícii existuje korupcia. Tento jav je oprávnene predmetom záujmu spoločnosti. Z tohto pohľadu je plne legitímna úvaha článku, podľa ktorej „Takýto nadmieru gumený výklad však má svoje mimoriadne nebezpečné úskalia. Jednak môže byť veľmi vážnym zdrojom korupcie - ak sa poškodený napríklad dohodne so sudcom...“ Plne v súlade s postulátom slobody prejavu je aj zámerne prehnaná a provokujúca úvaha: „... niekoľko sudcov by za pár mesiacov mohlo na Slovensku dokázať to, čo sa nepodarilo ani tým najväčším neprajníkom slobody tlače...“ Tieto formulácie nemajú žiadnu logickú súvislosť s osobou žalobcu, ohľadom sudcov používajú len množné číslo. Hovoria teda o bližšie nevymedzenom okruhu sudcov vo všeobecnosti. Hoci sa všeobecné súdy odvolali na rozhodnutie ESĽP (de Haes a Gijsels c. Belgicko), urobili tak nepriliehavo. V tomto rozhodnutí sa okrem iného uvádza, že „... súdy, ktoré sú garantom spravodlivosti v štáte, musia požívať dôveru verejnosti a preto je nevyhnutné, aby boli chránené pred nepodloženými útokmi tlače a to o to väčšmi, že sudca z titulu svojej funkcie musí byť zdržanlivý, čo mu obmedzuje možnosť reagovať na kritiku“. V skutočnosti však žalobca podľa [rešerší] tlače predložených všeobecnému súdu sťažovateľom sa vo svojich vyjadreniach pre verejnosť princípom zdržanlivosti neriadi.

 (...) [Poznámka katedry: Ďalej nasledujú o. i. vyjadrenia predsedníčky krajského súdu a dotknutého sudcu JUDR. P. P. - obaja nepovažujú podanú ústavnú sťažnosť za dôvodnú]

**II.**

 (...) 21. Prípady týkajúce sa slobody prejavu, prípadne v užšom zmysle prípady týkajúce sa vzťahu slobody prejavu a ochrany osobnosti patria do výkladnej skrine judikatúry ústavných súdov a súdov ústavného typu a nemenej významné miesto im patrí v učebniciach ústavného práva. V tejto súvislosti sú značne známe napríklad rozhodnutia ESĽP Handyside v. UK, von Hannover v. Nemecko (sťažnosť č. 9320/00, rozsudok z 24. júna 2004), Feldek v. Slovensko či Hrico v. Slovensko; rozhodnutia Spolkového ústavného súdu Nemecko Lüth (7 Bverf GE 198) či Lebach (35 Bverf GE 202) alebo nález Ústavného súdu Českej republiky Rejžek v. Vondráčková (I. ÚS 367/03). Uvedené nie je žiadna náhoda, pretože **sloboda prejavu má v** [**liberálnodemokratickom**] **štáte nenahraditeľný význam**. **Vzhľadom na skutočnosť, že ide o tak významnú slobodu a slobodu limitovateľnú, ktorú je nutné vyvažovať s inými základnými právami, je rozhodovanie o slobode prejavu veľmi zložité a náročné**.

 22. Ochrana slobody prejavu je nevyhnutná z viacerých dôvodov. Sloboda prejavu je nevyhnutná pre demokraciu a pre tvorbu slobodnej verejnej mienky v otvorenej spoločnosti. Sloboda prejavu je taktiež nástrojom hľadania pravdy, nástrojom súťaže a konfrontácie rôznych myšlienok a názorov [porov. Mill, J. S.: O slobode, Kalligram, Bratislava 2001, s. 30 a nasl.; tiež disent sudcu O. W. Holmesa v rozhodnutí Najvyššieho súdu USA Abrams v. United States, 250 U. S. 616 (1919)]. Napokon sloboda prejavu môže byť aj nástrojom osobnej sebarealizácie spravidla v podobe rôznych umeleckých foriem.

 23. K ochrane slobody prejavu má obdobný prístup aj **ESĽP**, čo vyplýva z jeho konštantne citovaných judikátov. Sloboda prejavu predstavuje jeden zo základných pilierov v demokratickej spoločnosti, jednu zo základných podmienok jej rozvoja a sebarealizácie jednotlivca. **Uplatňuje sa nielen vo vzťahu k „informáciám“ a „myšlienkam“, ktoré sa prijímajú priaznivo, resp. sa pokladajú za neurážlivé a neutrálne, ale aj k tým, ktoré urážajú, šokujú alebo znepokojujú štát alebo časť obyvateľstva**. Vyžaduje si to pluralizmus, znášanlivosť a veľkorysosť, bez ktorých nemožno hovoriť o „demokratickej spoločnosti“ (Handyside v. UK, sťažnosť č. 5493/72, rozsudok zo 7. decembra 1976, § 49).

 24. V súvislosti s prerokúvanou vecou ústavný súd tiež konštatuje, že sloboda prejavu je základným pilierom demokratickej spoločnosti, v ktorej je každému dovolené vyjadrovať sa **k verejným veciam** a vynášať o nich hodnotové súdy. K veciam verejným pritom nepochybne patrí činnosť orgánov verejnej moci vrátane rozhodovacej činnosti súdov a taktiež činnosť osôb pôsobiacich vo verejnom živote. Tieto činnosti môžu byť verejne posudzované, pričom pri ich kritike platí z princípu demokracie vyplývajúca **ústavná prezumpcia, že ide o kritiku dovolenú**.

 25. **V niektorých situáciách však musí sloboda prejavu ustúpiť**. Limitačná klauzula v čl. 26 ods. 4 ústavy explicitne uvádza dôvody takéhoto obmedzenia, pričom takéto obmedzenie musí byť stále v súlade s demokratickým charakterom spoločnosti („opatrenia v demokratickej spoločnosti nevyhnutné“). Dôvodom obmedzenia môže byť aj ochrana práv iných, teda aj základné právo na česť podľa čl. 19 ods. 1 ústavy, resp. čl. 16 ods. 1 ústavy konkretizované § 11 a nasl. Občianskeho zákonníka.

 Na úrovni zákona chráni teda ustanovenie § 11 a nasl. Občianskeho zákonníka osobnosť súkromných osôb pred neoprávnenými zásahmi zo strany iných súkromných osôb alebo štátu. Takýmto zásahom môže byť aj zverejnenie nepravdivých a poškodzujúcich údajov o určitej osobe. Teória a súdna prax preto **rozlišuje medzi skutkovými tvrdeniami, u ktorých možno zisťovať ich pravdivosť, a hodnotovými súdmi**.

 26. Po druhej svetovej vojne sa v západnej Európe presadzuje koncepcia ústavy, a teda základných práv a slobôd, ktoré sú priamo a bezprostredne záväzné a aplikovateľné. To bolo v priamom kontraste s predchádzajúcou koncepciou základných práv a slobôd ako monológov ústavodarcu, ktoré nevynutiteľne viazali parlament, aby ich uviedol do života prostredníctvom bežného zákonodarstva.

 27. **Vychádzajúc zo záväznosti ústavy pre všeobecné súdy ako ochrancov základných práv ústavný súd konštatuje, že v sporoch [o] ochranu osobnosti musí byť zohľadnená aj sloboda prejavu, ak sú na to splnené podmienky. Uvedené ustanovenia Občianskeho zákonníka** [Poznámka katedry: o ochrane osobnosti] **teda nemožno aplikovať izolovane, ale je nutné ich vykladať v súlade s ústavou** (...). V zákone je postačujúca ochrana osobnosti, pretože vždy prv reaguje prejavom dotknutá osoba, až potom nasleduje obrana slobodou prejavu. Nutnosť zohľadniť slobodu prejavu samozrejme neznamená rezignáciu na ochranu osobnosti. Znamená to však, že v niektorých prípadoch musí byť uprednostnená sloboda prejavu, aj keď daný prejav môže mať isté nedostatky z hľadiska klasickej zákonnej ochrany osobnosti (porov. 5 Cdo 55/2008, www.supcourt.gov.sk). Ústavný súd v tejto súvislosti ešte pripomína nutnosť pozorne chrániť slobodu prejavu v tranzitívnej krajine a taktiež povinnosť zohľadňovať judikatúru ESĽP (porov. Bobek, M: Helena, kontakt na mafiány a nové obrysy svobody slova v judikatuře Ústavního soudu. Soudní rozhledy 10/2005, s. 363).

 28. Ako z citovaného **čl. 26 ods. 4 ústavy** vyplýva, slobodu prejavu a právo vyhľadávať a šíriť informácie možno obmedziť zákonom, ak ide o opatrenia v demokratickej spoločnosti nevyhnutné na ochranu práv a slobôd iných, bezpečnosť štátu, verejného poriadku, ochranu verejného zdravia a mravnosti.

 **Vychádzajúc z uvedeného ustanovenia musel ústavný súd preskúmať, (1) či druh predmetného prejavu je chránený v zmysle čl. 26 ústavy, (2) či došlo k zásahu do slobody prejavu, (3) či uvedený zásah mal zákonný základ (4) a ďalej KTO, O KOM, ČO, KDE, KEDY a AKO hovorí, pričom na základe odpovedí na dané otázky možno zistiť, či zásah bol proporcionálny** (...).

 29. **(1)** Predmetné výroky sú súčasťou článku glosujúceho aktuálne spoločenské otázky, teda ide o sociálnu diskusiu s prvkami kritiky. V širšom zmysle ide o politický prejav. Tento druh prejavu spadá jednoznačne pod ochranu čl. 26 ods. 1 ústavy (...). **(2)** Vzhľadom na skutočnosť, že sťažovateľ bol na základe napadnutých rozhodnutí povinný ospravedlniť sa žalobcovi a zaplatiť náhradu nemajetkovej ujmy, došlo k zásahu do jeho slobody prejavu (interferrence). **(3)** Uvedený zásah mal zákonný základ v § 11 a nasl. Občianskeho zákonníka (prescribed by law).

 30. Podstatou sporu je teda stret slobody prejavu sťažovateľa, vydavateľa týždenníka s ochranou cti žalobcu, ktorý je sudcom.

 Vzhľadom na skutočnosť, že základné podmienky zásahu boli splnené, ústavný súd pristúpil k preskúmaniu samotných výrokov perspektívou odpovedí na otázky KTO, O KOM, ČO, KDE, KEDY a AKO hovorí. Rozlišovanie medzi skutkovými tvrdeniami a hodnotovými súdmi je zakomponované v nasledujúcich testoch. Je potrebné však upozorniť, že tento dôležitý, avšak nie vždy jednoznačný nástroj je len jednou z pomôcok pri skúmaní difamácie a slobody prejavu (porov. Karsai v. Hungary, sťažnosť č. 5380/07, rozsudok z 1. decembra 2009).

 31. **Kto je kritizovaný**

 Dôsledkom snahy o podporu výmeny názorov o verejne zaujímavých témach je kategorizácia adresátov kritiky. Stupeň dovolenej kritiky sa mení podľa charakteristiky adresáta. **Hranice akceptovateľnej kritiky sú najširšie u politikov a najužšie u „bežných“ občanov. Ústavný súd akceptuje trend smerujúci k posúvaniu pozície sudcov, ktorí stoja kdesi uprostred naznačeného kontinua smerom k politikom**. Krajský súd vnímal postavenie žalobcu obdobne.

 Žalobca vystupuje v prerokúvanej veci v niekoľkých vzájomne previazaných pozíciách. Z izolovaného pohľadu sa sporný článok netýka žalobcu ako sudcu v súvislosti s jeho vlastnou rozhodovacou činnosťou, ale ako účastníka konaní na ochranu osobnosti proti tlači a proti ministerstvu spravodlivosti. Tento pohľad však nie je správny. **Žalobcova profesia sudcu hrala v uvedených prípadoch dôležitú, priam určujúcu rolu**. V prípade prvého výroku ide o údiv autora článku nad skutočnosťou, že žalobca vyhral spor na ochranu osobnosti so značne vysokým zadosťučinením napriek tomu, že je sudcom, a preto mal byť považovaný za verejnú postavu s nižším stupňom ochrany. Profesia sudcu je významná aj v druhom výroku, ktorý sa týkal sporu žalobcu s ústredným orgánom štátnej správy súdov, čo sa týka legálneho základu majetkového priznania sudcov.

 Žalobca vystupuje v kritizujúcich výrokoch aj ako symbolická postava reprezentujúca v očiach čitateľskej verejnosti justíciu. Výber žalobcu však nebol úplne náhodný, s čím súvisí jeho ďalšia pozícia. Žalobca je mediálne známou osobou, čo má do istej miery vplyv na jeho klasifikáciu (...). Uvedené je možné preveriť napríklad pomocou internetových vyhľadávačov. Napokon v predmetnom texte sa explicitne uvádza postavenie žalobcu ako sudcu a taktiež žalobca v spore o ochranu osobnosti argumentuje, že sa mohla znížiť jeho vážnosť ako sudcu. Z uvedeného vyplýva, že ústavný súd klasifikuje žalobcu ako sudcu s určitými prvkami verejnej postavy (porov. rozhodnutie č. ZSP 26/1996 v časopise ZSP č. 3/1996, s. 51).

 32. **Kto kritizuje**

 Podobne ako adresáti kritiky, aj samotní kritici sú klasifikovaní z hľadiska ich dôležitosti pre výmenu názorov v spoločnosti. Je zrejmé, že privilegovanou skupinou sú žurnalisti. Európsky súd pre ľudské práva konštantne pripomína, že tlač je strážnym psom demokracie („public watch dog“) a hrá významnú úlohu v právnom štáte, pretože dovoľuje slobodnú hru politickej diskusie. Novinári majú (sociálnu) povinnosť poskytovať informácie a myšlienky týkajúce sa všetkých záležitostí verejného záujmu a verejnosť má právo takéto informácie obdržať. Novinárom je dokonca umožnené používať určitú mieru preháňania a provokácie. Vychádzajúc z uvedeného **ESĽP vo svojej judikatúre poskytuje žurnalistom zvýšenú mieru ochrany v porovnaní s inými subjektmi slobody prejavu**. Ústavný súd akceptuje uvedený prístup ESĽP, a to nielen z dôvodu jeho autority, ale hlavne z presvedčivosti jeho argumentácie. V predmetnej veci **je autorom článku, a teda kritizujúcim novinár, šéfredaktor týždenníka**. Na autora článku sa teda vzťahuje zvýšená ochrana žurnalistov.

 33. **Čo je kritizované**

 Ústavný súd a všeobecné súdy musia preskúmať aj objekt a formu kritiky. Kritika spravidla mieri na samotné súdne rozhodnutie, jeho odôvodnenie či postup v konaní alebo mieri priamo na osobnosť sudcu. Predmetná vec sa tomuto základnému deleniu v zásade vymyká. Priamym objektom kritiky je paradox, napätie medzi sumami, ktorými sú odškodňovaní bývalí politickí väzni, či sumami náhrady škody poskytovanými poškodeným v trestnom konaní na jednej strane a náhradou nemajetkovej ujmy v peniazoch prisúdenými žalobcovi na strane druhej. Priamym objektom kritiky je teda **legislatíva a rozhodovacia činnosť súdov**. Žalobca ako úspešný a verejne známy účastník konaní na ochranu osobnosti bol autorom článku uchopený ako príklad, „kontrastná látka“ na zvýraznenie uvedeného paradoxu. Objektom kritiky v prvom a druhom výroku je teda **nesúhlas s výškami niektorých náhrad nemajetkovej ujmy v peniazoch**. Objektom kritiky tretieho výroku je síce **špekulatívna, ale nie nemožná solidarita vo vnútri justície** medzi konajúcimi sudcami a sudcom - účastníkom konania. Napokon, **len druhý výrok sa do určitej miery týka bezprostredne žalobcu, pretože tam môže byť objektom kritiky nedostatočne preukázaný majetok sudcu**.

 Ústavný súd konštatuje, že **justícia je legitímnou témou verejného záujmu**. Napriek tomu, že sa profesionálni právnici neprestanú vysmievať novinárom často nerozlišujúcim medzi žalobou a obžalobou, rozsudkom a uznesením, odmietnutím a zamietnutím, odvolaním a dovolaním, či ESĽP a Súdnym dvorom Európskych spoločenstiev (...), justícia a vôbec právny život nie sú účelom samým osebe, ale sú súčasťou života spoločnosti. Z tohto dôvodu je legitímne, aby sa otázky práva neriešili len na stránkach, inak nemnohých, právnických časopisov, ale aby boli reflektované aj laickou verejnosťou prostredníctvom publicistiky. **Podľa ústavného súdu si sociálna diskusia s prvkami kritiky zaslúži zvýšenú ochranu, pričom predmetné výroky patria do tejto kategórie**.

 34. **Kde je kritizované**

 Miesto zaznenia či uverejnenia sporných výrokov je taktiež užitočným kritériom posudzovania zásahov do slobody prejavu. **Vo všeobecnosti platí**, že čím hromadnejšie sa distribuuje kritika, tým vyššia je ochrana osobnostných práv. **V predmetnej veci je však** **nutné vec vnímať v spojení s** kritériom autora kritiky. Ak je autorom kritiky novinár, tak jeho privilegované postavenie do určitej miery neutralizuje kritérium miesta. Sporný článok bol uverejnený vo veľmi populárnom týždenníku s celoslovenskou pôsobnosťou a vysokým nákladom, nie však v televízii či inom elektronickom médiu, ktoré sú posudzované prísnejšie.

 35. **Kedy je kritizované**

 Pri kritike súdnych rozhodnutí má význam, či sú posudzované počas konania, alebo po jeho skončení. **Načasovanie kritiky je potrebné vnímať nielen z hľadiska fázy súdneho konania, ale aj z hľadiska spoločenského načasovania**. Dotknutý článok sa týkal neprávoplatne, len prvostupňovo ukončeného konania (...). V takomto prípade by sa vo všeobecnosti mala skôr stupňovať náročnosť na presnosť podávanej informácie. V predmetnej veci však nešlo o spravodajské informovanie, ale vybrané prípady slúžili ako príklad na ilustrovanie aktuálneho problému „sudičstva“ verejne činných osôb a vysokými sumami poskytovaných zadosťučinení. So spoločenskou aktuálnosťou je previazaná aj takpovediac dejinná aktuálnosť. Transformačné krajiny môžu pri budovaní justície v požiadavkách právneho štátu buď túto viac chrániť pred spoločenskou diskusiou s prípadnými difamačnými prvkami, alebo naopak, otvárať diskusiu o justícii. Ústavný súd sa prikláňa k druhej z uvedených alternatív berúc do úvahy skutočnosť, že zmeny v justícii už prebiehajú dve desaťročia.

 36. **Ako je kritizované**

 Nielen čo, ale aj ako je povedané je nutné skúmať pri posudzovaní akceptovateľnosti kritiky. V predmetnej veci ide o nepriamu, žánrovú kritiku dotknutých rozhodnutí, a sprostredkovane aj sudcu, ktorý bol v daných sporoch úspešný. Článok bol uverejnený na predposlednej strane časopisu v rubrike Slovo vydavateľa s karikatúrou pichľavého ježka. Znamená to, že **išlo o komentárovú, nie spravodajskú časť časopisu**. Čitateľ v tejto sekcii počíta s hodnotovo zafarbeným prípadne polemickým textom, a preto k článku pristupuje obozretnejšie. Tón článku možno považovať za sarkastický, ale nie za zákerný. Formou kritiky je teda nesúhlas s rozhodovacou činnosťou, nie však urážlivé, útočné či neslušné vyjadrenia. Článok v celkovom kontexte poukazuje na systematický problém - priznávanie vysokých náhrad nemajetkovej ujmy sudcom v sporoch o ochranu osobnosti. **Primárnym cieľom je kritika špecifickej rozhodovacej praxe súdov, čomu zodpovedá aj názov článku bez uvedenia mena žalobcu**.

 37. **Z perspektívy odpovedí na predchádzajúce otázky ústavný súd ďalej posúdil jednotlivé sporné výroky**.

 Okresný súd a krajský súd videli nezákonnosť výroku 1 v skutočnosti, že tam spomínané rozhodnutia sú neprávoplatné, a teda že ich výsledok nemôže byť žalobcovi na ujmu. Presnejšie povedané, žalobca, ktorý si chránil svoje práva súdnou cestou využijúc právo na súdnu ochranu, nemá byť terčom kritiky za spôsob, akým všeobecné súdy rozhodli. **Ústavný súd konštatuje, že vlastnosť právoplatnosti nie je v danej veci vôbec rozhodujúca**. Pojem „vysúdiť“ použitý sťažovateľom nemožno vnímať striktne v dokonavom vide, resp. z právnického hľadiska už ako dobrovoľne zaplatený alebo exekvovaný nárok. Aj prvostupňové rozhodnutie je rozhodnutím súdnej autority a stačí ako legitímny príklad rozhodnutia s vysokou sumou náhrady nemajetkovej ujmy. Vlastnosť právoplatnosti, ako je právnickej obci známe, napríklad vzhľadom na širokú prípustnosť dovolania či ústavnej sťažnosti nevyjadruje konečnosť a nezmeniteľnosť rozhodnutia bezvýnimočne. Nepochybne by bolo aj z hľadiska žurnalistickej profesionality vhodnejšie, ak by si autor článku overil, v akom štádiu je konanie, na ktoré v článku odkazuje. Na druhej strane je však nutné uznať, že pre autora článku, ktorý nie je účastníkom konania, nemusí byť jednoduché oficiálne zistiť, aký je stav daného konania. Akokoľvek, stav ne-právoplatnosti je v uvedenej veci podružný. Okresný súd vyčítal autorovi aj nesprávne označenie priznanej sumy, pričom správna suma bola o jeden milión slovenských korún vyššia. Uvedená „nepravdivosť“ je vskutku absurdná.

 Výslovne nesprávny je argument všeobecných súdov, podľa ktorého autor článku použil nepatričné prirovnanie, ak uviedol ako príklad vysokej náhrady nemajetkovej ujmy sumu, ktorá bola žalobcovi riadne priznaná nezávislými súdmi. Akceptácia uvedeného argumentu by znamenala absolútnu nekritizovateľnosť súdnych rozhodnutí. Zo slobody prejavu však vyplýva pravý opak - prakticky každé súdne rozhodnutie môže byť podrobené kritike. Nikto nespochybňuje záväznosť kritizovaného rozhodnutia a jeho vydanie nezávislým súdom. Je určite zrejmé, že záväznosť tu neznamená záväznosť pre jednotlivcov nekritizovať dané rozhodnutie. **Spochybňovanie obsahu súdnych rozhodnutí bez ohľadu na jeho zákonnosť či ústavnosť je pod ochranou slobody prejavu**.

 Ústavný súd uznáva, že skutkové tvrdenie obsiahnuté vo výroku 2 je značne nepresné. Podstatou sporu žalobcu s vtedy úradujúcim ministrom spravodlivosti riešeného v rámci ochrany osobnosti bola otázka legálneho základu pre ministrom požadované majetkové priznanie. Autor článku však vyjadruje neistotu týkajúcu sa motivácie žalobcu k uvedenému sporu príslovkou „vraj“. Od spoločenského týždenníka nemožno očakávať presnosť právnického časopisu. Akokoľvek, aj v prípade tohto sporného výroku **bolo jeho účelom** poukázať na vysokú sumu náhrady nemajetkovej ujmy. Ústavný súd sa domnieva, že neposkytnutie ochrany danému výroku a požadovanie právnickej presnosti od novinárov by mohlo mať odradzujúci či zmrazujúci účinok (chilling-efect) na novinársku obec pri glosovaní tém týkajúcich sa justície.

 Napriek tomu, že by sa z pohľadu žalobcu výrok 3 mohol javiť ako najviac difamujúci, z pohľadu ústavnoprávneho je najjednoznačnejšie akceptovateľný. Spojitosť výroku so žalobcom je **úplne špekulatívna**. **Ide o hodnotový súd a o otázku verejného záujmu**. Podľa všeobecných súdov je závažným zásahom do osobnostných práv „naznačenie možnosti korupčného správania sa žalobcu“. Pojmy „naznačenie možnosti“ evidentne označujú špekulatívny charakter výroku. Uvedený výrok nepochybne umožňuje viacero výkladov. Vzhľadom na špekulatívnosť, povahu hodnotového súdu a verejný záujem je nutné uprednostniť výklad, ktorý zasahuje do slobody prejavu čo najmenej. Vágne kritérium celkového kontextu, celkového dojmu či vyznenia je nutné vykladať v prospech autora výroku. Opačný princíp by bol veľmi zneužiteľný. Tretím výrokom teda nedošlo k zásahu do ochrany osobnosti.

 38. **Uvedený KTO, O KOM, ČO, KDE, KEDY a AKO test je kľúčový pre posúdenie proporcionality medzi slobodou prejavu a ochranou osobnosti**. Primeranosť zásahu skúma ústavný súd, podobne ako mnohé európske ústavné súdy, na základe trojstupňového testu proporcionality.

 **Test proporcionality je klasicky založený na nasledujúcich troch krokoch**. **Prvým krokom (A) je test dostatočne dôležitého cieľa** (test of legitimate aim/effect), **teda test vhodnosti** (Geeignetheit) - či zásah smeruje k cieľu, ktorý je dostatočne dôležitý na ospravedlnenie zásahu; **a test racionálnej väzby medzi zásahom a cieľom zásahu** - či daným prostriedkom (obmedzením slobody prejavu) je možné dosiahnuť akceptovateľný cieľ (ochranu cti).

 **Druhým krokom (B) je test nevyhnutnosti** (test potrebnosti použitia daného prostriedku-zásahu (Erforderlichkeit, test of necessity, test of subsidiarity) - teda či nebolo možné použiť šetrnejší zásah.

 Napokon **tretím krokom (C) je test proporcionality v užšom slova zmysle** (Angemessenheit, test of proporcionality in the strict sense, proporcionate effect), **ktorý zahŕňa jednak (C1) praktickú konkordanciu (praktickú súladnosť), t. j. test zachovania maxima z obidvoch základných práv, a jednak (C2) tzv. Alexyho vážiacu formulu, vážiaci vzorec** (...). Príkladom praktickej súladnosti môže byť situácia, keď obec namiesto toho, aby zakázala zhromaždenie z dôvodu, že na danom mieste sa v tom istom čase koná iné zhromaždenie, umožní napr. za asistencie polície konanie oboch.

 (A) Uvedený zásah možno považovať za vhodný, pretože umožňuje dosiahnuť legitímny cieľ, ochranu iného základného práva, a to práva na zachovanie osobnej cti a dobrej povesti. (B) Zásah je nevyhnutný, pretože žalobca si svoju osobnosť chránil adekvátnym prostriedkom, žalobou [o] ochranu osobnosti. (C.1) V uvedenom prípade vyplývajúc z jeho podstaty nebolo možné zachovať obidve práva popri sebe. Pri strete práva na ochranu osobnosti v konaniach [o] ochranu osobnosti a slobody prejavu sú odpovede A, B a C1 v zásade automatické. **Kľúčovou je teda vážiaca formula**.

 (C.2) Vážiaca formula pracuje s trojstupňovou stupnicou hodnôt: „nízka“, „stredná“ a „podstatná“. Intenzita zásahu do jedného základného práva sa pomeruje s mierou uspokojiteľnosti druhého práva v kolízii, pričom **intenzita zásahu a miera uspokojenia nadobúdajú jednu z hodnôt – „nízka“, „stredná“ a „podstatná“**.

 V prerokúvanej veci bola intenzita zásahu do práva sťažovateľa podstatná, pretože išlo o článok novinára, ktorý sa týkal otázok verejného záujmu, kritiky rozhodovacej činnosti súdov a v zásade išlo o hodnotový súd.

 Miera uspokojiteľnosti práva na ochranu osobnosti žalobcu vyplýva z odpovedí na test otázkami kto, o kom, čo, kde, kedy a ako hovoril.

 S ohľadom na to, že žalobca je osobou verejného záujmu a článok má žáner glosy, miera uspokojiteľnosti vo vzťahu ku všetkým trom výrokom môže byť len stredná až nízka.

 K jednotlivým výrokom možno podrobnejšie uviesť: Vzhľadom na skutočnosť, že vo výroku 1 išlo o kritiku sudcov, poukazovanie na možný problém vnútrojustičnej solidarity (korporativizmus), hodnotový súd, a že s ohľadom na skutočnosť, že žalobca nebol explicitne uvedený ako aktér korupčného správania, bola miera uspokojiteľnosti jeho práva na ochranu osobnosti stredná. Vzhľadom na nepresnosť výroku 2 bola miera uspokojiteľnosti žalobcovho práva na ochranu osobnosti stredná. Napokon s ohľadom na neexplicitné uvedenie žalobcu vo výroku 3 a špekulatívny charakter tohto výroku bola miera uspokojiteľnosti žalobcovho práva na ochranu osobnosti nízka.

 Z uvedeného vyplýva, že **podstatný zásah prevažuje nízku až strednú uspokojiteľnosť, a preto je nutné dať prednosť slobode prejavu**.

 39. **Vychádzajúc z postavenia sťažovateľa ako vydavateľa tlače, z postavenia žalobcu ako sudcu s prvkami verejne známej osoby, berúc do úvahy žáner článku a to, že účelom článku je poukázanie na paradoxy rozhodovacej činnosti súdov, považujúc nepresnosti v článku za omyly skôr technického charakteru a aplikujúc taktiež test proporcionality s vážiacou formulou ústavný súd konštatuje, že krajský súd potvrdením rozsudku okresného súdu porušil sťažovateľovo právo na slobodu prejavu (bod 1 výroku nálezu)**.

 40. Okresný súd na podporu svojho právneho názoru cituje pasáž o nutnosti chrániť súdnictvo pred útokmi tlače z rozsudku ESĽP De Haes a Gijsels v. Belgium (sťažnosť č. 19983/92, rozsudok z 24. februára 1997). Je však potrebné dodať, že uvedeným rozsudkom bolo práve konštatované porušenie slobody prejavu rozhodnutiami belgických súdov, ktorými vyhoveli žalobám na ochranu osobnosti sudcov, voči ktorých rozhodovacej činnosti bol napísaný kritický článok. Možno doplniť, že ESĽP (§ 34 a § 35) cituje súhlas Európskej komisie pre ľudské práva s argumentáciou sťažovateľov, že konštatovanie "justičnej pravdy" v súdnom konaní neznamená, že každý odlišný názor musí byť v súvislosti s kontrolou výkonu slobody tlače považovaný za nesprávny. To sa však podľa sťažovateľov v danom prípade stalo, pretože ich články sa opierali o objektívne a dostatočné informácie.

 41. **Okresný súd síce nominálne spomína aj čl. 10 dohovoru a tam zakotvenú slobodu prejavu, ale nijak ju v rozhodnutí nezohľadňuje a nepracuje s princípom proporcionality. Okresný súd sa na prípad pozeral výlučne z pozície práva na ochranu osobnosti**.

 42. Krajský súd označil obranu žalovaného o tom, že úvahy v článku v treťom výroku sa pohybovali v teoretickej rovine a že táto pasáž logicky nenadväzuje na vety, ktoré sa týkajú žalobcu, za účelovú. Ústavný súd uvádza, že svojím spôsobom každá argumentácia účastníkov smerujúca k svojej obhajobe je účelová. Týmto zjednodušujúcim spôsobom nemožno "odbiť" argumentáciu.

 43. Ústavný súd upozorňuje, že **vyslovenie porušenia slobody prejavu v okolnostiach danej veci neznamená, že by sa ústavný súd stotožňoval alebo nestotožňoval s názorom sťažovateľa na otázku výšky náhrad nemajetkových ujm poskytovaných sudcom**.

 44. Ústavný súd neustále zdôrazňuje, že nie je zásadne oprávnený preskúmavať a posudzovať právne názory všeobecného súdu, ktoré ho pri výklade a uplatňovaní zákonov viedli k rozhodnutiu vo veci samej, ani preskúmavať, či v konaní pred všeobecnými súdmi bol, alebo nebol náležite zistený skutkový stav a aké skutkové a právne závery zo skutkového stavu všeobecný súd vyvodil. **Úloha ústavného súdu sa obmedzuje na kontrolu zlučiteľnosti účinkov takejto interpretácie a aplikácie s ústavou, prípadne medzinárodnými zmluvami o ľudských právach a základných slobodách**. Z tohto postavenia ústavného súdu vyplýva, že môže preskúmavať také rozhodnutie všeobecných súdov, ak v konaní, ktoré mu predchádzalo, alebo samotným rozhodnutím došlo k porušeniu základného práva alebo slobody. Skutkové a právne závery všeobecného súdu môžu byť teda predmetom kontroly zo strany ústavného súdu vtedy, ak by vyvodené závery boli **zjavne neodôvodnené alebo arbitrárne**, **a tak z ústavného hľadiska neospravedlniteľné a neudržateľné, a zároveň by mali za následok porušenie základného práva alebo slobod**y (...). Ústavný súd však konštatuje, že **predmetná vec je práve takou, kde všeobecné súdy nezohľadnili relevantné ústavné normy.**

 45. Sťažovateľ namietal aj porušenie svojho práva na súdnu ochranu. Ústavný súd konštatuje, že **krajský súd nereagovaním na relevantné argumenty sťažovateľa porušil aj jeho právo na súdnu ochranu**.

 (...) 47. Namietaný **čl.144 ods. 1 ústavy neobsahuje základné právo a z tohto dôvodu sa ústavný súd jeho porušením nezaoberal**. (...)

 (...) 50. Sťažovateľ napokon požadoval priznanie primeraného finančného zadosťučinenia v sume 200 000 Sk, teda 6 638,78 €.

 Priznanie primeraného finančného zadosťučinenia ako náhrady nemajetkovej ujmy prichádza do úvahy predovšetkým v tých prípadoch, keď porušenie základného práva alebo slobody nie je už možné napraviť, a to napríklad zrušením protiústavného rozhodnutia či opatrenia, prípadne uvedením do pôvodného stavu (...).

 V danom prípade porušenie základného práva sťažovateľa je v plnej miere kompenzované zrušením rozsudku krajského súdu a vrátením veci na ďalšie konanie. Preto nebolo možné vyhovieť požiadavke sťažovateľa na priznanie primeraného finančného zadosťučinenia (bod 4 výroku nálezu). (...)

\* Ústavný súd Slovenskej republiky – ďalej len „ústavný súd“

\* Ústava Slovenskej republiky – ďalej len „ústava“

\* Ministerstvo spravodlivosti Slovenskej republiky – ďalej len „ministerstvo spravodlivosti“

\* Najvyšší súd Slovenskej republiky – ďalej len „najvyšší súd“

\* Generálny prokurátor Slovenskej republiky – ďalej len „generálny prokurátor“

\* všetky zvýraznenia textu s výnimkou tituliek urobila katedra

**Antidiskriminačné žaloby sudcov: nestrannosť a zákonný sudca**

**Spisová značka rozhodnutia:** II. ÚS 16/2011

**Dátum vydania rozhodnutia:** 11. september 2013

**Typ rozhodnutia:** nález ústavného súdu

**Sťažovateľka:** Slovenská republika - zastúpená ministerstvom spravodlivosti

**Práva/princípy, ktoré mali byť porušené:** právo na súdnu ochranu (čl. 46 ods. 1 ústavy), právo na zákonného sudcu (čl. 48 ods. 1 ústavy)

**Výroková časť (kompletné znenie):**

1. Základné právo Slovenskej republiky, zastúpenej Ministerstvom spravodlivosti Slovenskej republiky, na súdnu ochranu zaručené v čl. 46 ods. 1 Ústavy Slovenskej republiky a základné právo nebyť odňatý zákonnému sudcovi zaručené v čl. 48 ods. 1 Ústavy Slovenskej republiky uznesením Najvyššieho súdu Slovenskej republiky sp. zn. 1 Nc 35/2010 z 31. augusta 2010 p o r u š e n é b o l i .

2. Uznesenie Najvyššieho súdu Slovenskej republiky sp. zn. 1 Nc 35/2010 z 31. augusta 2010 z r u š u j e a vec mu v r a c i a na ďalšie konanie.

**Odôvodnenie (skrátené znenie):**

**I.**

[Poznámka katedry: Sudcovia a sudkyne okresných a krajských súdov mali nižšie príplatky ako sudcovia a sudkyne Špeciálneho súdu - teraz Špecializovaného trestného súdu. Tento súd mal postavenie krajského súdu a nárok na výrazne vyšší príplatok mali aj sudcovia najvyššieho súdu, ktorý rozhodovali o odvolaniach proti rozsudkom Špeciálneho súdu. Veľké množstvo sudcov okresných a krajských súdov podalo žalobu na ministerstvo spravodlivosti a domáhalo sa konštatovania diskriminácie a určenia náhrady nemajetkovej ujmy. (Niektorí sudcovia, ktorí nemali nárok na spomenutý vyšší príplatok podali žalobu na iné subjekty, napr. na osobný úrad súdu, na národnú radu a pod..)

Mnohé antidiskriminačné žaloby sudcov napadli na rozhodovanie sudcom, ktorí si sami žaloby podali. Ministerstvo spravodlivosti teda podávalo námietky zaujatosti. O nich rozhodovali sudcovia súdu vyššieho stupňa, ktorí si opäť mnohí sami podali žalobu. Keď sa vec dostala na najvyšší súd, tento konštatoval, že aj sudca, ktorý si podal antidiskriminačnú žalobu môže rozhodovať o obdobnej žalobe iného sudcu, teda fakticky (o to viac) aj o námietke zaujatosti proti takémuto sudcovi. Zároveň v nejakom čase bol rozvrh práce ústavného súdu nastavený tak, že veci námietok zaujatosti k antidiskriminačným žalobám napádali iba jednému senátu najvyššieho súdu.

Ministerstvo spravodlivosti sa domnievalo, že daným došlo k porušeniu niektorých parametrov práva na súdnu ochranu a podalo sťažnosť na ústavný súd.] (...)

2. Podstatou sťažnosti sú dve ústavnoprávne otázky. Prvou z nich je otázka, či je súladné s ústavou, ak sudca, ktorý sám podal žalobu o určenie, že ich odmeňovanie je v rozpore so zásadou rovnakého zaobchádzania, a o náhradu nemajetkovej ujmy v peniazoch, resp. žalobu o náhradu nemajetkovej ujmy v peniazoch za porušenie zásady rovnakého zaobchádzania ich odmeňovaním (všeobecne nazývaná antidiskriminačná alebo diskriminačná žaloba), následne rozhoduje o obdobnej žalobe, a to (i) v rámci rozhodovania o merite veci v druhom stupni a/alebo (ii) v rámci konania o vylúčení (iného) sudcu pre zaujatosť z dôvodu, že sám podal žalobu obdobnú antidiskriminačnej žalobe, o ktorej má rozhodovať. Prvá otázka teda pozostáva z dvoch podotázok [pozri rozdelenie na (i) a (ii)].

Druhou otázkou je, či skutočnosť, že o vylúčení sudcov na základe ich vlastného oznámenia, resp. na základe námietky zaujatosti účastníka konania rozhodoval podľa rozvrhu práce jediný senát najvyššieho súdu, aj keď zákon požaduje rozdelenie veci aspoň medzi dva senáty, je súladná s právom na zákonného sudcu. Sťažovateľka na obe otázky odpovedá záporne.

3. Zo sťažnosti vyplýva tento skutkový stav:

Sťažovateľka je žalovanou stranou v rámci antidiskriminačnej žaloby, ktorou sa JUDr. O. G., sudca Krajského súdu v Trenčíne, domáha určenia, že jeho odmeňovanie je/bolo v rozpore so zásadou rovnakého zaobchádzania.

Spor sa momentálne nachádza v štádiu odvolacieho konania, keďže sťažovateľka podala odvolanie proti rozhodnutiu Okresného súdu Bratislava I (...). V prvom stupni spor rozhodovala sudkyňa JUDr. T. R., ktorá sama podala obdobnú žalobu. Sťažovateľka podala proti rozhodnutiu okresného súdu nielen odvolanie, ale namietla aj zaujatosť sudkyne konajúcej v prvom stupni, a to práve z dôvodu, že si konajúca sudkyňa podala žalobu obdobnú tej, o ktorej rozhodla. Spis bol tak následne postúpený na Krajský súd v Bratislave (ďalej aj „krajský súd“), a to na (i) rozhodnutie o námietke zaujatosti a na (ii) rozhodnutie o odvolaní.

V rámci rozhodovania o námietke zaujatosti bola vec pridelená senátu krajského súdu v zložení sudca JUDr. M. M., sudkyňa JUDr. L. P. a sudca JUDr. J. M., ktorí oznámili, že aj u nich sú dané dôvody vylučujúce sudcu/sudkyňu z prerokúvania a rozhodovania veci. Spis bol preto 20. augusta 2010 postúpený na najvyšší súd na rozhodnutie o tom, či sú menovaní sudcovia a sudkyňa vylúčení z prerokúvania a rozhodovania tejto veci, ktorá je na krajskom súde vedená pod sp. zn. 6 Co 179/2010 (odvolacie konanie, resp. meritum veci), 6 NcC 8/2010 (námietka zaujatosti).

Opatrením predsedu najvyššieho súdu (...) s účinnosťou od 1. júla 2010, teda ešte pred postúpením veci na najvyšší súd, sa zmenil rozvrh práce Najvyššieho súdu Slovenskej republiky na rok 2010 (ďalej len „rozvrh práce“). Rozvrh práce sa zmenil tak, že na s. 24 v kolónke „pôsobnosť senátu 1C“ sa okrem iného ustanovila jeho pôsobnosť takto: *„rozhodovanie vo všetkých veciach vylúčenia sudcov krajských súdov“.*

Podľa rozvrhu práce tak predmetná vec napadla senátu najvyššieho súdu 1C.

Najvyšší súd (...) rozhodol, že už menovaní sudcovia krajského súdu nie sú vylúčení z prerokúvania a rozhodovania veci (...).

Práve proti rozhodnutiu najvyššieho súdu o nevylúčení už uvedených sudcov krajského súdu (i. e. 1 Nc 35/2010) a proti postupu najvyššieho súdu v tejto veci smeruje sťažnosť.

3.1 Sťažovateľka z právneho hľadiska kvalifikuje napadnuté rozhodnutie a postup ako porušujúce jej základné právo na súdnu ochranu podľa čl. 46 ods. 1 ústavy a čl. 48 ods. 1 ústavy, keďže sa domnieva, že došlo k porušeniu jej (i) práva na prerokovanie veci nezávislým a nestranným súdom a (ii) práva nebyť odňatý zákonnému sudcovi.

3.2 Vo vzťahu k porušeniu práva na prerokovanie veci nezávislým a nestranným súdom sťažovateľka tvrdí, že k jeho porušeniu došlo práve tým, že napadnutým rozhodnutím neboli z rozhodovania o antidiskriminačnej žalobe v druhom (odvolacom) stupni a o námietke zaujatosti proti sudkyni, ktorá antidiskriminačnú žalobu v prvom stupni rozhodla, vylúčení sudcovia krajského súdu (i. e. JUDr. J. M. a JUDr. L. P.), ktorí si sami podali antidiskriminačnú žalobu obdobnú tej, v ktorej sa rozhodovalo v merite veci. Sťažovateľka argumentuje tým, že po náležitej aplikácii objektívneho testu nestrannosti menovaní sudcovia z rozhodovania vylúčení byť mali. (...) [Nasleduje rekapitulácia argumentácie sťažovateľky, ktorá sa opiera aj o judikatúru Európskeho súdu pre ľudské práva. Ústavný súd však napokon v rozhodnutí argumentoval viac autonómne, než reakciou na sťažovateľkine tvrdenia. Pozn. katedry]

3.3 Vo vzťahu k porušeniu práva nebyť odňatý svojmu zákonnému sudcovi sťažovateľka argumentuje tým, že senát najvyššieho súdu, ktorý vydal napadnuté rozhodnutie, nie je možné považovať za senát zriadený podľa zákona ani za senát určený v súlade s rozvrhom práce, ktorý by bol súladný s ústavou. Sťažovateľka cituje čl. 6 ods. 1 dohovoru a čl. 46 ods. 1 ústavy a odkazuje na prepojenie ich štandardov v judikatúre ústavného súdu (...). Rovnako sťažovateľka poukazuje na čl. 48 ods. 1 ústavy, podľa ktorého nikoho nemožno odňať jeho zákonnému sudcovi, pričom príslušnosť súdu ustanoví zákon. Následne sťažovateľka identifikuje, ako je v zákone č. 757/2004 Z. z. o súdoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o súdoch“) vymedzený zákonný sudca, keď odkazuje na § 3 ods. 3 zákona o súdoch. Podľa tohto zákona je zákonným *„sudca, ktorý vykonáva funkciu sudcu na príslušnom súde a bol určený v súlade so zákonom a s rozvrhom práce na konanie a rozhodovanie o prejednávanej veci. Ak súd rozhoduje v senáte, zákonnými sudcami sú všetci sudcovia určení podľa rozvrhu práce na konanie a rozhodovanie v senáte.“.* (...)

[S]ťažovateľka usudzuje, že predmetný rozvrh práce bol zmenený tak, že sa dostal do rozporu s § 51 ods. 1 a 2 zákona o súdoch, keďže vo všetkých veciach vylúčenia sudcov krajských súdov rozhoduje na jeho základe iba jeden senát, a to senát 1C. (...)

Kto je zákonným sudcom, sa podáva najmä v ustanoveniach § 50 a § 51 zákona o súdoch, z ktorých je možné dôvodiť, že normatívnymi kautelami v právnom myslení konsenzuálneho vnímania tohto pojmu sú najmä:

- predvídateľnosť a abstraktné vymedzenie možnosti zmien senátov, sudcov, samosudcov, predsedov senátov a súdnych úradníkov (§ 50),

- pridelenie veci pomocou technických prostriedkov a programových prostriedkov schválených ministerstvom (§ 51),

- vylúčenie možnosti ovplyvňovania pridelenia vecí (§ 51). (...)

Podľa názoru sťažovateľky je zrejmé, že opatrenie predsedu najvyššieho súdu z 30. júna 2010 uvedené kautely nerešpektuje (...).(...)

4. K sťažnosti sa prostredníctvom svojho predsedu vyjadril najvyšší súd ako sťažovateľkou identifikovaný porušovateľ práva. Vo vyjadrení doručenom ústavnému súdu 14. februára 2011 najvyšší súd s argumentáciou sťažovateľky nesúhlasil.

4.1 Na tvrdenie sťažovateľky o nesprávnosti napadnutého rozhodnutia a jeho odôvodnenia, ktorým nedošlo k vylúčeniu predmetných sudcov krajského súdu, najvyšší súd uviedol, že samotná skutočnosť, že sťažovateľka vyjadruje nespokojnosť s rozhodnutím najvyššieho súdu, nepostačuje na to, aby ústavný súd vyhovel jej sťažnosti. (...)

Následne najvyšší súd argumentoval doktrínou subsidiarity ústavného súdu, keď konštatoval, že ústavný súd vo svojich rozhodnutiach uvádza, že nie je zásadne oprávnený preskúmavať a posudzovať právne názory všeobecného súdu, ktoré ho pri výklade a uplatňovaní zákonov viedli k rozhodnutiu, ani preskúmavať, či v konaní pred všeobecnými súdmi bol alebo nebol náležite zistený skutkový stav a aké skutkové a právne závery zo skutkového stavu všeobecný súd vyvodil. Úloha ústavného súdu sa obmedzuje na kontrolu zlučiteľnosti účinkov takéhoto výkladu a uplatňovania s ústavou, resp. s medzinárodnými zmluvami o ľudských právach a základných slobodách. (...) Skutkové a právne závery všeobecného súdu môžu byť teda predmetom kontroly zo strany ústavného súdu vtedy, ak by vyvodené závery boli zjavne neodôvodnené alebo svojvoľné, a tak z ústavného hľadiska neospravedlniteľné a neudržateľné, a zároveň by mali za následok porušenie základného práva alebo slobody (odkaz na uznesenie ústavného súdu sp. zn. I. ÚS 325/09 z 28. októbra 2009).

Napadnuté rozhodnutie podľa názoru najvyššieho súdu nemožno považovať za svojvoľné alebo zjavne neodôvodnené, resp. za také, ktoré by popieralo zmysel práva na súdnu ochranu (...).

Následne najvyšší súd interpretuje právo na zákonného sudcu. (...) Ak (...) sudca vyjadril vopred neprípustne svoj názor na vec a prejudikoval tým uplatnený nárok podaním žaloby, logicky a zákonite potom aj sudca, ktorý takúto žalobu nepodal, vyjadril svoj názor na vec, a to v negatívnom ponímaní. Pri takomto výklade nestrannosti sudcu by sa zákonite dospelo k záveru o zaujatosti všetkých sudcov Slovenskej republiky, resp. minimálne všetkých tých, ktorí pôsobili ako sudcovia v období rozhodnom, čo je prevažná väčšina sudcov (na súdoch vyšších stupňov absolútna). V tomto prípade by sa dospelo k situácii, že tieto spory by nemal kto súdiť. Jednoznačne treba vychádzať zo zásady odmietnutia denegatio iustitiae, a teda ani tieto spory nemôžu byť výnimkou a súd musí rozhodnúť. (...)

4.2 Vo vzťahu k tvrdeniu sťažovateľky o porušení jej práva na zákonného sudcu napadnutým postupom najvyšší súd uvádza, že ustanovenie § 51 zákona o súdoch upravuje spôsob prideľovania vecí podľa rozvrhu práce tak, že veci určené podľa predmetu konania sa v súlade s rozvrhom práce prideľujú jednotlivým senátom, samosudcom a súdnym úradníkom náhodným výberom pomocou technických prostriedkov a programových prostriedkov schválených ministerstvom tak, aby bola vylúčená možnosť ovplyvňovania pridelenia vecí. (...) [Zákonné výnimky z náhodného výberu sa] týkajú zabezpečovacích prostriedkov pre účely trestného konania, prostriedkov na dočasnú úpravu pomerov účastníkov v civilnom procese a tretiu skupinu výnimiek predstavujú bližšie nešpecifikované prípady ustanovené osobitným predpisom. Všetky výnimky majú spoločné znaky, a to osobitný charakter predmetu konania a potrebu pohotového a urýchleného rozhodnutia. Najvyšší súd interpretuje tretiu skupinu výnimiek tak, že zákonodarca ňou výslovne ponechal možnosť subjektu oprávnenému, teda predsedovi súdu, aby operatívne v prípade potreby pridelil určité veci odchylným spôsobom ako náhodným výberom. (...) Prijatie zmeny rozvrhu práce je vo vyjadrení najvyššieho súdu odôvodnené tak, že sústredením agendy vylúčenia sudcov krajských súdov do senátu 1C sa riešil operatívne stav, ktorý bol v občianskoprávnom kolégiu. Kolégium bolo značne personálne poddimenzované, blížilo sa obdobie letných dovoleniek, kedy si celé senáty čerpali riadnu dovolenku na zotavenie, takže hrozilo, že zákonná lehota desať dní pre rozhodnutie podľa § 16 OSP nebude dodržiavaná. (...)

**II.**

[Ústavný súd popísal priebeh konaní proti Slovenskej republike zastúpenej ministerstvom spravodlivosti, pričom hodnotil aj obsah antidiskriminačných žalôb – ich podobnosť, resp. totožnosť a konštatoval, že žaloby sudcov, ktorí mali rozhodovať o námietke zaujatosti proti žalobám iných sudcov, boli v podstate totožné. Podľa ústavného súdu, je „[z]nalosť stupňa obdobnosti, prípadne totožnosti žalôb (...) dôležitá pre posúdenie objektívnej stránky zaujatosti a je čiastočne relevantná aj pre posúdenie subjektívnej stránky zaujatosti.“. Pozn. katedry] (...)

**III. K aktívnej legitimácii**

11. Ústavný súd sa v prvom rade musí vrátiť k otázke aktívnej legitimácie ministerstva spravodlivosti. Ústavný súd už uviedol, že nemôže obísť skutočnosť, že sťažovateľmi sú telesá štátu. (...) Ústavný súd nepodporuje orgány štátu ako sťažovateľov (...). Popieral by tak svoje poslanie, zmysel ochrancu slobodnej sféry jednotlivcov. Takéto prípady sú a musia ostať raritné (III. ÚS 105/2011) a absolútne vylúčené musia byť vo veciach trestných, v priestore represie štátu (...).

Pri rozhodovaní o veciach štátnej pomoci (II. ÚS 501/2010, II. ÚS 455/2012) vznikla situácia, kde je všetko trochu inak (...). Antidiskriminačné žaloby sudcov proti štátu sú tiež typom konania, kde je všetko trochu inak. **V predmetnej veci nejde o spor medzi súkromnými osobami, ktorý je rozhodovaný vrchnostensky a nezávisle štátom. Ide o žaloby sudcov, nie tradičných súkromníkov proti ich „zamestnávateľovi“, ktorý má byť rozhodovaný inými sudcami. Ministerstvo tu ani tak nereprezentuje suveréna, ale fiskus, ktorý je tvorený občianskou spoločnosťou, a preto je nutné poskytnúť mu ochranu.**

12. Nezávislosť súdnej moci neznamená, že súdna moc je sama sebe kritériom, že je mierou seba samej. **Úlohou ústavného súdu je dávať priechod slobode, a preto ústavný súd úzkostlivo chráni nezávislosť súdov. V danej veci však priechod slobody vyžadoval prijatie sťažnosti, opak by znamenal len bezmocné prizeranie sa spoločnosti a bezmocnosť sa s právnym štátom neznáša.** (...)

**K predmetu konania**

13. Podstatou veci, ako už bolo uvedené (bod 2 nálezu), je otázka, či najvyšší súd tým, že nevylúčil krajských sudcov, ktorí sami oznámili svoju možnú zaujatosť z objektívnej stránky v rozhodovaní o (i) vylúčení okresnej sudkyne a (ii) antidiskriminačnej žalobe v druhom stupni (keďže okresná sudkyňa, ktorá rozhodovala o antidiskriminačných žalobách sudcov, ako aj dvaja krajskí sudcovia mali podané takéto žaloby), porušuje základné právo na nestranného sudcu. Sťažovateľka nenamietla časť rozhodnutia, ktorým nebol vylúčený JUDr. M., ktorý nepodal antidiskriminačnú žalobu.

(...) [N]ajvyšší súd právne akceptovateľne, *uno actu* ustálil nestrannosť tak z pohľadu rozhodovania o okresnej sudkyni (...) ako aj nestrannosť krajských sudcov pre odvolacie konanie ako také. (...) Okrem toho sťažovateľka namieta, že tým, že o krajských sudcoch rozhodoval dopredu určený jediný senát najvyššieho súdu napriek tomu, že zákon vyžaduje, aby sa vec náhodne pridelila aspoň medzi dva senáty najvyššieho súdu, došlo k porušeniu práva na zákonného sudcu.

**K modernému súdnictvu**

14. Ak v dávnej minulosti sporné strany mohli osobne poznať sudcu zo stredu ich komunity, pričom úloha sudcu bola azda na neodlíšenie od úlohy duchovného, tak moderný štát má súdnictvo budované inak. Dnes nemáme bezprostrednej osobnej dôvery v sudcu. **Moderná doba nám priniesla neutrálnych reprezentantov štátu organizovaných v zložitom súkolesí justície. Žaloba je vhodená do zložitého stroja až dopadne očíslovaná spisovou značkou konkrétnemu sudcovi. Dôveryhodnosť tomuto systému má priniesť okrem iného aj inštitút zákonného sudcu zabezpečujúci, že môj sudca bude vybratý kombináciou čitateľných kritérií a náhody. Súdy vykonávajú rozhodovaciu činnosť v normatívnom priestore práva, právneho štátu a vo faktickom priestore demokracie** (porov. Soeharno, J. The Integrity of the Judge. A Philosophical Inquiry, Ashgate 2009, s. 20 a nasl.). **Tak z práva samotného, z kritérií, ktoré musia spĺňať, z expertnosti a integrity, ako aj z *dôvery* verejnosti čerpajú sudcovia svoju legitimitu.** Stále nepochybne platí nutnosť nezávislosti súdnej moci zvlášť pre ochranu slobody, ale neplatí už tak úplne, neplatí doslova, že sudcovia nevládnu mešcom, že sú z tohto hľadiska najmenej nebezpečná moc (...). V modernej spoločnosti vzniká napätie medzi na jednej strane ďalekosiahlymi a často hodnotovými rozhodnutiami, ktoré majú sudcovia v sekularizovanej spoločnosti riešiť, a na druhej strane garanciami integrity sudcov, ktorí majú rozhodovať. Súčasná právna filozofia bolestne zisťuje, že možnosti právnej regulácie vynútiť inak nevyhnutnú morálku a takpovediac spoločenskú prudérnosť sudcov (...) je veľmi limitovaná (...). Inštitucionálne možnosti vrátane ústavného súdu tu zohrávajú len obmedzenú rolu [porov. II. ÚS 29/2011; porov. tiež Kosař, D. The Least Accountable Branch In: I .CON (2013), Vol. 11 No. 1, 234 – 260]. **To je „mikro-podoba“ nemožnosti štátu garantovať svoje vlastné predpoklady, „mikro-podoba“ Böckenfördeho tézy** (dikta či dilemy) tak často zmieňovanej v prácach prof. Holländera (Holländer, P. Filozofie práva. 2. rozšířené vydání. Plzeň : Aleš Čeněk, 2012, s. 110 – 111). Pocit právneho bezpečia jednotlivcov v slobodnej spoločnosti je vytváraný aj **pocitom spravodlivosti, potrebou naratívnosti, rozprávania o tom a viery v to, že ešte v spoločnosti a v justícii zvlášť jestvuje spravodlivosť**. Netreba si však uvedené zamieňať s akýmsi justičným populizmom. Ideálna je kombinácia tohto makropohľadu a pozitívnej osobnej skúsenosti zo solídnosti a férovosti justície. Konanie o zaujatosti v predmetnej veci je takým konaním, kde sa tieto otázky premietajú.

**III.1**

(...) **Nestrannosť sudcu**

16. Ústavný súd už vo viacerých rozhodnutiach zdôraznil, že požiadavka nestrannosti či nezaujatosti sudcu sa dotýka samej podstaty spravodlivosti a jej vnímania. **Nestrannosť znamená absenciu zaujatosti či predsudku, znamená, že sudca nemá žiaden osobný záujem na výsledku konania (...), resp. nevzniká navonok legitímny dojem, že by takýto záujem mohol mať. Rozhodovanie sudcom, ktorý nie je nestranný, nie je len popretím rovnosti účastníkov konania, ale ide svojím spôsobom aj o rozhodovanie vo vlastnej veci (*...*), a vôbec o popretie zmyslu súdnictva a práva.**

17. Rozhodovať nestranne nie je právom, výsadou či privilégiom sudcov. Ide o ich základnú povinnosť sudcov, o štrukturálny prvok súdneho systému. Dobová literatúra uvádza: *„Základní vlastností, kterou žádáme od každého soudu, tedy i od soudce konajíciho civilní soudní řízení, jest jeho nestrannost. V nejprimitivnejším pojetí jest nestrannost nedostatek soudcova osobního zájmu na řízení a jeho výsledku. Soudce nesmí očekávati od toho, že je koná a jak v něm rozhoduje, žádného zisku ani ideální ani hmotné povahy pro svoji osobu ani pro ty, kdož jsou mu osobně (pokrevně a pod.) zvlášť blízcí“* (Štajgr, F. Zásady civilního soudního řízení. Všehrd, 1946, s. 9 a nasl.) Historicky právny poriadok a v nadväznosti naň procesná teória, kladúc dôraz na princíp nestrannosti, konštruovali koncept nespôsobilého alebo nevhodného sudcu (*iudex inhabilis)*. Nespôsobilý sudca je zaujatý, „stranný“ priamo na základe zákona. Ide tu o inštitucionálnu, objektívnoprávnu ochranu nestranného výkonu spravodlivosti. Dôvody na vylúčenie nespôsobilého sudcu sú objektivizovateľné a takýto sudca je vylúčený z konania, aj keby samotní účastníci konania vnímali sudcu ako nestranného. Akt súdu, ktorým sa vyjadruje nespôsobilosť sudcu, je aktom deklaratórnym.

Popri nespôsobilom sudcovi rozoznával právny poriadok a procesná teória sudcu podozrivého, *iudex suspectus* (...). **Na rozdiel od objektívnych dôvodov vylúčenia – iudicis inhabilis, pri sudcovi podozrivom majú buď samotní účastníci alebo sudca sám subjektívny pocit zaujatosti v danej veci**. Akt súdu, ktorým sa konštatuje vylúčenie sudcu pre podozrivosť, je aktom konštitutívnym.

V praxi dochádza k určitému prelínaniu medzi inštitútmi sudcu nespôsobilého a sudcu podozrivého. Dôvodom je tiež skutočnosť, že Občiansky súdny poriadok z roku 1950 opustil dôsledné rozlišovanie medzi vylúčeným (v užšom slova zmysle) a odmietnutým sudcom a zároveň ustanovil v rozpore s tradične ľahko identifikovateľnými a presnými dôvodmi vylúčenia zo zákona všeobecnejšie dôvody vylúčenia pre pomer k veci, účastníkom a zástupcom. Tento koncept pretrváva na úrovni civilného procesu dodnes. Tým, že sa právo na nestranného sudcu stalo základným ústavným právom, došlo k spojeniu tradícií civilistických s požiadavkami ústavnoprávymi. Ústavný súd považuje za relevantné uviesť historické pozadie kontrastu medzi iudex inhabilis a iudex suspectus, aby bolo zrejmé, že pri určitých zákonom predvídaných situáciách bol sudca vylúčený priamo zo zákona, pričom takýmto dôvodom bola skutočnosť, že sudca bol stranou v spore alebo bol s ňou oprávnený alebo povinný. V predmetnej veci síce konajúci sudcovia nie sú stranou v konaní, ale majú podanú skutkovo a právne identickú žalobu. Pre uvažovanie o zaujatosti je tiež dôležitá skutočnosť, že fakticky môžu byť dôvody pre „iudicis suspecti“ ešte závažnejšie, než sú tie zákonné pri „iudicis inhabilis“. Aktuálny OSP [Občiansky sporový poriadok, ktorý bol nahradený najmä Civilným sporovým poriadkom, Civilným mimosporovým poriadkom a Správnym súdnym poriadkom. Pozn. katedry] nerozlišuje dôsledne medzi dôvodmi vylúčenia ex lege a dôvodmi odmietnutia na námietku, ale spája obe do jedného. Ide o dôsledok zjednodušenia úpravy v OSP 1950. Z dobových materiálov je však zrejmé, že táto úprava mala za cieľ obsahovo zachovať všetky dovtedajšie dôvody vylúčenia i odmietnutia. (...) Preto treba v nadväznosti na toto historické rozlišovanie vykladať § 14 ods. 1 OSP tak, že pomerom k veci je napr. aj taký prípad, kedy sudca je (tvrdeným) oprávneným z rovnakého práva (práva založeného na tom istom skutku a právnom titule) ako žalobca v konaní, v ktorom rozhoduje.

19. Z pohľadu ľudskoprávneho, z pohľadu práva na nestranného sudcu ako komponentu práva na spravodlivý proces vyvinul ESĽP dve previazané stránky nestrannosti. Táto judikatúra sa vyvíja už viac ako 30 rokov (...). **Nestrannosť má stránku subjektívnu a stránku objektívnu**. Európsky súd pre ľudské práva zdôrazňuje význam nestrannosti sudcu pre dôveru verejnosti v súdnictvo, a to jednak vo všeobecnosti (...), ale osobitne pri objektívnom teste (...). **Nestrannosť je vo vnímaní ESĽP absencia zaujatosti či predsudku vo veci, pričom nestrannosť môže byť overovaná subjektívnym a objektívnym testom. Východiskom je subjektívny test, v ktorom sa zisťuje osobné presvedčenie, postoj sudcu, resp. jeho záujem v prerokúvanej veci. Osobná nestrannosť sudcu sa predpokladá, kým sa nepreukáže opak. Takýmto „opakom“ môže byť sudcom prejavené nepriateľstvo, neznášanlivosť alebo to, ak si napríklad sudca z osobných dôvodov vyhradí prerokovanie veci pre seba. Požiadavka nestrannosti nemôže byť dostatočne naplnená len subjektívnym testom, ktorý je náročný z hľadiska preukazovania. Na subjektívny test teda plynule nadväzuje test objektívny, ktorý si všíma, či sudca vykazuje legitímne pochybnosti z hľadiska jeho nestrannosti. Tu je dôležitá perspektíva nestranného pozorovateľa a relevantné je aj samotné zdanie (ne)strannosti. „Justice must not only be done, it must also be seen to be done.“** Podľa ESĽP **musí byť ustálené, či existujú zistiteľné skutočnosti, ktoré môžu vzbudzovať pochybnosti o nestrannosti sudcov, a v tomto zmysle môže mať aj zdanie určitú dôležitosť, pretože „v stávke“ je dôvera, ktorú musia súdy v spoločnosti vzbudzovať, nehovoriac o dôvere samotných účastníkov konania** (...). Pozícia namietajúceho má v objektívnom teste dôležitý význam, avšak rozhodujúce je, či je jeho obava aj objektívne akceptovateľná.

**Vývoj na ústavnom súde**

20. Nestrannosť sudcov je aktuálnou a delikátnou otázkou slovenskej justície. Značné množstvo námietok z posledných rokov však nepochádza od tradičných sťažovateľov, striktne súkromných osôb. Naopak, množstvo námietok reflektuje nedôveru medzi mocenskými autoritami, čo sa prenesene týka aj dôvery verejnosti v riadny výkon súdnictva. Ešte donedávna boli námietky proti sudcom ústavného súdu sporadické napriek tomu, že aj v 90. rokoch rozhodoval ústavný súd prípady, ktoré mali štrukturálny význam. (...) [Trend sa zmenil a] viedlo to až k situácii, že sami sudcovia ústavného súdu nedôverovali, že iní sudcovia ústavného súdu rozhodnú o námietkach zaujatosti nestranne (...). Ústavný súd konania o takýchto procesných námietkach zastavil okrem iného s poukazom na to, že (i) inštitút vyhlásenia o odmietnutí sudcu neslúži na riešenie nedôvery medzi rozhodovacími zložkami systému, (ii) konanie o zaujatosti je špecifickým, v zásade „jednoinštančným“ konaním a (iii) **každý procesný systém je len aproximatívny**, a preto nemôže byť neprimerane rozširovaný počet aktívne legitimovaných subjektov a počet opravných „inštancií“. **Ústavný súd v tejto judikatúre akcentuje aj potrebu funkčnosti systému.** (...)

**Vývoj na najvyššom súde**

21. Najvyšší súd tiež čelí neobvyklému nápadu námietok súvisiacich so žalobami sudcov proti štátu. Neobvyklosť nápadu je daná nielen počtom, ale hlavne typom námietok, ktoré spočívajú v rozhodovaní, či sudcovia rozhodujúci o námietkach nie sú zaujatí. (...)

Najvyšší súd (...) prijal 6. decembra 2010 stanovisko č. Cpj 32/2010 (nepublikované ani na www.nsud.sk), podľa ktorého, ako je už uvedené v tomto rozhodnutí, *„Sama skutočnosť, že sudca v určitej občianskoprávnej veci dopadajúcej na jeho osobu a jeho osobné pomery uplatnil podaním žaloby na súde konkrétny nárok, nevylučuje bez ďalšieho z prejednávania a rozhodovania veci sudcu určeného rozvrhom práce súdu, ktorý sám (rovnako ako súkromná osoba) podal (alebo nepodal ) obdobnú žalobu.“.* Na základe tohto právneho názoru najvyšší súd nevylučoval z rozhodovania (...) sudcov krajských súdov, ktorí mali sami podanú antidiskriminačnú žalobu, ale len tých, u ktorých sa preukázal bližší než kolegiálny vzťah k predsedovi súdu ako zástupcovi štátu (...). (...)

**Predmetná vec**

22. Ústavný súd, vnímajúc vo všeobecnosti platnú veľmi silnú skutkovú podmienenosť námietkových konaní, dôležitosť konkrétnych okolností, sa v rámci tohto konania musí zamyslieť nad otázkou, či sudca môže byť natoľko profesionálny a či sa môže javiť natoľko profesionálne, aby prípadne (a to prakticky, nielen teoreticky) **odlišne rozhodol vec, ktorá je totožná so žalobou, ktorú sám podal, o to viac v situácii, keď žaloba súvisí s jeho statusom sudcu**. Inými slovami, musí posúdiť, či v prerokúvanej veci ide o takú zhodnosť situácií sudcu, ktorý rozhoduje, a sudcu, o ktorom sa rozhoduje, že by ich bolo možné považovať za spoločne oprávnených z toho istého skutku a titulu, zvlášť z hľadiska objektívneho pozorovateľa. **Nemožno opomenúť tú skutočnosť, že okrem toho, že žaloby sú založené na statuse sudcu/sudkyne (kto nimi nebol, nepodal ich), pri otázke diskriminácie ide vždy o citlivú vec, keďže takou diskriminácia či už reálna, alebo domnelá vždy je. Pri reálnej diskriminácii je v hre dôstojnosť človeka.** V predmetnej veci teda nejde o situáciu, keď napríklad sudca má skúsenosť so svojím drogovo závislým synom a sám má potom súdiť drogovú trestnú činnosť mladistvých (...). (...). **Totiž z povahy tohto typu žaloby, z toho, že v predmetnej veci je viazaná na *identitu* a *dôstojnosť* sudcov (ako je napokon v žalobách tvrdené v prípade požadovania náhrady nemajetkovej ujmy), výrazným spôsobom ide o samotnú činnosť súdenia a o sebapercepciu sudcu. Nadnesene tak potom ide o isté súdenie súdenia. V tomto zmysle potom sudca podávajúci takúto žalobu nie je „obyčajným“ súkromnoprávnym žalobcom a pri rozhodovaní o takejto žalobe nejde o „bežné“ zapojenie skúsenostného pozadia.**

(...) Právo nie je a nemôže byť od faktov úplne izolovaným, autoreferenčným systémom, účelom pre seba. Pre justíciu z uvedeného vyplýva, že **podmienkou zmysluplnosti jej fungovania je istá miera autentickej uveriteľnosti, že rozhoduje spravodlivo**. (...)

V tomto smere zohráva v západnom právnom myslení inšpiratívnu rolu právno-filozofický smer právneho realizmu, ktorý obracia svoju pozornosť na skutočné, priam vnútorné uvažovanie sudcu. Populárna fráza, že dnes sme všetci právni realisti, je odrazom vplyvu daného smeru (...). Otázka sudcovskej zaujatosti stojí v samom jadre právneho realizmu (...). Špecificky pre predmetnú vec to znamená zodpovedanie otázky, či možno oddeliť úprimnosť, vieru vo svoj právny názor u sudcu, s ktorou podal žalobu (opak totiž nemožno rozumne predpokladať), od vnútorného presvedčenia, právneho názoru, s ktorým bude rozhodovať obdobné žaloby kolegov, a to všetko zvlášť z hľadiska objektívneho pozorovateľa. (...)

23. Zo spisov vyplýva, že žalobca JUDr. G. podal voči štátu žalobu, pričom sudkyňa JUDr. T. R., ktorá mala o veci rozhodovať, mala podanú takmer rovnakú žalobu (...). Štát popri odvolaní podal proti konajúcej sudkyni námietku zaujatosti, ktorú mal rozhodovať krajský súd. Všetci traja konajúci sudcovia krajského súdu vyhlásili, že sa môžu javiť zaujatými. Sudkyňa krajského súdu JUDr. L. P. spolu so sudkyňou Okresného súdu Bratislava II JUDr. T. R. boli jedny zo spoločných žalobkýň v žalobe 17 sudkýň Okresného súdu Bratislava I s tým, že JUDr. L. P. sa neskôr stala sudkyňou krajského súdu.

Najvyšší súd odôvodnil nevylúčenie sudcov, ktorí mali rozhodovať o odvolaní, resp. vylúčení prvostupňovej sudkyne, tým, že aj sudca je v pozícii, že môže ako súkromná osoba viesť spor so štátom. Zároveň môže a sudca už máva vytvorený právny názor na určitú právnu otázku. Ani ak by žalobu podali všetci sudcovia, ani vtedy by nebolo nutné ich vylučovať.

**Podstata argumentácie**

25. Ako už bolo naznačené a ešte bude ďalej v odôvodnení rozvíjané, **sudcovia v zásade nemôžu posudzovať žaloby kolegov, ak sú sami žalobcami vo veci, ktorá má s posudzovanou vecou totožný skutkový a právny základ**. Argumenty, ktoré v napadnutom rozhodnutí uviedol najvyšší súd, by mohli obstáť napríklad pri žalobe sudcu proti štátu o preplatenie nevyčerpanej dovolenky. Išlo by o žalobu sudcu v pozícii v podstate zamestnaneckej, kde je pochopiteľné, že konajúci sudca zaoberajúci sa dlhodobo pracovným právom má na otázku preplácania nevyčerpaných dovoleniek dlhodobo formovaný právny názor. Súčasťou právnického myslenia a argumentácie je odlišovanie (...). Odlišné je, ak by išlo o rozhodovanie sudcu o skutkovo a právne totožnej žalobe o preplatenie nevyčerpanej dovolenky, akú sám podal. V tom prípade, rovnako ako v predmetnej veci, je zaujatosť veľmi ťažké vyvrátiť. Uvedené sa *mutatis mutandis* vzťahuje aj na sudcov rozhodujúcich o námietkach.

26. Navyše, v žalobách sudcov ide o aplikáciu antidiskriminačného zákona, ktorého hlavným účelom je hlavne odstraňovanie nerovností zvlášť v horizontálnych právnych vzťahoch vo vzťahu k zraniteľným skupinám (ide v istom zmysle o protidiskriminačnú ochranu osobnosti). Ide o aplikáciu zákona, ktorý nemožno porovnať s čímkoľvek, čo bolo predtým právnemu poriadku známe (...). (...) Predmetnú žalobu podalo niekoľko sto sudcov z množiny cca 1 350 sudcov všeobecných súdov, čo je situácia neobvyklá v domácom, ale aj zahraničnom kontexte. (...) **Z uvedeného vyplýva, že v predmetnej veci nejde o nič menšie ako o otázku samotnej *identity*, o otázku stavovskej identity sudcov** (...). V stávke je okrem iného i expertná česť sudcov či výklad [antidiskriminačného] zákona, ktorého účel prijatia bol odlišný (...).

27. **Skutočnosť, že žaloby sudcov sa veľmi podobajú (...), znamená, že sudcovia vlastne materiálne rozhodujú vo vlastnej veci. Ak sudca verí svojej žalobe, opak totiž nemožno rozumne predpokladať, tak je ťažko uveriteľné, prakticky „tu a teraz“ neuveriteľné, že by rozhodoval ináč o navlas rovnakej žalobe kolegu**. Vzniká tu istá podoba **spoluoprávnenia.** Všetci sudcovia odvodzujú svoj nárok od jedného a toho istého aktu žalovaného štátu – *§ 66 ods. 1, § 67 ods. 1, 2 a § 69 ods. 2 zákona č. 385/2000 Z. z.*, čím vlastne čiastočne splýva spoločný skutkový a právny základ všetkých týchto žalôb (**stiera sa rozdiel medzi „abstraktným“ právnym názorom na určitú vec a konkrétnym právnym názorom na konkrétny skutkový stav, ktorý má sudca posúdiť**). A práve tento rozdiel najvyšší súd nevníma ani vo vyjadrení, ani v stanovisku sp. zn. Cpj 32/2010, ani v napadnutom uznesení. Ústavný súd tu hovorí hlavne o pohľade zvonku, teda o objektívnej či javovej stránke nestrannosti, aj keď sa táto môže prekrývať aj so subjektívnou stránkou. Netreba tiež zabudnúť na skutočnosť, že namietaní sudcovia sami cítili pochybnosti o svojej nestrannosti z objektívneho hľadiska.

28. Ústavný súd súhlasí, že (abstraktný) právny názor nemôže byť dôvodom zaujatosti (...). V antidiskriminačných žalobách sa dá povedať, že sudcovia si odvodzovali svoje nároky z rovnakého skutkového základu, čiže boli, takpovediac, osobne zainteresovaní na určitej právnej kvalifikácii určitého skutkového stavu, pretože (by) to bolo aj pre nich výhodné. (...) Zjednodušene, v bežných situáciách profesionálnej rutiny má sudca najskôr (abstraktný) právny názor, ktorý si sformoval bez ohľadu na konkrétnu vec, a následne ho má v konkrétnej veci aplikovať. Subjektívnym právom účastníka však nie je, aby sudca reflektoval jeho právny názor, ale aby reflektoval jeho argumenty. Naopak, v antidiskriminačných žalobách sudcov jestvuje riziko, že sudca bude pri rozhodovaní prerokúvanej veci motivovaný vyjadriť taký právny názor, ako to bolo v jeho osobnej veci a aj aby to bolo v jeho veci (založenej na rovnakých skutkových okolnostiach) výhodné.

**Európsky súd pre ľudské práva sa pri posudzovaní zaujatosti snaží rekonštruovať stav mysle sudcu (...),** **a to tak z hľadiska subjektívneho, ako aj z hľadiska objektívneho, pričom sa zvlášť zamýšľa nad situáciou, keď posudzovaný sudca bol viackrát angažovaný v posudzovaní určitej veci** (...). (...)Aplikujúc právne názory ústavného súdu a ESĽP o vnímaní vecí, o povahe a rozsahu úkonov pri prvom vnímaní veci a o totožnosti vecí na predmetnú vec, je ústavný súd presvedčený, že hoci sudcovia ako žalobcovia formálne nevystupujú z pozície autority, v ich prípade ide o rozhodovanie totožnej veci, a preto tu vzniká spolu s ďalšími skutočnosťami záťaž z hľadiska objektívnej nezaujatosti.

Trochu z iného uhla pohľadu môže ústavný súd formulovať obdobnú argumentáciu takto: Totiž, ešte raz sa obracajúc na všeobecné východiská, keď hovoríme o nezaujatosti a nestrannosti sudcov, vždy sa pohybujeme v priestore konfrontácie noriem a faktov, teda aj v priestore právnych domnienok a skutkových domnienok na jednej strane a faktov na strane druhej. **Platí všeobecná právna prezumpcia, že sudcovia sú nezaujatí a nestranní, teda platí akási domnienka nezaujatosti a nestrannosti sudcov, ktorá je však vyvrátiteľná** (k domnienkam v práve a bližšie k ich „mechanike“ pozri Káčer, M. Domnienky v práve. Právny obzor, 92, 2009, č. 6, s. 502 – 515). **Táto právna domnienka nezaujatosti sa vyvracia skutkovými tvrdeniami. Skutkové tvrdenia, ktoré majú dostatočnú relevanciu, a to takú, že legitímne zakladajú oprávnenú pochybnosť o nezaujatosti sudcu, zakladajú domnienku zaujatosti sudcu. Táto domnienka je však opäť vyvrátiteľná, a to tak, že sa preukáže, že sudca poskytol dostatočné záruky, ktoré vyvracajú oprávnenú pochybnosť o jeho nezaujatosti. Aj teória zdania máva základ v skutkových okolnostiach.**

V predmetnej veci možno konštatovať, že prezumpcia nezaujatosti sudcu, resp. sudkyne je vyvrátená poukazom na podanie obdobnej žaloby, teda poukazom na faktické vyjadrenie právneho názoru, a to istej intenzity. Nie je výnimkou, že sudcovia a sudkyne vyjadrujú svoj právny názor v odbornej či vedeckej spisbe, taktiež vyjadrujú svoje právne názory v nominačných konaniach (...). I v právnom odbornom diskurze či pri nominačných konania je však pravidlom, že kandidáti na sudcov alebo už ustanovení sudcovia si nechávajú istý **priestor na zmenu svojho právneho názoru**, a to preto, aby sa nejavili zaujatými vo veciach, kde im vec, právna otázka, o ktorej sa vyjadrili, bude pridelená na rozhodovanie. Ako už ústavný súd uviedol, prejavenie abstraktného právneho názoru nespôsobuje bez ďalšieho zaujatosť sudcu vo veci. Taktiež, samozrejme, právnemu diskurzu len prospieva, ak sa doň zapájajú odborníci a odborníčky aplikujúce právo. Nemožno však prehliadnuť rozdiel medzi právnym diskurzom – vyjadrovaním abstraktného právneho názoru – a medzi situáciou, ak sudca zo svojho právneho názoru vyvodzuje vo svojej vlastnej veci právne konsekvencie tak, že sám na základe daného právneho názoru podá žalobu. O to viac v situácii, ak ide o vec, ktorá je obdobná nielen právne, ale aj skutkovo, pričom je totožný aj účastník konania – odporca a žalobca je tiež typovo rovnaký – sudca. Práve kvôli už popísanej intenzite vyjadrenia právneho názoru sudcami a sudkyňami, ktoré podali antidiskriminačnú žalobu obdobnú tej, o ktorej majú rozhodovať, je veľmi zložité predstaviť si spôsob, akým by mohli takto založenú prezumpciu zaujatosti vyvrátiť – i. e. je teda ťažké predstaviť si spôsob, akým môžu poskytnúť dostatočné záruky, ktoré túto oprávnenú pochybnosť (z hľadiska zdania nezaujatosti) vyvracajú. Ústavný súd v predmetnej veci ani nemusí posudzovať, či k poskytnutiu *dostatočných* záruk z hľadiska teórie zdania došlo, keďže ústavnému súdu nie je známe vôbec *žiadne* konanie predmetného sudcu a sudkyne, ktoré by k poskytnutiu záruk smerovalo. Ich vyhlásenie, že sa necítia vo veci zaujatí, ním byť nemôže, keďže ide iba o vyhlásenie o ich vnútornom stave, teda o stave subjektívnej stránky zaujatosti. Z hľadiska teórie zdania teda ostala založená prezumpcia zaujatosti úplne nevyvrátená.

29. Právne úvahy vyslovené v náleze by mohli zvádzať k zjednodušeniu, že nepodanie žaloby automaticky sudcu nediskvalifikuje. Ako už bolo povedané, veľmi dôležitá v uvažovaní o zaujatosti je skutočnosť, že ide o statusové veci sudcov, o vec ich identity, dôstojnosti, o vec iura novit curia. Z toho však na druhej strane nevyplýva, že každý sudca, ktorý nepodal žalobu, je tiež vylúčený, pretože z nečinnosti sa nedá odvodzovať ani súhlas, ani nesúhlas (tuto neplatí porekadlo, že kto mlčí, svedčí). Ak mlčí, nevieme bez ďalšieho odvodiť, či súhlasí, alebo nesúhlasí. Z činnosti sa však dá rozumne odvodzovať súhlas, ak prijmeme racionálny predpoklad, že ak niečo robím, súhlasím s tým. (...)

Možno uzavrieť, že rozhodovať o zaujatosti vo veciach antidiskriminačných žalôb sudcov by mali sudcovia, ktorí sami nepodali totožné a obdobné žaloby.

**III.2**

**K časti sťažnosti týkajúcej sa otázky zákonného sudcu**

31. Sťažovateľka tvrdí, že senát najvyššieho súdu, ktorý rozhodoval v predmetnej veci, je nezákonný, pretože podľa zákona musí byť vec, okrem explicitne stanovených výnimiek, distribuovaná aspoň medzi dvoma senátmi. V predmetnej veci však po úprave rozvrhu práce rozhodoval jediný senát. (...)

Ustanovenie § 51 zákona o sudcoch znie:

„(1) Ak tento zákon neustanovuje inak, veci určené podľa predmetu konania sa v súlade s rozvrhom práce prideľujú jednotlivým senátom, samosudcom a súdnym úradníkom náhodným výberom pomocou technických prostriedkov a programových prostriedkov schválených ministerstvom tak, aby bola vylúčená možnosť ovplyvňovania pridelenia vecí.

(2) Podmienka náhodného výberu podľa odseku 1 je splnená vtedy, ak sa má vec prideliť jednému z aspoň dvoch senátov, samosudcov alebo súdnych úradníkov.

(3) Ak nie je možné prideliť vec náhodným výberom a ide o potrebu pridelenia veci na rozhodnutie bez zbytočného odkladu v prípadoch rozhodovania o ustanovení obhajcu, o príkaze na zatknutie, o väzbe, o príkaze na domovú prehliadku, o príkaze na odpočúvanie a záznam telekomunikačných činností, o príkaze na vyhotovovanie obrazových, zvukových alebo iných záznamov, o príkaze na vyšetrenie duševného stavu, o súhlase na použitie informačno-technických prostriedkov o predbežnom opatrení podľa osobitného zákona a v ďalších prípadoch ustanovených osobitným zákonom, veci sa prideľujú v súlade s rozvrhom práce spôsobom určeným v rozvrhu práce **tak, aby bola vylúčená možnosť ovplyvňovania pridelenia vecí**.“

Obdobne podľa čl. 3 rokovacieho poriadku najvyššieho súdu (uverejneného pod č. 291/2006 Z. z.):

*«1. Ak nie je ustanovené inak, veci určené podľa predmetu konania sa v súlade s rozvrhom práce prideľujú jednotlivým senátom, súdnym úradníkom náhodným výberom pomocou technických prostriedkov a programových prostriedkov schválených Ministerstvom spravodlivosti Slovenskej republiky (ďalej len „ministerstvo“) tak, aby bola vylúčená možnosť ovplyvňovania pridelenia vecí.*

*2. Podmienka náhodného výberu podľa odseku 1 je splnená vtedy, ak sa má vec prideliť jednému aspoň z dvoch senátov.»*

Z čl. 48 ods. 1 ústavy vyplýva požiadavka pevných pravidiel pre pridelenie agendy na dopredu stanovenú dobu, takže pridelenie určitého prípadu určitému sudcovi nie je vecou kabinetnej či sekretariátnej úvahy, ale predmetom len úzkej súdnej úvahy pri odňatí veci a jej pridelení inému sudcovi či súdu. Požiadavka zákonného sudcu viaže všetky tri moci vrátane legislatívy. Tá musí stanoviť, ako budú napadnuté veci prideľované, pričom sa tak musí stať vopred, nie ex post, a musí sa tak stať všeobecne (...).

Ústavný súd a rovnako ESĽP vychádzajú z princípu vlády práva a chránia ho. Verejná moc musí byť viazaná svojím vlastným právom (test legality). Ústavné (čl. 143 ústavy) a medzinárodné (čl. 6 ods. 1 dohovoru) požiadavky, aby boli súdy zriadené zákonom, vychádzajú tiež z myšlienky, že **súdnictvo môže slúžiť právnemu štátu len vtedy, ak je samo ukotvené v práve** (...). (...) Európsky súd pre ľudské práva rozhoduje tak, že v rozpore s požiadavkou na súd zriadený zákonom nie je len situácia, keď samotné zriadenie či niektorý dôležitý aspekt jeho organizácie a fungovania nie je upravený zákonom, prípadne v podzákonných predpisoch vydaných na základe zákona, ale tiež (a to je v judikatúre častejší prípad) **ak v niektorom z týchto aspektov bolo vnútroštátne právo porušené** (...)

33. V zásade platí, že nie každé porušenie zákona je porušením ústavy. Veď aj preto ústavný súd neustále zdôrazňuje, že nie je štvrtou súdnou inštanciou. Niektoré základné práva však musia byť konkretizované zákonom, pričom vzhľadom na citlivosť týchto práv je aj porušenie ich zákonnej, ba možno aj podzákonnej konkretizácie porušením samotného základného práva. Inými slovami, aj keď ide o priamo z ústavy aplikovateľné a nárokovateľné verejné subjektívne práva, ich obsah je daný, dotváraný (ausgestaltungsbedürftig) podústavnými predpismi.(...) Článok 48 ods. 1 prvá veta ústavy v sebe obsahuje imanentnú zákonnú výhradu v slovách „zákonný“ sudca. Ústava je tak v tejto časti **pojmovo „závislá“ od zákonnej úpravy. Obsah pojmu „zákonný sudca“ je vymedzený v zákone. Ešte inak povedané, musí ísť o sudcu určeného v súlade so zákonom ustanoveným postupom**. Čiže tu nejde o autonómny ústavný obsah, ale o to, že obsahom ústavnej normy v čl. 48 ods. 1 je vlastne zákonná úprava. Ústavný súd preto pri posudzovaní tohto práva vlastne preskúmava súlad so zákonom, resp. rozvrhom práce, alebo dokonca súlad rozvrhu práce so zákonom.

Ústavný súd opakovane judikuje, že za zákonného sudcu podľa čl. 48 ods. 1 ústavy je **zásadne potrebné považovať toho, kto bol určený na prerokovávanie veci v súlade s rozvrhom práce súdu** (...). Ak súd rozhoduje v senáte, zákonnými sudcami sú všetci sudcovia určení rozvrhom práce na konanie a rozhodovanie v senáte (...). Účel základného práva priznaného podľa čl. 48 ods. 1 ústavy sa splní, keď o práve občana rozhoduje sudca pridelený na výkon funkcie na súd toho stupňa súdnej moci, ktorý je vecne a miestne príslušný rozhodnúť, za predpokladu, že podľa rozvrhu práce ide o sudcu, ktorý je oprávnený konať a rozhodovať určitý druh súdnej agendy (...). Na tomto mieste je nutné dodať, že tu nejde o rozvrh práce bez ďalšieho, ale rozvrh práce súladný so zákonom a nadzákonnými normami. (...) **K porušeniu dôjde, ak bude určený buď v rozpore s rozvrhom práce alebo síce v súlade s ním, ale na základe takého jeho ustanovenia (pravidla), ktoré odporuje zákonu.**

34. Ústavný súd už v odôvodnení uviedol, že náhodnosť, objektivita výberu sudcov je jedným z komponentov, ktoré vytvárajú v modernom štáte dôveru v inak anonymné, byrokratické súdnictvo (...). Nie je to jediný spôsob zabezpečenia objektivity. Opakom je, takpovediac, pevný rozvrh ako napríklad v Nemecku alebo v Rakúsku, kde je sudca presne určený podľa začiatočného písmena žalovaného alebo sídla a pod., prípadne napríklad prideľovanie v poradí. Obidva systémy však zabezpečujú istú objektívnosť ako garanciu pred manipulovaním s vecami. (...)Zákon o sudcoch vymenúva v § 51 ods. 3 výnimky z pridelenia veci aspoň medzi dva senáty. Ustanovenia § 51 ods. 2 a 3 zákona o sudcoch môžu byť vnímané rôzne, a to ako riešenie situácie nefungujúcej elektronickej podateľne alebo systematizácia vecí, kde nie je nutné rozdeľovanie vecí medzi dve telesá (...). Bez nutnosti riešenia tejto otázky je z dikcie a účelu (prevencia ad hoc súdnych telies) tohto ustanovenia zrejmé (argumentačne sa tu ústavný súd stotožňuje so sťažovateľkou), že rozhodovanie o vylúčení sudcov medzi uvedené výnimky nepatrí. (...)

[Najvyšší súd argumentoval tým, že i ak explicitná výnimka neexituje, vieme ju vyvodiť ako pri otvorenom výpočte cez argument ejusdem generis. Pozn. katedry] Ďalej možno k predmetnej veci uviesť, že argument najvyššieho súdu, ktorý je typu *eiusdem generis* (z toho istého druhu), tu nemožno akceptovať (...). Tento typ argumentu sa totiž vzťahuje na interpretácie tzv. demonštratívnych výpočtov alebo otvorených výpočtov s určením „a ďalšie“ „v obdobný prípadoch“, „iné postavenie“ atď. Na daný prípad nemožno túto interpretačnú techniku použiť, keďže výpočet v § 51 ods. 3 zákona o sudcoch je z tohto hľadiska uzavretým výpočtom. Enumerácia v závere § 51 ods. 3 *„a v ďalších prípadoch ustanovených osobitným zákonom“* je „iba“ odkazom, ktorý do výnimiek z elektronického náhodného výberu medzi najmenej dvoch sudcov či dva senáty „vťahuje“ aj prípady, ktoré ustanovia iné osobitné zákony. Musia to byť však osobitné *zákony*, nie interpretátor prostredníctvom výkladu cez druhovú podobnosť situácie. (...)

35. Z uvedeného vyplýva, že *ak* rozhodovanie o zaujatosti sudcov krajských súdov nie je zákonnou výnimkou pre rozdelenie veci aspoň medzi dva senáty, tak skutočnosť, že vec mohla podľa rozvrhu práce napadnúť len jednému senátu, znamená nedodržanie zákona o súdoch, čo znamená zároveň aj porušenie čl. 48 ods. 1 ústavy napadnutým uznesením, ktoré bolo prijaté uvedeným senátom. (...)

**Vylúčenie ústavných sudcov pre absenciu (zdania) nestrannosti**

**Spisová značka rozhodnutia:** II. ÚS 44/2013

**Dátum vydania rozhodnutia:** 24. január 2013

**Typ rozhodnutia:** uznesenie ústavného súdu

**Typ konania:** prerokovanie námietky predpojatosti sudcu podľa § 28 zákona č. 38/1993 Z. z. o organizácii Ústavného súdu Slovenskej republiky, konaní pred ním a o postavení jeho sudcov. [Podávanie a rozhodovanie o námietkach zaujatosti v súčasnosti upravuje § 51 zákona č. 314/2018 Z. z. o Ústavnom súde Slovenskej republiky – pozn. katedry]

**Navrhovateľ:** fyzická osoba [Sťažovateľ v konaní o sťažnosti fyzickej osoby vyhlásil, že odmieta dvoch sudcov trojčlenného senátu ústavného súdu pre predpojatosť. Pred všeobecnými súdmi terminologicky ide o tzv. námietky zaujatosti. Rovnako už s pojmom zaujatosti a jej namietaním pracuje nový zákon o ústavnom súde. Pozn. katedry]

**Výroková časť (kompletné znenie):**

 Sudcovia Ústavného súdu Slovenskej republiky Peter Brňák a Milan Ľalík s ú v y l ú č e n í z výkonu sudcovskej funkcie v konaní vo veci vedenej pod sp. zn. Rvp 11/2013.

**Odôvodnenie (skrátené znenie):**

**I.**

1. Ústavnému súdu Slovenskej republiky (ďalej len „ústavný súd“) bola 3. januára 2013 doručená sťažnosť doc. JUDr. J. Č., PhD. (ďalej len „sťažovateľ“), ktorou namieta porušenie svojho základného práva na prístup k voleným a iným verejným funkciám za rovnakých podmienok (...) rozhodnutím prezidenta Slovenskej republiky (ďalej aj „prezident“) z 28. decembra 2012 o odmietnutí vymenovania sťažovateľa do funkcie generálneho prokurátora Slovenskej republiky.

2. Uvedená sťažnosť bola na ústavnom súde zaevidovaná pod sp. zn. Rvp 11/2013 a vec bola podľa rozvrhu práce ústavného súdu pridelená sudcovi spravodajcovi Petrovi Brňákovi, členovi I. senátu ústavného súdu.

3. Ústavnému súdu bolo 9. januára 2013 telefaxom podané a následne 14. januára 2013 osobne doručené a doplnené podanie sťažovateľa označené ako *„NÁMIETKA PREDPOJATOSTI podľa § 28 zákona č. 38/1993 Z. z. v platnom znení“*, ktorým sa sťažovateľ domáhal toho, aby ústavný súd vylúčil sudcov ústavného súdu Petra Brňáka a Milana Ľalíka *„z výkonu sudcovskej funkcie v konaní vedenom Ústavným súdom Slovenskej republiky pod. sp. zn. Rvp 11/2013“.* [Následne bol spis predložený predsedníčke ústavného súdu a k vyhláseniu o odmietnutí sudcu pre predpojatosť sa vyjadrili dotknutí sudcovia. Podľa rozvrhu práce ústavného súdu bola vec pridelená druhému senátu ústavného súdu, ktorý sa stal tzv. námietkovým senátom. Pozn. katedry] (...)

6. Sťažovateľ svoju námietku predpojatosti najprv odôvodnil poukazom na všeobecné kritériá posudzovania (ne)predpojatosti sudcov ústavného súdu, poukázal na judikatúru ústavného súdu a judikatúru Európskeho súdu pre ľudské práva (ďalej aj „ESĽP) týkajúcu sa otázky nestrannosti sudcu, pričom poukázal na dve stránky hodnotenia nestrannosti sudcu, a to na subjektívne hľadisko a na objektívne hľadisko a s ním spojenú teóriu zdania nestrannosti. Následne s takto vymedzeným hodnotením nestrannosti uviedol svoje dôvody na vylúčenie namietaných sudcov ústavného súdu.

7. Vo vzťahu k sudcovi ústavného súdu Petrovi Brňákovi sťažovateľ uviedol tieto dôvody na jeho vylúčenie:

*«V prípade sudcu JUDr. Petra Brňáka existujú podľa nášho názoru dôvodné pochybnosti o jeho nepredpojatosti z dôvodu jeho pomeru k druhému účastníkovi konania.*

*Je všeobecne známou skutočnosťou, že sudcu JUDr. Petra Brňáka a prezidenta ako druhého účastníka konania spája spoločná politická minulosť z rokov 1994 až 2002, pričom v rokoch 1994 až 1998 zastávali ako nominanti politickej strany H. vysoké politické funkcie - prezident ako predseda Národnej rady Slovenskej republiky a sudca JUDr. Peter Brňák ako predseda Ústavnoprávneho výboru Národnej rady Slovenskej republiky.*

*Táto spoločná minulosť sudcu JUDr. Petra Brňáka a prezidenta vo vrcholovej politike môže podľa nášho názoru sama osebe zakladať dôvodné pochybnosti o nepredpojatosti sudcu JUDr. Petra Brňáka. Je pravdou, že každý človek má svoje politické presvedčenie, ktoré mu nikto nemôže vziať, a preto náhodná totožnosť politických názorov sudcu s politickými názormi niektorého účastníka konania bežne nie je problematická (najmä nie v prípadoch, ktoré nemajú žiaden politický kontext). Vo väčšine prípadov je politické presvedčenie internou súkromnou záležitosťou každej osoby, a nie je preto ani verejne známe. Problém však nastáva v prípade, ak je odôvodnená obava, že toto politické presvedčenie môže stáť v ceste nestrannému rozhodovaniu a spravodlivému súdnemu konaniu. Takáto dôvodná obava existuje, ak:*

*(a) totožnosť politických názorov sudcu a účastníka konania je verejne známa a oficiálne potvrdená minulým pôsobením oboch pre tú istú politickú stranu a oficiálnou reprezentáciou týchto politických názorov vo vysokých politických funkciách; a zároveň (b) predmetom konania, v ktorom má sudca rozhodovať, je posúdenie politického postupu účastníka - aktívneho a vysokopostaveného politika, ktorého politické presvedčenie je zhodné s politickým presvedčením konajúceho sudcu (čo je v oboch prípadoch verejne známe a potvrdené oficiálnym minulým pôsobením oboch v tej istej politickej strane), pričom výsledok konania je spôsobilý mať aj politicko-reputačný dopad na tohto účastníka.*

*Keďže obe tieto podmienky sa nám vo vzťahu medzi sudcom JUDr. Petrom Brňákom a prezidentom ako účastníkom konania javia ako splnené, zakladá to podľa nášho názoru dôvodnú pochybnosť o tom, či sudca JUDr. Peter Brňák bude v tejto veci rozhodovať nestranne a nepredpojato a či sa to tak bude aj javiť.* (...)*»*

8. Sudca ústavného súdu Peter Brňák k vznesenej námietke predpojatosti uviedol:

*«*(...) *Môj subjektívny názor k namietaným skutočnostiam(...) a k samotnej veci vedenej pod sp. zn. Rvp 11/2013 je ten, že sa necítim byť zaujatý - pre pomer k veci, k účastníkom konania alebo k ich zástupcom. K jednotlivým výhradám sťažovateľa v krátkosti uvádzam:*

 *(i) - je pravdou, že som spolu s prezidentom v minulosti pôsobil v národnej rade (istý čas aj v uvádzanej funkcii), že sme boli členmi H., zúčastňovali sme sa na spoločných politických i spoločenských akciách, odvtedy si spolu tykáme a že sme v globále dobre vychádzali.*

*(ii) - v niektorých politických názoroch sme našli jednotu, v mnohých nie [napr. podľa môjho vnímania bol (je?) prezident ľavicovo orientovaný so silnejším sociálnym akcentom, ja som uznával a uznávam skôr konzervatívne hodnoty...]. Napokon nerozumiem tvrdeniu sťažovateľa(...), že predmetom ústavného prieskumu vo veci sp. zn. Rvp 11/2013 „je posúdenie politického postupu účastníka“; preto sa nemôžem vyjadriť ani k explikáciam z toho vyplývajúcim.* (...)*.»*

9. Vo vzťahu k sudcovi ústavného súdu Milanovi Ľalíkovi sťažovateľ vo svojom podaní z 9. januára 2013 uviedol tieto dôvody na jeho vylúčenie:

*«*(...) *Sudca JUDr. Milan Ľalík dňa 5. októbra 2011 vydal (spoločne s predsedníčkou Ústavného súdu) spoločné odlišné stanovisko v konaní PL. ÚS 95/2011* (...)*. Sudca JUDr. Milan Ľalík nesúhlasil s rozhodnutím väčšiny pléna Ústavného súdu a vyslovil svoj názor, že* (...) *ustanovenia* (...)*, na základe ktorých bol sťažovateľ v tajnej voľbe dňa 17. júna 2011 zvolený za kandidáta na vymenovanie do funkcie generálneho prokurátora, sú v rozpore s Ústavou.*

*Tento svoj názor vyslovil sudca JUDr. Milan Ľalík napriek tomu, že Ústava o požiadavke na určitú formu voľby kandidáta na vymenovanie do funkcie generálneho prokurátora nehovorí vôbec nič a ponecháva túto otázku výlučne na zákonnú úpravu. Argumentoval pri tom protiústavným účelom novely rokovacieho poriadku a tým, že „účel novely“ je „v rozpore s neviazanosťou poslanca akýmikoľvek pokynmi“. Na záver citovaného odlišného stanoviska uviedol, že „tým, že ústavný súd nevyslovil protiústavnosť napadnutého ustanovenia, premárnil šancu na kultiváciu verejného priestoru, ako aj šancu na to, aby prispel k vytvoreniu ústavnoprávnej demokratickej tradície tajných volieb generálneho prokurátora Slovenskej republiky započatej po roku 1993“.*

*Uvedená argumentácia je podľa nášho názoru viac politická ako právna.* (...)

*Obavy a pochybnosti sťažovateľa ohľadom nestrannosti a nepredpojatosti sudcu JUDr. Milana Ľalíka rozhodovať v jeho veci z vyššie uvedených dôvodov nestranne a nezaujato potvrdzujú aj vyjadrenia samotného sudcu JUDr. Milana Ľalíka uvedené v jeho odlišnom stanovisku vo veci I. ÚS 102/2012 zo dňa 29. februára 2012, keď sám uviedol, že:*

*(a) „sa nestotožňujem so záverom, že vyjadrenie odlišného názoru sudcu v inej veci, ale majúce súvislosť s prejednávanou vecou, samo osebe nie je dôvodom na vylúčenie sudcu z dôvodu jeho predpojatosti (bod 1 uvedeného odlišného stanoviska);*

*(b) „rozhodovanie sudcu (teda aj formou disentu) v inej veci môže byť, a spravidla aj je za istých okolností i podľa judikatúry Európskeho súdu pre ľudské práva v Štrasburgu samostatným dôvodom predpojatosti (porov. Indra v. Slovensko z 1. februára 2005 ap.), ak toto rozhodovanie mohlo vyvolať u sťažovateľa odôvodnené obavy, že disentujúci sudca svojím názorom dal najavo, že nebude pristupovať k jeho prípadu s požadovanou nepredpojatosťou, alebo ak okolnosti (myšlienky, názory ap.) ním vyjadrené v disente objektívne odôvodňujú sťažovateľove obavy, že sudcovi chýba v jeho veci potrebná nestrannosť (bod 2 uvedeného odlišného stanoviska); a*

*(c) „vo vzťahu k otázke objektívnej nestrannosti disentujúceho sudcu dokonca aj zdanie (ne)spravodlivosti u sťažovateľa mohlo byť (v zmysle bolo) dôležité (porov. Olujič v. Chorvátsko z 5. februára 2009), preto z objektívneho hľadiska mal byť aj J. L. vylúčený z konania a rozhodovania v danej veci (bod 4 uvedeného odlišného stanoviska).*

*V tomto svojom odlišnom stanovisku teda sám sudca JUDr. Milan Ľalík potvrdil, že aj vyjadrenie odlišného názoru sudcu v inej súvisiacej veci samo osebe môže byť dôvodom na jeho vylúčenie pre predpojatosť. Použijúc jeho vlastné slová, jeho rozhodnutie formou odlišného stanoviska vo veci PL. ÚS 95/2011 zo dňa 5. októbra 2011 vyvoláva u sťažovateľa dôvodné obavy, že sudca JUDr. Milan Ľalík svojimi názormi prezentovanými v tomto odlišnom stanovisku dal najavo, že:*

*(a) nebude pristupovať k rozhodovaniu o sťažnosti sťažovateľa s požadovanou nepredpojatosťou;*

*(b) vzbudzuje u sťažovateľa obavy, že mu vo vzťahu k sťažovateľovej veci chýba potrebná nestrannosť.* (...)

*V dôsledku týchto skutočností je dôvodná obava, že jeho rozhodovanie o sťažnosti sťažovateľa nebude nestranné, a že sa takým ani nebude javiť. Preto by aj sudca JUDr. Milan Ľalík mal byť z rozhodovania o sťažnosti vylúčený.»* (...)

[Sťažovateľ navrhol vylúčenie sudcu Ľalíka z rozhodovania veci, kvôli názorom, ktoré publikoval jeho syn, ktorý sa venuje ústavnému právu ako pedagóg a kriticky sa vyjadril k rozhodovaniu ústavného súdu a konštatoval, že prezident Gašparovič mal právo nevymenovať sťažovateľa do funkcie generálneho prokurátora. Pozn. katedry]

10. Sudca ústavného súdu Milan Ľalík k uvedeným námietkam predpojatosti uviedol, že *„po oboznámení sa s obsahom námietok sťažovateľa, ktoré mi boli doručené sudcom spravodajcom P. Brňákom, môžem konštatovať, že sťažovateľa síce osobne poznám vyše desať rokov, ale aj napriek tomu sa subjektívne necítim byť v jeho veci predpojatý. Hľadisko objektívneho posúdenia námietok sťažovateľa však ponechávam na príslušný senát Ústavného súdu Slovenskej republiky* (...)*.“.*

**II.**

11. Podľa § 27 ods. 1 zákona o ústavnom súde je sudca vylúčený z výkonu sudcovskej funkcie v konaní vo veci, ak so zreteľom na jeho pomer k veci, účastníkom konania alebo k ich zástupcom možno mať pochybnosti o jeho predpojatosti.

Podľa § 28 ods. 1 zákona o ústavnom súde účastník konania môže vyhlásiť, že niektorého zo sudcov odmieta pre jeho predpojatosť. Ak dôvody, ktoré vedú k vyhláseniu o odmietnutí sudcu pre jeho predpojatosť vznikli do začiatku ústneho pojednávania, môže ju účastník konania vyhlásiť najneskôr na začiatku ústneho pojednávania.

12. **Ústavný súd v danej súvislosti zdôrazňuje, že požiadavka nestrannosti sudcu sa dotýka samej podstaty spravodlivosti a jej vnímania. Nestrannosť znamená absenciu zaujatosti či predsudku, znamená, že sudca nemá žiaden osobný záujem na výsledku konania (...) resp. nevzniká navonok legitímny dojem, že by takýto záujem mohol mať. Alegóriou nestrannosti je Justícia s prekrytými očami** (napr. vo frontóne rizalitu budovy ústavného súdu)**. Rozhodovanie sudcom, ktorý nie je nestranný, nie je len popretím rovnosti účastníkov konania, ale ide svojím spôsobom aj o rozhodovanie vo vlastnej veci (...) a vôbec o popretie zmyslu súdnictva a práva.**

13. Rozhodovať nestranne nie je právom, výsadou či privilégiom sudcov. Ide o základnú povinnosť sudcov, o štrukturálny prvok súdneho systému. Ústavný súd už vo svojej predchádzajúcej rozhodovacej činnosti konštatoval, že v rámci právneho poriadku i rámci právnej teórie sa rozlišovali inštitúty sudcu nespôsobilého, resp. nevhodného pre rozhodovanie veci a sudcu podozrivého (...). Nespôsobilosť sudcu vznikala priamo zo zákona, a to pre zákonom vymedzené dôvody, pričom podozrivosť sudcu bola konštituovaná až rozhodnutím, ktorým bol sudca vylúčený z rozhodovania istej veci, a táto bola konštatovaná na základe pocitu zaujatosti sudcu zo strany účastníkov konania alebo sudcu samotného, a to na základe dôvodov istej intenzity – vážnych dôvodov. V praxi sa však oba inštitúty prelínajú a dopĺňajú a prepája sa civilnoprávny rozmer s ústavnoprávnym rozmerom.

14. Už vo svojej predošlej judikatúre ústavný súd konštatoval, že z pohľadu ľudskoprávneho, z pohľadu práva na nestranného sudcu ako komponentu práva na spravodlivý proces vyvinul ESĽP dve previazané stránky nestrannosti a judikatúru k nim rozvíja už viac ako 30 rokov (...). **Nestrannosť má stránku subjektívnu a stránku objektívnu**, **a tie sú overované rovnomennými testami**. Európsky súd pre ľudské práva zdôrazňuje význam nestrannosti sudcu **pre dôveru verejnosti v súdnictvo**, a to jednak vo všeobecnosti (...), ale osobitne pri objektívnom teste (...). Nestrannosť je vo vnímaní ESĽP absenciou zaujatosti či predsudku vo veci, pričom nestrannosť môže byť overovaná už spomenutým subjektívnym a objektívnym testom. **Východiskom je subjektívny test, v ktorom sa zisťuje osobné presvedčenie, postoj sudcu, resp. jeho záujem v prerokúvanej veci. Osobná nestrannosť sudcu sa predpokladá, kým sa nepreukáže opak**. Takýmto „opakom“ môže byť sudcom prejavené nepriateľstvo, neznášanlivosť alebo ak si napríklad sudca z osobných dôvodov vyhradí prerokovanie veci pre seba. Požiadavka nestrannosti nemôže byť dostatočne naplnená len subjektívnym testom, ktorý je náročný z hľadiska preukazovania. **Na subjektívny test teda plynule nadväzuje test objektívny, ktorý si všíma, či sudca vykazuje legitímne pochybnosti z hľadiska jeho nestrannosti. Tu je dôležitá perspektíva nestranného pozorovateľa a relevantné je aj zdanie (ne)strannosti. „Justice must not only be done, it must also be seen to be done.“.** Podľa ESĽP musí byť ustálené, či existujú zistiteľné skutočnosti, ktoré môžu vzbudzovať pochybnosti o nestrannosti sudcov, a v tomto zmysle môže mať aj zdanie určitú dôležitosť, pretože „v stávke“ je dôvera, ktorú musia súdy v spoločnosti vzbudzovať, nehovoriac o dôvere samotných účastníkov konania (...). Ústavný súd dodáva, že súčasne s dôverou, na ktorú musia súdy v demokratickej spoločnosti ašpirovať, je cez ňu „v stávke“ aj autorita súdnych rozhodnutí.

**II.1**

**Posúdenie námietky predpojatosti proti sudcovi ústavného súdu Petrovi Brňákovi**

16. Podstatou námietok proti sudcovi Petrovi Brňákovi je jeho dlhoročný vzťah k prezidentovi republiky, ktorý sudca Peter Brňák vo svojom vyjadrení korektne nijako neskrýva. Ústavný súd musí zvážiť, či tento vzťah takým spôsobom presahuje rámec bežnej kolegiálnosti, že by to znamenalo nevyhovenie testu objektívnej stránky nestrannosti.

17. Z hľadiska judikatúry ESĽP, ktorá test objektívnej stránky nestrannosti vyvinula, je potrebné uviesť, že je veľmi ťažké nájsť paralelu s prerokúvaným prípadom, pretože v prípadoch spadajúcich pod čl. 6 dohovoru spravidla nedochádza ku vzťahu sudcu a vysokého ústavného činiteľa.

18. Ústavný súd je teleso zložené z relatívne nízkeho počtu sudcov, ktorí majú za sebou významnú kariéru vo verejnom živote, a to i v takpovediac rýdzo politických funkciách (napríklad člen zákonodarného zboru). Pri rozhodovaní o námietkach je teda nutné dbať aj na funkčnosť súdu, a preto každé vylúčenie zvlášť pri teste objektivity je nevyhnutné dôkladne zvážiť.

19. Samotná spoločná politická minulosť (v každom zmysle slova) dvoch osôb, z ktorých jedna je sudcom a druhá účastníkom konania, o ktorom má tento sudca rozhodovať, nie je preto ani podľa ústavného súdu sama osebe dôvodom predpojatosti. Okolnosť, že dve osoby sa v určitom čase a priestore nájdu na zhodnej alebo úplne opačnej strane politického súperenia, dokonca priamo v jednej strane, totiž bez ďalšieho neznamená, že medzi týmito osobami musí vzniknúť akýkoľvek vzťah kladný či záporný. Test objektívnej stránky nestrannosti máva základ v konkrétnych okolnostiach. Je pritom skutočnosťou verejne známou, že sudca Peter Brňák má dlhoročný vzťah s prezidentom republiky, pričom prezident je v konaní vedenom pod sp. zn. Rvp 11/2013 označený ako porušovateľ základného práva. Prezident však koná vo veci ustanovenia sťažovateľa do funkcie generálneho prokurátora ako monokratický orgán, obsadený jednou osobou – jedným nositeľom úradu prezidenta, jednou konkrétnou fyzickou osobou. V prerokúvanej veci tak v skutočnosti nejde len o vzťah sudcu Petra Brňáka k prezidentovi ako orgánu, ale ide aj o vzťah k fyzickej osobe, ktorá je – tu a teraz – nositeľkou tejto funkcie, tohto úradu.

 20. Sťažnosť v predmetnej veci smerujúca proti prezidentovi Slovenskej republiky je **jedným z najzávažnejších prípadov, ktoré ústavný súd prerokúval, týka sa totiž štrukturálnych otázok ústavného systému Slovenskej republiky**. Nech už ústavný súd poskytne na sťažnosť sťažovateľa akúkoľvek odpoveď, táto odpoveď by mala požívať čo najvyššiu mieru dôvery, čo najvyššiu mieru autority. Dôvera verejnosti je tu nanajvýš relevantnou hodnotou. (...) Ústavný súd na tomto mieste ešte zdôrazňuje, že **to, o koho dôveru ide pri hodnotení objektívnej stránky nestrannosti, nie sú len účastníci konania, ale aj verejnosť, spoločnosť ako taká**. (...) Dôvera v súdnu moc sa transformuje aj do dôvery, autority a rešpektu k jednotlivému rozhodnutiu. (...)

22. Podľa názoru ústavného súdu **verejnosť nie je statická a nepremenná masa ľudí, nejde o súhrn akéhosi priemerného človeka bez ohľadu na dobu a spoločenský kontext**. Súdnictvo, a teda aj ústavný súd sa uchádza o dôveru **nás, našej spoločnosti tu a teraz**. Súd posudzuje objektívnu stránku preto, aby udržal dôveru sťažovateľa tu a teraz, dôveru verejnosti tu a teraz. (...)

26. (...) [Ú]stavný súd konštatuje, že námietka sťažovateľa (...) prima facie (prima facie nie v zmysle povrchnosti) obsahuje aj také skutočnosti, ktoré pri skúmaní nestrannosti sudcu Petra Brňáka z objektívneho hľadiska nemožno považovať v konkrétnych okolnostiach konania vedeného pod sp. zn. Rvp 11/2013 za nepodložené. Takou skutočnosťou, ako už ústavný súd uviedol, nie je sama zhodná politická minulosť, ba dokonca ani zhodné členstvo v zákonodarnom zbore. Ústavný súd však v prerokúvanej veci považuje za rozhodujúce to, že obaja aktéri – prezident i sudca ústavného súdu Peter Brňák – boli v danej situácii ustanovení **za tú istú politickú stranu do nie nevýznamných funkcií v rámci zákonodarného zboru. V dôsledku toho možno dôvodne predpokladať, že miera ich politických (či už vnútrostraníckych alebo vnútroparlamentných) kontaktov v danom období bola podstatne vyššia než u tzv. „radových“ poslancov a že táto okolnosť môže pri objektívnom vnímaní všetkých okolností prípadu zakladať pre vonkajšieho pozorovateľa odôvodnené pochybnosti o tom, že sudca Peter Brňák bude schopný posudzovať konanie prezidenta, ktoré je predmetom sťažnosti sťažovateľa, s nevyhnutnou nestrannosťou.**

27. Rovnako ústavný súd konštatuje, že ak existuje v spoločnosti vyššia citlivosť k (domnelému nevhodnému) prepojeniu personálneho substrátu súdnej moci a personálneho substrátu iných zložiek moci, ústavný súd musí posudzovať námietku takéhoto prepojenia špecificky citlivo. Ak by aj v iných prípadoch mohol byť ústavný súd menej prísny k obdobnému vzťahu sudca – prezident, tak v predmetnej veci si dôvera v nestranné rozhodovanie vyžaduje striktnejší prístup, aj keď ústavný súd dodáva, že nemá dôvod spochybňovať profesionalitu sudcu Petra Brňáka.

28. Ústavný súd preto na základe už uvedeného uzatvára, že sťažovateľom uvádzané skutočnosti **v kontexte toho, aká špecifická je závažnosť predmetu rozhodovania** ústavného súdu vo veci vedenej pod sp. zn. Rvp 11/2013, **s ohľadom na senzitivitu spoločnosti k (záujmovému, personálnemu a inému) (zdanlivému) prepojeniu súdnej moci s inými mocami**, z objektívneho hľadiska vzbudzujú oprávnené pochybnosti o nestrannosti sudcu Petra Brňáka. V tomto kontexte je ústavný súd presvedčený, že vnímanie nestrannosti v predmetnej veci si vyžaduje vylúčenie sudcu Petra Brňáka.

**II.2**

**Posúdenie námietky predpojatosti proti sudcovi ústavného súdu Milanovi Ľalíkovi**

29. Ústavný súd uvádza, že **klasickým typom prípadov nestrannosti je pochybnosť o sudcovi, ktorý mal možnosť poznať prerokúvanú vec z inej mocenskej pozície alebo v inom štádiu konania**. Námietky proti sudcovi Milanovi Ľalíkovi možno vnímať tým spôsobom, že patria do kategórie prípadov, kde si sudca v inom konaní mohol vytvoriť názor na vec.

30. Sťažovateľ vo vzťahu k sudcovi ústavného súdu Milanovi Ľalíkovi namietal jeho pomer k prerokúvanej veci, a to prostredníctvom toho, že sudca Milan Ľalík už k nej vyjadril svoj názor v odlišnom stanovisku k rozhodnutiu sp. zn. PL. ÚS 95/2011, a zároveň prostredníctvom toho, že sudca Milan Ľalík vyjadril názor, že vyjadrenie odlišného stanoviska k veci, ktorá súvisí s prerokúvanou vecou, je aj bez ďalšieho samo osebe dôvodom na vylúčenie sudcu pre jeho predpojatosť. (...)

32. (...) [Tento] senát ústavného súdu zastáva názor, že uplatnenie práva sudcom ústavného súdu na **odlišné stanovisko samo osebe nemôže byť dôvodom na vylúčenie disentujúceho sudcu v konaní, ktoré má súvislosť s konaním, v ktorom vyjadril svoj odlišný názor**. Tlak na akúsi autocenzúru pri vyjadrovaní odlišných stanovísk by bol silnou ranou nezávislému a nestrannému rozhodovaniu a odbornému diskurzu.

Preto ústavný súd konštatuje, že **samotný fakt**, že sudca Milan Ľalík podal odlišné stanovisko vo veci súvisiacej s prerokúvanou vecou, konkrétne vo veci sp. zn. PL. ÚS 95/2011, v ktorej ústavný súd posudzoval súlad zmeny pravidla tajnej voľby (aj generálneho prokurátora) na pravidlo voľby verejnej s ústavou, ***nie je* dôvodom na jeho vylúčenie**.

33. Ústavný súd však musí v predmetnej veci posúdiť, či (s ohľadom na okolnosti prípadu) kumulácia toho, že (i) sudca vyjadrí právny názor, že podanie odlišného stanoviska vo veci, ktorá má súvislosť s prerokúvanou vecou, je „samo osebe“ dôvodom na vylúčenie, *a zároveň* (ii) tento sudca podá odlišné stanovisko vo veci, ktorá má súvislosť s prerokúvanou vecou, vzbudzuje legitímnu obavu z nedostatku jeho nestrannosti v konkrétnej prerokúvanej veci.

Konkrétne musí ústavný súd posúdiť, či (s ohľadom na okolnosti prípadu) kumulácia toho, že (i) sudca Milan Ľalík vyjadril (...) právny názor, že podanie odlišného stanoviska vo veci, ktorá má súvislosť s prerokúvanou vecou, je „samo osebe“ dôvodom na vylúčenie, *a zároveň* (ii) sudca Milan Ľalík podal odlišné stanovisko (...), ktorá má súvislosť s prerokúvanou vecou (...), vzbudzuje legitímnu obavu z nedostatku jeho nestrannosti (...).

Ústavný súd konštatuje, že takáto situácia (...) nepochybne vzbudzuje smerom k dotknutému sudcovi, a to nie všeobecne, ale len v konkrétnej, t. j. predmetnej veci, absenciu objektívnej stránky nestrannosti, keďže vzbudzuje odôvodnené obavy ohľadom nedostatku nestrannosti. Inými slovami, kumulácia neprehliadnuteľnej prísnosti sudcu Milana Ľalíka práve v danej veci na možné následky uplatnenia inštitútu odlišného stanoviska (...) a toho, že sám relevantne inštitút odlišného stanoviska použil, vyústila do autoreferencie. Táto skutočnosť spolu s výnimočnými nárokmi na dôveru v rozhodovanie a nestrannosť v tejto veci znamená, že ústavný súd považuje aj sudcu ústavného súdu Milana Ľalíka za nositeľa pochybností z hľadiska objektívnej stránky nestrannosti, teda z hľadiska teórie zdania.